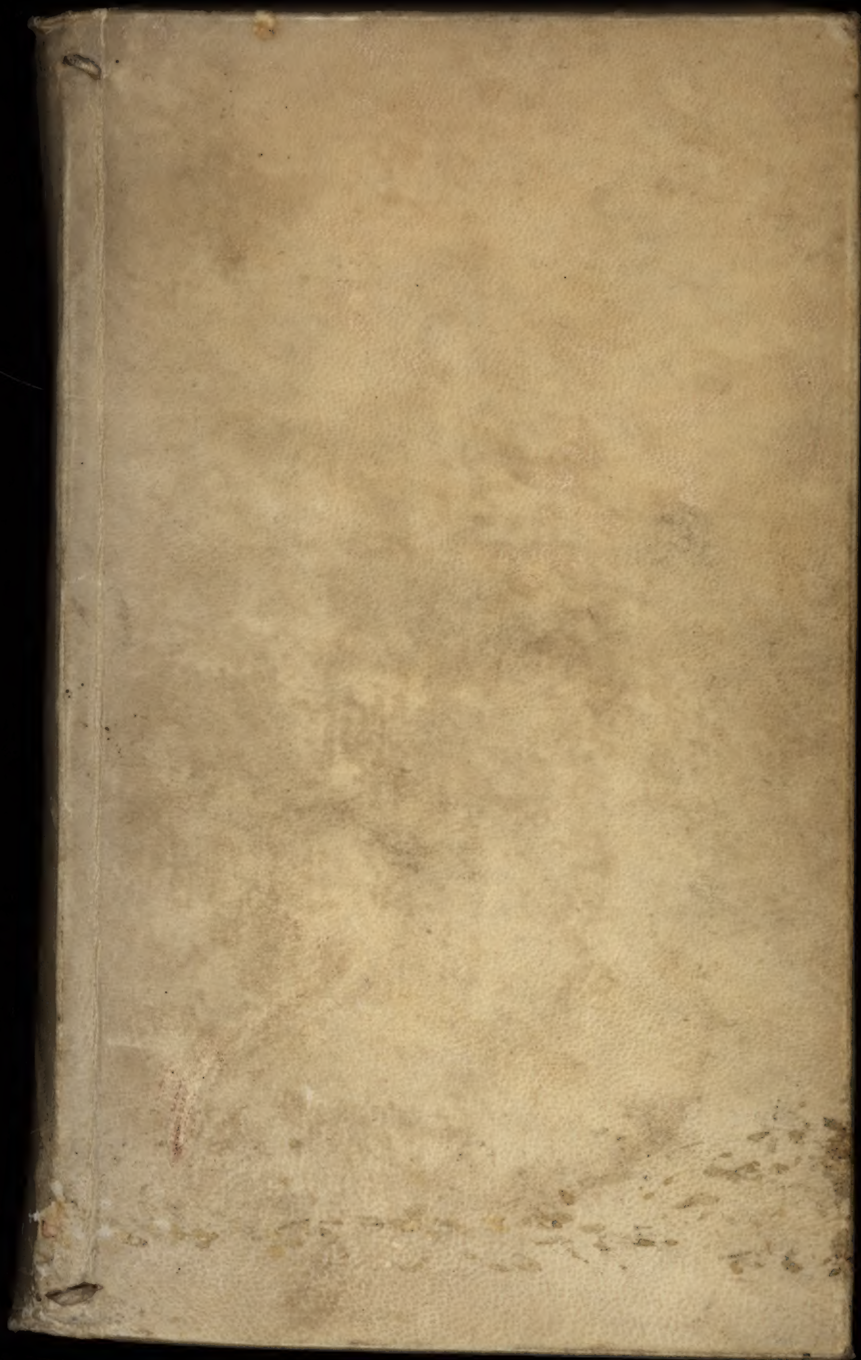
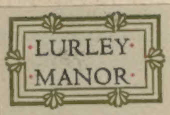
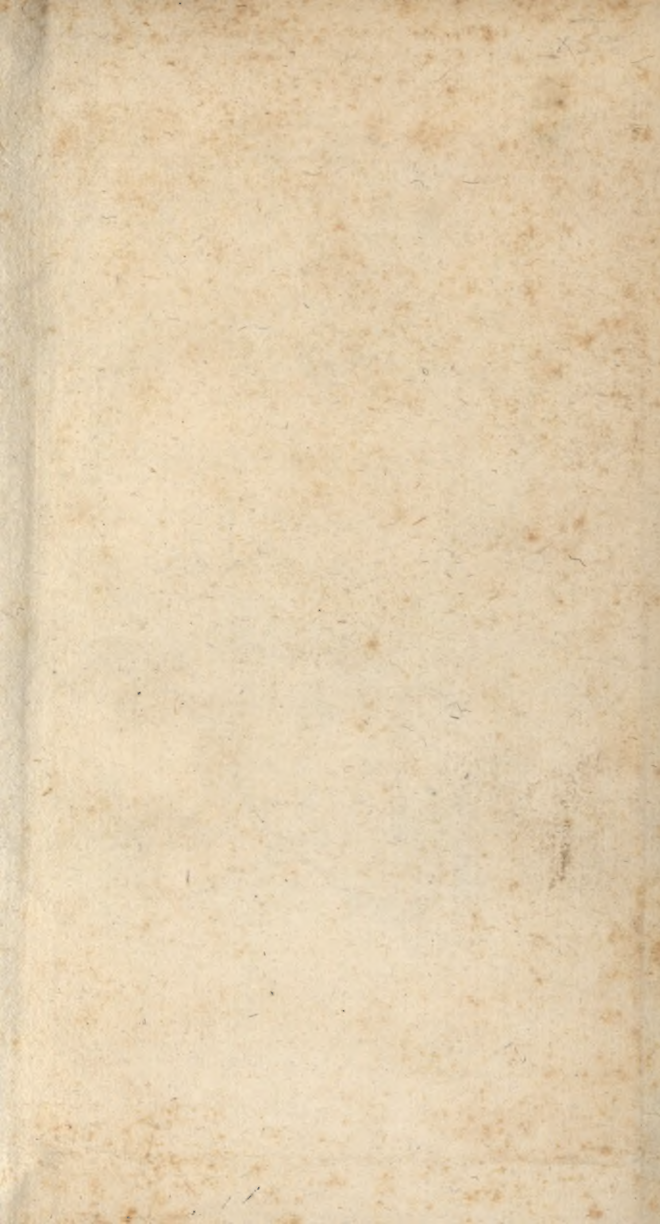



FORT
HILL


LURLEY
MANOR





B. Picart del. 1732.



Les CONFORMITEZ de S.t FRANCOIS avec JESUS-CHRIST.

L'ALCORAN DES CORDELIERS.

Tant en Latin qu'en François.

C'EST A DIRE,

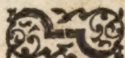
RECUEIL

Des plus notables bourdes & blaſphemes de ceux qui ont oſé comparer Sainct François à Ieſus Chriſt : tiré du grand liure des Conformitez, jadis compoſé par frere Barthelemi de Piſe, Cordelier en ſon viuant.

Nouvelle Edition ornée de figures deſſinées

Par B. PICART.

TOME PREMIER.



A AMSTERDAM,

AUX DEPENS DE LA COMPAGNIE.

M. D. CC. XXXIV.





S.t François preserve le Monde, de la foudre que J. Christ lance dessus, en le couvrant de son cordon.

Conference, ou pluſtoſt Difference, de S. François & de Ieſus Chriſt.

Sainct François a ſuiuy la trace
(Ce dict des Cordeliers la race)
De Ieſus Chriſt, & contrefait
Tout ce que Ieſus Chriſt a fait:
Et ne s'eſt trouué en ce monde
Qu'vn ſainct François qui le ſeconde.
Ieſus Chriſt fut bien poure icy,
Et ſainct François le fut auſſi,
Qui nous delegua ſa beſace:
Ieſus Chriſt ſeul à ſa menace
Fit taire les vents & les eaux,
Noſtre ſainct François les oiſeaux:
Ieſus Chriſt repeut cinq mil hommes,
Et ſainct François à qui nous ſommes
En entretient par ſon ſecours
Plus de dix mille tous les jours,
Gras, en bon poinct, ſans s'entremettre
De meſtier où la main faut mettre:
Ieſus aux enfers deualla,
Sainct François auſſi y alla:
Ieſus Chriſt eſt monté en gloire
Emportant d'enfer la victoire.
Ils ſont differents en ce poinct,
Car ſainct François n'en revient point.

V. C. C.



CONRAD BADIVS a l'Eglise de Iesus Christ, Salut.

CE seroit vne chose plus qu'incroyable, que le monde eust jamais esté si aueuglé par le passé, & qu'il se fust laissé ainsi tromper a son escient, comme il a fait, sinon que la veue en descouurist le faict. Mais quand il n'y auroit que le liure appelé des Conformitez de la vie de S. François a la vie de Iesus Christ qui en feist foy, il est tout euident que le diable, par vn juste jugement de Dieu, auoit jadis tellement ensorcelé, & osté tout sens aux hommes, que de leur propre gré ils se bouchoyent les yeux, de peur de veoir les abus infinis qui pour lors regnoyent, non point en vn lieu seulement, ains par le monde vniuersel. Car ce maudit & execrable

crable liure eſt tel, que quand tous les diables d'enfer & tous les hommes auſſi auroyent amaſſé en vn tous les blaſphemes & menſonges qu'ils ſauroyent jamais deſgorger à l'encontre de Dieu, de Ieſus Chriſt, des ſaincts, & de la ſacree Parole de Dieu, ils n'en ſauroyent plus dire qu'il en eſt là contenu. Et deuons bien auoir en grande admiration la longue patience & benignité de Dieu, qui a juſques ici ſupporté le monde, lequel eſtoit digne de perir mille & mille fois pour ce ſeul liure diabolique & infernal. Or il eſt bien vray que les beaux-peres Cordeliers, ayans ſouffert qu'il fuſt par pluſieurs fois imprimé, & qu'il euſt cours par toute l'Europe, (comme on ſçait qu'il a eſté imprimé à Milan chez Gotard Pontice, l'an M. D. X.) ont depuis que l'Euangile a commencé à reuenir au deſſus, & par conſequent les abus ont eſté deſcouuerts, fait tous leurs efforts de le ſupprimer, juſques a acheter tous les exemplaires qu'ils

en pouuoyent recouurer, afin de les auoir par deuers eux, & les tenir precieux, comme les ſecrets & myſteres de leur religion, ainſi que les Turcs tiennent leur Alcoran. Toutesfois le prouerbe dit, que desbander l'arc ne guerit pas la playe. Car puis que le monde auoit ja eſté infecté de la poiſon mortelle de ce maudit & execrable liure, comment pouuoyent-ils deſraciner la ſuperſtition plantee és cœurs des hommes, & les erreurs dont ils eſtoyent abreuuez? Mais je reſpon à cela, que ces venerables Phariſiens ne l'ont pas ſupprimé pour l'eſgard du poure peuple Chreſtien, des ames duquel ils font marché comme de raues, & ne leur chaut qui periſſe, pourueu qu'ils farciſſent leurs vileins ventres: ains pour couurir leur turpitude & infamie, qu'ils voyoyent eſtre deſcouuerte par la venue de ce Soleil Ieſus Chriſt, lequel par ſon Euangile fait aujourd'huy reſplandir ſa clarté en toutes les contrees du monde: & ſauoyent bien

ces maſtins, que ſi ces blaſphemes-là venoyent en euidence, qu'il iroit mal pour eux, & qu'il n'y auroit celuy qui ne leur crachaſt au viſage: ainſi comme bons meſnagers, ils y ont voulu pouruoir d'heure. Mais le S. Eſprit n'a pas permis qu'vn tel ſacrilege fuſt enſeueli: car il a ſuſcité le docteur Eraſme Albere bon ſeruiteur de Ieſus Chriſt, lequel pour manifeſter aux poures Chreſtiens l'abus, l'erreur, le menſonge, le blaſpheme & ſacrilege de ceſte pernicieuſe ſecte de diables gris, a fait vn extrait des abominations plus apparentes de ce liure des Conformitez, ſans y changer vn ſeul mot: & a intitulé ſon recueil, du nom d'Alcoran: tant pour l'execration dont il eſt plein, que pource que ces chatemites l'ont en ſi grande reuerence, comme ſi c'eſtoyent oracles & propheties procedees du ciel: combien que le diable les ait forgees au fond d'enfer, & apportees en la puante bouche de ce moine phrenetique & incenſé Bartholomee de Piſe, de

l'ordre des diables Mineurs, di-je, maieurs, pour les vomir & en infecter toute la Chreſtienté. Or on ſe pourra esbahir, veu que ce liure ne contient que blaſphemes, comment c'eſt qu'on le met en lumiere. Car il ſemble bien, puis que la memoire en eſt quaſi perdue, qu'il vaudroit mieux laiſſer le mouſtier où il eſt (comme on dit) & que tels abus ſont dignes d'vn perpetuel oubli & ſilence: Ie confeſſe, que ſi tout le monde eſtoit pour le jourd'huy conuerti à Ieſus Chriſt, & que la parole de Dieu fuſt preſchee & receuë ſans nul contredit, & toutes autres doctrines & fauſſes religions abbatues, qu'il ſeroit bon d'enſeuelir tels liures: mais d'autant que ces cagots en font leurs choux gras plus que jamais, deceuans le poure peuple, & luy faiſans a croire que les menſonges & miracles qu'ils puiſent en ce retrait d'abomination ſont veritables, il eſt bon de mettre en euidence leurs meſchancetez, afin que les ſimples voyent ſur quel fondement

dement eſt aſſiſe ceſte Papauté infernale, & ces bordeaux de Cordeliers & Cordelieres, (& pleuſt à Dieu que ce ne fuſſent que bordeaux: mais jamais les cinq villes, ne les Beniamites n'y feirent œuure) & quels ſont les principes de leur religion pour laquelle maintenir tant de ſang Chreſtien eſt aujourd'huy par eux cruellement eſpandu, & les enfans de Dieu, qui cheminent ſimplement & paiſiblement, comme agneaux entre les loups, ſans faire tort ne nuiſance, ſont martyrizez par feux, par glaiues, & par toutes ſortes de tourmens, deſquels ces moines & autres eſtaffiers du Pape, & de ſon pere Satan, ſe peuuent auiſer. Afin, di-je, que leur turpitude eſtant miſe en veuë, chacun les deteſte & fuye, & ſe range à Ieſus Chriſt ſeul vray Paſteur, pour receuoir la nourriture de vie, qui eſt ſa ſaincte Parole. Parquoy ſachez que le mal ne vous eſt pas propoſé afin que vous l'enſuyuiez, mais afin qu'eſtans aduertis, vous-

vous en donniez garde : & quand les yeux vous auront esté ouuers pour veoir la fosse où vous alliez tomber, vous ne les refermiez par obstination pour perir a vostre escient, ains que vous l'euitiez, & que suyuiez le chemin que Iesus Christ vous monstre de sa houlete. D'auantage, afin qu'on ne pense que nous ayons inuenté ce liure a plaisir pour mettre les Papistes & cagots en la male grace des hommes en mentant, nous auons mis le Latin deuant le François, selon qu'il est au liure des Conformitez, sans y changer ou adjouster vn seul mot : comme ceux qui en ont des exemplaires pourront veoir : & ce d'autant plus fidelement l'auons-nous fait, que nous sauons que telles choses sont subjetes à calomnies. Mais nous despitons tous ces caphars qu'ils nous puissent reprocher que nous y ayons falsifié vn seul mot. Quant aux annotations qui sont en marge, vray est qu'elles ne sont de ceste farine-la : ains les auons dressées ou pour ad-

uertisse-

uertiſſement, ou pour expoſition, ou en deteſtation des grans blaſphemes & menſonges qu'on y veoit, afin que les cœurs infectez de telles poiſons, euſſent quelques preſeruatifs & contrepoiſons pour y remedier. Voila, mes freres & amis, dequoy il nous a ſemblé bon vous aduertir, afin que la lecture de ce liure ne vous fuſt inutile ou ſcandaleuſe. Dieu par ſa miſericorde en face s'il luy plaiſt ſortir tel fruict, que les poures gens qui ont eſté juſques ici enyurez en ſes ſuperſtitions, voyans quelle eſt la doctrine de ceux qu'ils tienent pour Paſteurs & pilliers de l'Egliſe, ils les fuyent comme peſtes, & ſe vienent rendre à Ieſus Chriſt, qui crie, Venez à moy vous tous qui trauaillez, & eſtes chargez, & je vous ſoulageray. Ainſi ſoit-il.



MART. LVTHERVS Christiano Lectori. Salutem.

SI hic ignota antea legeris Lector, ne existimes ludos jocosque recenseri, quòd incredibilia ferè videantur omnia, nec fieri posse vn tanta ειδωλολατρεια *in quenquam hominum cadat. At re vera sic est jam multis retrò annis & prædicatum & creditum. Id quod testantur scripta illa, quibus titulus est, Liber Conformitatum, quæ continent plaustra nugarum blasphemiarumque in Christum, veram religionem, ac omnes sanctos, ex quibus quæ hîc vides pauca, decerpta sunt. Ac statim in ipsa inuocatione, quæ est, Francisce Iesu typice, &c. duplicem idololatriam ac*

(a) Ce mot Typique, signifie la figure & semblance de

MARTIN LVTHER au Lecteur Chreſtien. Salut.

IL ſe peut faire, ami Lecteur, que tu liras ici des choſes qui te ſembleront eſtranges, pource qu'elles t'ont eſté incognues juſques à preſent: mais n'eſtime pas pourtant que ce ſoyent fables controuuees à plaiſir, encore qu'elles te ſemblent preſque incroyables, & qu'il te ſoit auis n'eſtre poſſible qu'vne idolatrie ſi forcenee & execrable ait peu jamais entrer au cerueau de l'homme. Car il n'y a rien ſi certain que ces blaſphemes ont eſté mis en auant, & receus pour vrais, il y a ja long temps, comme teſmoigne le liure des Conformitez lequel contient vne infinité de blaſphemes & menſonges à l'encontre de Ieſus Chriſt, la vraye & pure religion, & tous les Saincts: duquel auſſi ce peu qu'on a ici recueilli a eſté tiré. Qu'ainſi ſoit, qu'on regarde l'inuocation qui eſt au commencement, aſſauoir, Sainct François qui eſt le Ieſus (a) typique, &c. & on trouuera

quelque choſe: toutesfois l'autheur de ces Conformitez abo-

minationi, Christi Seruatoris nostri verbum opponamus, quum inquit Iohannis 10, *Ego do eis vitam æternam. Qui credit in me, habet vitam æternam. Quicquid petieritis Patrem in nomine meo, dabit vobis.* 1. *Iohan.* 2, *Aduocatum habemus apud Patrem, Iesum Christum justum, &c.* 1. *Tim.* 2. *Vnus Mediator inter Deum & hominem, Iesus Christus, &c. Quare Christiane Lector, quum hæc perpenderis, rem maximè seriam agi animaduertes. Ac faxit Deus, vt & nos seriò & ex animo abominationem tantam detestemur, ac Christo fideliter adhæreamus. Amen.*



Chriſt à l'encontre d'vne abomination ſi deteſtable: & oppoſons a icelle ces paſſages-ci. Ieh. 10, Ie leur donne vie eternelle. Qui croit en moy, ha la vie eternelle. Tout ce que vous demanderez a mon Pere en mon nom, il le vous donnera. 1. Ieh. 2, Nous auons vn Aduocat enuers le Pere, Ieſus Chriſt le juſte. 1 Tim. 2, Il y a vn Dieu, & vn Moyenneur de Dieu & des hommes, Ieſus Chriſt homme, &c. Parquoy, Lecteur Chreſtien, quand tu auras regardé de pres a tout ceci tu cognoiſtras qu'il eſt ici queſtion d'vne choſe de grande importance. Dieu par ſa grace face que nous ayons vne telle abomination vrayement en horreur, & que nous adherions totalement a vn ſeul Ieſus Chriſt. Amen.



TABLE pour placer les FIGURES.

TOME I.

Le Titre graué deuant le Titre rouge.
S. François preserue le monde de la foudre &c. deuant la Preface.
Les Conformités de S. Franç. auec Iesus Christ. p. 1
S. François aparoit comme vn second Elie p 12
S. François tire les Ames du purgatoire. p. 27
Tout le Ciel se rejouit à la naissance de S. François. p. 43
S. François & son compagnon trouuent vne bourse, &c. p. 59
Iesus Christ imprime les stigmates, &c. p. 67
S. François aparoit à vn de ses freres sortant du coté, &c. p. 129
Frere Pacifique & plusieurs autres voyent S. François dans le Ciel. p. 147
S. François guerit vn loup, &c. p. 215
S. François pour esteindre sa conuoitise se jette nud, &c. p. 225
La brebis de S. François & l'ane de S. Antoine, &c. p. 231
S. François ayant au mois de Ianuier vaincu le diable, &c. p. 245
Gregoire X doutant de la verité des stigmates, &c. p. 321

TOME II.

Vn homme ayant conduit S. François sur vn ane deuant le Titre du Tome II.
S. François preche aux oiseaux. p. 31
Le Pape Innocent III voit en songe S. Franç. p. 63
Vne belle femme sollicitant S. François, &c. p. 69
S. François renonce au monde & à ses parens. p 114
S. François commande à frere Bernard de luy marcher sur la gorge. p. 141
S. François & Sainte Claire au lieu de diner ensemble, &c. p. 309

ALCORANUS

FRANCISCANORUM.



L'ALCORAN

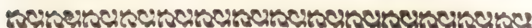
DES

CORDELIERS.



ALCORANUS

FRANCISCANORUM.



In principio Libri pictum stigmatizatum idolum invocat Franciscanus, his verbis:

Francisce, Iesu typice, dux normáque Minorum,
Mala pater egregie propelle animorum,
Sedes nobis perpetuè da regni supernorum, &c.

Folio primo.

Quæstio est de Francisci sublimitate, & vbi Deus posuit eum residere.

Responsio.

Quòd primum gradum tenet in cælo, & hoc in sede alta, permansione & sessione.

Folio

(a) Christ est la propre image de la substance de Dieu. Heb. 1.
(b) Vn seul est vostre Pere, qui est és cieux. Matth. 23.



L'ALCORAN DES CORDELIERS.

Au commencement du Livre des Conformitez, l'idole de ce François ſtigmatizé eſt depeinte, & vn Cordelier à genouil deuant luy, qui l'inuoque en ces termes :

Sainct François, qui es le (a) Ieſus typique & adombré, le chef & la regle des freres mineurs. (b) O pere excellent, defen nos ames à l'encontre du mal, (c) & nous fay ſeoir eternellement au royaume de Paradis.

Au premier feuillet.

Queſtion. Où eſt-ce que S. François reſide és cieux ? & en quel degré Dieu l'a-il mis ?

Reſponſe.

Il tient (d) le premier rang au ciel, aſſis en vn haut ſiege & permanent.

(c) Dieu eſt le Sauveur de tous hommes. 1. Tim. 4.
(d) Les ſainctes lettres attribuent ceci à un ſeul Ieſus Chriſt.

Folio ſecundo.

Franciſcus ad literam ſanctum Euangelium obſeruauit, non tranſgreſſus apicem vnicum vel iota, & ſolus ipſe cum ſuis habet regulam in Euangelio fundatam, ſpirituali modo & forma.

Ibidem.

Quòd meditaretur crucem aſſiduè, fratri Leoni ſuit monſtratum qui vidit Chriſtum crucifixum B. Franciſcum præcedere cum immenſo lumine, dum iret ſemel de Peruſio verſus S. Mariam de Angelis.

Folio eodem.

Quum beatus Franciſcus eſſet infirmus grauiter, à fratre quodam pro recreatione præmonitus vt faceret aliquid coram ſe legi, reſpondit quòd non indigebat: quia ſciebat, inquit, Scio Ieſum pauperem crucifixum.

Ibidem.

O quoties dominus Ieſus patri B. Franciſco apparere dignatus eſt! & non ſolum ab ipſo, ſed à beata Virgine, à Iohanne Baptiſta, Ioanne

(a) Il n'y a nul que face bien, non juſqu'à vn. Tous ont peché, & ſont deſnuez de la gloire de Dieu, Rom. 3.

(b) Il s'enſuit que tous les autres ordres ſont du diable.

(c) C'eſt dementir l'Euangile, qui dit que Chriſt fut deſcendu de la croix par Ioſeph & Nicodeme, mis au ſepulchre, & de là reſſuſcité monta aux cieux ſans croix. Iehan 19.

Au ſecond fueillet.

Sainct François (a) a gardé le ſainct Euangile de mot à mot, ſans en outrepaſſer un ſeul traict ou iota: & (b) luy ſeul auec les ſiens tient la regle fondée en l'Euangile, en maniere & forme ſpirituelle.

Là meſmes.

Que S. François meditaſt aſſiduellement la croix, il appert par la viſion que eut frere Leon: lequel, vn jour que ledit S. François partoit de Perouſe pour aller vers ſaincte Marie des Anges, veit (c) Chriſt crucifié qui alloit deuant S. François, auec vne grande lumiere.

Là meſmes.

Quand S. François eſtoit fort malade, quelqu'vn des freres l'aduertit qu'il feiſt lire quelque choſe deuant ſoy, pour recreer ſon eſprit: auquel il reſpondit (d) qu'il n'en auoit pas beſoin, d'autant qu'il ſcauoit, Ie ſcay Ieſus le poure crucifié.

Là meſmes.

O combien de fois le Seigneur Ieſus a daigné (e) apparoiſtre au Pere S. François! lequel n'a pas ſeulement eſté viſité de luy, mais de la benoiſte Vierge Marie, de S. Iehan Baptiſte, de S.

(d) La foy eſt par l'ouyr, & l'ouyr par la parole de Dieu. Rom. 10.

(e) Que deuiendra cela: il eſt monté au ciel & de là ne partira juſques à tant qu'il viene juger les vifs & les morts? Act. 1. Et à qui eſt-il apparu depuis ſon aſcenſion, ſinon du ciel, comme à S. Eſtienne, & à S. Paul? Act. 7. 9.

ne Euangeliſta, ſanctis Apoſtolis Petro & Paulo, Archangelo Michaele, & ſanctis Angelis eſt viſitatus!

Ibidem.

Apud Gretium repræſentationem faciens natiuitatis (vt miles Iohannes de Gretio vidit) beatus Franciſcus Chriſtum in vlnis habuit. Item, Dum oraret Virginem, vt ſibi conſolationem de Ieſu paruulo faceret, virgo ipſa pulcherrima aſtitit, & in brachiis B. Franciſci à principio noctis vſque ad diem tenendum & oſculandum præbuit & conceſſit.

Folio tertio.

Franciſcum vocat Chriſti Cancellarium, & Theſaurarium, Vexilliferum, & Conſiliarium: quia (inquit) factus eſt vnus Spiritus cum Deo.

Ibidem.

Se etiam ſequi Ieſus mandauit Apoſtolis: quare ipſum imitari eſt poſſibile.

Ibidem.

In quo ſancto prodigioſa ſtigmatizatio facta eſt?

(a) Comme ſi Ieſus Chriſt eſtoit maintenant en forme de petit enfant entre les bras de la Vierge: ce qui repugne à ce qui eſt eſcrit de luy qu'il eſt aſſis eternellement à la dextre de Dieu. Rom. 1.

(b) La cour de Chriſt eſt bien petite, puis que vn ſeul a tant d'eſtats.

(c) Ergo, la tierce perſonne de la Trinité.

Iehan l'Euangeliſte, des Apoſtres S. Pierre & S. Paul, de S. Michel Archange, & des autres ſaincts Anges.

Là meſmes.

S. François eſtant vn jour en vne ville nommée Gray, & faiſant la repreſentation de la natiuité du Seigneur, fut veu par vn gendarme dudit lieu, nommé Iehan, ayant (a) le petit Ieſus entre ſes bras. Semblablement, il feit quelquefois priere à la Vierge, qu'elle luy vouluſt donner conſolation, en luy monſtrant ſon petit enfant Ieſus: & adonc icelle luy apparut belle par excellence, & luy bailla ſon fils à embraſſer & baiſer tant que la nuict dura.

Au 3. fueillet.

Il appelle S. François (b) Chancelier de Ieſus Chriſt: ſon Threſorier, Port' enſeigne & Conſeiller: pource (dit-il) qu'il a eſté fait (c) vn meſme Eſprit auec Dieu.

Là meſmes.

(d) Ieſus commanda à ſes Apoſtres de le ſuyure: il eſt donc bien poſſible de l'enſuyure & imiter.

Là meſmes.

(e) En quel des ſaincts ont eſté miraculeuſement

(d) C'eſt pour prouuer que ce monſtre a peu faire tout ce que Chriſt a fait.

(e) Quant aux ſtigmates de ceſte idole, les Iacopins diſent que ce fut S. Dominique qui les luy feit d'vne broche, eſtant ſuruenu quelque different entr'eux, comme il eſtoit caché ſous vn lit. Et voila comme ces ſectes deteſtables ſe deſchirent l'vn l'autre.

est? Certè in nullo alio nisi in beato patre nostro Francisco, vt asserit ecclesia Romana, & fidelibus ingerit ad credendum, &c. Deinde etiam papa Benedictus festum de stigmatibus colendum concessit ordini.

Ibidem.

In manibus & pedibus Francisci sunt facti claui, siue de neruis, siue de carne, qui quidem claui desuper erant quoad capita solidi, grossi, & obtusi. Erant longi, & extra manus & pedes protendebantur & recuruabantur, intra quarum recuruationem arcualem ipsorum, digitus manus immitti valebat: sicut dicit dominus frater Bonauentura, Episcopus Albanensis sanctæ Romanæ Ecclesiæ Cardinalis, in tertia parte Legendæ majoris, se habuisse ab illis qui hoc viderunt & palpauerunt, & sic esse juramento firmauerunt. Ergo non factum est virtute naturæ seu imaginationis: nec virtute naturæ tanto tempore imputribile potuisset conseruari, sicut fuit in ipso patre, quia per biennium stigmatibus sanguis defluebat: sed petiæ ad sanguinem restringendum ponebantur, non vnguentum. Hoc de B. Maria factum Ecclesia non ponit. Dominus igitur noster Iesus Christus

(a) Il ne s'en faut esbahir: car ce luy est vne bonne vache à laict.

(b) Si les gueux de ce temps ne sçauoyent faire le semblable par herbes & emplastres, & autres drogues, on pourroit dire qu'il y auroit eu, non pas du miracle, mais

ment imprimées les playes de Iesus Christ ? Certes en nul autre qu'en nostre benoist pere S. François, comme l'Eglise Romaine (a) le certifie, & veut que tous fideles le croyent, &c. En apres, Le Pape Benoist a permis à l'ordre de celebrer la feste des playes d'iceluy S. François.

Là mesmes.

Es mains & pieds de sainct François furent faits des cloux, soit de nerf, soit de chair, lesquels estoyent gros & massifs : ils estoyent aussi longs, & passoyent outre les pieds & mains, ayans la poincte recourbée en façon d'anneau, tellement qu'on y eust peu passer le doigt, ainsi que Monsieur frere Bonauenture Euesque d'Albes, cardinal de la saincte eglise Romaine, en la troisieme partie de la grande Legende, dit l'auoir sceu par ceux qui les auoyent veus & maniez, & ont affermé par serment qu'ainsi estoit. Cela donc ne s'est point fait par la vertu de nature, ou d'imagination : aussi ne se fust-il peu garder si long temps sans se pourrir, par vertu de nature, comme il a fait en ce S. pere. (b) Car par l'espace de deux ans le sang descouloit des playes, & on n'y appliquoit point d'oignement, mais des drapeaux pour estancher le sang. Or si la vehemente contemplation de la passion du Seigneur Iesus eust eu naturellement la vertu d'imprimer les playes d'iceluy en quelqu'vn, cela se fut fait en la benoiste Vierge Marie sa mere, laquelle l'a aimé par dessus tous, & a

 esté

de l'enchantement : car Iesus Christ n'a point voulu que la memoire de sa passion fust ainsi celebrée : car il a laissé [illegible] marques, a sçauoir, le Baptesme & la Cene, pour memoriaux eternels d'icelle en son Eglise.

Christus sua potentia, voluntate & virtute, & per seipsum, etsi sub specie Seraphini apparuit beato Francisco, prodigium impressionis suorum sacrorum stigmatum est tam mirabiliter quàm efficaciter operari dignatus. Fecit ergo Deus magna in beato Francisco, qui potens est. Lucæ primo. Nam posuit in ipso prodigia, Psal. 45. Et beatus Franciscus potest dicere illud Danielis 3, Signa & miracula fecit apud me Deus excelsus.

Folio quarto.

Franciscus in sede celsa dicitur residere, & præmium magnum habet in cœlo. Beati Francisci magna est gloria, nam in sede sublimi S. Luciferi sublimatur. Si enim iuxta Magist. Sentent. 2. d. 1. & 9. homines sancti ad ordines secundum eorum merita assumuntur cælestium spirituum, B. Franciscus in ordine Seraphico locatur. Quod patere potest, primo, quia incendio Seraphico & ad Christum & ad animas fuit in vita præsenti totaliter ignitus, & sic eisdem similis. Et quòd incendio Seraphico B. Franciscus fuerit ignitus, ostendit currus igneus

(a) Non : car elle ne veut pas faire de la Vierge vn monstre ou vne idole.
(b) Voire, comme en Pharaon, l'ayant mis en sens reprouué.
(c) Voire, en ce sens que la mer est appelée haute ;

esté dolente de sa passion. Atqui, l'Eglise (a) ne pose point que cela ait esté fait en elle. Ergo nostre Seigneur Iesus Christ par sa puissance, volonté & vertu, & par soy-mesme (iasoit qu'il soit apparu au benoist S. François en forme de Seraphin) a daigné faire le miracle de l'impression de ses playes sacrées en iceluy, tant admirablement que vertueusement. Ergo, Dieu qui est puissant, a fait de grandes choses en S. François, Luc 1. (b) Car il a mis des prodiges en luy, Pseau. 45. Et S. François peut dire ce qui est en Daniel, chap. 3, Le Dieu souuerain a fait en moy des signes & merueilles.

Au 4. fueillet.

S. François a vn grand loyer au ciel : car il est dit de lüy qu'il est resident en vn siege supernel. Et vn peu apres, La gloire de S. François est grande : car il est esleué en la (c) haute place de S. Lucifer. Que si (suyuant le dire du Maistre des Sentences, 2. dist. 1. & 9.) les hommes saincts sont receus aux ordres des Anges celestes selon leurs merites, & assis en iceux, il n'y a doute que S. François ne soit assis en l'ordre des Seraphins. Ce qui appert, premierement par ce qu'estant en ce monde, il a esté totalement embrasé de vne ardeur Seraphique tant enuers Christ, qu'enuers les ames : & par consequent fait semblable à eux. Il s'ensuit donc qu'il est maintenant en leur ordre & egal en gloire. (d) Or qu'il ait esté embrasé du feu des Seraphins, il appert par le chariot de

c'est à dire profonde : ainsi il est assis auec Satan au fond d'enfer.

(d) Ouy, brulant de toutes ordes, sales & detestables concupiscences : ce qu'il a laissé par droict d'heritage à tous les enfans qu'il a engendrez en Satan.

neus in quo fratribus apparuit transfiguratus. Item, Frater Mosseus à B. Francisco subleuatus, sensit tali amplexu tantum de calore, acsi in medio fuisset fornacis ardentis. Incendium B. Franc. fuit expertus homo B. Franciscum suo asello deducens tempore niuis & magni algoris, qui ab ipso tactus manu, summi caloris incendio est ignitus. Id ipsum Abbas S. Iustini de Perusio est expertus, pro quo pater orauit. Ad probandum etiam B. Franciscum esse virum Seraphicum, & Seraphico incendio esse igniendum & transformandum impressione sacrorum stigmatum, in specie Seraphini Iesus Christus ei apparere est dignatus.

Folio eodem.

Lucifer de ordine supremo fuit, & consequenter de ordine Seraphico, & per consequens præ aliis ordinum inferiorum sedem habuit, & locum insigniorem. Quòd autem in præfati Luciferi loco humilis vir S. Franciscus sedeat, probatur: quia fratri Pacifico, & F. Leonardo de Assisio est diuinitus reuelatum. Ac ipse diabolus per os cujusdam dominæ Zantesæ de Rauenna presbytero Iacobo de Bononia Franciscum in sede

(a) C'est prouué de mesme & par tesmoings dignes de foy.

(b) Ceci a marque d'infamie execrable: & ne leur suffit



S.t François apparoit comme un second Elie à ses freres transfiguré dans un Char de feu!

de feu dedans lequel il apparut à ses freres, transfiguré. Puis frere Massaut son compagnon (a) fut vn jour embrassé par luy & sousleué de terre, lequel sentit par vn tel (b) embrassement autant de chaleur que s'il eust esté au milieu d'vne fournaise ardente. Semblablement vn autre homme experimenta l'ardeur & embrasement de S. François. Car vn jour qu'il neigeoit & faisoit grande froidure, comme il conduisoit le benoist sainct jusques à certain lieu sur son asne, il luy toucha seulement de la main, & incontinent l'homme fut embrasé d'vne chaleur extreme. Le mesme aussi experimenta l'Abbé de S. Iustin de Perouse, pour lequel le Pere pria. Pour acertener aussi que S. François est homme Seraphique, & qu'il deuoit estre embrasé du feu des Seraphins, & transformé par l'impression des sacrées playes, Iesus Christ daigna luy apparoistre en forme de Seraphin. Ainsi estant par semblance associé aux Seraphins, il s'ensuit qu'il est maintenant associé en vne mesme gloire.

Au mesme fueillet.

Lucifer estoit de l'ordre supreme des Anges, & consequemment de l'ordre Seraphique: & ainsi il s'ensuit qu'il auoit vn siege plus haut & plus excellent que les autres ordres inferieurs. Or que l'humble homme S. François soit assis au siege d'iceluy Lucifer, (c) il appert par ce que Dieu l'a reuelé à frere Pacifique, & à frere Leonard de Assisio. (d) Le diable mesme reuela à vn prestre nommé Iaques de Bolongne par la bouche

de voiler ainsi leurs abominations, mais aussi le transfigurent ils comme a esté Iesus Christ.

(c) Ceste prouue est faite a chaux & cymens.

(d) N'est-ce pas vn tesmoin digne de ce seducteur?

ſede Luciferi reſidere dixit. Item, præfatus diabolus dixit. Quum S. Franciſcus ſit Ieſu Chriſti ſignifer: & talis habeat eſſe juxta regem, hinc eſt quòd nullus ordo ſit Chriſto propinquior: & juxta regem ſtat beatus Franciſcus glorioſus: quod & diabolus præfatus dixit, quòd poſt beatam Virginem, Iohan. Baptiſtam, & Apoſtolos, beatus Franciſcus cum ſuis omnes alios præcedit ſanctos. Quibus, & aliis quæ hîc omittuntur, quanta eſt gloria beati Franciſci, euidenter aſtruitur & monſtratur: & conſequenter apparere quòd beatus Franciſcus in cælo præmium habet magnum: & in ſede celſa ſublimatur: vt de ipſo dicatur Domino Ieſu illud Pſalmi octaui, Gloria & honore coronaſti eum, & conſtituiſti ſuper opera manuum tuarum. Dedit enim illi gloriam regni qualem nullus ante eum habuit, 1. Paral. 29.

Ibidem.

Chriſtus fecit Franciſcum ſibi ſimilem: primo, in vita virtuoſa: deinde impreſſione ſtigmatum. Hinc de beato Franciſco illud Eccleſiaſtici 44. dicitur, Non eſt inuentus ſimilis illi, qui conſeruaret

(a) C'eſt a dire, en enfer.

(b) Il entendoit fort bien l'eſtat de la guerre.

(c) Mais qui luy a dit, veu que depuis ſa cheute il n'eſt point entré au ciel, & n'y entrera jamais.

(d) Le diable meſme auroit horreur de falſifier ainſi l'Eſcriture.

(e) Ergo Dieu & fils de Dieu, comment donc Chriſt eſt-il vnique?

che de dame Zanteſe de Rauenne, que S. François reſidoit au (a) ſiege de Lucifer. Item, Puis que S. François eſt port'enſeigne de Ieſus Chriſt, & que les port'enſeignes (b) ſont aſſis aupres de la perſone du Roy, il s'enſuit qu'il n'y a point d'ordre plus prochain de Ieſus Chriſt que la ſiene, & qu'il eſt aupres du Roy des rois en gloire: ainſi que le diable ſuſdit (c) a acertené, diſant, qu'apres la Benoicte Vierge, ſainct Iehan Baptiſte, & les Apoſtres, ſainct François auec les ſiens eſt par deſſus tous les autres ſaincts. Par leſquelles choſes & pluſieurs autres qui ſont icy omiſes, il eſt clairement monſtré & prouué combien grande eſt la gloire de ſainct François: & conſequemment il appert qu'il ha vn grand loyer au ciel, & qu'il eſt eſleué en vn haut ſiege, tellement qu'au Pſeaume huitieme (d) il eſt dit de luy à Ieſus Chriſt, Tu l'as couronné d'honneur & de gloire, & l'as conſtitué ſur les œuures de tes mains. Car il luy a donné en ſon royaume plus grande gloire que à nul autre auparauant luy, 1. Paralip. 29.

Au meſme fueillet.

Chriſt a fait S. François (e) ſemblable à ſoy: premierement en ſa vie vertueuſe: puis en imprimant en ſon corps ſes playes. Dont vient que ce paſſage de l'Eccleſiaſtique au chap. 44, (f) eſt dit de luy, Il n'en a point eſté trouué de ſemblable

(f) S'il eſt dit de François, non ſeulement Abraham, duquel il eſt là parlé, mais auſſi Chriſt a eſté inferieur à luy. En quoy on voit manifeſtement qu'ils taſchent de deſpouiller Ieſus Chriſt de ſon honneur pour en veſtir ce puant idole: & cela ſe rapporte à ce que nous diſions au commencement: a ſcauoir qu'ils font Ieſus Chriſt figure de leur monſtre abominable.

naret Legem Excelsi. Quibus verbis beati Francisci celebritas, præclaritas, sanctitas, & fama radiosa declaratur. Fuit enim homo syncerissimus. Item, Qualiter, quomodo, & ad quid Deus fecit Franciscum, ostenditur Genesis primo & secundo, vbi sic scribitur, Faciamus hominem (id est Franciscum) ad imaginem & similitudinem nostram, & præsit piscibus maris, &c. volatilibus cæli, & bestiis terræ, vniuersæque creaturæ, omnique reptili quod mouetur in terra. Et sequitur, Formauit Deus hominem de limo terræ: & inspirauit in faciem ejus spiraculum vitæ, & factus est homo in animam viuentem. Sequitur, Posuit eum in paradiso, vt operaretur & custodiret illum. Et ibidem, Ex omni ligno paradisi comede: de ligno autem scientiæ boni & mali ne comedas. Et subditur quod Deus ait, Quòd non erat bonum esse hominem solum: & fecit ei adjutorium simile sibi. Et tulit vnam de costis ejus, & ex ea Euam ædificauit. In quibus verbis ostenditur quòd B. Franciscus fuit homo, primo singularissimus, & à Deo in mundum destinatus, non casu fortuito, aut hominum consilio: sed diuina prouidentia, qua regulantur omnia. Ideo ad hoc ostendendum dicitur, Faciamus. verbum est totius Trinitatis beatum Franciscum ad mundum dirigentis. Secundo, quòd fuit homo syncerissimus, & à corporis brutalitate segregatus: quia

(a) Il entend par ceci, qu'Adam n'estoit qu'vne figure de leur idole: comme si le genre humain n'eust este creé

ble à luy, qui gardast la loy du Souuerain. Par lesquelles paroles est declarée la renommée, excellence, saincteté, & nom resplendissant de S. François. Item, De quelle qualité, comment & a quelle fin Dieu a fait S. François, il est monstré en Gen. au 1, & 2, chap. où il est escrit, Faisons l'homme, (c'est a dire François) à nostre image & semblance & qu'il ait seigneurie sur les poissons de la mer, & sur les oiseaux du ciel, & sur les bestes de toute la terre, & sur tout reptile qui se bouge sur la terre. Puis s'ensuit, Dieu forma l'homme du limon de la terre, & souffla en la face d'iceluy respiration de vie : & l'homme fut fait en ame viuante. Item, Le Seigneur Dieu print l'homme, & le colloqua au jardin d'Eden, pour le cultiuer & le garder. A donc le Seigneur Dieu commanda à l'homme, disant, De tout arbre du jardin tu mangeras : mais de l'arbre de science de bien & de mal, tu n'en mangeras point. Et apres, il y a ce que Dieu dit, Il n'est pas bon que l'homme soit seul : & luy feit vne aide semblable à luy, Et print vne des costes d'iceluy, & en edifia Eue. (a) Par lesquelles paroles il est monstré que S. François en premier lieu a esté vn homme tres-singulier, & lequel Dieu auoit destiné au monde, non point par cas fortuit ou par le conseil des hommes, mais par sa prouidence, par laquelle toutes choses sont dispensées. Or pour monstrer cela, il est dit, Faisons : qui est la parole de toute la Trinité presentant S. François au monde. Secondement, qu'il a esté tres entier, & exempt de toute brutalité corporelle : car il a esté homme,

de Dieu que pour estre la figure de c'est Antechrist François, & que ce estoit le but de la sapience de Dieu, quant à la creation du monde.

quia homo fuit, & per consequens non sensualis, aut sensualitati corporis deditus: sed ab ea separatus, rationabilis, & rationi subditus & subjectus. Sic enim motus sensuales refrænauit pœnitentia arctiori, vt hostem domesticum perfectè subjiceret, & sine difficultate rationi pareret. Tertio, quòd fuit homo perfectissimus: quia ad imaginem Dei. Quarto, homo exemplarissimus: quia ad Dei similitudinem. Quinto, in vita rigidissimus: quia piscibus maris præfuit. Sexto, Angelis dilectissimus: quia volatilibus cæli junctus fuit. Septimo, cunctis peccatoribus amicissimus: quia bestiis terræ. Octauo, Deo vnitissimus: ideò præfuit vniuersæ creaturæ. Nono, diabolo infestissimus: quia omni reptili terræ. Decimo, sua reputatione abjectissimus: quia de limo terræ. Vndecimo, gratia plenissimus: quia inspirauit in faciem ejus spiraculum vitæ. Decimo secundo, operatione virtuosissimus: quia factus est in animam viuentem. Decimo tertio, Deo contemplatione intentissimus, quia in paradiso semper erat. Decimo quarto, verbo efficacissimus: quia operatus

(a) Quel besoin auoit-il de penitence, estant tresparfait?

(b) Voila de gentilles raisons & bien dignes de la besace du frere rasé.

(c) Ils le feroyent volontiers la quatrieme personne de la Trinité.

me, & par consequent non sensuel, ou addonné à la sensualité du corps, comme les bestes : mais exempt d'icelle, raisonnable, & obeissant à raison, & s'y assujetissant. Tellement que par estroite (a) penitence il refrenoit si bien ses affections sensuelles, qu'il surmontoit en tout & par tout son ennemi domestique, & obeissoit à raison sans aucune difficulté. Tiercement, tres parfait : pour ce qu'il a esté fait à l'image de Dieu. Quartement, exemplaire de tout bien : pource qu'il a esté formé à la semblance de Dieu. En cinquieme lieu, de vie tresaustere : pource qu'il a eu seigneurie sur les poissons de la mer. En sixieme, tresaimé des Anges: (b) pource qu'il estoit conjoint aux oiseaux du ciel. En septieme, grand ami de tous les pecheurs: pource qu'il a eu domination sur toutes les bestes de la terre. En huitieme, (c) tres-vni auec Dieu : pource qu'il a esté ordonné sur le gouuernement de toutes creatures. En neufieme, ennemi mortel du diable : (d) pource qu'il a eu puissance sur tout reptile de la terre. En dixieme, le plus abiect de tous selon sa reputation : pource qu'il estoit formé de la poudre de la terre. En onzieme, tresplein de grace : d'autant que Dieu auoit soufflé en luy respiration de vie. En douzieme, plein de vertu & de operation : pource qu'il estoit fait en ame viuante. En treizieme, raui en la contemplation de Dieu : pource qu'il estoit tousjours en Paradis. En quatorzieme, trespuissant en parole :

(d) Il y a icy volontiers quelque fine subtilité de moine, qui est à mon jugement telle: Le diable sous la forme d'vn serpent à deceu Eue: sed sic est, que S. François a domination sur tout reptile: Ergo il est ennemi mortel du diable.

tus eſt ſalutem multorum. Decimo quinto, in omnibus ordinatiſſimus: quia cuſtodiuit ſe & alios. Decimo ſexto, imitator Apoſtolorum & perfectorum: quia ex omni ligno comedit. Decimo ſeptimo, execrator ſcelerum contra Deum commiſſorum: quia de ligno mali non comedit. Decimo octauo, Paupertatis deſponſator, & abdicator terrenorum: quia adjutorium ſimile ſibi: videlicet contubernium paupertatis eſt ſibi datum. Vltimo, ordinator omnis ſanctitatis & religionis: quia ex eo Eccleſia quoad tres ordines eſt formata: tres enim propagines ex ipſo ſunt, velut ex lateris coſta germinatæ & productæ.

Folio quinto.

Omnes virtutes ſanctorum, tam veteris quàm noui Teſtamenti in Franciſco poſitæ vnitiuè & conjunctim.

Ibidem.

Quantò quiſque magis ſtat juxta regem, & ſibi rex ſuum ſigillum committit & ſecreta, & eum facit ſuum vexilliferum apud ipſum, tantò glorioſior talis apud alios reputatur. Quòd igitur Ieſus Franciſcum juxta ſe vt ſuum vexilliferum

(a) Ergo il eſtoit Ieſus Chriſt: car il n'y a point qui puiſſe ſauuer que luy. Act. 4.

(b) Qui dit tout n'exclud rien: neantmoins peu apres il excepte l'arbre de ſcience de mal.

(c) Voila vne gloſe de meſme pour obſcurcir la ſaincte ordonnance de Dieu touchant le mariage, & auoir licence de paillarder.

(d) Voire celle de Satan.

le : (a) car il a fait le ſalut de pluſieurs. En quinzieme, bien reglé en toutes choſes : car il a gardé les autres & ſoy auſſi. En ſeizieme, imitateur des Apoſtres & des parfaits : car il a mangé (b) de tout arbre. En dix-ſeptieme execrant les meſchancetez commiſes contre Dieu : pource qu'il n'a point mangé de l'arbre de ſcience de mal. En dixhuitieme, l'eſpoux de pouureté, & renonçant les biens de ce monde : pource que Dieu luy feit vne aide pour luy aſſiſter : (c) aſcauoir poureté pour compagnie. Finalement diſpenſateur de toute ſainteté & religion : pource que de luy (d) l'Egliſe a eſté formée, quant à ce qui concerne les trois ordres : car les trois branches ſont prouenues & ont germé de luy, comme de la coſte prinſe du coſté.

Au 5. fueillet.

Toutes les vertus (e) des ſaincts tant du vieil que du nouueau Teſtament ont eſté miſes en S. François, ſeparement & conjointement.

Là meſmes.

D'autant que quelqu'vn eſt plus pres de la perſonne du roy, & que le roy luy met ſon ſeau en main, & le fait ſon port'enſeigne, d'autant eſt-il en plus grande eſtime & reputation enuers les autres. Auſſi puis qu'ainſi eſt que Ieſus tient S.

(e) Ergo plus parfait qu'aucun d'iceux ſeparement : ce qui contreuient à ce qu'il a dit, & dira ci apres, aſcauoir que la vierge Marie ſeulement, & les Apoſtres eſtoyent plus grans que luy. Ainſi voit-on comme taſchans à deſrobber la gloire de Ieſus Chriſt, ils ſe monſtrent ridicules meſme aux petis enfans : & ce à bonne cauſe, eſtans mis en ſens reprouué, ayans donné aux creatures l'honneur qui appartient au Createur. Rom. 1.

ferum posuit, prout vidit D. Rudolphus Erphordiensis Episcopus, qui factus est hac visione frater minor: & duo ciues de Venetiis, qui locum fecerunt de Contrata ad honorem B. Francisci: apud ipsum regem Christum B. Franciscus est in gloria sanctorum, id est præ aliis sanctis, Virgine beata, & Apostolis exceptis.

Ibidem.

Item Franciscum Filius Dei sibi per omnia similauit. Item, Quòd Spiritus sanctus sanctificauit Franciscum patet ex schedula quam vidit frater Leo de cælo super caput B. Francisci descendere, & residere, vbi erat scriptum, Hic est gratia Dei.

Ibidem.

B. Maria, vt Franciscus mitteretur in mundum, Patri supplicauit. Item, Maria Francisci precibus indulgentiam pro peccatoribus in ecclesia S. Mariæ de portiuncula impetrauit.

Ibidem.

Petrus & Paulus Franciscum Romæ in Ecclesia S. Petri amplexantes, osculati sunt. Item, Iohan. Baptista & Io. Euangelista Franciscum cum beata Maria & Christo sunt consolati. Idem Michael & alii Angeli fecerunt: vt patet

(a) Il se contredit en ce qu'il a dit ci-dessus.

(b) Blaspheme.

(c) C'est pourtant mieux confermer le blaspheme de deuant: & attribueroyent volontiers à ceste idole ce que Dieu prononça de son Fils Iesus Christ, voici mon Fils bien aimé, &c.

S. François son port'enseigne pres de soy (comme veit messire Raoul Euesque d'Ephrod, qui à cause de ceste vision se feit frere mineur: & deux citoyens de Venise qui fonderent le lieu de la Contrate, en l'honneur d'iceluy S. François) il s'ensuit qu'enuers Christ le Roy, il est en la gloire des saincts, asçauoir par dessus tous les saincts, (a) excepté la vierge Marie & les Apostres.

Là mesmes.

Le Fils de Dieu a fait S. François (b) semblable à soy en toutes choses. Item le sainct Esprit a sanctifié S. François, comme il appert (c) par vn escriteau que frere Leon veit descendre du ciel, & reposer sur la teste d'iceluy S. François, auquel estoit escrit, Cestuy-ci est la grace de Dieu.

Là mesme.

(d) La vierge Marie feit priere à Dieu le Pere, à ce que S. François fust enuoyé au monde. Laquelle aussi par l'intercession d'iceluy impetra pardon pour les pecheurs en l'Eglise de S. Marie de portiuncula.

Là mesme.

Sainct Pierre & sainct Paul ont embrassé & baisé sainct François (e) à Rome, en l'Eglise de sainct Pierre. Item sainct Iehan Baptiste & S. Iehan l'Euangeliste auec la Vierge Marie & Iesus Christ l'ont consolé: ce qu'aussi a fait sainct Michel

(d) Qui doute que la Vierge & les saincts ne se levent au dernier jour à l'encontre de ceste generation peruerse, qui abuse ainsi de leurs noms à des blasphemes si execrables?

(e) Ou bien luy les idoles d'iceux, tant estoit idolatre.

patet de citharædo ſibi apparente, cujus pulſatione & cantu ab infirmitate liberatus eſt, & conſolationem corporalem & mentalem recepit.

Ibidem.

Eccleſia militans vexilliferum ſummi Imperatoris Ieſu Chriſti meruit Franciſcum inſeruiſſe cœlis & aduocatum apud Dominum poſſidere.

Ibidem.

B. Franciſci glorificatio, eſt noſtri ordinis approbatio. Ordo noſter Franciſco, velut capite ſingulariſſimo, puriſſimo & perfectiſſimo inſignitur, dirigitur, & mirificatur, ac totus Chriſto conformis conuincitur & probatur. Non fecit Deus taliter omni nationi ſicut ordini noſtro, talem patrem concedendo, ipſum in præſenti vita gratificando, diuulgando, magnificando, ſtigmatizando, gloria & honore coronando, & ſuper alios exaltando & ſublimando.

Ibidem.

Franciſcus fuit exemplar omnis perfectionis, in ipſoque humana eſt natura dignificata, & Chriſti paſſionis inſigniis decorata. Item, A protectione Franciſci adjuti, à diabolo non ſinuntur opprimi. Animæ

(a) Ce fut peut eſtre lors qu'il eſtoit mené du malin eſprit, comme Saul. 1. Sam. 16.

(b) S'il eſt tel, ergo brigand de l'office de Ieſus Chriſt: teſmoin S. Iehan au 2. chap. de ſa premiere.

chel & les autres Anges. ce qui ſe peut prouuer (a) par le joueur de harpe qui luy apparut lors qu'il eſtoit malade, lequel joua & chanta ſi melodieuſement, qu'il fut guari, & receut conſolation tant corporelle que ſpirituelle.

Là meſmes.

L'Egliſe militante a merité d'inſerer au ciel ſainct François port'enſeigne de Ieſus Chriſt le ſouuerain Empereur, & l'auoir pour aduocat enuers Dieu.

Là meſme.

La gloire de S. François eſt l'approbation de noſtre ordre. Or noſtre ordre eſt decoré, gouuerné & rendu admirable par S. François, (c) comme par vn chef treſſingulier, treſpur & treſparfait. Et appert, ſans qu'on puiſſe dire du contraire, qu'il eſt en tout & par tout conforme à Ieſus Chriſt. Car Dieu n'a point fait à toute nation comme il a fait à noſtre ordre, quand il nous a donné vn tel pere, auquel il a fauoriſé en ceſte vie preſente, l'a diuulgué, magnifié, ſtigmatizé, couronné de gloire & d'honneur exalté & eſleué par deſſus tous les autres.

Là meſme.

Sainct François a eſté l'exemplaire de toute perfection: & la nature humaine a eſté en luy (d) dignifiée, & decorée des marques de la paſſion de Ieſus Chriſt: & tous ceux qui ſuyuent ſes pas,

(c) Ils ne ſcauroyent mieux s'excommunier de l'Egliſe, que en tenant ce ſeducteur pour chef & pere.

(d) Il euſt volontiers dit deifiee, ſi le blaſpheme n'euſt eſté trop appert.

Animæ à purgatorio in ſuo natalitio liberantur. Franciſcus eſt in gloria Dei Patris, Phil. 2. Franciſcus deificatus in gloria ſanctorum, ad quam nos perducat B. Franciſci meritis Ieſus Chriſtus, qui cum Patre & Spiritu ſancto viuit, &c.

Folio octauo.

Pium eſt credere, quòd tam vaticiniis Prophetarum, quàm figuris ſanctorum, Franciſcus eſt præfiguratus. Item, Franciſcus ad inſtar Chriſti fuit declaratus ænigmatibus & Prophetarum eloquiis. Probat hoc Abbas Ioachim in expoſitione Ieremiæ & Cyrillus heremita montis Carmeli.

Ibidem.

Franciſcus ſimilis Adæ, Abel, Enos, Enoch, Noe, Abrahæ, Iſaac, Iacob, Ioſeph, Moſi, Aaron, Phinees, Ioſue, Samſoni, Iephte, Gedeoni, Samueli, Eliæ, Eliſeo, Ionadab, Eſaiæ, Ieremiæ, Iob, Tobiæ, Ezechieli, Danieli, Micheæ, Ietro, Iohanni Baptiſtæ, Iohanni Euangeliſtæ, Iacobo, Bartholomæo, Paulo: in ſumma, omnibus ſanctis. Ideo B. Franciſcus, qui ipſis

(a) Non pas pour aller en perdition.
(b) Le Pſeaume 91. attribue cela à Dieu ſeul.
(c) Il eſt auſſi vray qu'il eſt vray qu'il y a vn lieu de purgatoire.
(d) Blaſpheme execrable.
(e) Dieu nous garde d'vne foy ſi infidele.



S.t François tire les Ames du Purgatoire le jour de sa nais:sance, et principalement ceux de l'un des trois Ordres, Ces ames delivrées de leurs peines s'envolent en paradis.

pas, (a) jamais ne se fouruoyent. Item, Ceux qui se mettent sous sa protection, le (b) diable n'a nulle puissance à l'encontre d'eux. Le jour de sa natiuité (c) les ames sont deliurees de purgatoire : & enfin colloquees en gloire. Item, S. François (d) est en la gloire de Dieu le Pere, Phil. 2. Item, Il est deifié en la gloire des saincts, à laquelle Iesus Christ nous face paruenir par les merites dudit sainct François.

Fueillet 8.

C'est vne chose saincte (e) de croire que sainct François a esté prefiguré tant par les escrits des Prophetes, que par les figures des saincts. Item, François a esté reuelé par les Propheties & predications d'iceux (f) à la façon que Christ l'a esté. Comme le prouue Ioachim Abbé, en son exposition sur Ieremie, & Cyrillus hermite du mont Carmel.

Là mesmes.

François est semblable (g) à Adam, à Abel, Enos, Enoch, Noe, Abraham, Isaac, Iacob, Ioseph, Moyse, Aaron, Phinees, Iosué, Samson, Iephte, Gedeon, Samuel, Elie, Elisee, Ionadab, Esaie, Ieremie, Iob, Tobie, Ezechiel, Daniel, Michee, Pierre, Iehan Baptiste, Iehan Euangeliste, Iaques, Barthelemi, Paul. En somme, à tous les Saincts. Que si ce sainct personnage peut estre figuré par ces susdits, bien plus

(f) Ergo Messias, comme Christ, & l'accomplissement de la Loy comme luy.

(g) Notez qu'il met fort bien à propos, & tout au long, en quoy il leur ressemble : mais nous l'auons omis pource que le recit en seroit trop long.

ipsis Seraphin fuit similis, per ipsos & eorumdem figuras, & consequenter omnium inferiorum ordinum, scilicet Cherubin, thronorum, dominationum, virtutum, potestatum, principatuum, Archangelorum, Angelorum, potest designari & figurari. Hunc figurauit Ioseph missus à patre ad fratres suos, Gen. 37. & Esaias ca. 9. Ecce ego, mitte me. Hunc significauit Isaac, Obed, Samuel, &c.

Folio nono.

Franciscum figurauit Esaias capite sexto, qui audiuit duos Seraphin, dicentes, Sanctus, sanctus, sanctus. Et Ezechiel cap. 3, qui audiuit vocem commotionis magnæ, dicentis, Benedicta gloria Domini. Hunc figurauit Abraham, qui dixit, Ego sum vermis & cinis.

Folio decimo.

Franciscus similis Eliæ & Eliseo: quia mortuos ressuscitauit.

Ibidem.

In quacunque necessitate Franciscus inuocatur, subuenit Christus innocantibus.

Ibi-

(a) Voire, d'autant qu'il n'auoit ne sens ne raison.
(b) C'est contreroller le ciel, cela.
(c) Il discourt ainsi tout du long du Vieil testament alegant les passages de mesme.

fort le doit-il eſtre (a) par les creatures inanimees, aſcauoir par le Soleil, la Lune, les eſtoiles, & choſes ſemblables. Partant S. François, qui a eſté ſemblable aux Seraphins, peut eſtre figuré & denoté par eux & leurs figures, & par conſequent (b) de tous les ordres inferieurs, aſcauoir des Cherubins, thrones, dominations, vertus, puiſſances, principautez, Archanges, Anges. Ioſeph le figura quand il fut enuoyé par ſon pere à ſes freres, Gen. 37. Iſa. 6, Me voyci, enuoye moy. Il fut auſſi figuré par Iſaac, Obed, Samuel, (c) &c.

Au 9. fueillet.

Eſaie figura S. François au ſixieme chapitre, lequel ouyt deux Seraphins, diſans, ſainct, ſainct, ſainct. Et Ezechiel au troiſieme chapitre, qui ouyt la voix d'vne grande eſmeute, diſant, Benite ſoit la gloire du Seigneur. Abraham le figura, lequel dit, (d) Ie ſuis vn ver & cendre.

Au 10 feuillet.

Il a eſté ſemblable à Elie & Eliſee: car il a (e) reſſuſcité les morts.

Là meſmes.

En quelque neceſſité qu'on inuoque S. François, (f) Chriſt ſubuient à ceux qui l'inuoquent.

(d) S'il ſe congnoiſſoit tel, pourquoy s'eſleuoit-il pa[r] deſſus Dieu?

(e) Il a pluſtoſt tué les ames par ſa fauſſe doctrine, & ſes abus dont il a rempli le monde.

(f) Voire pour recompenſe de ſon brigandage.

Ibidem.

Sed habetne aliquas figuras quæ post Christum solum B. Franciscum exprimant & figurent? Videtur mihi dicendum quòd sic quæ alteri à Christo competere bene nequeunt, nisi beato Francisco. Et prima est illa Genesis primo & secundo de conditione hominis facta sexta die, ad imaginem & similitudinem Dei. Ista ad literam est de Adam, & figurativè de Christo. Sed si alteri sancto debet attribui, danda est beato Francisco, qui sexta die, id est sexti sigilli apertione, vt habetur Apocalypsis sexto, factus ad imaginem impressam & expressam Domini Iesu, & ejus similitudinem. Secunda, Columba emissa à Noe ex arca, quæ columba ordinem Minorum significat. Item, figura de Ioseph, cui Pharao annulum suum dedit in manus. Nulli sanctorum Christus dedit annulum suæ expressæ figuræ & stigmatizationis, nisi B. Francisco. Item, Vitis de qua tres propagines exortæ sunt, Genes. 40, significat tres ordines, scilicet Minorum, Pauperum, Dominarum, fratrum & sororum de pœnitentia. Item,

(a) Christ est bien dit l'image de Dieu, Coloss. 1. mais c'est entant que Dieu qui nous est inuisible, se manifeste à nous par luy: cependant il est dit qu'il est deuant toutes choses, & que par luy & en luy tout a esté creé. mais qu'appartient ceci à ce monstre infernal?

Là mesmes.

Mais y a-il quelques figures qui expriment ou representent S. François seul apres Christ ? Il me semble qu'il faut dire que ouy : lesquelles ne peuuent bien conuenir à autre quelconque apres Christ, si non à sainct François. Et la premiere est en Genese au (a) 1, & 2, chapitres, où il est parlé de la creation d'Adam à l'image & semblance de Dieu : laquelle s'entend literalement d'Adam, & figuratiuement de Christ. Mais si elle doit estre attribuee à aucun des Saincts, c'est à S. François, lequel au sixieme jour, c'est à dire à l'ouuerture du sixieme seau, (comme il est escrit Apocal. 6.) a esté fait à l'image imprimee & exprimee du Seigneur Iesus, & à sa semblance. La seconde est de la colombe que Noé mit hors l'Arche, laquelle colombe signifie (b) l'ordre des freres mineurs, fondee par S. François. La quatrieme figure est de Ioseph, auquel Pharao mit vn anneau au doigt. Car Christ n'a donné a aucun des Saincts, fors à S. François, l'anneau de sa figure expresse & stigmatization. Item, la sixieme figure est de la vigne, de laquelle sourdoyent trois ceps, (Gen. 40.) laquelle figuroit sainct François, qui estoit (c) vigne comme Christ, en adherant à luy parfaitement. Et les trois ceps, ce sont les (d) trois ordres procedés de luy, asçauoir des Mineurs, Poures & Dames, qui sont les freres & sœurs penitens.

(b) Entant qu'ils sont retranchez du corps de l'Eglise, & errans çà & là.

(c) Mais pluttost la vigne dont parle Isaie : laquelle au lieu de raisins a rapporte des lambrusces. Isa. 5.

(d) Ou les trois harpyes qui ont infecté le monde.

Item, Franciscus est figura Iosué, qui fuit minister Mosis & ejus æmulator: nemo autem fuit minister & seruus Christi sicut Franciscus. Item, Franciscus sicut Elias, in curru igneo transfiguratus apparuit fratribus, vt dicit quarta pars Legendæ. Tres pueri in fornace & quartus similis filio Dei, sunt quatuor ordines, Basilii, Augustini, Benedicti, & Francisci: sed quartus est similis filio Dei, scilicet vita: quia Christo est similis B. Franciscus: quia signatus suis stigmatibus. Decima figura est de viro signante Thau, Ezech. 9. Qui vir fuit beatus Franciscus, prout vidit frater Pacificus & aliis indiciis est probatum.

Ibidem.

Angelus habens signum Dei viui in Apocal. B. fuit Franciscus, hoc probat visio facta sancto Syluestro. Hic in habitu degens seculari, & sacerdos existens, quum sancti Francisci viam fratrumque suorum humano spiritu abhorreret, vidit in somnis totam Assisii regionem à dracone immenso circumdari, pro cujus teterrima horridáque effigie diuersis (vt videbatur) mundi climatibus propinquum exitium imminebat. Contuebatur post hæc crucem auream atque fulgentem, procedentem ex ore Francisci, cujus summitas cælos tangebat, & brachia protensa in latum, vsque ad mundi fines vide-

(a) Efficace d'illusion en ceux qui rejettent verité.

(b) Ci dessus il a condamné tous les ordres excepté le sien.

(c) Seigneur Iesus ne nous impute point l'opprobre que

nitens. Item, S. François eſt la figure de Ioſué, qui fut miniſtre de Moyſe & ſon imitateur. Or nul n'a eſté tel miniſtre & ſeruiteur de Chriſt que S. François. Item, François (a) apparut à ſes freres transfiguré en vn char de feu, comme Elie : ainſi que dit la quatrieme partie de ſa Legende. Item, Les trois enfans en la fournaiſe, & le quatrieme ſemblable au fils de Dieu, ce ſont (b) les quatre ordres, aſcauoir de Baſile, d'Auguſtin, de Benoiſt, & de François. Mais le quatrieme (c) eſt ſemblable au fils de Dieu, aſcauoir en ſa vie : car S. François eſt ſemblable à Chriſt, en ce que les marques de ſes playes ont eſté imprimees en luy. Item, La dixieme figure eſt de l'homme qui faiſoit le ſigne de Thau ſur les fronts. Lequel homme (d) eſtoit S. François, comme veit frere Pacifique, & eſt bien prouué par autres indices.

Là meſmes.

L'Ange ayant le ſigne de Dieu viuant, Apoc. 6. (e) eſtoit S. François, ce qui ſe prouue par la viſion aduenue à Sylueſtre : lequel viuant en habit ſeculier, combien qu'il fuſt preſtre, auoit en horreur la vie de S. François & de ſes freres. Or il veit en ſonge toute la region d'Aſſiſe enuironnée d'vn grand dragon, lequel eſtoit ſi hideux & eſpouuantable, qu'il ſembloit menacer la pluſpart du monde de ruine & deſtruction. Puis il veit vne croix d'or & luiſante qui procedoit de la bouche de S. François : laquelle touchoit le ciel en ſa hauteur, & ſes bras s'eſten-

ce font ces monſtres cy.

(d) Quand il ſignoit ces raſez de la marque de la beſte.

(e) Qu'eſt-ce ſe moquer de la parole de Dieu & la corrompre ſi ceci ne l'eſt?

videbantur extendi. Cujus aspectus præfulgidus draconem illum tetrum & horridum penitus effugabat Hoc dum sibi tertiò demonstraretur, intellexit B. Franciscum destinatum à Domino vt gloriosæ crucis assumpto vexillo, hostis maligni robur elideret. Et si quis hanc figuram non esse de B. Francisco dicat, ostendat de quo alio sit intelligenda, habente signum Dei vt habuit Franciscus: & credam ei. Item, Et si Paulus diceret de se ipso (Gal. 6.) Et stigmata Domini Iesu in corpore meo porto: de nullo alio tamen possunt verius dici quàm de beato Francisco. Et si dicatur Paulus habuitne spiritum Propheticum? Respondetur quòd sic: quia raptus fuit vsque ad tertium cœlum.

Folio vndecimo.

Gens Mahumeti per ordinem B. Francisci ad Dominum conuertetur.

Folio duodecimo.

Beatus Franciscus potest dici petra: quia filius fuit Petri Bernardonis: quia Petrus & petra idem sunt.

Folio

(a) Monstre premierement que ce n'est pas vne fable.

(b) Les stigmates de Iesus Christ que S. Paul portoit en son corps, estoyent bien autres: ascavoir les prisons, liens, batures, soulets, naufrages, lapidations, & opprobres, & persecutions de toutes sortes: & non quelques rongnes naturelles ou contrefaites, comme celles des gueux.

(c) Les propheties que S. Paul a predites de ce ante-

doyent d'vn bout du monde à l'autre: & la resplendeur d'icelle estoit si grande qu'elle faisoit fuir ce dragon horrible. Quand Syluestre eut veu cela par trois fois, il entendit que S. François estoit destiné à rompre la force de l'ennemi malin, ayant prins l'estendart de la croix glorieuse. Que si quelqu'vn veut debatre que ceste figure ne se doit entendre de S. François, qu'il (a) monstre de quel autre elle se doit entendre, qui ait eu le signe du Dieu viuant, comme a eu S. François & je le croiray. Item, combien que S. Paul ait dit de soy, Ie porte en mon corps les (b) enseignes du Seigneur Iesus: si est-ce que cela ne se peut plus vrayement dire de personne quelconque que de S. François. Que si on demande si S. Paul auoit vn esprit (c) Prophetique: je respond qu'ouy: car il a esté raui jusques au tiers ciel.

Fueillet 11.

(d) Les Mahumetistes seront conuertis au Seigneur par l'ordre de sainct François.

Fueillet 12.

S. François peut estre dit (e) la pierre, pource qu'il estoit fils de Pierre Bernardon: car en Latin Petra & Petrus signifient vne mesme chose.

crist se lisent 2. Thes. 2. & au commencement du 4. chap. de la 1. a Timot.

(d) Voire lors que les loups engendreront des brebis. Et qu'aureyent gaigne les Turcs à l'eschange?

(e) Asçauoir pierre de scandale naturellement & non par accident, comme Christ.

Folio decimo tertio.

Ordo minorum vſque ad diem judicii perſeuerabit: ſic eſt reuelatum Franciſco. Item, Hoc dictum, Ego ero illi in Patrem, & ipſe erit mihi in filium: non ſolùm de Filio Dei intelligendum eſt, ſed de illis ſanctis hominibus circa finem mundi futuris, qui ſequuturi ſunt veſtigia ejus. Quod Abbas Ioachim intelligit de ordine beati Franciſci.

Ibidem.

Franciſcus pictus in eccleſia S. Marci de Venetiis, ſuper oſtium ſacreſtiæ cum ſtigmatibus, opere Moſaico.

Folio decimo quarto.

Franciſci mater dixit, Quid putatis filius meus erit? Meritorum gratia, Dei filium ipſum noueritis affuturum. Item, Beatus Franciſcus dæmonibus declaratus qualis eſſet futurus: nam vt habetur in Legenda antiqua, dæmoniaco à Franciſco liberato, ipſe diabolus interrogatus de ſanctitate beati Franciſci, dixit, quòd in hora natiuitatis B. Franciſci, tanta facta eſt in inferno commotio, quòd omnes crediderunt judicium futurum aduenisse: & tandem videntes quòd judicium non para-

(a) Mais: comme membre de l'Antechriſt elle ſera deſconfite par l'Eſprit de la bouche de Chriſt.

(b) Ceci a eſté dit de Salomon entant qu'il eſtoit figure de Ieſus Chriſt: mais ce François & les ſiens n'ont enſuyui ledit Salomon qu'en ſon idolatrie, & multitude de concubines.

(c) Moyſe ſe leuera au jour du jugement pour le dementir.

Fueillet 13.

L'ordre des freres mineurs (a) florira iusques au iour du iugement, selon qu'il a esté reuelé a S. François. Item, ceste sentence, (b) Ie luy seray en Pere, & il me sera en fils: ne se doit pas seulement entendre du Fils de Dieu, mais de tous ces saincts personnages qui doyuent venir sur le definement du monde, lesquels ensuyvront entierement ses pas. Ce que Ioachim Abbé entend de l'ordre sainct François.

Là mesmes.

Sainct François est peinct à Venise auec ses stigmates, en l'eglise S. Marc, sur la porte de la sacristie (c) d'ouurage Mosaique.

Fueillet 14.

La mere de S. François dit, Que pensez-vous que ce mien fils sera? Scachez que (d) par la grace de ses merites il sera fils de Dieu. Item, Sainct François fut declaré aux diables quel il deuoit estre: car comme il est escrit en la Legende ancienne, vn demoniaque ayant esté guari par iceluy, fut demandé (e) au diable de la saincteté de S. François, lequel respondit que le iour de sa natiuité il y eut vne telle esmotion en enfer, que tous croyoyent que le iour du iugement fust venu. Puis voyans que ledit iugement ne se prepa- roit

(d) Nous sommes sauuez de grace par la foy, & ce la non point de nous, c'est don de Dieu, non point par œuures. Eph. 2.

(e) C'est merueille que les principaux tesmoins de ce venerable sainct sont les diables, desquels Christ & S. Paul ont refusé le tesmoignage, Luc. 4. Actes 19.

parabatur, dixerunt pro certo aliquem esse natum, qui ipsum commoueret infernum, & destrueret. Et tunc à principe tenebrarum missi in omnem terram, hunc B. Franciscum natum in illa hora repererunt, pro certo tenentes, per ipsum eos fore & suos destruendos. Item, frater Aegidius dixit, Ille homo Franciscus nunquam deberet nominari, quin homo præ gaudio lamberet labia sua. Item, Soldanus meritis Francisci regeneratus, in Christo est saluatus. Item, Nomen Francisci vulgatum in omni terra. Franciscus agnitus & declaratus omnibus generibus creaturarum qualis esset, videlicet, mari, igni, aeri, terræ.

Folio decimo septimo.

Franciscus fuit Patriarcha, Propheta, Apostolus, Martyr, Doctor, Confessor, Virgo, Angelus, & Christo præ aliis Sanctis conformior, vt præsens opus declarat. Similis fuit omnibus Sanctis. Item, Beatus Franciscus à Deo destinatus est: probatur ecclesiæ censura, quia Papa Gregorius nonus adscripsit eum in catalogo Sanctorum.

Folio

(a) C'est de Christ, non de François, qu'il est dit, qu'en son nom tout genoil se ployera de ceux qui sont és cieux, & en la terre, & aux enfers. Phil. 2.

(b) Il faut dire que ce nom luy sembloit plus sainct que celluy de Dieu: car on ne lit point que telle chose ait esté commandee de faire en le nommant.

(c) La regeneration est l'œuure du S. Esprit.

(d) Asçauoir Ennemi de Dieu ayant infecté les elemens de sa puante vie.

(e) Des idolatres.

(f) Comme Hanania. Iere. 28. & Zedecia, 1. Rois 22.

roit point, ils dirent que pour certain il eſtoit nay quelqu'vn (a) qui eſmouueroit enfer, & le deſtruiroit. Puis enuoyez par le prince des tenebres par toute la terre, trouuerent que c'eſtoit ce S. François qui eſtoit nay à ceſte heure-la, tenans pour tout certain que ils ſeroyent deſtruits par luy. Item, Frere Gilles a dit, cet homme François ne deueroit jamais eſtre nommé, que celuy qui le nomme (b) ne leſchaſt ſes leures. Item, Vn Soldan (c) regeneré en Chriſt par les merites de ſainct François, fut ſauué. Item, Le nom de ſainct François a eſté diuulgué par toute la terre. François a eſte cognu, declaré, & manifeſté (d) quel il eſtoit à toute eſpece de creature, aſcauoir, la mer, le feu, l'air, & la terre.

Fueillet 17.

S. François a eſté (e) Patriarche, (f) Prophete, (g) Apoſtre, (h) Martyr, (i) Docteur, (k) Confeſſeur, (l) Vierge, (m) Ange, & deuant tous autres ſaincts le plus (n) conforme à Ieſus Chriſt, ainſi que l'œuure preſent teſmoigne & declare. Il a eſté ſemblable à tous les ſaincts. Item, S. François a eſté (o) deſtiné de Dieu, ce qui ſe prouue par le teſmoignage & cenſure Eccleſiaſtique: car le Pape Gregoire 9. l'a eſcrit au nombre des saincts.

Fueil-

(g) Menſonger, & non enuoyé.
(h) Du Pape.
(i) De fauſſe doctrine.
(k) Mais pluſtoſt ennemi manifeſte de Chriſt & de l'Euangile.
(l) Comme ceux de ſon ordre.
(m) Ouy de tenebres, & phantoſme execrable.
(n) Comme Belial.
(o) Voire, pour vn fleau, pour punir l'ingratitude des hommes.

Folio decimo octauo.

Charitas viſceralis in Franciſco oſtenditur: quia lachrymoſis oculis in Dominicam crucem intendebat, & vocem Crucifixi ad ſe delapſam ter audiuit ſibi dicentem, Franciſce, vade, repara domum meam. Item Diaboli atteſtatio, qui per os cujuſdam mulieris de B. Franciſco & ejus ordine loquens dixit, quòd Deus Pater propter peccata populi, quum finem mundi maturaret, Chriſtus ejus filius Patri ,upplicauit, vt daretur Franciſcus, crucis ſuæ baiulus. Item, Quando Franciſcus indulgentiam à Chriſto petiit, reſpondit Chriſtus, quòd peteret quicquid vellet, quia datus eſt in lucem gentium.

Folio decimo nono.

Nulla alia regula, ſiue à Baſilio, ſiue Auguſtino, ſiue Benedicto compoſita, ſic verbo & facto in Euangelio fundatur, vt regula Franciſci. Item, Figura prophetalis Ezech. 9. etſi primo ſit de Chriſto, tamen ſecundario eſt de Franciſco, ſecundum viſionem fratris Pacifici, qui vidit in facie B. Franciſci Thau ſignum in fronte. Item, Franciſcus claruit ſexto ſigillo noui Teſtamenti. Item, Frater Leo vidit Chriſtum crucifixum præeuntem

(a) Idolopopæe execrable, d'introduire le Prince de vie parlant par des choſes mortes & inanimees.
(b) Qui ſcauoit que Satan fuſt du conſeil priué de Dieu?

Fueillet 18.

Vne charité tendre, extreme & parfaite se prouue auoir esté en S. François: car il estoit fiché & raui en la croix de nostre Seigneur, auec vn œil larmoyant: & a ouy la voix du (a) Crucifix luy disant par trois fois, François, va: repare ma maison, &c. Item le tesmoignage & attestation du diable, lequel parlant de S. François & de son ordre, par la bouche de quelque femme, (b) disoit, Que Dieu le Pere hastant la consommation du monde pour les pechez du peuple, Christ son Fils le supplia que sainct François luy fust donné pour porteur de sa croix. Item, Quand S. François demanda vn don à Christ, il luy respondit, qu'il demandast ce qu'il vouloit, d'autant que tu es donné (dit il) (c) en lumiere des Gentils, & nations de la terre.

Fueillet 19.

Nulle autre regle composee, soit de Basile, soit de S. Augustin, soit de S. Benoist, est fondee sur l'Euangile en parole & en faict comme de S. François. Item la figure prophetique d'Ezechiel 9. combien que premierement elle s'entende de Iesus Christ, neantmoins elle se doit entendre secondement de S. François, selon la vision de frere Pacifique, lequel veit en la face de S. François (d) Thau en son front. Item, S. François a esté fait excellent par le sixieme seau du nouueau Testament. Item, Frere Leon veit Iesus

(c) O Simeon ne te leueras-tu pas au dernier jour à l'encontre de cest antechrist?

(d) C'estoit la marque de la beste.

tem Franciscum, cum stante stantem, cum eunte euntem, & secum loquentem.

Folio vigesimo quarto.

Abbas Ioachim, & alii quidam videbant Franciscum stigmatizandum, juxta dictum Christi, Iohan. 8. Abraham vidit diem meum, & gauisus est. Item, Superiores & cælestes & singuli beatorum spirituum ordines, quum beatum Franciscum in speculo illo diuino cernerent cum suis perfectionibus, lætificati sunt super ejus natiuitate & ortu. Cherubim, throni, dominationes, virtutes, potestates, principatus, Archangeli, Angeli perpendentes in arce prima, & speculo diuinali, Francisci ortum, mirum in modum gauisi sunt. Sunt & lætitia perfusi inferiores & terrestres, vtpote Prophetæ, Iohannes Apostolus, Paulus, Cyrillus. Dauid clamat se lætatum in his quæ dicta sunt ei. Quòd Angeli lætati sunt, patet, quia dæmones infernales in beati Francisci natiuitate maximo affecti sunt terrore & dolore. Patet etiam per ea quæ superius dicta sunt, vbi dictum est quòd Lucifer cum aliis dæmonibus crediderunt Christum ad judicium descendisse: tandem inuenientes Franciscum natum, indicibili dolore repleti sunt, & cogitabant de extinctione pueri, statuen-

(a) Seigneur Iesus, si tu estois encore en croix las où seroit nostre salut?

(b) A quel propos?

(c) Par ce miroir les Sophistes entendent la lumiere de



Tout le Ciel se rejouït à la naissance de S.t François. un Ange sous la forme d'un Pelerin demanda à le baiser. l'Enfer fut si troublé de cette naissance, que les Diables crurent que c'étoit la fin du Monde!

Iesus Christ (a) crucifié aller deuant S. François, s'arrestant quand sainct François s'arrestoit, cheminant quand il cheminoit, & parlant auec luy.

Fueillet 24.

L'Abbé Ioachim & quelques autres voyoyent que S. François deuoit estre stigmatizé selon la parole de Iesus Christ, Iehan 8. (b) Abraham a veu mon jour, & s'en est resiouy. Item, quand chasque ordre des plus hauts Esprits celestes regardoyent sainct François auec toutes ses perfections, en ce miroir Diuin se sont resiouis à sa naissance. Les Cherubins, thrones, dominations, vertus, puissances, principautez, Archanges & Anges considerans en la haute & premiere tour & au (c) miroir diuin de la natiuité de S. François, se sont resiouis grandement. Les plus bas aussi & terrestres, comme les Prophetes, S. Iehan l'Apostre, S. Paul, Cyrille, en ont esté tous esbaudoyez. Dauid crie s'estre resiouy és choses qui luy ont esté dites. Que les Anges s'en soyent resiouis, il est manifeste, car les esprits d'enfer à la naissance de S. François ont esté touchez (d) d'vne grande crainte, terreur, & douleur. Le mesme aussi est clair par ce qui est dit ci dessus, où il est escrit, que Lucifer auec les autres diables penserent, lors que Iesus Christ estoit descendu pour juger le monde: mais enfin trouuans que S. François estoit nay, furent agitez & remplis d'vne douleur indicible, & cherchoyent

la face de Dieu, en la contemplation de laquelle, comme en vn miroir, les saincts voyent ce qui se fait ici bas: mais c'est vn songe.

(d) Pource qu'il deuoit estre pire qu'eux.

ſtatuentes ſi ipſum nequirent ſuperare, tamen contra ordinem ipſius ſæuituros. Item, Domina Pica B. Franciſci mater, velut altera Elizabeth, quum B. Franciſcum concepiſſet, non ſolum lætata eſt vt Elizabeth, ſed ipſum, Iohannem in ſacro Baptiſmo vocauit. Si enim beatus Franciſcus ſimilis factus eſt filio Mariæ Domino Ieſu Chriſto: à fortiore, S. Iohanni Baptiſtæ. Imò Franciſcus plus fuit quàm Iohannes Baptiſta: quia Iohannes Baptiſta tantum fuit pœnitentiæ prædicator: Franciſcus verò prædicator, & ordinis pænitentiæ inſtitutor. Item, Iohannes Baptiſta fuit præcurſor Chriſti: beatus Franciſcus prædicator & ſignifer Chriſti, qua in re Iohannem ipſum excedit. Item, Iohannem Franciſcus præcedit, quia plures ad Dominum conuertit, & pluribus in locis, videlicet in toto mundo. Iohannes duos annos & parum plus prædicauit: Franciſcus 18. annos. Iohannes verbum de pœnitentia accepit à Domino: Franciſcus à Domino & à Papa, quod plus eſt. Iohannes Baptiſta qualis eſſet futurus, per Angelum patri, per Spiritum ſanctum, & Prophetas fuit declaratus: S. Franciſcus verò, à Prophetis, à D. Ieſu Chriſto: item, per Angelum matri & famu-

(a) Les freres griſars ſcavent bien encores aujourd'huy à quoy s'en tenir.

(b) Teſmoin Ieſus Chriſt qui dit, Matt. 11. que il n'eſt point iſſu entre ceux qui ſont nais de femmes, plus grand que Iehan Baptiſte.

choyent moyen pour le faire mourir, deliberans ſi d'auenture ils ne le pouuoyent ſurmonter, qu'ils deſchargeroyent toutesfois leur rage (a) contre l'ordre d'iceluy. Item Dame Pie mere de S. François, ainſi qu'vne autre Elizabeth, ayant conceu ledit S. François, non ſeulement s'en eſt reſiouye comme Eliſabeth, mais auſſi elle l'appela Iehan au ſainct Bapteſme. Car ſi S. François eſt faict ſemblable au fils de Marie (qui eſt noſtre Seigneur Ieſus) à plus forte raiſon eſt-il ſemblable à S. Iehan Baptiſte, Meſme S. François a eſté (b) plus grand que Iehan Baptiſte. Car Iehan Baptiſte a preſché ſeulement la penitenee, & ſainct François auec ce qu'il en a eſté preſcheur, il a inſtitué & eſtabli l'ordre de penitence. Item, Iehan Baptiſte a eſté precurſeur de Chriſt & S. François preſcheur & (c) port'enſeigne de Chriſt: en quoy il deuance & excelle par deſſus S. Iehan. Item, S. François ſurpaſſe S. Iehan Baptiſte, car il a conuerti plus de perſonnes que luy à noſtre Seigneur, & ce en plus de lieux que luy: ſcauoir eſt par tout le monde. Iehan n'a preſché que (d) deux ans, & vn peu plus: & S. François en a preſché 18. Iehan a receu de noſtre Seigneur la parole de penitence: & S. François l'a receue de noſtre Seigneur (e) & du Pape, qui eſt dauantage. Quel deuoit eſtre Iehan Baptiſte, il a eſté declaré par l'Ange au pere d'iceluy, par le S. Eſprit, & par les Prophetes: mais S. François, par les Prophetes, par noſtre Seigneur Ieſus Chriſt: item, par un Ange a eſté declaré à ſa

(c) Frere Giles dit ci apres, que ce n'eſtoit qu'vn nabot, l'enſeigne donc eſt bien courte, ou il la traine, ou il la fait porter par autruy.

(d) Chriſt enuiron trois.

(e) Comment peuvent accorder Chriſt & Belial ?

ſamulæ in ſpecie peregrini declaratus. S. Iohannes in vtero & extrà prophetauit. B. Franciſcus in vtero. i. in carcere apud Peruſium captus cum gaudio ſe magnum futurum prædixit. S. Iohannes amicus ſponſi: B. Franciſcus ſimilis Domino Ieſu Chriſto. Iohannes mundo ſingulariſſimus fuit ſanctitate, Franciſcus excellentiſſimus fuit ad Chriſtum præ aliis ſtigmatizationis conformitate. S. Iohannes in ordine Seraphico ſublimatus: beatus Franciſcus in ipſo ordine in ſede Luciferi collocatus. Sed nunquid alii gauiſi ſunt de ortu beati Franciſci? certè dicendum eſt quòd ſic. Sed qui fuerunt hi? Dico quòd fuerunt Enoch & Elias, qui apparuerunt fratri quidam Benedicto de partibus vltramarinis, & interrogauerunt eum, Cujus ordinis es? reſpondit Franciſci. Dixerunt, Ergo Franciſcus venit? Et fecerunt maximum tripudium, &c. Dictum fratrem ducebant per Paradiſum, omnia oſtendentes ei. Nec immeritò Elias & Enoch de beato Franciſco lætati ſunt, quia ſimile ſimili gaudet & lætatur. Gaudent etiam animæ in purgatorio quæ ejus natalitio & præſertim, ſi de aliquo trium ordinum fuerunt, à pœnis

(a) Comme il eſt plus amplement recité au liure des conformitez au fueillet 13.

(b) N'eſtoit-il pas teſmoin ſuffiſant?

(c) Ergo Dieu, Fils de Dieu, & Meſſias. Ergo Pierre Bernardon ſon pere eſt Dieu, & Pie ſa mere, Vierge, & a eſté conceu du S. Eſprit.

(d) Il eſt dit cy deſſus le contraire.

ſa mere, & à la chambriere (a) en figure de pelerin: S. Iehan dans le ventre de ſa mere & dehors a prophetizé: & S. François dans le ventre, c'eſt à dire en la priſon, eſtant prins à Perouſe, & auec lieſſe & joye (b) predit qu'il ſeroit vn grand perſonnage. Sainct Iehan a eſté ami de l'eſpoux: & S. François a eſté (c) ſemblable à Ieſus Chriſt. Iehan a eſté au monde treſſingulier & excellent en ſaincteté: & S. François a eſté treſexcellent deuant tout autre pour la conformité qu'il a euë auec Ieſus Chriſt touchant ſa ſtigmatization. S. Iehan (d) a eſté eſleué en l'ordre Seraphique: & S. François a eſté colloqué en meſme ordre en la chaire de Lucifer. Mais autres ne ſe ſont-ils point reſiouis à la naiſſance de S. François? Certes il faut dire qu'il eſt ainſi. Mais qui ont eſté ceux-là? Ie di que ç'ont eſté Enoch & Elie qui apparurent à quelque frere nommé Benoiſt, (e) des parties d'outre mer: leſquels l'interrogans de quel ordre il eſtoit, il reſpondit De S. François. Et lors ils dirent, Donc S. François eſt venu? & ſur ce commencerent (f) à danſer & & à ſauter de joye, &c. & menerent ce dict frere (g) par tout en Paradis, luy monſtrans toutes choſes. Et certes, non ſans cauſe Elie & Enoch ſe ſont reſiouis de S. François: car le ſemblable s'eſiouit de ſon ſemblable. Les ames auſſi ſe reſiouiſſent en Purgatoire, leſquelles au jour de ſa natiuité (& principalement ſi elles ont eſté de l'vn des trois or-

(e) Il faut bien que celuy qui ment ſi impudemment mente de bien loin.

(f) C'eſt bien l'eſtat de tels perſonnages.

(g) Ils font de paradis comme de leurs cloiſtres & jardins, & pour deduit ils pourmenent les ſeigneurs & dames.

pœnis liberantur, & ad gaudia volant Paradisi. Mortui etiam gaudent, quia ejus meritis suscitantur. Sed omitto alias nugas.

Folio 28.

Sicut Simeon puerum Christum in vlnas accepit, ita peregrinus quidam, qui fuit Angelus, venit ad ostium domus patris B. Francisci, & petiuit instanter famulam, vt puerum posset amplecti: cui benedixit, & (vt dicitur) in humero dextro signum crucis impressit, dixitque, In isto vico sunt nati duo pueri, Franciscus hic, & alius. Hic erit de melioribus, alius de peioribus. Sicut B Maria Iesum tradidit mago petenti: ita mater B. Francisci tradidit eum peregrino petenti. Item, Habuit Franciscus specialem dilectionem ad B. Virginem, S. Michaelem, Iohannem Baptistam, Petrum & Paulum.

Folio 29.

Franciscus omnes morbos expulit, &, quod majus est, leprosos suis manibus contrectando liberauit. Soldanum Babyloniæ conuertit: Inuocatione & meritis Francisci, Christus suscitauit multos mortuos: est enim Franciscus inter Sanctos singularismus, meritis & dignitate stigmatizationis.

Folio

(a) Les sorciers qui ont esté executez en ces pays, ont tous confessé auoir esté marquez du Diable en quelque partie de leurs corps: mais le S. Esprit marque les esleus interieurement imprimant en leurs cœurs vne viue foy, & non vne croix charmee.

ordres) ſont delivrees de leurs peines, & s'enuolent és joyes de Paradis. Les morts d'auantage s'en reſiouiſſent: car par les merites dudit S. François, ſont reſſuſcitez.

Fueillet 28.

Ainſi que Simeon receut entre ſes bras le petit Ieſus: en meſme ſorte vn pelerin, (qui eſtoit vn Ange) veint à l'huis de la maiſon du pere de S. François, & pria inſtamment la chambriere qu'elle luy permiſt de baiſer l'enfant: lequel il benit: & (comme on dit) il luy (a) imprima le ſigne de la croix en l'eſpaule dextre, diſant, En ceſte rue ſont nais deux enfans, ce François-ci, & un autre: ceſtuy-ci ſera des meilleurs, (b) & l'autre des pires. Item, Ainſi que la Vierge Marie mit entre les bras d'vn des trois Rois le petit Ieſus Chriſt: pareillement la mere de S. François ottroya ledit François au pelerin paſſant. Item, S. François aima la Vierge d'vne amour ſpeciale, S. Michel auſſi, S. Iehan Baptiſte, S. Pierre, & S. Paul.

Fueillet 29.

Sainct François chaſſa (c) toutes les maladies: & qui plus eſt, touchant de ſes mains les ladres, les a guaris. Il conuertit le Soldan de Babylone. Item, Par l'inuocation & interceſſion de S. François, Ieſus Chriſt a reſſuſcité beaucoup de morts: car Sainct François entre les Saincts eſt treſſingulier (d) en merites, & auſſi quand à la dignité de ſa ſtigmatization.

C Fueil-

(b) Il entend S. Dominique: car ces deux ordres touſjours ont picque enſemble.

(c) Fors que la ſiene, qui eſtoit incurable: aſçauoir impieté.

(d) Car il a merité Enfer, qui eſt bien grand.

Folio 30.

Franciſcus quum eſſet in carcere, aliis concaptiuis dolentibus, ipſe jucundus ſtabat & alacer, adeò vt ſibi ad ſtultitiam imputaretur, ſuper quo ab vno reprehenſus, reſpondit viua voce, Quid putatis de me? adhuc adorabor per totum mundum. Ibidem, Franciſcus viliſſimè indutus habitabat in ſtabulo, jacebat in terra, comedebat rapas, luto & lapidibus impetebatur, à demonibus eſt crudeliter flagellatus.

Folio 31.

Franciſcus cum ſcutella eundo cibaria quæſiuit. Quando autem voluit comedere illa cibaria ſimul poſita, horruit primò: tandem vincens ſeipſum, cœpit comedere, & viſum eſt illi quòd in comedendo aliquod electuarium, numquam fuerit ſic delectatus.

Folio 38.

Franciſcus dixit fratribus ſuis, Fratres mei, Deus vocauit me per viam ſimplicitatis & humilitatis, & hanc viam oſtendit mihi in veritate pro me & pro illis qui volunt mihi credere, & me

(a) Ce ſeul blaſpheme donne aſſez à congnoiſtre quel a eſté ce monſtre: n'eſt-il pas dit, Vn ſeul Dieu tu adoreras? Deut. 6. Matt. 5.

(b) Que ſert l'humilité exterieure, ſi le cœur eſt confit en orgueil, juſques à s'eſtimer Dieu?

Fueillet 30.

S. François estant en prison, tenoit vne chere gaye & alaigre, en lieu que les autres prisonniers estoyent tristes & abbatus: en sorte que cela luy tournoit en note de sottie. Et estant interrogué de l'vn d'iceux touchant ce, respondit à pleine voix, Que pensez-vous de moy? (a) Ie seray encore adoré par tout le monde. Item, S. François (b) estoit fort contemptiblement vestu, habitoit (c) en vne estable, couchoit sur la terre, mangeoit des raues, on luy ruoit des pierres, & de la bouë au visage, brief il a esté cruellement (d) tourmenté par les malins esprits.

Fueillet 31.

S. François s'en alloit quester sa vie auec vne escuelle de bois: & la premiere fois qu'il voulut manger les demeurans qu'on luy donnoit, ainsi messez & confus ensemble, il en eut horreur: mais en la fin se vainquant soy-mesme, commença à manger, & luy fut auis en mangeant ces aumones que jamais julep ni syrop (e) ne fut plus delectable à prendre.

Fueillet 38.

Sainct François dit à ses freres, Mes freres, mes freres, nostre Seigneur m'a appellé à soy par le chemin de simplicité & humilité, & m'a monstré en verité ceste voye & pour moy, & pour ceux

(c) Lieu digne d'vn tel porceau.
(d) Car il estoit demoniaque.
(e) Ces besaciers l'ont fort bien ensuyui en cela: car ils trouuent les bribes bonnes; il n'est sauce que d'appetit.

me imitari. Et ideò nolo quòd nominetis mihi aliam regulam præter illam quæ mihi à Domino misericorditer est ostensa & donata. Et dixit mihi Dominus quòd volebat me esse vnum fatuellum in hoc mundo, &c. Ibidem, Frater Pacificus raptus in cælum, siue corpore, siue extra corpus, Deus nouit, & vidit in cælo multas sedes, inter quas vnam vidit eminentiorem aliis, ornatam lapide pretioso. Et audiuit vocem dicentem sibi, Hæc sedes fuit Luciferi, & loco ejus sedebit humilis Franciscus. Ibidem, Franciscus dedit semel mantellum vni vetulæ dum per ciuitatem iret Assisii, & vanam gloriam habuit: statim se sequentibus prodidit quomodo vanam gloriam habuerat dando mantellum: confitebatur etiam peccata sua, quòd infirmitate sua comederat carnes & brodium conditum & cibaria condita cum lardo. Ibidem, Homines osculabantur manus & pedes Francisci, quem honorem ad Deum remittebat. Ibidem, Hoc fuit signum in beato Francisco, quòd mundum contempsit: quia ipsum non dilexit.

Folio 39.

Franciscus est melior Apostolis, quòd tantùm nauem

(a) C'est pourquoy luy & les siens ont prins vn habit de fol: non pas qu'il ait suiui la folie de la predication de laquelle il est parlé 1. Cor. 1. car ça esté le plus presumptueux, & sage mondain, qui jamais ait esté veu: tesmoin ce qu'il se vantoit qu'il seroit adoré par tout le monde.

(b) Singe de S. Paul, la face du tesmoin que tu prens te sera vn jour bien horrible, & ton mensonge cher vendu.

ceux qui me voudront croire & imiter. Et pource je ne vueil pas que m'apportiez aucune reigle outre celle qui m'a esté monstree & donnee de Dieu par grande misericorde. Et Dieu m'a dit, qu'il vouloit que je fusse comme vn (a) sot & niais en ce monde, &c. Item, Frere Pacifique estant raui au ciel, soit en corps, soit en esprit, (b) Dieu le scait, veit au ciel vn grand nombre de sieges, entre lesquels y en auoit vn plus eminent que les autres, orné de pierres precieuses. Et entendit vne voix, disant a son sibi, en ceste sorte, Ce siege a esté autrefois le siege de Lucifer, & l'humble François sera mis en sa place. Item, Sainct François allant quelque jour par la ville d'Assise donna son manteau a vne vieille, & de ce il en conceut vne vaine gloire: ce que tout soudain il declara & confessa à ceux qui le suiuoyent. Il leur confessoit aussi ses pechez: & qu'vn jour estant malade, (c) il auoit mangé de la chair & du potage trop delicatement assaisonné, & d'auantage des viandes lardees. Item, Chacun baisoit les mains & pieds du dit S. François, (d) & rendoit cest honneur-la à Dieu. Item, C'a esté vn signe en sainct François, qu'il a mesprisé le monde: (e) d'autant qu'il ne l'a point aimé.

Fueillet 39.

Sainct François est plus (f) excellent que les

 Apo-

(c) Conscience cauterizee.

(d) En quoy il a fort bien ensuyui Paul & Silas, Act. 14, & l'Ange que Iehan vouloit adorer, Apo. 19.

(e) Comme Timon d'Athenes, qui haissoit tous les hommes: dont il fut appellé Misanthrope, c'est a dire ennemi du genre humain.

(f) Il dit ci dessus le contraire.

nauem & alia reliquerunt, non tamen vestimentum, quod in dorso habebant. Beatus verò Franciscus, non solùm omnium terrenorum facultati abrenuntiauit, sed etiam pannos & fœmoralia rejecit, & nudum corpore & mente se obtulit brachiis crucifixi: quod de nullo alio sancto legimus. Vnde bene poterat dicere Christo, Reliqui omnia, & sequutus sum te. Ibidem, Beatus Franciscus Euangelium seruauit ad integrum: vt de eo cantatur, Franciscus Euangelium, nec apicem vel vnicum transgreditur, nec iota, &c. Ibidem, Mundani optant domus altas, pulchras, sumptuosas & latas. Beatus Franciscus nihil talium optauit: imò volebat quòd domus & loca fratrum suorum, quoad materiam, non essent de lapidibus, vel de saxis aut lateribus, sed de viminibus, luto paleis conserto, & essent parua & non alta tuguriuncula. Ibidem, Franciscus tunica sola habituali, corda fuit contentus, & fœmoralibus. Item, Tunicam suam fratri Ruffino, post impressionem stigmatum dedit. Ibidem, Quærendo semel beatus Franciscus ab vno fratre vnde veniret: ille respondit, De cella tua: Franciscus quum audiret,

(a) Comme si c'estoit l'acte de vn homme sainct & non d'vn insensé.

(b) Nud d'esprit c'est à dire n'en ayant point.

(c) Voyla l'humilité de ce beau S. François, ne se recognoissant point homme.

Apostres : lesquels ont laissé seulement leurs barquettes & nasselles, non toutesfois les habillemens qu'ils auoyent en leurs dos: mais sainct François non seulement a renoncé à tous biens, facultez & richesses terriennes : ains aussi il rejetta & laissa tout ce qu'il auoit pour vestir son corps : (a) voire sa chemise & son haut de chausses, ou brayes, se presentant tout nud de corps & (b) d'esprit entre les bras du Crucifix : ce qui jamais n'a esté leu d'autre sainct que de luy. Parquoy il pouuoit bien dire a Iesus Christ, I'ay laissé toute chose, & t'ay suyui. Item, (c) Sainct François a gardé soigneusement de bout en bout l'Euangile, & n'en a passé vn seul poinct, non pas vn iota, &c. Item, Les mondains desirent de grandes maisons, belles, riches & spacieuses : mais S. François n'a desiré aucune de ces choses, ains il vouloit (d) que les logettes & retraites de ses freres (touchant la matiere) ne fussent de pierres, ou de tuilles, mais bien d'ozier: & en lieu de plastre ou cyment, que ce fust de la terre deslayee, meslee auec de la paille, & que cesdites logettes faites de ceste matiere ne fussent gueres hautes. Item, Sainct François (e) fut content d'vne seule robbe (de laquelle il se vestoit tout à coup) d'vne corde, & d'vn brayer. Item, Il donna à frere Ruffin sa robbe apres l'impression des stigmates. Item, Vn jour S. François demanda à vn sien frere d'ou il venoit : il luy respondit, De ta logette : & S. François ayant

 ouy

(d) En quel endroit du monde est-ce que les mineurs obseruent ces choses ? & ou sont les rois & princes mieux logez qu'eux ?

(e) Toutesfois il dit ci dessus que ledit François delaissa toutes choses.

ret, tua, prædicta cella noluit amplius habitare. Ibidem, Ad ordinem venientibus dicebat verbum Evangelii, Si vis perfectus esse, vade, vende omnia, &c.

Folio 41.

Tentatio superatur dicendo Aue Maria gratia plena, &c. vel, Maria mater gratiæ, tu nos ab hoste protege, &c. Qua expertum est diabolum abscedere statim. Ibidem, Franciscus à diabolo tentatus, vt similis in hoc ipsi Christo inuenitur. Vbi sciendum quòd sicut nullus est sanctorum, beata Virgine excepta, qui à diabolo non sit agitatus perscecutionibus: sic nullus est qui non sit tentationibus expetitus. Et præcipuè fuit beatus Franciscus, cujus ortu in inferno facta est commotio magna, vt dictum est. Ibidem, Franciscus ante stigmatizationem fuit hilaris, jocundus, liberalis, vacans jocis & cantibus, &c.

Folio 42.

Antiquus hostis Franciscum à salubri proposito conabatur auertere, & fœminam quandam monstruosè

(a) Car il ne vouloit rien auoir qui fust propre à soy seul.

(b) Car ce sont blasphemes si execrables, que Satan mesme en ha horreur. Car saluer la Vierge ainsi que fit l'Ange Gabriel, comme si elle portoit encores Iesus Christ

ouy ce mot, Ta, deslors (a) ne voulut plus habiter en ladite logette. Item, Il souloit dire ce passage de l'Euangile a ceux qui se faisoyent de son ordre, Si tu veux estre parfait, va, & vend tout.

Feuillet 41.

On surmonte la tentation en disant Aue Maria gratia, &c. vel Maria mater gratiæ, mater misericordiæ, tu nos ab hoste protege, & hora mortis suscipe, C'est a dire, Marie mere de grace mere de misericorde, defen nous de l'ennemi, & nous reçoy à l'heure de la mort. Par la vertu desquelles prieres S. François a experimenté que soudain (b) le diable s'enfuit. Item, S. François a esté tenté du diable, afin qu'en ce il fust aussi trouué semblable à Iesus Christ. Là où il faut noter qu'ainsi comme nul des Saincts (excepté la vierge Marie) n'a esté sans estre agité de persecution, aussi n'y a-il aucun qui ne ait esté assailli de tentations. Et entre eux, S. François nommeement l'a esté, à la naissance duquel fut fait grand trouble en enfer, ainsi qu'il a esté dit. Item, S. François, deuant la stigmatization estoit joyeux, dispost, alaigre, liberal, addonné a tous jeux, chansons, & telles choses.

Fueillet 42.

Nostre ancien ennemi taschoit de destourner S. François de son sainct propos, & luy mettant

en

en son ventre, qu'est-ce sinòn se mocquer d'elle? Et l'appeller Mere de grace mere de misericorde: qu'est-ce sinon la faire brigande de ce qui appartient & est propre a Iesus Christ seul?

struosè gibbosam cordi ejus immittit, & nisi resipiscat à cœptis, similem se facturum minatur. Ibidem, Franciscus infirmus capite & oculis, præter solitum morem ceruical sub capite habebat: statim diabolus ipsum inquietauit, Franciscus igitur socio vocato, puluinar cum dæmonio extra cellam fecit asportari, &c. Ibidem, Diabolus ad Franciscum orantem dixit, Francisce, Francisce, Francisce. Franciscus respondit, quid sibi velit. Ille subjunxit, Nullus est in mundo peccator, cui, si conuersus fuerit, non indulgeat Deus: sed qui pœnitentia dura se necauerit, misericordiam non inueniet in æternum. Ibidem, Franciscus & socius in Apulia bursam magnam inuenerunt, verum ipse sciens diabolicum esse figmentum, socio instante vt bursa ad dandum pauperibus tolleretur. & dum eam tangit, statim diabolus in specie colubri ab ea egressus simul cum bursa disparuit. Alius frater denarium in via repertum, ad dandum pauperibus suscipit in ore, statim per diabolum lingua & membris priuatus fuit: sed denarium dum ab ore projicit, & pœnitentiam peragit, liberatur. Ibidem, Franciscus sæpe vidit diabolum, non tantum simulata specie, sed clara visione se in proprio esse ad eum terrendum ostendebat.

(a) Toute creature de Dieu est bonne, & rien n'est a rejetter quand il est prins auec action de graces, 1. Tim. 4.
(b) Si ceci a esté dit, il n'est point de Satan.



St François et son Compagnon trouverent une bourse que le Diable avoit mis la pour le tenter: mais sitôt que le Compagnon eût touché à la bourse le Diable en sortit et tout disparut.

en ſon cœur vne certaine femme deſpiteuſement boſſue, le menaçoit de le faire ſemblable, s'il ne changeoit ſa deliberation, & ce qu'il auoit commencé. Item, ſainct François eſtant alangouri d'vn mal de teſte & des yeux, auoit vn couſſin ſous ſa teſte, contre ſa couſtume, & ſoudain le diable le veint tourmenter. Donc appelant ſon compagnon, (a) feit emporter le couſſin & le diable. Item, Le diable venant à S. François, comme il prioit, luy dit, François, François, François: & François reſpondit, Que me veux-tu? Et le diable luy dit, Il n'y a nul pecheur au monde auquel Dieu ne pardonne, s'il ſe conuertit: (b) mais celuy qui ſe ſera ainſi meurtri & tué par penitence, il ne trouuera jamais de miſericorde. Item, S. François & ſon compagnon trouuerent vn jour en la Pouille vne groſſe bourſe (c), mais luy ſcachant bien que c'eſtoit vne illuſion diabolique: & comme ſon compagnon le prioit inſtamment qu'ils prinſſent ceſte bourſe, pour donner aux poures ce qui eſtoit dedans, ainſi qu'il la toucha, voyci le diable en forme de ſerpent, qui en ſort dehors, & ſoudain diſparut auec ladite bourſe. Vn autre frere ayant trouué vn denier par le chemin, & l'ayant mis en ſa bouche pour le donner aux poures, ſoudain il fut rendu par le diable perclus de la langue & de tous ſes membres: mais ayant jetté le denier hors de ſa bouche, & faiſant penitence, fut guari. Item, S. François a veu ſouuent le diable, non ſeulement transformé en quelque figure, mais auſſi en claire viſion, (d) & en ſa propre eſſence, ſe mon-

(c) Voyez ou ſuperſtition mene ceux qui la ſuyuent.

(d) Comme ſi les eſprits incorporez ſe pouuoyent veoir en leur eſſence nue.

debat. Interrogauit frater Aegidius, an diabolus ſit ſic terribilis, quòd homo per vnum Pater noſter non poſſet ſuſtinere. Reſpondet, quòd nullus poſſet ſuſtinere diabolum per medium Pater noſter, quin ſtatim moreretur.

Folio 43.

Diabolus apparuit Franciſco, dicens, Neſcis quòd dormire, corporis eſt potiſſimum alimentum? Statim Franciſcus, tunica exuta & fœmoralibus, de cella exiens ad ſyluam nudus, quum frigus eſſet, & niuis & glacies, ſe in ſyluam ſpinis plenam volutabat, ſpinarum puncturis cruentatus. Ibidem, Diabolus orantem Franciſcum in monte Aluernæ per deuexitatem ſaxorum præcipitare volebat, ſed Franciſcus manum ad ſaxum extendit, & lapis ille, vt apparet hodie cernentibus, vt cera digitis B. Franciſci ceſſit manibus, & ad lapidem ſe fortiter tenendo, caſum euaſit inimici, &c.

Folio 46.

Franciſcus in Euangelio audiens, Non habere in zonis pecuniam, non duas tunicas, &c. Spiritu

(a) Diſtinguo: dit un Cordelier ou Chartreux, ou bien en deſcroteur de Meſſe de chaſſeurs.

(b) Ie ne ſçay ou il auoit ſi toſt recouuré des habits, veu qu'il auoit donné les ſiens à frere Ruffin.

(c) Meritant par cela comme les Sacrificateurs de Baal, qui s'inciſoyent de lancettes, 1. Rois 18.

ſtroit a luy pour l'eſpouanter d'auantage. Frere Gilles l'interroga ſi le diable eſtoit ſi terrible, que l'homme ne l'euſt peu ſouſtenir (a) par l'eſpace d'vn Pater noſter, auquel reſpondit S. François, que nul ne le pourroit ſouſtenir, non pas juſques a la moitié d'vn Pater noſter, que ſoudainement il ne mouruſt.

Fueillet 43.

Le diable apparut a ſainct François, diſant, Ne ſcais-tu pas que le dormir eſt la principale nourriture du corps? Et ſoudain S. François (b) oſtant ſa robbe & ſes brayes, ſortoit tout nud de ſa logette, & s'en alla en vne foreſt en temps d'hyuer, de neige & de gelee, & ſe veautroit en vn buiſſon plein d'eſpines, (c) eſtant tout enſanglanté de leurs pointures. Item, vn jour que S. François prioit en la montagne d'Aluerne, le diable le voulut precipiter du haut des rochers, mais S. François (d) jettant ſa main ſur vn roc ſoudain il s'amollit comme cire, & ceda aux doigts de ſainct François (comme meſme (e) on voit aujourd'huy) lequel s'attachant fort & ferme audit roc, euita le danger que luy procuroit ſon ennemi, &c.

Fueillet 46.

Sainct François oyant en l'Euangile ces parolles, N'ayez point en vos ceintures d'argent, ni deux robbes auſſi, &c. incontinent eſtant

(d) Chriſt, auquel ce moine ſe fait ſemblable, n'a repouſſé Satan par ces moyens, mais par la parolle de Dieu. Matth. 4.

(e) Comme s'il eſtoit impoſſible de creuſer vn rocher tout expres, ou que il fuſt ainſi de nature.

ritu Domini repletus, illico calceamenta deposuit, rejecit baculum, vna rudi & deformi contentus tunicula in crucis modum expressa, pro cingulo funem sumpsit, &c. Sic igitur à beato Francisco vita & norma sumpta Apostolica.

Nomina XII. Apostolorum Francisci, qui fuerunt vita, verbo & signis insignes.

Petrus Cathanai.	*Angelus Tamredi.*
Iohan. de Capella.	*Ioh. de san. Constantio.*
Philipp. Longus.	*Bern. de Quintavalle.*
Frater Barbarus.	*Frater Moricus.*
Frater Aegidius.	*Frater Sabatinus.*
Bernard. de Cleuiridante.	*Frater Syluester.*

Institutus ordo, anno 1207, *die decima sexta Aprilis.*

Ibidem.

F. Aegidius raptus ad tertium cælum, vt D. Paulus. Frater Syluester loquebatur cum Deo, sicut amicus cum amico, velut alter Moses. Frater Moricus crudis herbis victitabat. Et sicut Iudas Iscariot ab Apostolatu amotus est, sic frater Iohannes de Capella remotus est: deinde effectus leprosus, ob impatientiam se suspendit, in cujus locum Gulielmus Anglicus venit.

Folio

(a) O que c'estoit bien entendu l'Euangile a luy, de prendre l'escorce nue, & laisser le bois, & la seue !

(b) Tel Christ, tels Apostres.

(c) Y a-il mystere en l'Escriture que ces singes ne con-

rempli du S. Eſprit, (a) laiſſa ſa chauſſure, & ſon baſton, eſtant content d'vn ſimple & vil habillement fait en forme de croix, & print en lieu de ceinture vne corde, &c. Donc en ceſte ſorte, S. François a prins la regle & maniere de viure d'Apoſtre.

(b) *Les noms des douze Apoſtres de S. François leſquels ont eſté de vie, de parolle & de ſignes treſexcellens.*

Pierre Cathanai.	Ange Tamredi.
Iehan de la Chap.	Iehan de S. Conſtant.
Philippe le Long.	Bern. de Cinq-vallee.
Frere Barbare.	Frere Morice.
Frere Giles.	Frere Sabatin.
Bernar. de Cleuir.	Frere Sylueſtre.

L'ordre fut inſtitué l'an 1207, le ſezieme jour d'Apuril.

Là meſmes.

Frere Giles (c) eſte raui au ciel comme S. Paul. Frere Sylueſtre parloit a Dieu, comme vn ami a ſon ami, ainſi qu'vn autre Moyſe. Frere Morice viuoit d'herbes crues. Et comme Iudas Iſcariot a eſté dejetté de l'office d'Apoſtre, ainſi Frere Iehan de la Chappelle a eſté dejetté: en apres eſtant deuenu ladre, (d) ſe pendit par impatience, au lieu duquel ſucceda Guillaume d'Angleterre.

Fueil-

treſacent, ou ces pourceaux ne ſouillent de leurs puants groins?

(d) Ce faux Chriſt n'euſt pas bien joué ſon myſtere s'il n'euſt eu ſon Iudas.

Folio 47.

Franciscus in Assisio sepultus, de cujus corpore ad ostendendum populis nihil inuenitur. Ibidem, S. Franciscus aperuit Missale, & in prima apertione occurrit illud consilium Domini, Si vi perfectus esse, &c. Secundo aperuit librum, & inuenit, Nihil tuleritis in via. Tertio aperuit, & inuenit, Qui vult venire post me, &c. Tunc dixit Franciscus Bernhardo, & Petro, hæc est regula & vita nostra.

Folio 48.

Frater Bernhardus videbat vnum fratrem palefrænum magnum equitantem: & post eum fortiter sufflabat, dicens, Nimis est altus & grossus equus, non sic docet Regula, fuit enim beatus Bernhardus totus charitatiuus. Ibidem, Frater Aegidius videns Bernhardum, dixit, Sursum corda: respondit Bernhardus, habemus ad Dominum. Et Bernhardus post mortem suam factus est albus, & caro sua mollis, & quasi ridere vide-

(a) Si fait-on bien ses brayes qu'on met à Paris sur le ventre des femmes grosses pour les faire accoucher. Mais ces monstres feignent ceci, afin qu'on pense que leur idole soit monte au ciel, & qu'il ne luy reste rien à estre Christ.

(b Les Cordeliers ne vendent ne donnent, mais grippent tout.

(c) Ils ne portent que les barils pleins, & les besaces garnies.

(d Il n'y a gens qui s'aiment plus ne qui cerchent plus

Fueillet 47.

S. François a esté enseueli en Assise, mais on ne trouue rien (a) de son corps qu'on puisse monstrer. Item, S. François ouurit vn Messel, & en l'ouurant la premiere fois il trouua de prime face ce conseil de Dieu, (b) Si tu veux estre parfait, va, & ven ce que tu as, & le donne aux poures. Secondement l'ouurant trouua, (c) Ne porte rien par le chemin. La troisieme fois rencontra, Quiconque veut venir apres moy, (d) qu'il renonce soy-mesme, & porte sa croix, & m'ensuyue. Lors S. François dit à Bernhard & à Pierre, Voila nostre regle, & nostre forme de viure.

Fueillet 48.

Frere Bernhard voyant vn certain frere cheuauchant vn beau & grand palefroy, siffloit de toute sa force apres luy, disant, (e) Tu as vn cheual trop haut & gras, nostre regle n'enseigne point cela. Car S. Bernhard a esté tout charitatif. Item, (f) Frere Giles voyant Bernhard, dit, Sursum corda: & Bernhard respondit, Habemus ad Dominum. Item, Frere Bernhard apres sa mort, (g) fut fait tout beau & blanc, & sa chair deuint toute molle, & delicate, & sembloit aussi qu'il

leur aise. ne qui s'esloignent plus de Christ & de sa croix.

(e) Voila vn gros peché de Cordelier.

(f) N'estoyent-ce pas deux sçauans personnages?

(g) C'est le contraire du Cordelier De cornibus: car quand il fut mort de la verole (comme chacun sçait) les boutons commencerent à sortir, qui le rendoyent rouge: tellement que les femmes qui le voyoyent quand on le portoit mort par les rues en son habit, à face descouuerte, disoyent qu'il estoit deuenu Seraphin.

videbatur, & pulchrior erat mortuus quàm viuus.

Folio 49.

Vnus ex ſociis Franciſci raptus in paradiſum, vidit beatum Franciſcum chlamidatum chlamyde tota ſtellis pulcherrimis decorata, & quinque ſtigmata ejus erant ſicut quinque pulcherrimæ ſtellæ, quæ videbantur totam ciuitatem illuſtrare. Ibidem, F. Leo quum B. Franciſcum non reperiſſet in cella, vidit eum tam altè eleuatum, quòd tangere poterat pedes ejus, quos oſculando & amplexando dicebat, Deus propitius eſto mihi peccatori, & per merita hujus ſanctiſſimi viri fac me tuam miſericordiam inuenire. Aliquando vidit eum eleuatum ad cacumina arborum. Ibidem, Huic Leoni B. Franciſcus prædixit de ſua ſtigmatizatione in breui futura, indicando ei quòd Deus in monte Aluernæ faceret ad paucos dies mirabilia quæ nunquam fecit alicui creaturæ, de quibus admirabitur totus mundus. Hic frater Leo cum beato Franciſco erat in monte, quando Dominus ſtigmata ipſi beato Franciſco impreſſit. Huic ſoli fratri Leoni B. Franciſcus ſua ſtigmata committebat tangenda, & manus illas tam venerandas ſtigmatibus inſignitas ante cor & oculos F. Leoni S. Franciſcus ſtudioſius apponebat: ex qua appoſitione tantam

(a) Il faut bien dire que ces ruſtres auoyent quelque eſchelle comme celle que veit Iacob puis qu'ils montoyent ainſi dru au ciel.



J. Christ imprime les Stigmates à St. François sur la Montagne d'Alverne en presence de frere Leon.

qu'il sourist, de sorte qu'il estoit trop plus beau mort que vif.

Fueillet 49.

Vn des compagnons de S. François (a) fut raui en Paradis, & la veit ledit S. François attourné d'vne belle chappe toute couuerte de fort belles estoilles, & ses stigmates estoyent comme quelques fort excellentes estoilles, lesquelles à ce qu'il sembloit, esclairoyent toute la cité. Item, Frere Leon ne trouuant S. François en sa logette, le veit tellement esleué de terre, qu'il pouuoit bien toucher ses pieds, & disoit les embrassant & baisant, (b) Dieu soit propice à moy poure pecheur: & par les merites de ce sainct personnage, fay que je puisse trouuer enuers toy misericorde. Quelque fois aussi il le veit esleué jusqu'au sommet des arbres. Item, à ce mesme Leon S. François predit qu'en brief sa stigmatization aduiendroit, luy declarant ce que Dieu auoit proposé de faire en la montagne d'Aluerne dans peu de jours, qui seroyent choses merueilleuses, lesquelles il ne feit jamais à creature viuante, & lesquelles aussi seroyent en admiration à tout le monde. Ce dit frere Leon estoit en la montagne auec S. François, lors que Iesus Christ imprima les stigmates audit S. François, lequel (c) ne permettoit à autre qu'à luy de toucher ses stigmates. Aussi ledit S. François fort charitablement apliquoit sur le cœur & les yeux de F. Leon, ses tant venerables mains, ornees de ces saincts stigmates: par lequel attouchement frere Leon

(b) Fut-il jamais vne telle idolatrie?
(c) Il faut dire qu'il estoit barbier.

tantam deuotionem F. Leo ſentiebat in corde, quòd quaſi expirabat. Ibidem, B. Franciſcus apponebat remedium ſuis vulneribus ad retinendum ſanguinem, excepto die Iouis de ſero, & per totum diem Veneris, in quo nullum remedium volebat apponi, vt amore Chriſti eo die crucifixi cum ipſo penderet. Ibidem, Beatus Franciſcus juſſit lapidem, in quo ſedebat Chriſtus quando apparuit ei, lauari aqua, vino, oleo, balſamo, quia quatuor (inquit) mihi pro ordine repromiſit.

1. *Qui diligit ordinem, bonum finem habebit.*
2. *Ordinis perſecutor punietur.*
3. *Qui non ſeruat ordinem. confundetur.*
4. *Religio durabit vſque in finem ſeculi, &c.*

Ibidem, F. Leo B. Franciſcum poſt mortem ejus affectabat videre, & ob hoc ſe jejuniis & orationibus afflixit, cui apparuit B. Franciſcus totus jocundus & ſplendidus, habens alas cum pennis fulgentibus, & cum vnguibus ad modum aquilæ deauratis. Tunc frater Leo interrogauit quare ſic volaret: Reſpondit, Inter alia dona quæ Dominus mihi conceſſit, eſt, vt deuotos ordinis mei adjuuem quaſi volans in tribulationibus eorum citius, inuocatus: & eorum ac bonorum fratrum animas ad

(a) Il faut dire qu'il auoit en ſoy quelque ſource de ſang qui ne ſe pouuoit eſpuiſer.

(b) C'eſt pour contrefaire le patriarche Iacob. Gen. 35.

Leon receuoit telle deuotion en ſon cœur, que peu s'en faloit qu'il n'expiraſt. Item, S. François appliquoit quelques remedes à ſes playes pour eſtancher le ſang, & ce tous les jours fors le jeudi ſur le veſpre, & le vendredi tout le jour entier, (a) afin que ce jour-la pour l'amour de Ieſus Chriſt, il fut auſſi pendu & crucifié auec luy. Item, S. François commanda qu'vne pierre ſur laquelle s'eſtoit aſſis Ieſus Chriſt lors qu'il luy apparut, (b) fuſt lauee d'eau, de vin, d'huyle, & de baume. Pource (diſoit-il) que Ieſus Chriſt m'a (c) promis quatre choſes pour noſtre ordre:

1. Qui aimera l'Ordre, il ſera bonne fin.
2. Quiconque perſecutera l'Ordre, ſera puni.
3. Qui ne garde point l'Ordre, ſera confondu.
4. La Religion durera juſqu'à la conſommation du ſiecle. Item, Fr. Leon deſiroit de veoir S. François apres ſa mort, & pour ceſte cauſe s'affligeoit de jeuſnes & oraiſons: & enfin S. François luy apparut d'vn viſage fort joyeux & reluiſant, ayant des ailes de plumes fort reluiſantes, ayant auſſi des ongles dorez faits en la maniere de ceux d'vn aigle. Et lors frere Leon l'interrogua, pourquoy il voloit en ceſte ſorte. Et ſainct François reſpondit, Entre les autres dons que m'a faits noſtre Seigneur, c'eſt que j'aide les deuots de noſtre ordre, afin qu'eſtant inuoqué d'eux en leurs tribulations, & volant, je leur ſubuiene pluſtoſt, afin auſſi que je conduiſe leurs ames & celles de nos autres bons freres au royaume de Paradis. En apres les ongles m'ont eſté

(c) Voire, pour recompenſe des horribles ſacrileges, blaſphemes & deſpitemens que ceſte ſecte infernale exerce à l'encontre du Fils de Dieu.

ad cælestia regna perducam: dæmones verò vnguibus feriam. ac fratres reprobos & ordinis persecutores dura punitione corrigam & discerpam.

Folio 50.

Quidam puer morbo caduco laborans omni die, ad fratrem Leonem accedens, clàm de tunica ejus accipiens suspendit ad collum, & liberatus fuit: sed casu decidente à collo prædicto frustro tunicæ, quum morbo pristino laboraret, ad præfatum fratrem rediens, de tunica quum accepisset, & ad collum suspendisset, statim fuit & perpetuò à dicto morbo liberatus. Ibidem, Comitissa de Anguillaria moritura à quadam domina audiuit, Tu habes fidem in sancto F. Leone? Recommenda te sibi. Illa quum loqui non posset ore, corde se commendans fratri Leoni, statim fuit optimè liberata. Ibidem, Franciscus beati viri fratris Massei arcana intellexit. Nam Masseus antecedendo B. Franciscum, intorrogauit per quam viam ire vellet. Respondit B. Franciscus, Per illam quam Dominus ostendet nobis. Masseus dixit, Quomodo hoc scire poterimus? Respondit B. Franciscus, Per signum quod faciam in te. Vnde mandauit ei per sanctam obedientiam, quòd volueret se in gyrum, sicut

(a) Mais plustot pource que j'ay rapiné durant ma vie tout ce que j'ay peu, voulant viure à mon aise sans rien faire : & aussi pource que j'ay laissé cest exemple à ceux de mon ordre, qui m'ont en cest endroit fort bien ensuyui.

esté donnees (a) afin que j'en combate les diables, & que j'en corrige bien durement & deschire les freres reprouuez, & ceux qui persecutent mon ordre.

Fueillet 50.

Vn jeune enfant tombant chasque jour du haut mal s'approchant de frere Leon, (b) print secretement quelque chose de sa robbe, & la pendant à son col, fut guari: mais aduint que ceste piece de l'habit de frere Leon tomba du col dudit jeune enfant, dont il retomba en sa premiere maladie. Et derechef retournant vers ledit frere, & prenant encore quelque piece de sa robbe, laquelle il pendit aussi à son col, fut deliuré totalement de ce mal. Item, La contesse de l'Anguilaire estant prochaine de la mort, entendit quelque dame luy disant, (c) Auez-vous foy en S. frere Leon? Recommandez-vous à luy. Et comme la Contesse ne pouuoit parler, elle se recommanda à luy de cœur, & soudain elle fut tresbien deliuree. Item, S. François entendit & cognut les secrets de frere Massé sainct personnage. Qu'ainsi soit, frere Massé marchant deuant S. François, luy demanda quelle voye il vouloit tenir: & S. François respondit, Celle que nostre Seigneur nous monstrera. Massé dit, Comment pouuons nous scauoir cela? S. François respond, Par le signe que je feray en toy. Donc il luy commanda par la saincte obedience

ce

(b) C'est pour obscurcir le miracle de la femme guarie du flux de sang par l'attouchement de la robbe de Iesus Christ. Mat. 9.

c) Blaspheme plus que treshorrible & espouuantable.

ſicut aliquando ſolent pueri, & nunquam ceſſaret donec ipſe ſibi diceret. Quod faciens, ex vertigine capitis pluries cecidit. Tandem dixit ſibi B. Franciſcus quòd ſe non moueret, & diceret verſus quam partem haberet faciem: & ille diceret, Verſus Senas. B. Franciſcus dixit, Vadamus Senas, quia ſic eſt Dei voluntas. Ibidem, In iſta vita, tam ſancta opera ſunt facta per fratrem Franciſcum, quòd ſi ea feciſſet Angelus, non fuiſſet mirabilius. Ibidem, Franciſcus & F. Maſſeus mendicabant, & quia B. Franciſcus erat homo deſpectus, & F. Maſſeus pulcher, plures & pulchriores habuit elleemoſynas & bolos panis.

Folio 51.

B. Franciſcus iuit ad orandum poſt altare, vbi viſitationis Diuinæ recepit tam ignitum feruorem, ejus animam ad paupertatis concupiſcentiam inflammantem, quòd videbatur ex facie & oris hiatu quaſi flammas ardoris emittere. Et egrediens ad ſocium ſic ignitus ore, dixit A, a, a, frater Maſſee: præbe mihi teipſum. habebantque os ſuum latè

(a) Il ne luy feit faire choſe qu'vn bateleur ne feit bien faire à ſon chien ou à ſon ſinge.

(b) Mais pluſtoſt ſi execrables que les diables meſmes en pourroyent auoir horreur.

(c) Que s'enſuit il de cela?

ce (a) qu'il se tournast en rond, comme font quelquefois les enfans, & qu'il ne cessast de tourner ainsi, tant que ledit S. François luy commanda de s'arrester. Laquelle chose faisant, il tomba plusieurs fois estant esprins d'vn estourdissement & tournement de teste. Et enfin S. François luy commanda de ne se bouger, & qu'il luy dit vers quel quartier il auoit la face tournee. Et frere Massé respondant, Vers Senes: S. François dit, Allons à Senes, car telle est la volonté de Dieu. Item, S. François a fait en ceste vie (b) tant de sainctes œuures, que si vn Ange les eust faites, elles n'eussent point esté plus merueilleuses. Item, Frere François, & frere Massé mendioyent, & d'autant que frere François estoit homme abject, & au contraire frere Massé estoit beau, (c) il receuoit plus d'aumones, & de plus belles bribes que frere François.

Fueillet 51.

S. François s'en alla pour prier derriere vn autel, (d) là où il receut vne ardeur excessiue de la visitation Diuine, qui enflammoit son ame à la concupiscence de poureté, de sorte qu'il sembloit jetter de sa face & de sa bouche (laquelle il tenoit ouuerte en ceste contemplation) de grosses ondes de flamme. Et retournant à son compagnon, ayant la face ainsi enflammee, dit, A, a, a, frere Massé, Approche toy de moy,

D que

(d) On ne trouue point en l'Escriture que Dieu ait tenu vne telle procedure, quand il a voulu donner son S. Esprit : mais il est à craindre que ce bon pere n'ait voulu couurir son yurongnerie ou autre imperfection sous l'ombre du S. Esprit, comme Mahomet sçauoit bien voiler son mal caduque sous vn tel pretexte.

latè diductum præ nimio feruore Spiritus sancti, & clamabat continuè, A, a, a, F. Massee: qui se misit in brachia S. Patris: tunc erexit Masseum de terra, & cum ipso flatu oris leuauit in aerem, & impulit illum ante se, quantum esset vnius hastæ longæ mensura. F. Masseus stupuit de tam mirando S. Patris feruore: tantam dulcedinem & consolationem spiritus persensit, quod nunquam in vita sua tam maximam consolationem se meminerat habuisse. Postea Romam pergentes, B. Franciscus fuit à sanctis Apostolis, Petro & Paulo dulciter amplexatus. Ibidem, Petrus & Paulus à Francisco rogati, impetrarunt à Christo regulæ Minorum confirmationem. Ibidem, Multitudo maxima auium congregata ad audiendum prædicationem B. F. Ibidem, Frater Masseus mansit in tanta gratia, quòd semper fuit in jubilo: & sæpe quando orabat, faciebat vnum jubilum vniformem, & voce obtusa faciebat sicut columbus, ou, ou, ou. Item, F. Conradus de Offida dixit quòd Ruffinus à diabolo tentatus est, ne B. Francisci vestigia sequeretur: quia B. Franciscus fuit idiota & simplex.

Ibi-

(a) Ce qui a esté dit ci dessus que frere Massé estoit beau, fait souspeçonner ici quelque impudicité.

(b) Ce gentil moine ne se soucie pas beaucoup de tant de redites, dont il vse.

(c) Pource que ses presches estoyent faits à la pippee.

que je t'attouche : & auoit sa bouche fort ouuerte pour la trop grande ardeur du S. Esprit, & crioit continuellement, A, a, a, F. Massé, (a) lequel se veint rendre entre les bras du S. Pere : lors souleuant ledit F. Massé de terre, l'esleua en l'air de son haleine, le poussant deuant luy aussi loin qu'est la longueur d'vne bien longue picque. Frere Massé fut tout esmerueillé, voire mesme estonné d'vne si merueilleuse ardeur du S. Pere : & sentit telle douceur & consolation d'esprit, en sorte qu'il n'auoit point souuenance d'auoir jamais receu vne pareille & si grande consolation. (b) De là s'en allant à Rome, S. François fut tendrement embrassé des saincts Apostres, S. Paul & sainct Pierre. Item, S. Pierre & Sainct Paul estans priez de S. François, ont impetré de Iesus Christ la confirmation de la reigle des Mineurs. Item, Vn grand nombre d'oiseaux (c) s'amassoit pour ouyr la predication de S. François. Item, F. Massé demeura en telle grace (enuers Dieu) qu'il en estoit tousjours tout remply de liesse, & souuentesfois aussi quand il prioit, il faisoit vn son tout d'vne teneur, disant d'vne voix sombre (d) comme fait vn pigeon, ou, ou, ou. Item, Conrad de Offida, dit que Ruffin fut tenté du diable, (e) afin qu'il ne suyuist les traces de S. François, d'autant que S. François estoit idiot & simple.

(d) Aussi estoit ce vn pigeon prins à la glu de ce pipeur François.

(e) Qui eust cuidé que Satan eust si grand soin du salut des hommes?

Ibidem.

Diabolus tentauit Ruffinum, dicens, Tu es damnatus, & ipse Franciscus est damnatus: & quicunque eum sequitur, decipitur. Quod quum Ruffinus Francisco dixit, respondit Franciscus, Si iterum apparebit, & aliquid tibi dixerit, dicas ei, scilicet diabolo, Aperi os tuum, & ego stercorizabo in illud. Postea Ruffinus quum oraret, iterum apparuit ei diabolus in specie Christi, dicens, F. Ruffine nonne dixi tibi quòd non crederes filio Petri Bernbardonis? cur te affligis? Et statim frater Ruffinus sibi dixit, Aperi os tuum & ego in ipsum stercorizabo. Tunc diabolus indignatus, cum tanta furia & tempestate ab eo recessit, &c.

Folio 52.

Quadam die dixit beatus Franciscus Ruffino vt iret ad prædicandum Assisii quicquid ei spiritus suggessisset. Frater Ruffinus dixit, Sum idiota, parce mihi domine. Beatus Franciscus dixit, Quia non statim obediisti, ideo per sanctam obedientiam tibi præcipio, vt nudus solis braccis remanentibus vadas Assisium in ecclesiam aliquam, & sic nudus populo prædicabis. Postea pœnitentia ductus Franciscus de mandato tam duro, etiam venit

(a) Ce que le S. Esprit luy annonçoit pour le retirer de la voye de perdition, il l'attribue au diable.

(b) Vray est que Satan se transfigure en Ange de lumiere quand il nous deçoit sous couleur de sainteté: mais qu'il prenne la figure corporelle de Christ c'est à faire aux moines de le croire.

(c) Notez que le diable appelle Ruffin son frere.

Là mesmes.

Le (a) diable tenta Ruffin, disant, Tu es damné & François aussi: & quiconque le suit, est deceu. Ce que Ruffin disant à S. François, François respondit, Si derechef cela t'apparoist, & qu'il te die quelque chose respons luy, à sçauoir au diable, Ouure ta gueule & je chieray dedans. Donc ainsi que Ruffin prioit, le diable luy apparut derechef, (b) mais en figure de Iesus Christ, disant, (c) Frere Ruffin, ne t'ay-je point dit que tu ne creusses point au fils de Pierre Bernardon? pourquoy t'affliges-tu? Et soudain frere Ruffin dit à son sibi, Ouure ta gueule, & je chieray dedans. Et alors le diable estant indigné amerement, (d) s'enfuit auec vne merveilleuse furie & tempeste, &c.

Fueillet 52.

Vn jour S. François dit à frere Ruffin qu'il s'en allast prescher en Assise (e) tout ce que son esprit luy diroit: & frere Ruffin respondit, Ie suis idiot, pardonne-moy mon maistre. S. François respondit, Pource que tu n'as point obei tout soudain, je te commande par la saincte obeissance que tu t'en ailles tout (f) nud (hors mis tes brayes) en Assise, en quelle Eglise que tu voudras: & estant ainsi nud, tu prescheras au peuple. Mais peu apres sainct François se repen-

(d) Le diable ne s'enfuit point pour de si puante eau benite.

(e) Christ dit bien autrement à ses Apostres, Allez & preschez l'Euangile à toute creature: & non le songe de vos testes. Marc. 16.

(f) Ils parloyent prudemment: car à la verité c'estoit vn acte de gens phrenetiques & insensez.

venit nudus, & audiuit prædicantem fratrem Ruffinum. Sed ciues Assisinates videntes istos nudos, dicebant, Isti faciunt tantam pœnitentiam, quòd afficiuntur amentes. Ibidem, Beatum se esse putabat, qui posset tangere fimbriam vestimentorum Francisci & Ruffini. Ibidem, Dum frater Ruffinus semel iret pro pane quæritando per Assisium, ecce quidam dæmoniacus clamauit. Ille frater pauperculus S. Ruffinus qui incedit cum tasca, suis sanctis virtutibus & orationibus me incendit & cruciat. Ibidem, Frater Ruffinus stigmata beati Francisci videre promeruit: primò, lauando fœmoralia beati Francisci, ex parte dextri lateris multipliciter cruentata de sanguine, qui de plaga lateris exibat. Secundo, scalpendo B. Franciscum, digitos in dictam plagam studiosè immisit: propter quod B. Franciscus angustiatus, maximum clamorem emisit, dicens, Parcat tibi Deus, F. Ruffine, quare hoc fecisti?

Folio

(a) Cela est dit pour faire conformité de cest idole, auec Christ qui fut touché de la femme malade du flux de sang. Matth. 9.

(b) Es-tu venu ici deuant le temps pour nous tourmenter? Matth. 8.

(c) Il luy sied mal à mentir: car ci dessus il a dit que ç'a esté frere Leon.

pentant du commandement si dur & excessif, s'en vint aussi luy-mesme tout nud pour ouir prescher frere Ruffin. Donc les citoyens d'Assise voyans ceux-ci tous nuds, disoyent : ceux-ci font telle penitence, & si dure, qu'ils en sont tout hors du sens. Item, (a) Celuy s'estimoit bien-heureux qui pouuoit toucher le bord de l'habit, tant de S. François que de Ruffin. Item, Vn jour que F. Ruffin alloit demander son pain çà & là par la ville d'Assise, voici vn certain demoniaque criant, Ce pouret frere S. Ruffin portant vne besace, par ses sainctes vertus & oraisons (b) me tourmente & fait enrager du tout. Item, Frere Ruffin (c) merita premierement de veoir les stigmates de sainct François, luy (d) lauant ses brayes: lesquelles vers le costé droit estoyent merueilleusement ensanglantees çà & là en toutes sortes, & ce à cause du sang qui decouloit de la playe du costé de S. François. Secondement, il merita le mesme, frottant & gratant ledit S. François: car en ce faisant, il mit songneusement ses doigts en ladite playe: & S. François estant fort angoissé de la douleur qu'il sentit, (e) jetta vn cri espouuantable, disant, Dieu te vueille pardonner, frere Ruffin, pourquoy as-tu fait cela ?

(d) Ces gadouars sont si puans & punais que ils n'ont nulle honte de remuer leurs infections & ordures publiquement, & les presenter au nez d'vn chacun, sans en rien sentir: mais puis que ces ordes brayes ont esté si bien lauees, je ne m'esbahi plus si les femmes grosses les baisent si meritoirement.

(e) Il le gratteit ou il ne luy demangeoit pas.

Folio 53.

Frater Iacobus vidit animam S. Francisci euolare ad cælum, sicut stellam super nubem candidam. Ibidem, Iacent in loco S. Mariæ fratres qui audierunt & viderunt multas aues alaudas congregatas, cantantes super tectum ecclesiæ S. Mariæ in obitu B. Francisci. Ibidem, Frater Iohannes tam simplex fuit, quicquid videbat B. Franciscum facere, faciebat & ipse. Quando Franciscus scopabat ecclesiam, iuuit ipsum. Si B. Franciscus spuebat, & ipse spuebat: si genu flectebat, & ipse genua flectebat. Et quum super hoc à beato Francisco reprehenderetur, respondit, Ego promisi facere omnia quæ tu facis.

Folio 54.

Frater Ægidius laicus, cuidam magistro theologiæ, prædicanti S. Claræ & ejus sororibus, dixit: Tace magister, quia ego volo prædicare: qui statim tacuit. Et frater Ægidius eructauit melliflua. Tunc beata Clara exultans in spiritu, dixit, Hodie completum est desiderium beati Francisci, &c. Ibidem, Frater Ægidius dixit, Inter omnes virtutes ego diligerem castitatem. Et quum quidam frater diceret, Nonne major est charitas? Respondit, Et quid est castius charitate? & frequenter canendo dicebat, O sancta castitas,

(a) Les esprits ou ames sont inuisibles, ergo celuy de ce diable de François estoit monstrueux.

(b) O le grand miracle!

(c) On se devroit donc bien esbahir de la simplicité des

Fueillet 53.

Frere Iaques (a) veit l'ame de sainct François s'envoler au ciel comme vne estoille, estant porté sur vne nuee blanche. Item, Au lieu de S. Marie sont enterrez beaucoup de freres (b) qui ont veu & ouy vne grande multitude d'oiseaux, nommément d'alouettes, qui chantoyent sur la couuerture de l'Eglise saincte Marie, à la mort de S. François. Item, Frere Iehan a esté (c) si simple, qu'il faisoit tout ce qu'il voyoit faire à sainct François. Quand S. François crachoit, il crachoit aussi: s'il s'agenouilloit, aussi faisoit-il. Mais comme sainct François le reprenoit de cela, il respondit, (d) I'ay voué que je feroye tout ce que tu fais.

Fueillet 54.

Frere Gilles lay, dit à vn certain Docteur en Theologie, qui preschoit S. Claire, & ses sœurs, Taisez vous monsieur nostre maistre, car je vueil prescher: & le Docteur soudain se teut. Lors frere Gilles routa de choses melliflues, c'est à dire plenes de grande consolation. Ce qu'oyant saincte Claire, s'esiouissant en esprit, dit, Aujourd'huy (e) le desir de S. François est accompli, &c. Item, frere Gilles disoit, Entre toutes les vertus j'aimeroye la chasteté: Mais vn certain frere luy respondant, La charité n'est-elle pas plus grande? il dit, Et qui est plus chaste que la charité? & souuentesfois en chan-

singes, qui font si bien tout ce qu'ils voyent faire.

(d) Est-ce là vn vœu de Chrestien, & non plustost d'vn insensé.

(e) Peut estre du tems que les bestes parloyent.

ſtitas, qualis es, qualis es? tu es talis & tanta, qualem & quantam te fatui non cognoſcunt. Ibidem, Fratri prædicatori tentato de virginitate beatæ Mariæ, & eunti ad fratrem Ægidium pro conſilio: frater Ægidius hoc videns in ſpiritu, occurrit ei, & baculo ter terram percutiendo dicebat, Virgo ante partum, in partu, & poſt partum: & qualibet percuſſione terræ, lilium oriendo, fratrem à tentatione liberauit. Ibidem, F. Ægidius ſanctum Ludouicum Regem Francorum cognouit, qui ad ipſum videndum in habitu peregrino Peruſium venerat, & ei occurrens in amplexus mutuos ruentes, ſe ſolo ſpiritu & non verbo extrinſeco alloquentes, ab inuicem diſceſſerunt ſummè conſolati.

Folio 55.

Frater Ægidius dicebat ſe quatuor vicibus natum. Primò, ex genitrice: ſecundò, ex baptiſmo: tertiò, in ingreſſu ordinis: quartò, quando ſibi Deus ſæpe apparuit, & fuit raptus. Et in hac natiuitate, vt dicebat perdidit omnem fidem, ex

(a) Vous dites vray de cela, frere: mais il la faudroit auoir au cœur auſſi bien que en la bouche.

(b) Tels que ſont les encapeluchonnez & enfrocquez qui l'ont bannie de leurs cloiſtres faiſans ſemblant de l'y tenir encloſe.

(c) Ce n'eſt pas pour eſpargner les Iacopins.

(d) Ceſte façon de parler l'vn à l'autre, ne ſe trouue ni au vieil ni au nouueau Teſtament: car de l'abondance du

tant il disoit, (a) O saincte chasteté, quelle es-tu, quelle es-tu? tu es telle, & de tant d'estime, que les (b) ignorans & sots ne te cognoissent point. Item, Ainsi qu'vn certain (c) frere prescheur fut tenté touchant la virginité de la vierge Marie: & s'en allant à frere Gilles pour conseil, ledit frere Gilles voyant ceste chose en esprit, veint au deuant de luy, & frappant de son baston sur la terre, disoit, Vierge deuant l'enfantement, en l'enfantement, & apres: & chasque fois qu'il frappoit ainsi sur la terre il sortoit vn beau lis, qui deliura le frere de sa tentation. Item, F. Gilles cognut S. Loys Roy de France, lequel veint en habit de pelerin à Perouse pour ouir ledit F. Gilles: & ainsi qu'ils se rencontrerent, ils s'entre embrasserent fort estroitement: parlans l'vn à l'autre non par parole exterieure, (d) mais seulement de l'esprit: & ainsi se separerent estans merueilleusement consolez.

Fueillet 55.

Frere Gilles disoit auoir esté nay quatre fois. Premierement de sa mere: Secondement, au Baptesme: (e) Tiercement, estant en la regle: Quartement, quand Dieu luy apparoissoit, & lors qu'il estoit raui. Et en ceste naissance derniere (f) il perdit entierement toute sa foy, (comme il disoit) pour la grande vision & manifeste qu'il

cœur la bouche parle, & rend tesmoignage de ce qui est au dedans.

(e) Ces deux dernieres manieres de naistre sentent leur subtilité monachale.

(f) Comment la pouuoit il perdre quand il ne en eut jamais? Cependant il fait vne allusion à ce passage des Hebrieux cha. 11. La foy est certification des choses qu'on ne voit point.

ex aperta viſione eorum quæ ſunt fidei. Ibidem, Diabolus tam terribilis ei apparuit, quòd præ timore loquelam amiſit: & quum diabolus ſuper eum aſcendit & oppreſſit, frater Ægidius ſurgere non valens, traxit ſe vt potuit ad vas aquæ benedictæ, qua fide aſperſus, fuit à dæmonis moleſtia liberatus. Ibidem, Fratris Ægidii animam quædam ſancta perſona vidit cum multis animabus fratrum de Purgatorio ad cælum aſcendentem. Ibidem, Propter fratris Ægidii ſanctitatem Chriſtus conceſſit, quòd omnes animæ quæ erant in Purgatorio, ſecum ad Paradiſum tranſirent: cum quibus frater Lollus in tormentis exiſtens, fratris Ægidii meritis fuit liberatus. Ibidem, F. Ægidius ſemel raptus fuit vſque ad tertium cælum.

Doctrina fratris Ægidii.

Nihil eſt in quo magis placeas Deo, quàm quòd te per gulam ſuſpendas. Quod ſic interpretabatur, Homo ſuſpenſus non eſt in cælo, & tamen eſt ſubleuatus à terra, & ſemper reſpicit inferius, ita nos oportet humiliari. Ibidem, F. Ægidius cuidam dixit, Si vis religionem intrare, citò interfice parentes, ſed non materiali gladio, ſed mentali:

(a) Notez qu'il faloit que le benoiſtier fuſt à terre, & que le diable eſtoit bien laſche & ſot de le laiſſer ainſi trainer.

(b) Quant aux ames, elles ſont inuiſibles, & du lieu de

qu'il eut des choses qui appartiennent à la foy. Item, Le diable luy apparut si terrible, qu'il en perdit la parole de frayeur: & ainsi que le diable eut monté sur luy, & le pressoit, frere Gilles ne se pouuant releuer, se traina (a) tellement quellement a vn benoistier: & par foy estant arrousé de l'eau benite qui y estoit, fut deliuré de ceste oppression du diable. Item, Vne saincte personne (b) veit l'ame de frere Gilles accompagnee d'vn grand nombre d'ames de freres, lesquels sortans de Purgatoire s'en alloyent droit au ciel. Item, Pour la saincteté qui estoit en frere Gilles, Christ luy accorda que toutes les ames qui estoyent en Purgatoire en sortiroyent, & l'accompagnant s'en monteroyent auec luy en Paradis. Entre lesquelles frere Lolle estant aux tourmens, fut deliuré par les merites de frere Gilles. Item, Frere Gilles fut vne fois (c) raui jusques au tiers ciel.

La doctrine de frere Giles.

Il n'y a chose en quoy tu puisses estre plus agreable à Dieu, qu'en te pendant par ta gorge. Ce qu'il interpretoit ainsi: (d) Vn homme qui est pendu n'est point au ciel, & toutesfois il est souleué de terre, & tousjours regarde en bas. Ainsi nous faut-il humilier. Item, Frere Gilles dit à quelqu'vn, Si tu veux entrer en religion, tue incontinent ton pere & ta mere: mais non point auec vn glaiue materiel, ains spirituel.

Purgatoire il n'en est point: comment donc les a il peu veoir?

(c) Ces moines volent au ciel dru comme mouches.

(d) Voyla vne allegorie subtile & monachale, pour monstrer que c'est qu'humilité.

tali: quia qui non odit patrem & matrem, non potest esse Christi discipulus. Ibidem, Religionem intrare, est regni cælestis thesaurum infinitum inuenire.

Folio 56.

Laboritium super laboritium, est studere pietati & benignitati.

Folio 57.

Frater Ægidius dicebat Francisco quòd non multùm placebant ei formicæ, propter nimiam sollicitudinem congregandi victualia sua: sed aues cæli magis placebant, quia non congregant in horrea.

Folio 58.

Sancti religiosi sunt quasi sancti lupi, qui vix exeunt in publicum, nisi pro magna necessitate.

Folio 59.

A principio mundi vsque nunc, melior religio nec expeditior religione fratrum Minorum apparuit.

Folio

(a) Estre disciple de Christ, ce n'est pas entrer en vne cagoterie: puis quand Christ commande de hair son pere, il entend que rien ne nous doit estre si cher que nous n'abandonnions pour le suyure s'il nous retarde de ce faire.

(b) Ou plustost amasser le thresor de l'ire de Dieu.

(c) Ce bon frere, a ce qu'on peut veoir, aimoit bien be-

Car celuy qui ne hait ſon pere & ſa mere, (a) ne peut eſtre diſciple de Chriſt. Item, Entrer en religion, (b) c'eſt trouuer vn threſor infini du royaume des cieux.

Fueillet 56.

Trauail ſur trauail, c'eſt eſtudier a pieté & benignité.

Fueillet 57.

Frere Gilles diſoit à S. François (c) que les formis ne luy eſtoyent point fort agreables, pource qu'elles ſont trop ſongneuſes d'amaſſer çà & là leur viure: mais les oiſeaux du ciel luy plaiſoyent d'auantage, d'autant qu'ils n'amaſſent rien en leurs greniers.

Fueillet 58.

Les ſainčts religieux ſont comme les (d) ſainčts loups, leſquels a grand' peine ſortent jamais en public, ſinon en grande neceſſité.

Fueillet 59.

Depuis le commencement du monde juſqu'à preſent (e) jamais n'a eſté religion meilleure ne plus vtile que celle des freres mineurs.

Fueil-

ſongne faite, & trouuer la nappe miſe: car pourquoy l'eſprit de Dieu renvoye il le pareſſeux aux fourmis, ſinon qu'il approuuaſt leur prouuoyance? Pro. 6, & 30.

(d) Voyci leur propre prophete: mais quelle ſainčteté a il trouuée aux loups?

(e) Notez que ceſt autheur eſt tout confit en antiphraſes, nommant les choſes par leur contraire.

Folio 60.

Frater Ægidius interrogatus quid ſentiret de beato Franciſco, reſpondit totus inflammatus ex auditu beati Franciſci, dicens, Beatus Franciſcus nunquam deberet nominari, quin homo præ gaudio lamberet labia ſua. Tantùm vnum ſibi deſuit, ſcilicet corporis fortitudo. Si tale corpus habuiſſet, quale ego habeo, ſcilicet ita robuſtum: procul dubio totus mundus eum minimè ſequi potuiſſet. Ibidem, Frater Conradus de Offida dum 14. *annorum eſſet, venit ad ordinem: & quum eſſet ad ſtudium poſitus, ſe deinde de ſtudio leuauit, faciens deinde officium per decem annos eleemoſynæ, ſimiliter & coquinæ. Venit ad eum pulcherrima auis quotidie, & ſe ſuper ejus humerum ponebat, & quandoque antecedebat eum euntem in ſyluam dulciſſimè canendo, à qua indicibiles conſolationes recipiebat. Appropinquante autem die Iouis ſancto, rogauit frater Conradus Dominum, quòd ſibi auferret iſtam auem illis tribus diebus, quia conſolationem iſtis tribus diebus nolebat recipere, ſed dolorem & triſtitiam propter diem Veneris ſanctam. Quod & factum eſt: nam dicta auis occultauit ſe vſque ad diem Reſurrectionis de manè. Quo mane venit pulchrior ſolito, & fecit ſibi dulciorem cantum & majorem conſo-*

(a) Si la corpulence eſtoit en eſtime deuant Dieu, Goliath euſt eſté à preferer à Dauid.

(b) Puis qu'il ſe attache à la grandeur & force du corps.

Fueillet 60.

Frere Gilles estant vn jour interrogué quelle opinion il auoit de S. François, estant tout enflammé & raui pour auoir ouy nommer S. François, dit que jamais on ne deuroit nommer S. François, qu'on n'en leschast ses leures. Vne chose luy defailloit, disoit-il, ascauoir force de corps. S'il eust eu le corps tel que j'ay, (a) ascauoir ainsi fort & robuste qu'est le mien: sans faute tout le monde ne l'eust peu (b) suiure. Item, F. Conrad de Offida estant de l'aage de 14. ans, veint à l'ordre des freres, & estant mis à l'estude, peu apres il s'en osta, & de là feit par l'espace de dix ans deuoir d'aller demander les aumones: semblablement il fut cuisinier. (c) Et chasque jour venoit à luy vn fort bel oiseau, lequel se reposoit sur son espaule, & quelque fois aussi voloit deuant luy, chantant fort doucement ainsi qu'il alloit au bois: en sorte qu'il receuoit de cest oiseau des consolations indicibles. Et comme le Ieudi sainct approchoit, frere Conrad pria nostre Seigneur qu'il luy ostast cest oiseau pour ces trois jours, pource qu'il ne vouloit receuoir aucune consolation ces trois jours-là, ains toute douleur & tristesse, à cause du Vendredi sainct. Ce que Dieu luy ottroya, car ledit oiseau n'apparut jusques au matin du jour de la resurrection, & se monstra ce jour-là plus beau que de coustume, & chanta aussi plus delicieusement, & luy apporta plus de consolation. Brief,

il entend aussi ce suyure de la course, voulant dire que S. François eut esté gentil coureur.

(c) Ces fables sont si absurdes, que mesmes elles n'ont aucune apparence de verisimilitude.

consolationem, & sibi, vt dicitur, locuta est magnalia, ac ipso vidente, recto tramite ad cælum transuolauit. Ego credo firmiter quòd fuit Spiritus sanctus, vel ad minus Angelus Gabriel.

Ibidem.

Quidam lupus venit ad fratrem Conradum, & accepit eum per collum sicut agnum, & duxit eum ad locum fratrum. Quod videntes fratres mirati sunt, & cœperunt pro deuotione lacrymari fortiter videndo sanctitatem prædicti fratris. Prædictus frater in festo Purificationis rogauit beatam Virginem, vt sibi aliquam dulcedinem daret: de illa consolatione quam exhibuit S Simeoni, & statim fuit exauditus. Nam Domina nostra apparuit magno lumine cum puero suo speciosо præ filiis hominum, & posuit eum in vlnis fratris Conradi, quem deuotè accipiens, & labia labiis imprimens, & pectus pectori astringens, totus liquefiebat in osculis & amplexibus charitatis. Ibidem, Anima cujusdam mortui fratris apparuit F. Conrado, & insinuauit ei quòd propter aliquas culpas erat in purgatorio, & quòd aliquot Pater noster

(a) On sçait que le S. Esprit de Mahumet estoit vne colombe appriuoisee qui luy venoit cercher en l'oreille des grains de blé qu'il y mettoit lors mesme qu'il estoit tombé du haut mal, feignant estre en ecstase : qui me fait croire que c'estoit vn oiseau priué (si ce recit est vray) car outre ce que les moines ont beau loisir de les appriuoiser il n'y a tromperie que d'eux.

(b) La saincteté : à sçauoir que le loup emportoit.

(c) Ou se lit cela ? Simeon ne veint-il pas au temple

Brief, ainsi qu'on raconte, il luy dit choses merueilleuses, & des plus hauts secrets de Dieu. Apres ce ledit F. Conrad le veit s'enuoler droit au ciel. (a) Quant à moy je croy que c'estoit le S. Esprit, ou au moins l'Ange Gabriel.

Là mesmes.

Vn loup veint à frere Conrad, & le print par le collet comme il eust fait vn agneau, & le mena au lieu & habitation des freres. Ce que voyans lesdits freres, furent fort estonnez, & se prindrent tous à pleurer profondement par grande deuotion, voyans (b) la saincteté dudit frere. Item, Le frere susdit, le jour de la Purification pria la vierge Marie qu'elle luy ottroyast quelque douceur de la consolation qu'elle donna (c) à sainct Simeon: & soudain il fut exaucé: (d) car nostre Dame luy apparut en vne fort grande lumiere, tenant son enfant beau excessiuement entre tous les fils des hommes, & le meit entre les bras de frere Conrad, qui le receut fort deuotement, & serrant ses leures contre les siennes, & pressant poictrine contre poictrine fondoit tout en baisers & embrassemens de charité. Item, L'ame d'vn frere mort apparut à frere Conrad, & luy declara qu'elle estoit en purgatoire pour quelques siens pechez: & pourtant, qu'il pleust audit

admonesté par l'Esprit ou il print l'enfant Iesus entre ses bras? quelle consolation receut il lors de la Vierge? Luc. 2.

(d) Voyez comment ces abominables sous ombre de deuotion se mocquent du Fils de Dieu, & de la Vierge, & s'en jouent comme de leurs fols: joint qu'il y a note d'impudicité en leurs propos, exprimans des gestes peu chastes & fort lubriques.

noster diceret pro ejus anima. Qui quum centum Pater noster dixisset, anima illa regratiando illi fratri pro parte Dei, dixit, quòd liberata à pœnis pergebat in gloriam. Ibidem, Frater Conradus fuit magnus prædicator, & quinque mortuos suscitauit, vt asseruit diabolus. Ibidem, Frater Sensus laicus, semel comedebat in die caules marcidos stantes ad solem: & licet esset laicus, illuminatus tamen multa pulchra dicebat. Ibidem, Frater Gulielmus duos mortuos suscitauit.

Folio 61.

Frater Iacobus de Romancio dixit quòd frater Iuniperus per sex menses tenuit silentium. Hujus odorem seu aduentum frater Iohannes de vallibus dixit se sensisse per 28 miliaria. Ibidem, Frater Simon de Collazo mortuum excitauit, equum inualidum sanauit, oues quæ stare non poterant, curauit, antiquæ mulieri auditum restituit, tres curuos erexit, decem guttosos sanauit. Ibidem, Quidam medicus de Spoleto seipsum curare non potuit, donec assumeret habitum tertii ordinis B. Francisci: tunc à morbo perfectissimè liberatus est.

Folio

(a) Vous diriez que le ciel est leur refretoir, & qu'ils l'ouurent a qui il leur plaist, faisans de leurs merites la clef de Paradis qui sera pour eux la clef de la gehenne eternelle.

(b) Voudriez-vous vn meilleur tesmoin?

(c) O le grand merite!

audit frere Conrad de dire je ne ſcay combien de Pater noſter pour elle. Lequel apres auoir dit enuiron cent Pater noſter, ladite ame remerciant de la part de Dieu, frere Conrard, luy dit, qu'eſtant deliuree des peines de Purgatoire (a) elle s'en alloit en la gloire de Paradis. Item, Frere Conrad fut vn grand preſcheur, & reſſuſcita cinq morts, (b) comme le diable l'a acertené. Item, Frere Senſus lay (c) mangeoit vn jour des choux fleſtris, qui auoyent long temps demeuré au Soleil: & combien qu'il fuſt lay, ſi eſt-ce toutesfois qu'eſtant illuminé du S. Eſprit, il diſoit beaucoup de belles choſes. Item, Frere Guillaume (d) reſſuſcita deux morts.

Fueillet 61.

Frere Iaques de Romancio afferme que frere Iuniperus fut ſans dire mot par l'eſpace de ſix mois. F. Iehan des vallees dit, qu'il ſentoit l'odeur & la venue dudit F. Iuniperus (e) de 14. lieues loin. Item, Frere Simon de Collezo (f) reſſuſcita vn mort, il guarit vn cheual alangouri: les moutons qui ne ſe pouuoyent ſouſtenir, il les guariſſoit: il reſtitua l'ouye à vne vieille femme, il redreſſa trois boſſus, il guarit dix goutteux, &c. Item, Vn certain medecin de Spolete ne ſe peut guerir juſques à tant qu'il eut prins l'habit du troiſieme ordre de S. François: ce qu'ayant fait, il fut totalement & bien toſt deliuré.

Fueil-

(d) Cela n'eſt non plus difficile aux moines que de boire vn verre de vin.

(e) Il faut dire qu'il eſtoit engendré de quelque geneurier puis qu'il en portoit le nom & qu'il ſentoit ſi bon.

(f) Il eſtoit moine, mareſchal, medecin, berger, & chirurgien tout enſemble: & bien d'autres choſes qui ne ſont ici recitees: en ſomme vn vray maiſtre Aliborum.

Folio 62.

F. Rainerius laicus duos mortuos ſuſcitauit. Ibidem, Quædam mulier quæ ignoranter cum oleribus os comedit, & guttur ejus obturauit, corde inuocauit F. Hermanum, & liberata eſt. Ibidem, Vgolinus de ciuitate Narniæ, paralyticus inuocauit F. Matthæum de Narnia, & ſanatus eſt. Ibidem, F. Iohannes de laudibus, viuente Franciſco, vulnus laterale ſtigmatum tangere meruit. Ibidem, F. Barbarus & Moricus, vbi jacent, non habetur, niſi dicere velimus quòd jaceant in ſancta Maria de Angelis. Ibidem, F. Simon de Aſſiſio nunquam Grammaticam didicit, & tamen de Deo tam altè loquebatur, quòd verba ejus ſupernaturalia videbantur: qui aliquando ad ſuperiora raptus adeò inſenſibilis eſt effectus, quòd quum carbo ignitus poſitus eſſet à fratre quodam ſupra pedes ejus, non ſenſit.

Ibidem.

F. Rollus de Bruſorciis, quadam die in ſylua orabat, & aues garrulæ ſibi impedimentum præ rumore faciebant: qui conuerſus ad eas, præcepit in nomine Domini Ieſu ne amplius ad dictam ſyluam venirent. Mirabile dictu, ſtatim receſſerunt, & nunquam amplius apparuerunt. Ibidem, F. Leonardus

(a) Voila vne œuure excellente.

(b) Peut eſtre qu'il n'y entendoit rien, ne les autres auſſi.

(c) Il faut dire qu'il eſtoit ladre: car la doctrine de

Fueillet 62.

F. Renier lay, reſſuſcita deux morts. Item, Vne certaine femme par ignorance auallant vn os parmi des herbes, fut enoſſee : & la bonne femme en ceſte perplexité inuoqua de cœur F. Herman, (a) & fut deliuree. Item, Vgolin de la ville de Narnie eſtant paralytique inuoqua F. Matthieu de Narnie, & fut guari. Item, F. Iehan de laudibus, S. François viuant, merita de toucher la playe ſtigmatique du coſté dudit S. François. Item, On ne ſcait ou ſont enterrez F. Barbare & F. Morice, ſi nous ne voulons dire qu'ils ſont enterrez en l'Egliſe de S. Marie des Anges. Item, F. Simon d'Aſſiſe n'apprint iamais la Grammaire, & toutesfois il parloit ſi hautement de Dieu, que ſes paroles eſtoyent (b) ſupernaturelles : & autrefois a eſté tellement raui en choſes hautes, qu'il en demeuroit tout inſenſible. En ſorte qu'vn certain frere luy ayant mis vn charbon tout ardent ſur le pied, (c) il ne le ſentit point.

Là meſmes.

F. Rolle de Bruforciis vn jour prioit en vn bois, & comme le caquet des oiſeaux luy faiſoit (d) empeſchement, il leur commanda au nom du Seigneur Ieſus, qu'ils ne retournaſſent plus en cedit bois. Et (qui eſt choſe eſmerueillable) ſoudainement ils s'enuolerent, & jamais depuis n'apparurent. Item, F. Leonard fut compagnon de

Dieu n'oſte point le ſentiment aux hommes.

(d) L'affection eſtoit maigre, puis que ce qui le deuoit inciter à prier l'empeſchoit : mais il ne faut pas faire vn miracle d'auoir effarouché des oiſeaux.

nardus socius S. Francisci asinum S. Francisci duxit. Franciscus verò asinabat, ob quod F. Leonardus cogitabat, Non de pari ludebant parentes istius & mei? & iste equitat, & ego pedester asinum ejus duco. Statim B. Franciscus cogitatum ejus agnouit. Tunc F Leonardus B. Francisci pedibus prouolutus, cum lachrymis veniam postulauit.

Ibidem.

Prædictus fraticellus nudatus totaliter de Fulgino venit, & transiens per Spelum venit per mediam ciuitatem Assisii vsque ad locum fratrum, & quum valde à generali ministro reprehenderetur, respondit quòd hanc sibi imponeret pœnitentiam, vt sibi præcipiat quòd sicut venerat nudus, sic rediret. Alia vice intrauit Viterbium, & dum esset in porta, fœmoralibus positis in capite, habitu in modum fardeli ligato ad collum, sic nudus ad plateas iuit ciuitatis: vbi multas verecundias perpessus est, & nudus ad locum fratrum iuit, omnibus contra eum ex hoc clamantibus, ipso tamen de eis parùm curante, tam sanctus fuit iste fratricellus.

Ibi-

(a) Comme si c'estoit vn miracle d'apperceuoir le mescontentement d'vne personne.

(b) Ils ne pouuoyent mieux se faire moquer d'eux,

de S. François : & comme vn jour il alloit auec S. François qui asinoit, c'est à dire cheuauchoit vn asne : estant las & trauaillé en chemin, murmuroit quelque telle chose entre ses dents. Les parents de cestuy-ci & les miens ne jouoyent-ils pas pareil jeu ? & voici monsieur qui va à cheual, & moy estant à pied il faut que je meine son asne : mais François (a) cognut tout soudain ceste pensee. Par quoy F. Leonard se jettant aux pieds de S. François, luy demanda pardon auec larmes.

Là mesmes.

(b) Ledit poure frere veint tout nud entierement depuis Fulgine, & passant par Spele, passa aussi par le milieu de la ville d'Assise, jusques en la maison des freres : & comme il fut asprement repris du ministre general, il respondit, Ie vous prie me donner ceste penitence, asçauoir que je m'en retourne ainsi nud. Vne autre fois il veint à Viterbe, & estant à la porte de la ville, il deschaussa ses brayes, & les meit sur sa teste, liant son habit en forme de fardeau à l'entour de son col, (c) & passa tout nud en ceste sorte par le milieu des places de la ville, là où il endura beaucoup de vilenies : en fin il s'en alla ainsi tout nud en la maison des freres, lesquels se prindrent tous à crier contre luy pour ceste faute là : mais tant fut sainct le preud'homme & sainct frere, qu'il n'en fit aucun conte.

que de mettre en auant ses sots contes & niaiseries ou il n'y a ne sel ne sauge.

(c) Le sens commun luy defailloit, d'auoir ainsi perdu toute honte de ne cacher les parties que nature mesme a cachees.

Ibidem.

Frater Iuniperus fuit ſic humilis quòd portabat ſorcarium, quia frequenter habitabat in locis deſertis, & tunc faciebat ignem ad ſe calefaciendum: & ſubulam ad ſuendum ſoleas fratrum. At dæmones cuidam nobili, ſed viro peſſimo nomine Nicolao, habenti caſtrum juxta Viterbium, qui propter magna ſua mala opera, magnas habebat inimicitias, apparentes ei dixerunt, quòd quidam fratricellus veniebat ad interficiendum eum, & caſtrum ipſius incendendum: & hoc ſignum erat, quia hic frater habebat ſubulam qua eum occidere: & focarium, quo caſtrum incendere debebat. Quum ergo F. Iuniperus ſolus ſine ſocio ad dictum caſtrum veniſſet, mandato dicti tyranni captus, inuentum eſt ſocarium cum ſubula. Et quum interrogaretur, ſi veniſſet ad occidendum dictum nobilem, & caſtrum incendendum, reſpondit, Ego facerem hoc & pejus, ſi Deus permitteret: & quum eſſet poſitus ad eculeum, frater Iuniperus dicebat, Laudatus ſit Dominus, laudatus ſit Dominus. Depoſitus de eculeo, & tondelato ſibi capite fortiter (propter quod nunquam deinceps fuit capite ſanus) interrogatus ſi eum ad occidendum, & caſtrum incendendum veniſſet: F. Iuniperus vt prius ſemper reſpondebat, propter quod ad ſuſpendium judicatus eſt. Et quum duceretur ſuper aſellum, ipſe pungebat aſellum vt citò iret. *Inte-*

(a) Vous verrez yci vn beau miroir de la patience monachale.

(b) C'eſt reſpondu cathegoriquement.

Là mesmes.

(a) F. Iuniperus estoit si humble qu'il portoit vn fusil, pource qu'il frequentoit les deserts: & lors il allumoit du feu pour se chauffer, & portoit aussi vne alene pour rabobliner les souliers des freres. Or il y auoit vn seigneur fort meschant homme, nommé Nicolas qui auoit vn chasteau aupres de Viterbe, lequel pour ses meschans actes, auoit beaucoup d'ennemis. Les diables s'apparurent à luy, & luy dirent qu'il y auoit quelque moine qui venoit pour le tuer, & pour brusler son chasteau. Et qu'ainsi fust, qu'on trouueroit sur luy vne alene de quoy il le vouloit meurtrir, & vn fusil pour mettre le feu au chasteau. Donc quand frere Iuniperus fut venu audit chasteau sans compagnon ledit tyran commanda qu'il fut prins: & fut trouué saisi de l'alene & du fusil. Lors interrogué s'il estoit là venu pour tuer le Seigneur, & brusler le chasteau, il feit responce, (b) Ie feroye encore pis que cela si Dieu le permettoit. Et estant mis à la gehenne, frere Iuniperus disoit, Loué soit Dieu, Loué soit Dieu. Puis on l'osta de la gehenne, & luy martela-on la teste à bon escient, (si bien que (c) depuis ceste heure la il n'eut jamais la teste saine) pour luy faire dire s'il estoit venu pour commettre ceste acte-la: mais il respondoit tousjours vne mesme chose. Parquoy il fut condamné à estre pendu. Et comme on le menoit sur vn asne, il le (d) picquoit pour le haster d'aller.

(c) Si est-ce que à veoir ces actes heroiques on peut juger qu'il l'auoit de tout temps mal faite, c'est à dire sans sens & ceruelle.

(d) Des brodequins: cela se doit entendre.

Interim quædam mulier iuit, & fratribus nuntiauit quòd vnus frater minor duceretur ad furcas. Tunc Gardianus cucurrit, & vocem ejus audiendo cognouit esse fratrem Iuniperum: & discooperiens faciem ejus jam panno ligatam, vidit quòd erat F. Iuniperus. Sed F. Iuniperus nihil curans de hoc: vt vidit Gardianum, dixit, Quomodo es pinguis, Gardiane? Gardianus verò perfusus lachrimis dixit ad eos qui eum ducebant, quòd hic erat de sanctioribus fratribus ordinis, & quòd sustinerent donec iret ad loquendum dicto Nicolao: qui steterunt. Vt autem audiuit hoc Nicolaus prædictus, fuit valde territus & dolens, & ad se eo reuocato, cognouit culpam suam. Et cum eo contraxit dictus Nicolaus amicitiam: & F. Iuniperus ibat bis in anno, acquirendo aliqua munuscula ab amicis, quæ deferebat dicto Nicolao: & dicebat quòd nunquam inuenerat hominem secundum cor suum sicut prædictum dominum.

Ibidem.

Idem fratricellus à quodam receptus fuit honorificè, & collocatus in lecto pulcherrimo: sed F. Iuniperus deturpato lecto, & insalutato hospite, de mane recessit. Ibidem, Romam voluit ire: quod scientes multi Romani, obuiam ei processerunt, quos declinare volens, cum vno puero ad tabu-

(a) Ce sont bien les propos d'vn homme qui doit aller deuant Dieu: & tant s'en faut que ce soit force ou patience que c'est plustost vne stupidité & forcenerie brutale & Payenne.

(b) Si F. Iuniperus est sainct à cause que ceci luy est aduenu, il faut que le Pape canonize le gros Girard, & Chalot de S. Iaques, poures idiots qui ont esté menez au gi-

Cependant quelque femme courut, & annonça aux freres qu'on menoit vn frere mineur au gibet. Lors le Gardien accourut, & cognut F. Iuniperus à la voix: & luy descouurant la face, qu'il auoit desia bandee, il veit que c'estoit luy. Mais F. Iuniperus ne s'en souciant nullement, quand il apperceut le Gardien, il luy dit, (a) Que vous estes gros & gras en bon poinct, Pere gardien. Lequel pleurant tendrement dit à ceux qui le menoyent, qu'ils eussent patience iusqu'à ce qu'il fust allé vers ledit seigneur: lesquels s'arresterent. Or quand le seigneur entendit que c'estoit, il fut fort espouuanté & dolent, (b) & ayant fait retourner à soy ledit frere, il recognut son peché, & print dés lors frere Iuniperus en grande amitié. Iuniperus alloit deux fois l'an vers ses amis caymander des petis presens, qu'il portoit audit seigneur: & disoit qu'il n'auoit iamais trouué homme qui fust plus selon son cœur, que ledit Nicolas.

Là mesmes.

Item, Cedit poure frere fut vn jour receu honorablement de quelqu'vn qui luy auoit preparé vn fort beau lict: mais Iuniperus, (c) faisant son ordure dedans ce lict, s'en alla de grand matin sans dire bon jour à son dict hoste. Item, le mesme voulant vn jour aller à Rome, plusieurs de la ville ayans entendu cela, veinrent au deuant

bet pres d'estre pendus par les Preuosts des mareschaux, s'ils n'eussent esté cognus des passans, estans trouuez en la compagnie de quelques pendars, ou pour autres causes.

(c) Ie ne sçay lequel estoit plus impudent: ou le moine qui a escrit ceci, ou celuy qui feit la vilenie: mais ne voila pas vne saincteté Epicuriene, ce est à dire digne d'vn porceau de ceste sectela?

tabulam ad ludendum se posuit, quæ in vno capite eleuabatur, in alio deprimebatur. Quod intuentes illi aliqui credebant quòd faceret ex contemptu sui: aliqui quòd faceret ex fatuitate. Ipse tamen tandiu stetit in dicto loco, quòd omnes recesserunt. Postea solus vrbem intrauit. Ibidem, Quidam Frater infirmus appetebat de pede porci manducare, Tunc frater Iuniperus arrepto gladio ad gregem porcorum venit, & vnum porcum apprehendens, amputauit pedem ejus & decoxit prædicto fratri. Tunc Dominus porci beato Francisco & fratribus multa iniuriosa verba dixit: sed frater Iuniperus dedit Domino porci tam bona verba, quod ipsis fratribus totum porcum comedendum pro pictantia dirigebat.

Folio 63.

Cuidam petenti eleemosynam dixit, Ego habitum meum non possum tibi dare: sed si accipias, tibi non contradicam: Quod & fecit. Ibidem, Hunc fratrem Iuniperum dæmones valde timebant. Vnde transiens per quandam villam dæmoniacus quidam fugit per septem milliaria: & interrogatus de

(a) En l'humilité de ces freres il y a telle ambition, en leur simplicité telle follie, qu'on voit assez de quel esprit ils ont esté menez.

(b) Si ce n'est larrecin, je ne say que ce peut estre.

de luy : (a) mais ledit frere ayant cela en desdain, se meit à iouer auec vn enfant sur vn ais au ieu qu'on appelle La bascule, ou à La hausse qui baisse. Ce que voyans ceux qui estoyent là venus, les vns pensoyent qu'il les eust en mespris, les autres pensoyent qu'il fut fol : mais il demeura là iusqu'à ce qu'ils s'en fussent tous allez : & lors il entra tout seul en la ville. Item, Vn certain frere malade desiroit de manger du pied de porceau. Ce que F. Iuniperus ayant entendu, s'encourut tout soudain à vne troupe de porceaux, & en prenant vn, (b) luy coupa le pied, & le feit cuire pour ledit frere malade. Mais le maistre à qui appartenoit le porceau, veint à sainct François & ses freres, leur disant beaucoup de paroles iniurieuses. A quoy frater Iuniperus respondant, (c) parla si doucement & humainement que ledit à qui appartenoit le porceau, le donna tout entier aux freres pour leur pitance.

Fueillet 63.

A vn quidam qui luy demandoit l'aumosne, il dit, Ie ne te pourroye donner mon habit : mais si tu le prens je ne te resisteray point. (d) Ce qu'il feit. Item, Les diables craignoyent fort ledit frater Iuniperus. En sorte que passant vn jour par quelque ville, (e) vn demoniaque s'enfuit de deuant luy bien trois lieues & demie loin : & comme on l'interroga pour quelle cause il s'en-

(c) François Villon en sçauoit bien faire autant, mais cependant c'est extorsion.

(d) C'estoit donc larrecin : mais à qui doit-il estre imputé sinon à celuy qui en estoit le motif?

(e) Il faut dire qu'il abhorroit ce diable deschainé.

de causa, respondit quòd illius stulti Iuniperi non poterat patientiam expectare. Vnde beatus Franciscus quando dæmones non volebant exire ab hominibus, dixit, Nisi statim recedas, faciam fratrem Iuniperum contra te venire: & sic dæmon præsentiam timens fratris Iuniperi, & sancti Francisci virtutem & humilitatem non ferens, recessit. Ibidem, F. Iuniperus cogitauit coquinam facere notabilem, & pullos, carnes recentes, & salatas, olera & legumina in magna calderia igne maximo supposito, nihil lauando nec mundando, omnia prædicta similiter posuit, & pro decoctione multum laborauit: & quum gauderetur de sua coquina, ac fratribus ad mensam ministrasset, inuenerunt pullos cum omnibus pennis decoctos: propter quod reprehensus à Gardiano humiliter suam culpam recognouit. Ibidem, S. Franciscus videns sanctitatem Iuniperi, dicebat sociis, Vtinam de talibus Iuniperis haberem vnam magnam syluam. Ibidem F. Iuniperus per sex menses silentium tenuit isto modo. Prima die tacuit ob reuerentiam Patris, secunda Filii, tertia Spiritus

(a) Ainsi frere Iuniperus a esté plus sainct que sainct François.

(b) Quelle difference sçauroit-on mettre entre ce moine & vn porceau? N'est-ce pas là prendre les creatures de Dieu en mespris du Createur, & non auec action de graces?

fuyoit ainsi, il respondit qu'il ne pouuoit attendre la presence de ce sot Iuniperus. Pour ceste cause, quand les diables ne vouloyent point sortir d'vn corps qu'ils possedeyent, S. François leur disoit, Si vous ne sortez d'ici, (a) je feray venir frater Iuniperus contre vous autres. Ce que le diable oyant, soudain s'enfuyoit, craignant la presence dudit frere Iuniperus, & aussi ne pouuant porter la vertu & humilité de S. François. Item, F. Iuniperus s'auisa vne fois de faire la cuisine fort notablement: donc mettant en vne grande chaudiere des poullets, de la chair fresche & sallee, des herbes, des pois, des feues, & toute autre sorte de legume, sans rien nettoyer ne lauer, feit tout bouillir ensemble dessus vn grand feu, & trauailla beaucoup à faire cuire toutes ces choses. Donc s'esiouyssant de sa belle cuisine, & comme il leur eut apporté la viande sur la table, eux trouuans les poullets tous cuits auec leurs plumes, en feirent plainte: a cause de quoy le frere Iuniperus estant reprins du Gardien, recognut sa faute humblement. Item, S. François voyant la saincteté de F. Iuniperus (c'est à dire (c) geneure) souloit dire a ses freres & compagnons, Pleust a Dieu que i'eusse vne grande forest remplie de tels geneures. Item, F. Iuniperus (d) teint silence par l'espace de six mois en ceste forme: Le premier jour il feit silence pour la reuerence qu'il auoit en Dieu le Pere: le second, pour l'amour de Dieu le Fils:

(c) Si le geneure estoit aussi puant que ce bouc, il ne seroit en tel estime qu'il est.

(d) La superstition de cest odoriferant Sainct est plus puante que l'ordure qu'il laissa au lit de son ami.

tus sancti, quarta beatæ Virginis: & sic dies obseruando, singulos ob reuerentiam alicujus sancti seruauit.

Ibidem.

F. Iuniperus habuit quendam fratrem in discipulum tam patientem, quòd si per totam diem verberatus fuisset, nihil dixisset. Quando frater Iuniperus dicebat, Plora: statim plorabat: si statim dixit, Ride, tunc ridebat. Quum ejus mortem audisset frater Iuniperus, dixit, Non habeo amplius bonum in isto mundo: & omnia vtensilia domus frangens, dixit quòd totus mundus in morte illius erat destructus, & quòd si fratribus non fuisset in horrorem, de osse capitis sui duas partes faceret: de vna scutellam in qua comederet, & de alia scyphum in quo biberet. Ibidem, F. Iuniperus dixit, Ego vellem juxta mortem meam, quòd tantus fœtor exiret de corpore meo, quòd nullus posset appropinquare, & quòd finaliter me in fossa tum projicerent, & ibi solus abominabilis morerer, & relinquerer canibus deuorandus. Hunc S. Fratrem beata Clara ad mortem veniens secum ha-

(a) Ces gens-ci sont merueilleusement bien appris de faire de vice vertu.

(b) Ce bon frere auoit lors oublié la patience de son disciple.

(c) Le monde donc consistoit par luy.

Fils : le troisieme pour le S. Esprit : le quatrieme pour la vierge Marie. Brief, il feit ainsi tous les autres jours suyuans en reuerence de quelque Sainct.

Là mesmes.

F. Iuniperus eut vn certain frere pour disciple merueilleusement patient, de sorte que si on l'eust batu tout vn jour entier, il n'eust pas dit vn seul mot. Si frere Iuniperus luy disoit, (a) Pleure : soudain il pleuroit : & si tout incontinent il luy disoit, Ry : il rioit. Donc frere Iuniperus ayant entendu la mort dudit frere, s'escria en ceste sorte, Helas, je n'ay plus aucun bien en ce monde : & disant ces paroles (b) veint rompre toutes les vtensiles de sa maison, prononçeant qu'à la mort d'vn tel frere (c) tout le monde estoit perdu & destruit : & que mesme, si cela n'eust esté en horreur aux freres, qu'il eust fait (d) de l'os de la teste de son frere deux parties, desquelles l'vne luy eust serui d'escuelle pour manger sa souppe : l'autre de godet pour boire. Item, Frere Iuniperus disoit, Ie voudroye qu'à ma mort il sortist vne si grande puanteur de mon corps, que personne n'en sceust approcher, & finalement qu'on me jettast en vn fossé, & que là je mourusse abominable : (e) brief, qu'on me laissast là pour estre deschiré & deuoré des chiens. Saincte Claire estant prochaine de la mort, voulut auoir le dit frere Iuniperus

(d) C'est vne barbarie & cruauté Scythique.

(e) Diogenes Cynique en feit tout autant : si non qu'il voulut auoir vn baston aupres de soy : mais cependant ou est l'esperance de la resurrection de la chair, representee par la sepulture ?

habere voluit. Ibidem, S. Frater Electus annis 10. *sepultus, multis videntibus surrexit, & se in sepulchro reposuit. Ibidem, F. Andreas de Anania quadam vice quum appetisset auiculas assatas comedere, & præparatas ante se haberet, nolens appetitui condescendre, signo crucis facto mandauit vt abirent, quæ statim reuixerunt & auolauerunt. Ibidem, Frater Leonardus cæcum natum octo annis illuminauit. Ibidem, Frater Ambrosius de Massa siquando verbo facto aliquem turbasset, chorda collo appensa veniam humiliter postulauit: & humilitatis studio lauauit paropsides. Sex mortuos suscitauit, & vnum à lupa liberauit. Ibidem, Frater Moricus loricam portauit ad carnem, crudis contentus cibariis non voluit comedere carnes in die Natalis Christi, quæ fuit in die Veneris: tunc Franciscus dixit, Volo quòd & parietes tali die comedant carnes, si fieri potest.*

Folio 64.

Frater Rinaldus rogauit Christum vt sibi diceret quem ordinem deberet intrare pro sui saluatione:

(a) Satan est bon ouurier de faire de tels miracles en la Papaute: tesmoin S. Regnaud de nostre dame des champs, lez Paris.

(b) Ces forgeurs de miracles ont fort bien entendu & prattiqué l'vsage d'iceux.

rus aupres d'elle. Item, S. Frere Eleu, dix ans apres qu'il fut enterré (a) se releua du tombeau en la presence de chacun, & puis s'y remeit. Item, Frere André de Anania, desirant vn jour de manger de petits oiseaux rostis, & les ayant deuant soy tous preparez, ne voulant condescendre a son appetit, (b) feit le signe de la croix, & leur commanda qu'ils s'en allassent, lesquels tout soudain retournerent en vie, & s'enuolerent. Item, Frere Leonard rendit la veue a vn aueugle nay de huit ans. Item, Frere Ambroise de Massa, si quelque fois il y auoit aucun destourbé par sa parole, ou par quelque autre fait, se mettant vne corde au col, il demandoit pardon humblement. Aussi par grande deuotion d'humilité il lauoit les escuelles: (c) il a resuscité six morts, & a deliuré vne personne de la gueule du loup. Item, Frere Morice portoit la haire sur sa chair, (d) & mangeoit sa pitance toute crue. Le jour de Noel qui estoit le vendredi, il ne vouloit point manger de chair, mais sainct François luy dit, (e) Ie vueil s'il est possible que les murailles mangent de la chair ce jour-là.

Fueillet 64.

Frere Rinaldus pria Iesus Christ qu'il luy vousist dire en quel ordre il deuoit entrer pour faire

(c) C'est bien fauté, de sauter de la cuisine à la resurrection des morts.

(d) Aussi font bien les loups & lions.

(e) Conscience cauterizee en tous deux, tesmoin S. Paul. Galat. 4. Vous obseruez les jours & les mois &c.

tione : & Dominus Iesus Christus respondit, quòd ingrederetur ordinem fratrum minorum. Ibidem, fratri Acurso laico apparuit sæpe beata Virgo consolans eum. Ibidem, Corpus fratris Benedicti de Mucello, per multa tempora est intactum repertum cum habitu & chorda, acsi eodem die fuisset sepultus. Ibidem, Frater Benedictus de Aretio Imperatorem Constantinopolitanum, & regem Ierusalem, videlicet regem Iohannem, vt dicitur, ad ordinem nostrum recepit. Ibidem, Idem frater deuotus fuit sancto Danieli, cujus sepulchrum est in Babylonia, quod custodiunt dracones, quod affectauit videre deuotus frater, & non potuit ex itineris prolixitate, & propter dracones : tunc apparuit ei immensus draco & recipiebat eum infra caudam, & portauit eum ad sepulchrum Danielis. Tunc aperiens sepulchrum, accepit digitum de corpore Danielis ex deuotione. Ab eodem dracone reportatus est : vnde creditur quòd Angelus Domini fuerit. Idem sicut alter Ionas tempore tempestatis in mare missus est, & statim à nubecula acceptus, ad paradisum est portatus. Quem videntes Enoch & Elias, rogauerunt quis esset : respondit, Sum frater S. Francisci : tunc fecerunt magnum tripudium : & circunducentes eum, ostendebant ei omnia in paradiso, postea per nubeculam reportatus est ad mare.*

(a) Ils font Iesus Christ menteur, lequel a dit, Ie suis la voye, & la verité, & la vie : nul ne vient a mon Pere sinon par moy.

(b) On sçait bien qu'ils sont bons ouuriers de les embaumer.

(c) C'est [illegible] e estrange metamorphose, d'empereurs &

faire son sauuement: (a) auquel Iesus Christ respondit, Fay toy de l'Ordre des freres mineurs. Item, Le corps de F. Benoist de Mucello (b) a esté trouué entier auec son habit & sa corde vn long temps, tout ainsi que s'il eust esté mort tout recentement. Item, Frere Benoist d'Arrezze receut en nostre ordre (c) l'Empereur de Constantinople & le Roy de Ierusalem, ascauoir le Roy Iehan. Item, Ledit frere fut fort deuot enuers S. Daniel, duquel le sepulchre est en Babylone, gardé par des dragons. Ce que ledit frere desira veoir: ce qu'il ne peut accomplir pour la longueur du chemin, & pour la crainte des dragons & serpens. (d) A donc vn grand dragon luy apparut, & le mettant sur sa queue, le porta droit au sepulchre de Daniel. Alors ledit frere ouurant le sepulchre, print vn doigt du corps de Daniel par deuotion: & le frere fut reporté en son lieu par le mesme dragon. Et pense-on que ce fut vn Ange de Dieu. (e) Le mesme frere fut comme vn second Ionas, jetté dans la mer en temps de tormente, mais soudain estant enueloppé d'vne petite nuee, il fut porté en paradis terrestre. Or Enoch, & Elie le voyans, luy demanderent qu'il estoit, ausquels il respondit, Ie suis le frere de Sainct François. Ce qu'oyant ledit Elie & Enoch danserent de joye, & menerent par tout ledit frere. De là il fut reporté en la mer, par vne petite nuee.

Rois deuenir Cordeliers, tesmoin le Comte de Carpi, qui en est & sera mocqué à jamais.

(d) Ceste fable approche aucunement de celle du harpeur Arion, sinon que elle est par trop absurde.

(e) Ces bourdes sont si mensongeres & si lourdes qu'elles se refutent d'elles mesmes.

mare. Quod videntes homines, admirati ſunt. Ibidem, Idem mulierem toto corpore fiſtulatam curauit.

Ibidem.

F. Gulielmus de Radicoſano in quodam heremitorio, quod Garderia dicitur, flectendo genua orauit. Tunc diabolus aſtans genuflexione quadam eum in maxillam percutiebat. Quem quum diu pertuliſſet, tandem manum extendit vt caperet ſe percutientem. Ille fugiens, manum fratris tetigit, ac ſic percuſſit, quod in ea quinque veſicæ turgentes exortæ ſunt, ita quòd diebus multis cum ea nihil potuit operari. Ibidem, Iohannes de Aluerna infans, die Lunæ, Mercurii, & Veneris, ſemel tantùm mammas ſugebat: paſſionem Chriſti meditando, in tantis lachrymis ſe cruciabat, & mactabat corpus ſuum tam duris diſciplinis, quòd de carne eius mundiſſima & candidiſſima riuuli ſanguinis defluebant, & conſuebat circa collum & corpus vrticas, Et quum quidam diceret, Hic eſſet bonus frater minor: illo verbo audito, à Domino inſpiratus ordinem intrauit, & cuſtodiuit ſacriſtiam, & in choro cantariam fecit. Tempore magni algoris & niuium & hyemis, nudus iuit,

(a) Voyla que ce eſt que de ſe jouer au diable.
(b) Iſaie au premier & au cinquante & huitieme chapitre

nuee. Ce que les hommes voyans, furent merueilleusement estonnez.

Item, Le mesme guarit vne femme qui auoit le corps tout plein de fistules.

Là mesmes.

F. Guillaume de Radicofano, en vn certain hermitage, nommé Gardiere, faisoit ses oraisons a genouil, & le diable estant là, faisant certaines gambades, le frappoit en la joue: ce que le sainct personnage ayant long temps enduré, enfin il estendit sa main pour attrapper ce diable qui le frappoit ainsi: mais le diable s'enfuyant frappa tellement la main du frere, (a) que cinq grosses vessies luy esleuerent en la main, de sorte qu'il fut je ne sçay combien de jours sans en pouuoir rien faire. Item, Iehan de Aluerna estant enfant, le Lundi, Mercredi & Vendredi prenoit vne fois seulement la mammelle. En meditant la passion de Iesus Christ, il s'affligeoit tellement de larmes, & mattoit son corps d'vne si dure & excessiue discipline, que de sa chair blanche & delicate il en descouloit des ruisseaux de sang. Il cousoit a l'entour de son col & de son corps des orties. Et comme quelqu'vn luy eut dit qu'il eust esté bon frere Mineur, tout soudain apres auoir ouy ceste parolle, estant inspiré de nostre Seigneur, il entra en nostre ordre, & fut secrestain, & feit office de chantre au cœur. (b) Vn temps de grande froidure, de neige, & de grand hyuer, il alloit tout nud: il n'auoit autre liure

monstre assez combien telles penitences & macerations sont desplaisantes à Dieu.

iuit, nihil habuit nisi breuiarium. Aliquando portauit loricam, aliquando corium porcinum, aliquando tunicam de pilis equinis nodosam, & ad carnem circulum ferreum: triginta annis aquam tantum bibit. In quadragesima nihil comedit singulis diebus nisi herbas, quantum intra duos digitos manus posset stringere: tribus annis nunquam sedit nec dormiendo, nec vigilando, nisi quando esset in mensa, vel in capitulo, vel in choro. Quem Deus visitauit per tres menses omni die, & dedit ei gratiam vt omnem sensum Scripturarum intelligeret. Florentiæ in platea prædicauit quum esset serenitas: sed mox sequebatur pluuia, & nec super ipsum nec super pulpitum pluebat, quod ad magnum miraculum fuit toti populo. A Sanctis, B. Virgine, & Angelis visitabatur. B. Maria tota die stetit cum eo in illa forma qua in terris conuersata est. Apparuit ei beatus Franciscus cum stigmatibus, & cum eo diu stetit: & dixit, Pete à me quamcunque gratiam vis, & faciam tibi. Qui petiit tangere, & obsculari stigmata: quod ei Beatus Franciscus concessit, & valde consolatus est. Apparuit ei etiam sanctus Laurentius quum cantaret de festo suo quòd assaretur: &

(a) Voyla comme ces monstres font gloire d'auoir la parole de Dieu en mespris.

b) Quand il dormoit, il n'estoit pas assis, mais couche. Et faut bien dire qu'il estoit en ces trois lieux, la pluspart du temps.

ure (a) que ſon breuiaire. Quelque fois il portoit vn halecret ſur ſa chair, quelque fois vne peau de porceau, mettant le poil ſur ſa chair, & quelque fois vne haire faite de poils de cheual, & ceignoit a l'entour de ſon corps vn gros cercle de fer. Il ne but que de l'eau l'eſpace de 30. ans. Tout le temps de Kareſme il ne mangeoit que des herbes, autant qu'il en pouuoit prendre entre deux doigts. Par l'eſpace de trois ans, on ne le veit jamais ſeoir, fuſt-ce en dormant, fuſt-ce en veillant, (b) ſinon quand il eſtoit à table, ou bien en chapitre, ou au cœur. Dieu le viſita par trois mois chaſque jour, & luy donna grace & intelligence, pour entendre (c) tout ſens de l'Eſcriture. Il preſcha vn jour à Florence en plein marché, & le temps eſtant beau & ſerain, ſoudain voyci venir vne grand pluye, laquelle toutesfois ne tomboit ni ſur luy ni ſur ſa chaire, ce qui fut eſtimé à grand miracle de tout le peuple. Item, Il fut viſité des Saincts, de la vierge Marie, & des Anges. La Vierge fut auec luy tout vn jour entier (d) en telle figure qu'on la veue conuerſer en terre. S. François luy apparut auec ſes ſtigmates, & demeura long temps auec luy, diſant, Demande moy telle grace que tu voudras, & je te l'ottroyeray. (e) Alors il le pria de toucher & baiſer ſes ſtigmates: ce que S. François luy ottroya, & fut grandement conſolé. S. Laurent auſſi luy apparut ainſi qu'il chantoit de ſa feſte, & ledit S. Laurent

(c) Voire, ſans y eſtudier, puis qu'il n'auoit autre liure que ſon breuiaire.

(d) Qui a veſcu ſi long temps pour certifier quelle elle eſtoit lors?

(e) Il feit bien de luy demander cela: car autre choſe ne luy euſt-il ſceu donner, ſinon fauſſe inſtruction.

& inspexit eum assatus oculo compassiuo, & quum cantaretur, Salue regina, rursus apparuit, dicens, Habeo magnam gloriam propter illam craticulam.

Semel Missam faciens optabat videre Christum ea forma qua de cruce fuit depositus, tunc apparuit ei Christus oculo compassiuo eum respiciendo.

Semel in sylua rogauit Christum vt appareret sibi. Tunc Christus apparuit sibi ter vel quater, dorsum ei ostendens: & nihil dixit: sed frater tam diu lachrymabatur, donec Christus ei faciem ostendit, & manus suas extendit sicut facit sacerdos dum se ad populum vertit. Tunc statim accessit ad pedes Christi, quos sibi ad obsculandum porrexit, quos lachrymis, vt altera Maria irrigauit: demum manus suas ad osculandum præbuit, &c. Et frater Iohannes surgens, ad pectus Domini accessit, & amplexatus est eum, & Christus versa vice eum osculatus est. Deinceps de quacunque profunditate Theologiæ prædicare potuit. Centies plus quàm si esset in fornace eius anima & cor ardebat, & præ nimio ardore fortiter cogebatur clamare. Raptus semel

(a) Si S. Laurent auoit demeuré sur le gril & sur les charbons vifs jusqu'à ce temps là, il ne luy tenoit de se presenter à ce moine: mais voyla comme ils se jouent des martyrs de Iesus Christ.

(b) Vous qui viuez sous la loy du Pape, je fay juges

rent (a) tout rosti qu'il estoit, le regarda d'vn œil fort piteux & plein de compassion. Dauantage, ainsi qu'on chantoit Salue Regina, ledit S. luy apparut derechef: disant, I'ay vne grande gloire pour ce gril-ci. (b) Vn jour comme il chantoit la Messe, il luy prit desir de voir Iesus Christ en la forme qu'il estoit quand on le descendit de la croix. Et soudain Iesus Christ luy apparut, le regardant d'vn œil plein de pitié. Estant vn jour en vne forest il pria Iesus Christ qu'il luy pleust de se monstrer à luy. Et incontinent Iesus Christ luy apparut trois ou quatre fois, luy monstrant seulement le dos, sans luy dire aucune parole: mais le frere pleura tant, qu'en fin Iesus Christ luy monstra sa face, en estendant ses bras (c) comme fait le prestre quand il se retourne au peuple. Alors ledit frere se jetta aux pieds de Iesus Christ, & Iesus Christ les y presentant pour les baiser, ledit frere les enrousa tous de larmes, comme vne autre Marie. D'auantage, il luy presenta aussi ses mains pour les baiser, &c. Donc F. Iehan se leuant & s'approchant de la poictrine de nostre Seigneur, l'embrassa, & Iesus Christ en pareil le baisa. Cedit F. Iehan pouuoit prescher de toute grande profondité de Theologie. Son cœur & son ame bruloit cent fois plus que s'il eust esté en vne fournaise: & pour la grand ardeur qu'il sentoit, il estoit contraint de s'escrier. Vne fois estant raui, il fut

vos consciences si ces blasphemes sont à porter: & vous Chrestiens gemissez pour l'opprobre que ces monstres font au Fils de Dieu.

(c) Sacrilege, oses-tu comparer le Sauueur du monde à vn sorcier ou enchanteur?

ſemel eleuabatur à Deo ſuper omnem creaturam, & anima ejus abſorpta, & aſſumpta ejus anima in abyſſo Diuinitatis, & ſepulta in pelago Deitatis & infinitatis Diuinæ: in tantum quòd nihil creatum, nihil formatum, nihil imaginatorium, nihil ſenſibile, nihil comprehenſibile & hujuſmodi, cor vel lingua poſſet cogitare vel loqui: erat enim ejus anima dilatata ſicut gutta vini in latitudine maris: & nihil videbat niſi Deum in omnibus & ſupra omnia, & infra omnia, & extra omnia, & ibi ſenſit tres perſonas in vno Deo, &c. Sic meditando & eiulando, & lachrymando ad lumina ineffabilia prædicta peruenit. Idem frater tanta dulcedine ſemel infra octauam Aſſumptionis Mariæ præuentus, vt iret in ſyluam, ne audiretur à fratribus, & voces maximas emittebat, cogitando de verbo conſecrationis, Hoc eſt corpus meum. Qua conſideratione illuminatus videbat Chriſtum cum beata Virgine. Hac dulcedine ſuperinfuſus, ad celebrandum acceſſit: quumque præfatione dicta, venit ad Pridie & ad verba conſecrationis, multoties dicebat Hoc eſt, hoc eſt: & verba conſecrationis explere nequibat. Vnde Gardianus & cæteri fratres & ſeculares acceſſerunt ad eum juuandum: ſed ipſo dicente, Corpus

(a) Voyez Chreſtiens la mer de blaſpheme.
(b) Ce monſtre ne fait-il pas ceſte charongne puante,

fut esleué de Dieu par dessus toute creature, & (a) son ame fut enclose & engloutie dans l'abysme de la Diuinité, & enseuelie en la mer de Deité, & de l'infinité diuine : en sorte, que ni son cœur, ni sa bouche ne pouuoit ne penser, ne dire, ne s'arrester à aucune chose creee, formee, imaginable, sensible, ou comprehensible, ni à telles choses. (b) Car son ame estoit dilatee & espandue en la Diuinité, comme vne goutte de vin sur toute l'estendue de la mer, il ne voyoit rien sinon Dieu en toutes choses, & par dessus toutes choses : & là sentit & cognut parfaitement trois personnes en vn Dieu, &c. Meditant en ceste sorte, souspirant, gemissant, & fondant en larmes, il parueint à ceste grande lumiere susdite & inenarrable. Ce frere mesme peu de jours apres l'Assumption de la Vierge Marie, fut preuenu d'vne telle douceur de contemplation, qu'il s'en alla en vn bois, de peur d'estre entendu des freres, & là jettoit des voix merueilleuses, pensant à ces paroles de la consecration, Hoc est corpus meum. En sorte qu'estant illuminé par la force de ceste contemplation, il veit Iesus Christ auec la Vierge Marie. Estant detrempé de ceste douceur, il veint celebrer la Messe, & apres auoir dit la preface, il veint à ce mot Pridie, & à la consecration, repetant souuentesfois, Hoc est, hoc est : & ne pouuoit acheuer toutes les paroles de la consecration. Pour ceste cause le pere Gardian, & les autres freres, & seculiers accoururent pour l'aider : mais ainsi qu'il disoit,

Dieu, la confondant & meslant ainsi auec la Diuinité ? jusqu'à quand Seigneur regnera ceste maudite secte ?

pus meum : ſtatim ei apparuit Dominus Ieſus Chriſtus, oſtendens ei humilitatem quæ fecit eum incarnari, & facit ipſum quotidie venire in manus ſacerdotis. Viſa igitur Domini præſentia, cor ejus velut cera liquefactum eſt, & cecidit retrò: ſed à Gardiano & aliis ſuſtentatus eſt, & tanquam mortuum in ſacriſtiam detulerunt: erat enim corpus ejus frigefactum: & ſic jacuit exanimis à mane vſque ad tertiam, & vltrà tempore æſtiuo, nec perficere potuit miſſam. Hæc cuidam fratri ſuo ſecretario reuelauit. Alia vice celebrando apparuit ei Chriſtus cum pulcherrima barba, indutus veſte rubea: hic certificatus fuit quòd propter illam Miſſam placatus fuit Deus pro toto mundo, & maximè pro ſuis recommendatis. Ibidem, Rapiebatur hic Sanctus frequenter in Deum, ſicut manus aduſtione eſt pluries comprobatum.

Folio 65.

F. Iohannes in commemoratione omnium defunctorum miſſam celebrans, & corpus Domini leuan-

(a) Les anciens Payens & idolatres n'ont jamais eſté ſi abbrutis que ceſte ſecte dannable de Diables gris, & ont eu leurs dieux en plus grande eſtime, & leur ont plus porté de reuerence que ne font ces abominables au Dieu viuant, & à Ieſus Chriſt ſon Fils, duquel ils font leur valet, & s'en jouent à la pelote, le faiſant monter &

ſoit, Corpus meum: (a) noſtre Seigneur Ieſus Chriſt luy apparut, luy monſtrant l'humilité qui le feit prendre chair humaine, & qui le fait tous les iours (b) venir entre les mains du preſtre. Ayant donc veu la preſence de noſtre Seigneur, ſon cœur luy fondoit comme cire, & en ce rauiſſement ledit frere tomba en arriere, mais le Gardien & les autres le ſouſteindrent, le portans comme mort au reueſtoir: car ſon corps eſtoit totalement refroidi, & fut en ceſt eſtat depuis le matin juſqu'à trois heures & d'auantage, & ce en temps d'eſté, & ne peut acheuer ſa meſſe. Il reuela ces choſes à vn certain frere, ſur lequel il ſe repoſoit de tous ſes ſecrets. Vne autre fois, comme il celebroit la meſſe, Chriſt luy apparut auec vne fort belle barbe, eſtant veſtu d'vne belle robbe rouge: & par cela il cognut certainement que Dieu eſtoit appaiſé par ceſte meſſe (c) contre les pechez de tout le monde, & nommement de ceux que ledit frere auoit mis en ſon Memento. Item, Ce ſainct perſonnage fut ſouuent raui en Dieu, comme pluſieurs fois il a eſté approuué par vne brulure de main qu'il auoit.

Fueillet 65.

F. Iehan, vn jour de commemoration de tous les Saincts, chantant la Meſſe, & leuant le corpus

F

deſcendre comme vn chien de joueur de paſſe paſſe, & bateleur.

(b) L'humilité que ces raſez attribuent à Chriſt ne peut prejudicier à ſa verité, qui les dement: car elle dit qu'il ne viendra juſques au dernier jour. Actes 1.

(c) Blaſpheme exceſſif.

leuando, ipſum pro animabus defunctorum Deo Patri offerret, vidit infinitas animas de Purgatorio egredi, quaſi multitudinem ſcintillarum de ignita fornace & ad cæleſtia conuolantes ob merita Chriſti, qui quotidie in ſacratiſſima hoſtia offertur pro viuis & mortuis.

Ibidem.

Idem frater in monte Aluerno orans vidit totum aerem & terram dæmonibus plenam. Qui accepto baculo percuſſit eos, & de monte effugauit. Ibidem, Hic frater in feſto B. Mariæ ad niues, quum miſſam celebraſſet, poſt prandium arreptus à febribus in vigilia S. Laurentii obiit. Ibidem, F. Iacobus Bartelanus, cui Chriſtus apparens in ſylua certificauit eum de remiſſione peccatorum, quam ſemper optauerat. In cujus ſignum Chriſtus poſuit manus dicti fratris inter ſuas: ob cujus reuerentiam multo tempore manus ſibi non lauit: & quandiu hoc fecit, ſenſit optimum odorem.

(a) Helas Seigneur Ieſus, faut il que tu te ſois aneanti toy-meſme, juſqu'à prendre forme de ſeruiteur, & que tu te ſois humilié & rendu obeiſſant juſqu'à la mort, voire la mort de la croix, comme agneau pur & immaculé pour effacer les pechez de tout le monde par ton ſeul & vnique ſacrifice & le reconcilier à Dieu ton Pere : as-tu (di-je) tant ſouffert pour nous, afin que maintenant ces bouchers execrables te ſacrifient tous les jours, & t'arrachent de la dextre de Dieu ton Pere pour te faire deſcendre en leurs mains pleines de ſacrilege? Seigneur, voy & juge l'outrage qu'ils te font.

(b) N'eſt-ce pas dementir l'Apoſtre aux Heb. qui dit chap. 7. Vn tel ſouuerain ſacrificateur nous conuenoit,

pus Domini, (a) lequel il offroit à Dieu le Pere pour les ames des trespassez, il veit vne infinité d'ames sortir de Purgatoire, comme vn nombre infini d'estincelles de feu qui sortiroyent d'vne fournaise allumee: & voyoit lesdites ames s'enuoler au ciel pour les merites de Iesus Christ, lequel (b) chasque jour est offert à Dieu pour les viuans, & pour les morts.

Là mesmes.

Ledit frere priant en la montagne d'Aluerne, veit l'air tout autour & la terre pleine de diables. A donc F. Iehan prenant vn baston les frappa, & chassa de la montagne. Item, Ledit frere vn jour de feste nostre Dame des neiges, ayant chanté Messe, & tombant en fieure l'apres disnee veille de S. Laurent, mourut. Item, F. Iehan Bartelanus, auquel Iesus Christ apparut en vne forest, (c) fut fait certain de la remission de ses pechez, laquelle il auoit tousjours desiree: en signe dequoy Christ mit ses mains entre les mains dudit frere: pour la reuerence duquel F. Iaques fut long temps sans lauer ses mains: & autant de temps qu'il demeura ainsi,

 il

sainct, innocent, sans macule, separé des pecheurs, exalté par dessus les cieux: qui n'eust point necessité, comme les souuerains sacrificateurs d'offrir tous les jours sacrifices: car il a fait ceci vne fois, s'estant offert soy-mesme. Si donc il a parfait le mystere de nostre redemption, par le sacrifice de son corps: pourquoy le sacrifiez-vous tous les jours bourreaux, & le mettez tous les jours à la mort, comme si son oblation eust esté insuffisante?

(c) Comme si le benefice de la mort de Christ n'estoit suffisant à tous croyans sans reuelation speciale. Mais ces monstres se permettent de mentir sans craindre contredit, ayans ensorcellé le monde de leur fausse sainctete.

rem. Sed die quadam duobus fratribus ad ipſum venientibus, quum vellet cum eis comedere, non recordatus lauit ſibi manus, & ex tunc non ſenſit odorem: de quo in tota vita ſua plorauit.

Folio 66.

Frater Bartholomæus Bucii, vxorem & filios & omnia relinquens, factus eſt F. minor deuotiſſimus, & poſt mortem miraculis claruit. Ibidem, F. Rolandinus de Bolſena habuit catum qui ei omni die auiculam portauit, quam ei dictus frater porrigebat ad comedendum. Quo fratre mortuo catus ad pedes ejus mortuus cecidit. Ibidem, F. Franciſcus de maleficiis nuncupatus, homo deuotus & paupertatis zelator, ex deuotione cecidit de ſcopulo ad ſcopulum, & percuſſit caput, membra & renes, & pectus: & quum à fratribus putaretur comminutus totaliter, læſio nulla inuenta eſt. Ibidem, Iudice quodam ſtante ad domus ſuæ feneſtram, idem frater dixit ad porcorum paſtorem, vt diceret porcis, Intrate porci per ciuitatem Caſtellanam, ſicut judices in infernum: ſtatim porci ſine rebellione introierunt. Quod videns

(a) L'odeur de Chriſt ſe ſent en la conſcience touchee du ſentiment de ſon mal, & aſſeuree de ſon ſalut par le moyen d'iceluy Ieſus Chriſt: & non exterieurement, & ne s'efface point par l'eau.

(b) C'eſt à dire laiſſant l'ordonnance de Dieu irreuocable, & ſon commandement, pour ſuyure les traditions des hommes: ou bien laiſſant ſa vocation legitime, pour enſuyure vne baſtarde & damnable.

il ſentit (a) vne treſdouce odeur. Mais vn jour deux freres venans à luy, ainſi qu'il vouloit manger auec eux, il laua ſes mains par inaduertance, & deslors il ne ſentit plus aucune odeur: dequoy il pleura toute ſa vie.

Fueillet 66.

F. Barthelemi Buccii, (b) laiſſant ſa femme, ſes enfans, & tous ſes biens, ſe feit frere mineur fort deuot: & apres ſa mort, il fut fort cognu pour les miracles qu'il faiſoit. Item, F. Rollandin de Bolſena auoit (c) vn chat, qui luy apportoit tous les jours vn petit oiſeau, que ledit frere luy donnoit à manger. Et ledit frere eſtant mort, le chat tomba tout roide mort à ſes pieds. Item, F. François, dict de maleficiis, homme deuot, & grand zelateur de poureté, tomba par deuotion d'vn roc ſur vn autre, & ſe bleſſa en la teſte, ſe froiſſa les membres, & les reins, & la poictrine: & comme les freres penſoyent qu'il fuſt totalement mis en pieces, (d) on ne trouua en luy aucune bleſſure. Item, Ainſi qu'vn certain juge eſtoit à ſa feneſtre, ledit frere dit à vn gardeur de porceaux, qu'il commandaſt à ces porceaux que ils entraſſent en la ville Chaſtellanie, (e) comme font les juges en enfer, & incontinent leſdits porceaux entrerent en la ville ſans contrainte: ce que le juge voyant, & crai-

(c) Ce chat deuoit eſtre canonizé du Pape, la ſainctetė & preud'hommie duquel eſt ici preſchee, & non celle de frere Rolland.

(d) Comment ſe bleſſa-il ſans bleſſure? mais il eſt ſubtil, voulant dire qu'il fut guari ſur l'heure par miracle.

(e) Notez que ceſt Anabaptiſte condamne ici l'office des juges.

dens judex, timens infernum, factus est frater minor. Hic missus est à Papa Gregorio, vt discordantes Romanos ad subjectionem & reuerentiam Romanæ ecclesiæ reduceret. Qui quum non vellent, dixit, quòd Deus eos breui puniret fluminis inundatione: quod factum est. Propter quod miraculum Romani ad obedientiam Papæ deuenerunt. Ibidem, F. Nicolaus mortuum suscitauit: & cuidam cui eruti erant oculi, nouos oculos dedit. Ibidem, F. Bonizus audiuit Christum dicentem, quod ipse fecisset regulam S. Francisci: cui B. Franciscus apparuit cum habitu aureo, & stigmata sua plusquam sol lucentia, ostendit ei osculanda.

Ibidem.

F. Gerhardus magnus prædicator, semel in die B. Francisci altissimè de ipso loquebatur. Quidam ciuis ob hoc commotus, à prædicatione recedens, iuit domum, & dormiuit: qui raptus in cælum vidit Christum, B. Mariam, & alios Sanctos, &c. qui processionaliter ibant omnes, Christo & matri reuerentiam exhibentes: sed quum B. Franciscum non videret, Angelo ipsum ducenti, dixit, Vbi est B. Franciscus cum suis in isto loco, de quo F. Gerhardus tam alta dicebat? Angelus respondit, expecta, & videbis B. Franciscum

&

(a) Ces faiseurs de miracles sçauent bien espier les saisons, comme les porteurs de la chasse de ceste Diane de Paris, quand ils veulent faire plouuoir, ils attendent la

craignant d'aller en enfer, se feit frere mineur. Ce mesme fut enuoyé du Pape Gregoire pour reduire les Romains à la sujetion & reuerence de l'eglise Romaine. Et comme ils ne s'y vouloyent point accorder; il leur dit que Dieu les puniroit en brief par le desbordement & inondation du Tybre: ce qui fut fait. (a) Pour lequel miracle les Romains se rendirent obeissans au Pape. Item, F. Nicolas resuscita vn mort: & à vn quidam auquel on auoit arraché les yeux, il les luy restitua & la veue. Item, Frere Boniface entendit dire à Iesus Christ que il auoit fait la regle de S. François, & lors S. François luy apparut auec vn habit tout d'or, (b) & luy presenta ses stigmates à baiser, qui reluisoyent plus que ne fait le soleil.

Là mesmes.

Frere Girard grand prescheur, vn jour de S. François parloit fort hautement de luy. Et vn certain bourgeois estant esmeu d'vne telle predication s'en alla en sa maison, & s'endormit, & fut raui en ceste sorte en Paradis, voyant là Iesus Christ, la vierge Marie, & les autres Saincts, &c. lesquels marchoyent tous par ordre en prosseßion, faisans la reuerence à Iesus Christ & à sa mere. Mais ne voyant point S. François demanda à l'Ange qui le conduisoit, Où est S. François auec ses freres? quel lieu a ici S. François, duquel F. Girard parloit si hautement? Alors l'Ange luy respondit, Atten,

fin d'vne longue secheresse, & changement de Lune: puis portent leur idole, & crient miracle.

(b) Puis qu'il plaidoit sa cause, il faloit bien qu'il luy feist quelque present.

& quem statum habet: & vidit. Et ecce, Christus eleuauit brachium dextrum, & de ipsius vulnere laterali exibat B. Franciscus cum vexillo crucis explicito in manibus, & post ipsum maxima multitudo fratrum & aliorum, &c. Hæc ciuis ille fratri Gerhardo & aliis narrauit, & sua bona dedit fratribus, & factus est frater minor.

Ibidem.

Magna copia piscium tam magnorum quàm paruorum audiuit prædicantem fratrem Antonium: omnes tenebant caput aliquantulum extra aquam: majores stabant in loco profundiori: vbi aquarum non erat profunditas, parui: mediocres verò juxta B. Antonium propinquiores astabant: & quum prædicasset, aliqui pisces vocem emittebant, aliqui aperiebant ora, & submittebant capita. Deinde pisces à B. Antonio licentiati, lætati cum mirandis ludis recesserunt.

Folio 67.

Idem Frater prædicabat coram Papa & cardinalibus, vbi erant Græci, & Latini, Francigenæ, Teutonici, Anglici, & multi alii diuersarum lin-

(a) Il faut dire que le corps de Iesus Christ est creu au ciel aussi grand que le Colosse de Rhodes, entre les jambes duquel les nauires passoyent : puis que ce monstre tout chaussé & vestu auec son estendart desployé & toute sa troupe habite en la playe du costé d'iceluy. Rois & Princes de la terre, orrez vous cest opprobre fait au Fils



S.t François apparoit à un des freres sortant du côté de nôtre Seigneur, tenant à la main l'Etendart de la Croix .

ten, & tu verras S. François, & quel eſtat il a ici. Soudain voici Ieſus Chriſt (a) qui leua ſon bras dextre, & S. François ſortit de la playe de ſon coſté, tenant en ſes mains vn eſtendart de la croix tout deſplié & vne grande multitude de freres, & autres ſuyuoyent ledit S. François, &c. Ce bourgeois raconta toutes ces choſes à frere Girard & à d'autres: puis donnant tout ſon bien aux freres, ſe feit frere mineur.

Là meſmes.

(b) Vne grande multitude de poiſſons tant grans que petis ouyt frere Antoine preſcher: tous tenoyent la teſte vn peu hors de l'eau. Les plus grands ſe tenoyent en lieu plus profond: & où il n'y auoit pas grande profondeur d'eau, eſtoyent les petis: & les moyens eſtoyent les plus prochains de S. Antoine. Apres qu'il eut preſché, aucuns de ces poiſſons jetterent quelque voix, les autres ouuroyent la bouche, & puis remettoyent leurs teſtes en l'eau. En apres tous ces poiſſons eſtans faits licentiez par ſainct Antoine, ſe retirerent, menans vne merueilleuſe feſte.

Fueillet 67.

Le meſme frere preſchoit deuant le Pape & ſes Cardinaux, & là eſtoyent des Grecs, des Latins, des François, des Alemans, des An-

 glois,

de Dieu par ceſte vermine infernale, & paſſerez pardeſſus ſans en faire la vengeance? Dieu le requerra de vos mains.

(b) Encore que ceſte fable fuſt vraye ou vray ſemblable, n'eſt il pas facile de faire venir les poiſſons au bord de l'eau en leur jettant de l'appaſt?

linguarum. Ipſe verò F. Antonius erat Hiſpanus, & omnes intellexerunt eum quamuis Hiſpanice prædicaret. Tunc dixerunt, Nonne iſte Hiſpanus eſt? & quomodo per eum audiuimus vnuſquiſque linguam propriam, in qua nati ſumus? Pontifex vero ſtupens dixit, Verè iſte eſt Arca Teſtamenti, &c. Ibidem, Idem frater ſemel prædicauit in prato: tunc Deus oſtendere volens fratris illius ſanctitatem ſubitò ſurrexit tempeſtas valida: & quum populus vellet abire, dixit frater, Ego dico vobis pro parte Domini noſtri Ieſu Chriſti, quòd nullus veſtrum aliquid mali habebit: & quum pluuia cum grandine groſſiſſima deſcendiſſet ſuper terram ita quòd grando ex nimietate ſicut murus omnem locum ambiuit: circa audientes nulla erat pluuia nec grando. Hoc miraculum ſculptum eſt in lapide in frontiſpitio eccleſiæ majoris Bituricenſis, ſicut ego à quodam fratre habui. Ibidem, Quidam nomine Bonelus, noluit credere quòd hoſtia conſecrata eſſet corpus Domini: & dixit quod ſua aſina comederet hoſtias: quod audiens B. Antonius, miſſam celebrauit, & hoſtiam

(a) Ceci eſt prins des Actes cha. 2. & eſt dit des Apoſtres, auſquels le S. Eſprit donna le don des langues, pour authorizer l'adminiſtration de l'Euangile qui leur eſtoit commiſe: cependant ce badin moine en abuſe pour authorizer vn pur menſonge.

(b) Voila pas vn propos digne de l'antechriſt: duquel

glois, & beaucoup d'autres de diuerses langues: mais fr. Antoine estoit Espagnol: & combien qu'il preschast en son langage maternel, tous ceux de ceste compagnie l'entendirent. Et lors chacun d'eux dit, Cestuy-ci n'est-il point Espagnol? (a) comment donc l'auons-nous peu ouyr parler chacun en sa langue propre? Mais le Pape tout estonné & raui en admiration, dit en ces termes, (b) Cestuy-ci veritablement est l'arche du Testament, &c. Item, Le mesme frere prescha quelque fois en vn pré: & Dieu lors voulant demonstrer la saincteté de ce personnage, feit esmouuoir tout soudainement vne grande tempeste: & comme le peuple s'en vouloit aller, F. Antoine dit, (c) Ie vous denonce de la part de nostre Seigneur Iesus Christ, que nul de vous n'aura aucun mal. Et comme la pluye meslee auec vne grosse graisle descendoit sur la terre fort impetueusement: de sorte que l'abondance de ceste graisle entourna tout le lieu susdit comme vn mur, il ne tomba aucunement sur les auditeurs ne pluye ne graisle. (d) Ce miracle-ci est engraué dans vne pierre mise au deuant de la grande eglise de Bourges, comme j'ay entendu de quelque frere. Item, Vn certain nommé Bonelus, ne vouloit point croire que l'hostie consacree fust le corps de nostre Seigneur: & disoit qu'il feroit manger toutes telles hosties à son asnesse. Quoy oyant S. Antoine, il chanta la messe, & presenta son

 hostie

le propre est de falcifier l'Escriture pour obscurcir la gloire de Iesus Christ, qui estoit figuré par ceste arche.

(c) Ceçi est desrobbé du dire de S. Paul à ceux qui estoyent en la nauire auec luy. Act. 27.

(d) Tout ce qui est escrit n'est pas tousjours vray: puis qu'il ne le sçait que par ouir dire.

hostiam consecratam asinæ detulit & ostendit. Statim asina genu flexit & capite inclinato reuerentiam exhibuit. Quod videns Bonelus, catholicus est factus. Ibidem, Quædam domina prædicatione ejus tracta, post ipsum ibat, & quæ sunt domus non exercebat: de quo vir ejus eam reprehendit. Tunc ipsa ascendit summitatem domus, & audiuit F. Antonium prædicantem quasi esset ipsa in templo & quum interrogaret vir ejus quid ageret, dixit, Ego B. Antonii prædicationem audio. Ille dixit quòd esset insana, donec ascendit ad eam & audiuit: quo miraculo viso, ipse prædicationem B. Antonii nunquam dimisit. Ibidem, Quum semel prædicasset fr. Antonius de vino quod sibi & aliis fuit transmissum, & mulier quædam concitè ad domum suam pergens, voluit ei etiam afferre de vino meliori, & festinauit ita quòd obthurare vegetem fuit oblita, & sipulum in manu portauit. Et quum staret apud B. Antonium cum vino, respexit ad manum, & vidit sipulum. Statim domum reuersa, inuenit cellarium totum vino plenum: sed confidens in B. An-

(a) Le barbet du magnifique Megret ne fut pas si honteux, qui mangea quatre vingts dieux de paste, quand la religion Papistique fut dechassee de Geneue: aussi feit la friande souris de saincte Marie, qui desrobba le dieu de messire Iehan qui dormoit en son Memento, & s'en desiuna tresbien.

(b) C'est à dire vniuersel.

hoſtie conſacree à l'aſneſſe : (a) incontinent l'aſneſſe mettant les genoux en terre, & enclinant ſa teſte, feit la reuerence à ladite hoſtie. Ce que voyant Bonellus, fut fait (b) catholique. Item, Vne certaine dame eſtant attiree par la predication dudit frere, le ſuyuoit par tout, (c) & n'auoit aucun ſoin de ce qui appartenoit à ſa famille : dequoy ſon mary la reprint. Montant donc au plus haut de ſa maiſon, elle oyoit fr. Antoine preſcher auſſi aiſeement que ſi elle euſt eſté en l'Egliſe. Et comme ſon mary luy demanda ce qu'elle faiſoit là ; elle reſpondit, I'eſcoute la predication de F. Antoine. Et ſon mari luy diſant qu'elle eſtoit hors du ſens, ne la voulut croire juſques à tant que montant auec elle, il entendit fr. Antoine preſcher. Apres donc auoir veu ce miracle, il frequenta tousjours depuis la predication de S. Antoine. Item, Comme vne fois f. Antoine (d) eut preſché du vin qu'on luy auoit enuoyé, & à ſes freres : vne certaine femme s'en courut ſoudain à ſa maiſon, luy voulant auſſi faire preſent du meilleur de ſon vin, & ſe haſta tellement qu'elle oublia de fermer le tonneau, tenant le fermoir de la canelle en ſa main. Et comme elle fut deuant S. Antoine auec ſon vin : regardant ſes mains, elle veit le fermoir. Alors s'en courut ſoudain en ſa maiſon, & trouua tout ſon cellier plein de vin : mais ſe confiant aux merites

(c) Les bigottes qui ſuyuent noſtre maiſtre Picard contrefaiſans les Magdeleines, en font bien autant, & cependant laiſſent leurs meſnages contre le commandement de Dieu, Tit. 2. dont il s'enſuit ſouuent de grans maux.

(d) Ces bons freres ſont ſongneux de preſcher les biens qu'on leur fait : car cela fait venir l'eau au moulin.

Antonii meritis, in cannam vegetis remisit sipulum, & subitò veges fuit vino repleta, adeò vt desuper vinum deflueret. Ibidem, Quidam compunctus dum vellet peccata sua B. Antonio confiteri, præ gemitu nullum potuit exprimere verbum. Cui sanctus dixit quòd scriberet, & sibi daret peccata sua. Quòd fecit, & merito B. Antonii, & cordialis contritionis totam scripturam inuenit delatam. Ibidem, Homines & mulieres F. Antonium libenter audierunt: & mortuos etiam suscitauit. Diabolus voluit semel ejus guttur comprimere & suffocare: tum ipse inuocauit B. Virginem, & liberatus est. Non solum se in prædicatione occupauit, sed ad scribendum prædicabile opus se conuertit.

Folio 68.

Quidam confitebatur B. Antonio quòd matrem suam pede percussisset. Et S. Antonius dicebat ei ex Euangelio, Si pes tuus scandalizat te, abscinde. Tunc ille non bene verbum intelligens, pedem sibi amputauit: sed B. Antonius pedem ei cum crure reuniuit. Multos surdos, mutos, cæcos sanauit, &c. Ibidem, Quidam hæretici eum inuitauerunt, & dixerunt, Euangelium dicit quòd comedas de omni quod tibi apponetur: statim

(a) Qu'est-ce du sacrifice de Iesus Christ, & de son sang espandu pour les pechez, si les merites des moines les peuuent effacer? o ingratitude, o orgueil digne de mille enfers!

rites de S. Antoine, remit le fermoir en la canelle: & tout ſoudain le vaiſſeau fut tellement rempli, qu'il s'enfuyoit par deſſus. Item, Vn quidam eſtant contrit & repentant, vouloit confeſſer ſes pechez à S. Antoine, mais il ne pouuoit dire aucun mot, pour l'abondance & force des ſanglots qui le preſſoyent. Auquel le S. perſonnage dit qu'il eſcriuiſt ſes pechez, & puis qu'il les luy baillaſt: ce qu'il feit, & (a) par le merite de S. Antoine, & pour la profondeur & cordiale contrition qu'auoit le penitent, l'eſcriture fut trouuee toute effacee. Item, Hommes & femmes eſcoutoyent volontiers fr. Antoine, lequel reſuſcita auſſi quelques morts. (b) Le diable voulut vne fois luy eſtreindre le goſier, & le ſuffoquer: mais inuoquant la vierge Marie, il fut deliuré. Il ne s'occupa point ſeulement en la predication, mais auſſi il s'appliqua à eſcrire vn volume de ſermons.

Fueillet 68.

Quelqu'vn ſe confeſſa a S. Antoine qu'il auoit baillé vn coup de pied a ſa mere: & S. Antoine luy dit ce mot de l'Euangile, (c) Si ton pied te ſcandalize, coupe-le: & lors le ſuſdit n'entendant pas bien le ſens de ſes paroles, ſe coupa le pied: mais S. Antoine luy ratacha ſon pied a ſa jambe. Il guarit beaucoup de ſours, muets & aueugles. Item, Aucuns heretiques l'inuiterent a manger, & luy dirent, L'Euangile dit qu'il faut manger de tout ce qu'on te pre-

(b) Voyez les menſonges que ils forgent pour obſcurcir l'office de Ieſus Chriſt.

(c) N'eſtoit-ce pas allegué l'Eſcriture a propos?

tim ante eum vnum magnum & horribilem bufonem posuerunt. Quod videns B. Antonius, signo crucis bufonem in capponem assatum mutauit. Plures mortuos suscitauit. Ibidem, In morte sancti Antonii campanæ pulsabantur sine hominum manibus. Ibidem, Quidam vir non voluit vxorem suam ducere ad sanctum Iacobum: tunc ipsa projecit se in aquam cum inuocatione sancti Antonii. Tunc eam à suffocatione & balneatione omnium pannorum præseruauit. Ibidem, Quidam miles captus, & de mane decapitandus, voto facto ad B. Antonium, eum nocte ex carcere extraxit. Ibidem, F. Odoricus quendam fratrem minorem mortuum suscitauit: hoc mihi magistro Bartholomæo F. Henricus dixit ore tenus. Scripsit librum qui incipit, Narrauerunt mihi iniqui fabulationes, &c. Item, Arborem siccam subitò frondere fecit, & fructus facere. Ibidem, Quum pergeret F. Gentilis ad montem Sinai ad S. Katarinam cum domino Marcho Cornerio, postea duce Venetiarum, dixit ei, Mihi reuelatum est quòd pater meus & mater mea sunt in extremis, volo ire ad eos visitandum & sepeliendum. Cras hora vesperarum ad vos reuertar: quod & fecit. Quod posteà Marcus reuersus ad patres fidelium, personaliter sic esse factum inuenit. Qui quum filios non haberet, intercessione & meritis dicti fratris duos filios

(a) C'est merueille qu'auec ce charme rien n'a esté impossible a ces sorciers, mais l'Esprit de Dieu ne sçait que c'est de tels miracles.

presentera : & incontinent ils meirent deuant luy vn fort gros & horrible crapaut. Ce que S. Antoine voyant, feit (a) le ſigne de la croix, & mua ce crapaut en vn chappon roſti. Il a auſſi auec tout cela reſſuſcité pluſieurs morts. Item, A la mort de S. Antoine, les cloches ſonnerent d'elles meſmes. Item, Vn quidam ne voulut point mener ſa femme quant & ſoy a S. Iaques, & lors elle ſe jetta en l'eau (b) en inuoquant S. Antoine, qui la preſerua d'eſtre noyee, ſans que ſes habits meſmes fuſſent mouillez. Item, Comme vn certain gendarme priſonnier deuoit eſtre decapité le matin, il feit vœu a ſainct Antoine, (c) lequel le tira de nuit hors de priſon. Item, Fr. Odoric reſuſcita vn frere mineur, ce que frere Henri a dit a moy maiſtre Barthelemi, de bouche ſeulement. Il eſcriuit vn liure qui commence, Narrauerunt mihi iniqui fabulationes, &c. Item, Il feit reuerdir & porter fruit a vn arbre mort & tout ſec. Item, Ainſi que frere Gentilis alloit auec le ſeigneur Marquis Cornerio, qui fut depuis Duc de Veniſe, veoir ſaincte Katerine a la montaigne de Sinai, il luy dit, Il m'a eſté reuelé que mon pere & ma mere ſont a l'extremité, je les vueil aller voir, & les enſeuelir. Demain a l'heure de veſpres je retourneray a vous : ce qu'il feit. Et ledit Marquis eſtant de retour en la terre des fideles, alla perſonnellement a la Marche, & trouua la choſe veritable. Dont ledit ſeigneur n'ayant point d'enfans, par les merites & interceſſion dudit frere il eut deux enfans maſles.

(b) C'eſt grand cas qu'elle auoit plus de deuotion a ce S. Antoine qu'à S. Iaques.

(c) Aſcauoir mon s'il luy eſtoit permis de Dieu.

filios acquisiuit. Hæc, vt audiui, posui: quia ejus legendam non vidi.

Folio 69.

Frater Bentiuola post mortem visus à quodam plebano nomine Masseo, per magnum spatium in aere eleuatus, propter quod ille dimisso plebanatu fiebat frater minor. Quendam etiam leprosum portauit vno die quindecim milliaria: quòd si aquila fuisset, vix potuisset. Ibidem, Frater Petrus sancto Michaeli sæpe jejunauit. Qui apparuit ei, dicens, Frater Petre, tu pro me fideliter laborasti, & multipliciter te afflixisti: ecce ego veni ad consolandum te: vnde petas quamcunque vis gratiam. Cui dixit frater Petrus, Hanc gratiam peto, vt remissionem omnium peccatorum mihi impetres. Cui Michael, Petas aliam gratiam, quia hanc tibi faciliter acquiram. Tunc frater nullam aliam petens, dixit sanctus Michael, Et ego propter fidem & deuotionem quam habes in me, multas tibi gratias procurabo. Hoc colloquium durauit per maximum spatium noctis. Ibidem, Frater Petrus reuelationem petebat, quis inter beatam

(a) O que ce bon preud'homme ha grand peur de mentir: comme s'il luy aduenoit de dire vne seule verite entre mille mensonges.

(b) Ie le croy bien: aussi n'est ce pas son propre.

ſtes. (a) I'ay eſcrit ces choſes comme je les ay entendues: car je n'ay point veu la legende dudit ſainct.

Fueillet 69.

F. Bentiuola apres ſa mort fut veu d'vn certain notaire nommé Maſſe, eſtant eſleué en l'air par vn long temps: & pource ledit perſonnage laiſſant ſon office, ſe feit frere mineur. Il porta en vn jour vn ladre enuiron 15. milles, que ſi c'eut eſté (b) vn aigle a grand peine l'eut-elle peu faire. Item, Fr. Piere jeuſna ſouuent en l'honneur de S. Michel, lequel luy apparut, diſant, Fr. Pierre, tu as trauaillé fidelement, & t'es beaucoup affligé pour l'amour de moy: pour ceſte cauſe je te ſuis venu conſoler: demande-moy donc telle grace que tu voudras. Auquel Frere Pierre dit, Ie te demande ceſte grace, aſcauoir, que tu m'impetres la pleniere remiſſion de mes pechez. Alors S. Michel luy reſpondit, Demande (c) quelque autre grace: car je t'impetreray facilement cela. Mais comme le frere ne demanda point autre grace, S. Michel luy dit, Veritablement, pour la foy & la deuotion que tu as en moy, je te procureray beaucoup d'autres graces. Ce deuis & colloque entr'eux dura bien la plus grande partie de la nuit. Item, Frere Pierre (d) deſiroit ſcauoir par reuelation, qui a eſté le plus dolent de la paſſion de Ieſus Chriſt, ou la vierge

ge

(c) Ne le fait-il pas reſpondre en Archange: comme s'il y auoit vne grace plus grande que la remiſſion des pechez?

(d) Voyez comme ces moines ont eſté curieux de ſcauoir les choſes qui ne leur appartenoyent point.

beatam Virginem, ſanctum Iohannem Euangeliſtam & ſanctum Franciſcum magis doluiſſet de paſſione Chriſti. Et quum diu lachrymaret, apparuerunt ei beata Virgo, ſanctus Iohannes, & ſanctus Franciſcus, veſtiti præclaris gloriæ indumentis. Sed beatus Franciſcus melius erat indutus quàm ſanct. Iohannes. Tunc dixit ſanctus Iohannes, Ne timeas frater Petre, ecce ad te conſolandum venimus, & de tuo dubio declarandum: vnde ſcias quòd poſt Mariam & me, B. Franciſcus ſuper omnes doluit. Et quum F. Petrus peteret ab Apoſtolo quare non haberet tam pulchrum veſtitum ſicut S. Franciſcus: reſpondit, Quia quum S. Franciſcus in mundo eſſet, viliora pertulit veſtimenta. Tunc S. Iohannes dedit Fr. Petro pulchrum veſtimentum, quod quum Petrus induere vellet, ſtupens & admirans cœpit corruere, & clamare, F. Conrade, F. Conrade, feſtina, ſuccurre mihi. Veni, & vide mirabilia. Tunc F. Conradus venit, & ei omnia narrauit. Ibidem, Quidam, plebanus infirmus facto voto fratri Dominico, & ejus ſepulchro viſitato, pleniſſimè eſt curatus. Ibidem, Frater Ægidius raptus in paradi-

(a) Se faut-il esbahir ſi la religion Chreſtienne eſt ainſi vilipendee des Iuifs, Turcs, & payens? veu que ceux qui veulent eſtre veus pilliers d'icelle mettent des choſes en auant ſi ſottes, ſi ridicules, ſi barbares, ſi fauſſes, ſi contre raiſon, ſi pleines d'impieté que le diable meſme ha horreur de ſoy en les forgeant au cerueau de ces execrables pattes pelues, ennemis de Dieu, & contempteurs &

ge Marie, ou Sainct Iehan l'Euangeliste, ou S. François. Et ainsi qu'il fondoit tout en larmes, la vierge Marie, sainct Iehan, & Sainct François luy apparurent, vestus des plus beaux habillemens qu'ils ont en leur gloire : mais Sainct François estoit mieux accoustré que S. Iehan. Et lors S. Iehan luy dit. Ne crains point frere Pierre : nous sommes venus ici pour te consoler, & pour t'esclarcir la doute que tu as. Scaches donc qu'apres la Vierge & moy, sainct François a esté dolent de la mort de nostre Seigneur Iesus par dessus tous. (a) Et comme frere Pierre demanda à l'Apostre, pourquoy il n'auoit pas vn si bel habillement que S. François, S. Iehan respondit, Pource que S. François, estant au monde, a porté vn plus vil habit. Et lors S. Iehan donna à frere Pierre vn fort beau vestement : & comme frere Pierre le vouloit vestir tout estonné & raui en admiration tomba en terre, en criant, Frere Conrad, frere Conrad vien viste, haste toy, & vien m'aider, vien veoir ces choses admirables. Et comme ledit frere fut venu, frere Pierre luy conta tout. Item, Vn certain notaire estant malade, & faisant vn vœu à frere Dominique, apres auoir visité le sepulchre dudit frere, il fut guari pleinement. Item, F. Gilles estant raui en Paradis, douta comme S. Paul, asçauoir

mocqueurs de sa majesté. Voyez Papistes, voyez vos conducteurs, ou ils vous menent : voyez la pasture ou plustost la poison de laquelle vos pasteurs vous paissent. Iusques à quand gemirez-vous sous ce fardeau abominable de superstition dur & insupportable, & refuserez le joug de Christ leger, doux, amiable, & salutaire ?

radiſum, dubitauit vt Sanct. Paulus, An ſua anima fuerit extra corpus, an non.

Folio 70.

B. *Suffianus quum eſſet abſorptus & raptus, venerunt volucres & reſidebant ſuper caput ejus & brachia, &c. Et cantabant facientes cantus mirabiles. Quando de aliquo interrogabatur, reſpondebat acſi eſſet Angelus. Vnde eum velut alterum Moſem venerabatur. Quum eſſet infirmus, noluit habere medicinam carnalem, ſed à beata Virgine meruit accipere conſolationem. Et Maria venit cum tribus virginibus quæ tres pixides in manibus deferebant. Et B. Virgo accepit vnum cochleare, & de cæleſti electuario porrexit ei vnum bolum. Quod quum guſtaſſet, tantam gratiam & dulcedinem ſenſit, quòd non videbatur quòd anima poſſet ſtare in corpore: & dicebat Virgini, Non plus, ô mater dulciſſima, non plus, quia non valeo tantam ſuauitatem ſuſtinere. Illa verò de illo electuario ſæpius ei porrigens, totam primam pyxidem euacuauit. Tunc Maria accepit ſecundam. Quod quum infirmus cernit, dixit, O b. Dei mater, ſi anima mea tota eſt liquefacta ad*

(a) C'eſt enhtouſiaſte, vaiſſeau de reprobation, vend ſes ſonges, & les cuuees de ſon vin, pour oracles de Dieu.

(b) Ces monſtres font de la vierge Marie comme de leurs nonnains, qui les viennent viſiter en leurs maladies, & doreloter: leſquelles le plus ſouuent ne s'en retournent pas comme elles y ſont venues. Voyez Chreſtiens ſi en toute l'Eſcriture telles choſes ſe voyent: voyez l'audace, voyez

uoir (a) ſi ſon ame eſtoit hors de ſon corps ou non.

Fueillet 70.

S. Suffian eſtant raui & plongé en contemplation, vn grand nombre d'oiſeaux veint repoſer ſur ſa teſte, & ſur ſes bras, &c. Et là deſgoiſoyent des chants admirables. Quand on l'interrogeoit de quelque choſe, il reſpondoit comme vn Ange : & pour ceſte cauſe chacun l'honoroit comme vn Moyſe. Luy eſtant malade, il ne voulut jamais receuoir medecine aucune charnelle: (b) car la vierge Marie le venoit conſoler accompagnee de trois vierges, & chaſqu'vne d'elles portoit vne boiſte en ſes mains. Donc la vierge Marie prenant vne cuillier, luy donna vne cuilleree d'vn ſyrop celeſte: duquel quand il euſt goutté, il en receut & ſentit vne telle grace & douceur, qu'il luy ſembloit que ſon ame ne pouuoit plus demeurer en ſon corps : & diſoit à la vierge Marie, Non plus, non plus, ô treſdouce mere, non plus: car je ne puis ſouſtenir vne telle douceur : mais neantmoins la vierge Marie luy donnant ſouuent de ce ſyrop, il vuida toute la premiere boiſte. Et derechef, la vierge Marie print la ſeconde boiſte : ce que voyant le malade, diſoit ainſi, O bien-heureuſe mere de Dieu : ſi mon ame

la preſomption de ces geans qui tirent la Vierge du ciel à leur poſte, & en font leur ſeruante. Eſt-ce pour recompenſe qu'ils ont deſpouillé Ieſus Chriſt ſon Fils de tout honneur & gloire, & qu'ils l'ont dejetté de ſon ſiege, pour y eſtablir leur idole ſtigmatizé ou verolé, qu'elle eſt ſi prompte de venir vers eux à leur mandement? Qui n'a horreur de leur impudence?

ad ſuauitatem primæ pyxidis, quomodo potero ſuſtinere ſecundam? Tunc B. Virgo dixit, Modicum, fili, de iſto ſecundo guſta. Tunc ille frater tanta ſerenitate Diuinæ lucis illuminatus eſt, quòd clarè vidit in libro vitæ æternæ omnes qui ſaluari debebant, vſque ad Diem iudicii. Moriturus dixit, O in pace, ô in id ipſum, ô dormiam, ô requieſcam!

Ibidem.

Frater Iohannes fuit tantæ honeſtatis, quòd nunquam fuit viſus quòd iret ad locum communem: ita quòd fratres dubitabant quòd eſſet mulier: & de qua re fratres fuerunt experti. Ibidem, Chriſtus apparuit ei, dicens, Fili, F. Iohannes, pete à me quod vis, Ille dixit. Domine mi, neſcio quid dicam: rogo vt parcas mihi omnia peccata mea, &c. Habuit & officium Gardianariæ. Rogauit etiam Deum, dicens, Facias me pati purgatorium in hoc mundo: & vox reſpondit, Faciam: & dixit ei, Elige tibi vnum diem in purgatorio, vel ſex dies afflictionis in hoc mundo. Ipſe elegit ſeptem dies.

Folio

(a) Ce crapaut s'attribue ce qui appartient à Dieu ſeul, teſmoin S. Paul. 2. Tim. 2. diſant, Dieu cognoiſt ceux qui ſont ſiens. Et quand au jour du jugement, il eſt dit, De ce jour là & de l'heure nul ne le ſcait, non pas meſmes les Anges qui ſont au ciel, ni auſſi le Fils, ſinon le Pere ſeul, Marc. 13.

(b) On ne ſcauroit rien chaſtement penſer de ceſte eſpreuue: veu la qualité des perſonnages.

(c) Il n'eſt pas dit ainſi aux enfans de Zebedee, mais

ame est toute fondue pour la douceur de la premiere boiste, comment pourray-je porter la seconde ? Alors la vierge Marie luy dit, Mon enfant, taste vn peu de ceste seconde-ci. Et sur l'heure, ledit frere estant illuminé d'vne excessiue grandeur & clarté de la lumiere diuine, (a) veit au liure de vie eternelle, tous ceux qui deuoyent estre sauuez jusques au jour du jugement: luy mourant, disoit: O in pace, ô in id ipsum, ô dormiam, ô requiescam!

Là mesmes.

Item, Frere Iehan fut tellement honneste, que jamais ne fut veu au lieu commun où on va faire ses affaires, tellement que tous les freres pensoyent qu'il fust femme: (b) ce que les freres experimenterent. Item, Iesus Christ luy apparut, disant, Mon enfant, F. Iehan, (c) demande moy ce que tu voudras. Et F. Iehan luy respondit, Mon Seigneur, je ne sçay que te demander: Pardonne moy, je te prie, tous mes pechez, &c. (d) Il pria Dieu qu'il luy feist endurer le purgatoire en ce monde: & lors vne voix luy respondit, Ie le feray: & adjousta, Esli vn jour de Purgatoire, ou bien six jours d'affliction en ce monde: & frere Iehan esleut (e) sept jours.

demandans ce qu'ils vouloyent il leur a dit, Vous ne sçauez que vous demandez: car il a baillé vne regle perpetuelle de ce qu'il nous conuient demander à Dieu, & comment.

(d) Christ n'apparoit point à ceux qui attendent autre purgatoire que son sang: mais leur dira, je ne vous congnoy point.

(e) C'est le valet du diable, comme on dit, faisant plus qu'on ne luy commande.

Folio 71.

Frater Pacificus raptus in cælum, siue cum corpore siue extra, vidit multas sedes vacuas, & vnam cæteris eminentiorem & pulchriorem, & petebat scire cujus esset: responsum est sibi quòd dicta sedes fuit Luciferi, & loco illius in ea debere sedere humilis Franciscus. Tunc frater Pacificus beato Francisco, vt jam in cælo regnanti, se recommendauit.

Folio 72.

Frater Bonifacius de Ripardo nunquam jejunium soluit, etiam in mortis articulo constitutus. Missas cum lachrymis celebrabat: famulum habere noluit, & peditando semper prouinciam visitauit. Ibidem, Frater Andreas vocem audiuit dicentem sibi, Vt quid te miser vigiliis & jejuniis & afflictionibus sine causa confundis? Verè scias te damnandum, nec vnquam tantum poteris laborare vt salueris. Turbato fratre vox de cælo personuit, adhortans ad perseuerationem. Ibidem, F. Franciscus,

(a) Iesus Christ cependant ou estoit-il? auquel seul appartient le royaume comme au Fils vnique? Qui ne voit qu'ils l'arracheroyent volontiers du ciel pour y constituer ceste chimere de S. François? Ioint que ces mensonges sont pleins de tels blasphemes & de vanité, que le diable, qui en est le pere n'en sçauroit controuuer de pires.

(b) Ne rompre point son jeusne, à la façon des Pa-



Frere Pacifique et plusieurs autres S.ts voient S.t François dans le Ciel sur le Siege qu'avoit occupé Lucifer

Feuillet 71.

Frere Pacifique fut raui au ciel soit en corps ou hors du corps, & veit plusieurs sieges vuides, & vn entre les autres plus esleué, plus beau, & plus eminent de beaucoup : & comme il desiroit sçauoir de qui estoit ce siege-la, il luy fut respondu que c'estoit le siege de Lucifer, & qu'en son lieu deuoit estre assis l'humble François. Alors frere Pacifique se recommanda à S. François, (a) comme si ia il eust regné au ciel.

Fueillet 72.

F. Boniface de Ripardo (b) ne rompoit jamais son jeusne, non pas mesme estant a l'article de la mort: (c) Il chantoit Messe en pleurant, il ne vouloit point auoir de seruiteur: & n'alla jamais autrement qu'à pied visiter les maisons des freres qui estoyent en la contree. Item, F. André ouit vne voix qui luy disoit, Miserable, pourquoy te consumes-tu ainsi sans cause, de veilles, de jeusnes & d'afflictions? Scaches veritablement que tu seras damné, (d) & que tu ne pourrois jamais tant trauailler, que tu peusses estre sauué pour cela. Et le frere estant troublé, vne voix du ciel retentit qui l'exhortoit à perseuerance. Item, Frere Fran-

pistes, c'est ne desister point de manger.

(c) Il faut dire qu'il ne trouuoit pas la farce belle: ou qu'il luy faisoit mal de remettre Christ à la mort, en le sacrifiant derechef, & qu'il en auoit pitié.

(d) Ceste maxime est correspondante à l'analogie de la foy Chrestienne, de qui qu'elle soit procedee: & l'exhortation suyuante ne pouuoit estre que de Satan.

ciſcus, dicendo Miſſam, in calice araneam inuenit: quam nolens projicere, bibit cum ſanguine. Poſtea fricans crus & ſcalpens vbi pruritum ſentiebat, ipſa aranea à crure exiuit ſine læſione fratris. Ibidem, Frater Thomas pollicem ſibi amputauit propter humilitatem, ne ſacerdos fieret: claruit multis miraculis. Ibidem, Frater Auguſtinus quum videret beatum Franciſcum in cælum aſcendere, clamauit, Expecta me pater, expecta. Paulò pòſt & ipſe mortuus eſt. Ibidem, Fratri Philippo apparuit Chriſtus crucifixus, qui in corpore dicti fratris, ſcilicet manibus, pedibus, & latere, tantum dolorem impreſſit, quòd acerbitate paſſionis aculeatus fuit: & quoties poſtea de paſſione Chriſti recordabatur, manus ſuas, latus & pedes clauo vel ligno percutiebat. Ibidem, Frater Franciſcus de Duratio, qui ſeptem annis panem non comedit, mortem ſuam cognoſcens, ſuas diuitias, id eſt fœmoralia & chordam reſignauit Gardiano. Poſt ejus mortem hæc fiebant miracula: Corpus ejus ita molle ſe præbebat palpantibus, quaſi adhuc viueret. Quando vngues ejus ex deuotione abſcinderentur, ſanguis exibat. Cæcus caputio prædicti fratris

(a) Si les Miſſotiers d'aujourdhuy en auoyent chacun vne en leur calice, & qu'ils l'aualaſſent, ils ſentiroyent bien qui auroit plus de vertu, ou le vin qu'ils diſent eſtre conuerti en ſang, ou le venin de l'orde beſte.

(b) Vray eſt qu'il vaudroit mieux non ſeulement perdre vn membre, mais mourir de mille morts que d'eſtre preſtre Papiſtique, c'eſt à dire bourreau du corps de Ieſus Chriſt: mais il appert que ce Thomas ſans neceſſité ne

çois disant la Messe, trouua en son calice (a) vne araignee, & ne la voulant point jetter dehors du calice, la but auec le sang. Puis se frottant & grattant la cuisse là où il sentoit vne demangezon, ladite araignee sortit par la cuisse du frere sans auoir fait aucun mal audit frere. Item, fr. Thomas (b) se couppa le poulce par humilité de peur d'estre prestre, & fut excellent en beaucoup de miracles. Item, Frere Augustin voyant S. François monter au ciel s'escria, Atten-moy, Pere, atten moy: & peu de temps apres il mourut. Item, Iesus Christ crucifié apparut à F. Philippe, & imprima telle douleur au corps dudit Fr. (ascauoir aux mains, pieds & costé) qu'il fut aiguilonné de l'amertume de la passion. Et de là en auant toutes les fois qu'il se souuenoit de la passion de Iesus Christ, (c) il se frapoit les mains, les pieds, & le costé, d'vn clou, ou bien du baston. Item, F. François de Duratio, lequel ne mangea pain sept ans durans, preuoyant sa mort resigna ses richesses (d) ascauoir ses brayes & sa corde, au pere Gardien. Apres sa mort ces miracles-ci apparurent. Son corps se monstroit encore aussi mol à ceux qui le touchoyent, comme s'il eust esté viuant. Quand on luy rongnoit ses ongles par deuotion, (e) le sang en sortoit. Vn aueugle touchant ses yeux du froc dudit fr.

commandement mutiloit le corps (qu'il auoit emprunte de Dieu, & n'estoit sien) par superstition trop curieuse.

(c) Il eust volontiers contrefait le S. François pour estre en telle reputation: & descouure à plus pres le mystere des stigmates.

(d) Le testament de Villon estoit quasi semblable.

(e) On les luy rongnoit de trop pres.

fratris oculos tangens, lucem recepit. Idem accidit dominæ Lauersæ & Margaretæ vxoris domini Philippi, judicis. Cujus etiam ancilla Katarina à dæmonio vexata, visitando corpus ejus est liberata, &c. Ibidem, Frater Adam Ruffus post mortem fecit multa miracula. Puella nomine Pasqua & Maria Drapella, infestatæ à diabolo, visitauerunt sepulchrum ejus, & liberatæ sunt. Margareta quædam in pressuris partus, suspenso annulo ad collum ejus, qui tetigerat sepulchrum sancti Ruffi, liberata est: & multa alia omitto. *Ibidem, F. Sigismundus mortuus apparuit cuidam mulieri, dicens, Vade ad fratrem qui vocatur Restagnus, & dic ei vt corpus meum transferant in hanc syluam, Mulier facere omisit. Sequenti nocte ei iterum apparuit, dicens, si non faceret, quòd se de loco ad locum mouere posset. Sed tamen non facit. Tertia nocte ei apparuit, & fecit eam fortiter flagellari. Edocta mulier verberibus, verba tulit ad monachum: sed monachi minimè permittebant ei transferre corpus ejus. Vice quarta apparuit mulieri, dicens, Vade, & dic Restagno, quòd det tibi corpus meum transferendum, & in signum hujus dic ei, quòd olim fecit peccatum periurii, quod nunquam est con-*

(a) Il ne luy couste rien à amener des tesmoings: car il les forge à sa poste.

(b) Ces contes de vieilles outre ce qu'ils sont pleins

fr. recouura la veue. (a) Le meſme adueint à dame Lauerſe, & à Marguerite femme de monſieur Philippe, juge. Duquel auſſi la chambriere nommee Katerine vexee du diable, apres auoir viſité le corps dudit frere, fut deliuree, &c. Item, Frere Adam Ruffus feit beaucoup de miracles apres ſa mort. Vne fillette nommee Paſquete, & Marie Drapelle, vexee du diable, allerent viſiter le ſepulchre dudit fr. & furent deliurees. Vne nommee Marguerite eſtant en trauail d'enfant, pendant en ſon col vn anneau qui auoit touché le ſepulchre dudit frere Ruffus, fut deliuree. *Ie laiſſe icy beaucoup d'autres choſes, &c.* Item, (b) Frere Sigiſmond eſtant mort, apparut à vne femme, diſant, Va t'en à ce fr. qui ſe nomme Reſtagnus, & luy di qu'ils tranſportent mon corps en ceſte foreſt. Ce que ladite femme oublia de dire. Donc la nuit ſuyuant derechef ledit frere luy apparut, diſant, ſi elle ne vouloit faire ce qu'il luy diſoit, qu'il ſe pouuoit bien remuer luy meſme de lieu à autre, nonobſtant cela la femme n'en dit rien. Parquoy il apparut encore la troiſieme nuit, & la fit fouetter bien aſprement. Et lors ladite femme eſtant admoneſtee par le fouet, rapporta ces choſes audit moine: mais les autres moines ne luy permirent point qu'il tranſportaſt le corps de frere Sigiſmond. Pour la quatrieme fois il apparut à ladite femme, diſant, Va, & di à frere Reſtagnus qu'il te donne mon corps pour tranſporter icy, & en ſigne de ce, di luy qu'il a fait autrefois vn faux ferment, & ne s'eſt ja-

de menſonges, ils ſont ſi ſots & malcontrouez qu'il n'y a ne rime ne raiſon: & ſont vrayement contes de moines.

confessus : mandans vt confiteretur, aliter iret ad loca pœnarum. Monachus hæc audiens, peccatum periurii primùm in confessione, & demum coram omnibus detexit, ad ostendendam fratris sanctitatem. Tunc audita est vox de cælo, frater Sigismundus vult in sylua jacere, & in frondes lauri & myrti inuolui : vnus autem frater ex deuotione de corpore ejus latenter accepit vnum dentem, & vnum digitum. Sed iterato apparuit prædictæ mulieri, dicens, Vade, & dic monacho quòd corpus meum integrum non portauit : deficit enim dens vnus & digitus. Quæ monachus accipiens, gaudens cum reliquo corpore prædicta adjunxit.

Folio 73.

F. Beneuentus duos mortuos suscitauit, tres cæcos illuminauit, mutos, surdos curauit, &c. & alia multa. Ibidem, F. Electo apparuit Christus in specie columbæ : inuitans eum ad comedendum secum. Pedibus nudis semper incessit : cujus corpus rex Portugaliæ pro dono petiit & accepit, per cujus suffragia multa mira operatus est Deus. Ibidem, Quum nihil haberent comedere fratres, frater Gerhardus à Deo precibus impetrauit fercula Diuinitus ministrata, quibus fratres copiosè refecit

(a) Il suffisoit en ce temps-là qu'ils l'eussent dit : car on les croyoit plus qu'ils ne vouloyent, tant le monde estoit ensorcellé de leur sainteté fardee.

mais confessé de ce peché: & pource, di luy qu'il s'en confesse, autrement il ira aux lieux de peines & tourmens. Ce que le moine ayant entendu, il reuela premierement ce peché en confession, & depuis à vn chacun: pour demonstrer la saincteté de frere Sigismond. (a) Et lors fut ouye vne voix du ciel, Frere Sigismond veut estre enterré aux bois, & estre enseueli dans des feuilles de laurier, & meurte. Mais vn des freres print secrettement par deuotion du corps de Sigismond, vn doit & vne dent. Parquoy derechef apparut Sigismond à ladite femme, disant, Va, & di au frere qu'il n'a point ici apporté mon corps entier, car il y defaut vne dent & vn doigt: ce que le moine entendant reporta & la dent & le doigt auec vne grande joye au corps dudit f. Sigismond.

Fueillet 75.

F. Beneuentus ressuscita deux morts: il rendit la veue à trois aueugles, il guarit les muets, & les sourds. Item, Iesus Christ apparut à frere Eleu, (b) en forme de colombe, l'inuitant à manger auec soy. Il chemina tousjours pieds nuds. Le roy de Portugal demanda son corps en don, ce qu'il obteint, & par les suffrages dudit sainct, Dieu a fait plusieurs miracles. Item, Comme les freres n'auoyent que manger, frere Girard impetra de Dieu, à force de prieres, des plats tous pleins de viandes enuoyez du ciel, & par ce moyen rassasia bien amplement

(b) Il appert que le monde a bien esté ensorcellé, de se laisser ainsi seduire à ses moines, que tout ce qu'ils ont fait ou dit, quand ils ont voulu, a esté receu pour miracle.

refecit & sapidè: qui dixerunt, quòd similem coquinam nunquam comedissent.

Folio 74.

Domina regina Elizabeth meritis & precibus S. Francisci, & S. Ludouici impetrauit puerum. Ibidem, B. Virgo apparuit F. Petro, consolans eum, & cum eo loquens per magnum temporis spatium: quod ipse postea suis secretariis reuelauit: quo mortuo campana major est pulsata, sed fracta chorda, Angelus Domini pulsauit per magnum temporis spatium. Tunc per ciuitatem omnes confluebant, vt corpus ejus tangerent & oscularentur, & de ejus tunica habituali pro reliquiis sumerent. Tanto odore suauitatis repleta est ciuitas quum sepeliretur, quod incredibile fuit. Fratrem Gerhardum inuocauit quidam habens tussim, & liberatus est. Tunica sua multos ab infirmitatibus liberauit: centum & sexdecim dæmoniacos, & multos cæcos, &c. Ibidem, F. Matthæus de Marsilia in membro occulto cancrum habebat, sed imposita pecia tunicæ fratris Gerhardi, statim est sanatus. Animalia

(a) L'ingratitude des hommes est admirable, d'attribuer les biens qu'ils reçoiuent, plustost à la vertu & merites des hommes, qu'à la grace & bonté de Dieu, qui est la source & fontaine de tout bien.

(b) Il suffisoit en ce temps-là qu'ils l'eussent dit: car on les croyoit plus qu'ils ne vouloyent, tant le monde estoit ensorcellé de leur sainctété fardee.

(c) Ou quelque vn qui estoit au clocher mis expres pour faire miracle: comme le nouice d'Orleans, nommé Hale-

ment & sauoureusement lesdits freres, lesquels disoyent n'auoir jamais mangé de telles viandes.

Fueillet 74.

Dame Roine Elizabeth, (a) par les merites & prieres de S. François & de S. Louys impetra de Dieu vn enfant. Item, la vierge Marie apparut à frere Pierre, le consolant, & priant auec luy vn long temps, (b) ce qu'il reuela depuis à ses plus secrets & familiers compagnons. A sa mort on sonna la grosse cloche, mais la corde se rompit, (c) & l'Ange de Dieu sonna ladite cloche vne longue espace de temps. Et lors tous ceux de la ville accoururent pour toucher & baiser son corps: & chacun prenoit quelque chose de son habit de dessous pour reliques. La ville fut remplie à son trespas quand on l'enterroit, d'vne odeur si douce, qu'il est impossible de l'exprimer. Vn qui auoit la toux inuoqua F. Girard, & fut deliuré. Son habit en deliura beaucoup qui estoyent detenus en infirmité, & maladie: (d) il guerit 116. demoniaques, & plusieurs aueugles. Item, Frere Matthieu de Marseille auoit en sa partie honteuse vn chancre, mais ayant mis dessus (e) vne piece de l'habit de frere Girard, il fut gueri. Il

court, qui fut caché en vne voute pour contrefaire l'esprit.

(d) Christ & ses Apostres n'ont rien fait au pris du plus poure trepelu de ces moines.

(e) Si les cordeliers de ce temps auoyent cest habit de frere Girard, il leur seroit bien duisible pour guerir les verolles, chancres & pelades qui sont si communes entr'eux, que les graisseurs n'y peuuent fournir.

malia & irrationabilia plurima sanauit.

Si vera est fabula.

Ibidem, Frater ntonius mortuus sudauit valde quod penetrauit habitum, & apparuit super corpore ejus pulcherrimus juuenis, qui recitabat vitam ejus. & postea discessit. Ibidem, Frater Iohannes Bucca tam sanctus fuit, quòd homines bibentes de lotura corporis ejus liberabantur ab infirmitatibus. Sanctus Bonauentura de Balneo tam sanctus fuit, quòd M. Alexander de Ales diceret aliquando de ipso quòd in eo videbatur Adam non peccasse. Idem, Frater Drodro tam sanctus fuit quòd ei Angelus seruiuit ad missam, & alius Angelus ei equos præparauit ad ambulandum. Ibidem, Fr. Gualterius Episcopus Pictauiensis injustè à Papa Clemente quinto est depositus, & post mortem ejus citatus est Papa in schedula apparere coram æterno Iudice, & statuta die subita morte Papa discessit.

Ibidem.

F. Simon fuit ita sanctus quòd ad ejus os visus est Spiritus sanctus in specie columbæ. Ibidem, Fratri Rudolpho Angelus seruiuit in missa. Ibi-

(a) On dit que ceux qui sont morts sont gueris de tous maux: aussi en ce sens tous ceux qui beuuoyent de ceste eau empoisonnee, pouuoyent bien estre gueris de toutes infirmitez.

(b Voire, car il est dit, Tous ont peché, & sont desnuez de la gloire de Dieu, Rom. 3. Item, Tous sont morts en Adam, 1. Cor. 15.

guerit plusieurs animaux & bestes irraisonnables. Item, Frere Antoine estant mort, sua merueilleusement, & vn long temps, de sorte que la sueur perça l'habit, & apparut dessus son corps, vn fort beau jouuenceau, qui recitoit sa vie, & de là s'esuanouit. Item, F. Iehan Buca a esté si sainct personnage, que ceux qui beuuoyent de l'eau en laquelle son corps auoit esté laué estoyent deliurez de a) toute infirmité. Item, S. Bonauenture de Balneo fut si sainct personnage, que M. Alexandre des Ales, disoit quelque fois de luy qu'il luy sembloit (b) qu'Adam n'auoit point peché en cedit frere Bonauenture. Item, Frere Dodro, a esté si sainct en sa vie (c) qu'vn Ange le seruoit à la Messe: (d) & vn autre Ange luy accoustroit ses cheuaux pour monter dessus. Item, F. Gautier Euesque de Poictiers (e) fut injustement deposé par le Pape Clement cinquieme. Mais apres la mort dudit frere, le Pape fut cité en vne scedule pour comparoir deuant le Iuge eternel; & le jour nommé le Pape mourut de mort soudaine.

Là mesmes.

Item, Fr. Simon fut tellement sainct, que le S. Esprit fut veu plusieurs fois (f) en sa bouche en forme de colombe. Item, Vn Ange seruoit

(c) C'estoit donc Satan ange de tenebres, qui a forgé ceste abomination de Messe en despit de Iesus Christ & de sa passion.

(d) Les diables sont merueilleusement seruiables quand ils sentent proye.

(e) Que deuiendra cela, Tu es Pierre, &c. & ce Canon authentique, Que le Pape ne peut errer?

(f) Comme à Mahommet en l'oreille.

Ibidem, Cum fratre Venantio laico multæ animæ in obitu ſuo de purgatorio ad cælum euolarunt: Ibidem, Magiſter Alexander fons vitæ appellatur. Ibidem, Frater Ludouicus fuit de ſtirpe regia: factus eſt frater minor, & filius B. Franciſci, pauperis crucifixi: cujus præceptor fuit Pontius Carbonelli, homo ſufficiens, & didicit ab eo in ſeptem annis grammaticam, logicam, ſcientiam naturalem, metaphyſicam & moralem, & ſacram Theologiam. Fuit ita pulcher, quòd mulieres dicebant ſe pulchriorem nunquam vidiſſe, nec de videnda ejus facie poterant ſaturari. Quidam adducebant ad eum virgines & puellas, quos ipſe quaſi ribaldos à ſe abjiciebat, fratreſque ſuos acutiſſimè reprehendebat quum ſe dabant aſpectibus mulierum, nec audebant propter ipſius reuerentiam aliquid inhoneſtum facere. Sororem ſuam reginam in Arragonia noluit inſpicere, & contempſit omnes preces, &c. Quædam domina audiens hoc, probauit eum, an eſſet ita caſtus: & diligentiſſimè ipſum in Eccleſia conſiderauit. Sed ille non mouebatur. In oratione & lachrymis per totam noctem perſiſtebat. Venit ad eum diabolus in ſpecie cati nigerrimi, quem ſigno crucis expulit. Pediculos

(a) Ouy: car Chriſt dit, Ie ſuis la voye, la verité & la vie. Ieh. 14, &, Ie ſuis la reſurrection & la vie. Ieh. 11.

(b) Mais pourquoy les hommes n'en diſoyent-ils autant.

(c) Il declare aſſez qu'il ne tenoit pas a eux qu'ils ne

frere Rodolphe a la messe. Item, Plusieurs ames de purgatoire s'enuolerent au ciel a la mort de fr. Venantius, & accompagnoyent ledit frere Venantius. Item, Maistre Alexandre est appelé (a) la fontaine de vie. Item, F. Loys fut de race royale: il se feit frere mineur, & fut dit frere de S. François le poure crucifié. Son maistre fut Pons Carbonnelli, homme bien suffisant, duquel il apprint en sept ans la grammaire, la logique, la science naturelle, la metaphisique, & la morale, la sacree Theologie. Il estoit si beau, que (b) les femmes disoyent n'auoir veu jamais vn si beau personnage, & ne se pouuoyent souler de regarder sa face. Quelques vns luy amenoyent des pucelles & autres filles: mais il les rejettoit, comme ruffiens: & reprenoit ses freres fort aigrement, quand ils se presentoyent trop hardiment aux yeux des femmes: (c) & n'osoyent faire aucune chose deshonneste, pour la reuerence qu'ils portoyent audit frere. (d) Il ne vouloit jamais regarder sa sœur, Roine d'Arragon, & ne feit conte aucun de ses prieres, &c. Et quelque dame ayant entendu cela, voulut esprouuer s'il estoit chaste, ou non, & le considera fort diligemment en l'Eglise: mais il n'en fut esmeu aucunement, & ne se bougea jamais pour regarder ne çà ne là. Il persistoit toute la nuit en oraisons & en larmes. Le diable veint vne fois a luy, en forme d'vn chat fort noir, mais il le chassa (e) auec le signe de la croix. Il appeloit les

feissent des cheuaux eschappez.

(d) Ils pourroyent bien tant louer la chasteté de ce moine, qu'on n'en croiroit que la moitié.

(e) Les diables sont vn peu trop priuez, pour auoir peur de ce chassoir de mouches.

diculos vocauit gemmas pauperum: omni die confitebatur, & fecit missam, in terra dorminit, in signum profundissimæ humilitatis. Quum audiuit loqui de aliqua deuota materia, prouocabatur ad lachrymas. Mulier quædam de Tholosa 14. annis fluxu sanguinis fatigata, dicebat intra se, O si possem tangere fimbriam vestimenti ejus, salua essem! quod factum est, &c. Multa alia signa fecit quæ non reperi. Ad cujus sepulchrum cerei qui erant extincti, subitò cælesti lumine sunt accensi. Sex & plures mortuos suscitauit, & multa alia fecit.

Folio 77.

Fra. Rogerius confitebatur omni die nouem vel decem vicibus: qui dixit, In potestate hominis est vitare occasiones peccandi. Et dicebat quòd mens quæ Deum diligeret, ita tardè scienter declinaret ad venialissimum peccatum, sicut ad mortalissimum. Cuidam fratri imposuit pro otioso verbo dicere, Miserere totum, Credo in Deum, Pater noster, Salue regina. Dicebat se scire hominem qui infinities raperetur in cælum, & putabat se ipsum. Ibidem, Dixit confessori suo, quòd

(a) Ou est-ce qu'il a trouué ces miracles-ci si tost?

(b Voudriez-vous vn pire bourreau que la mauuaise conscience?

(c) S. Augustin dit qu'il n'y a que la grace de Dieu qui face toute bonne œuure en nous. Et Ieremie refute ce bon frere Roger, disant chap. 20. Seigneur, je cognoy que

les pouls, pierres precieuses des poures. Il se confessoit tous les jours, & ne passoit pas vn jour sans chanter messe: il dormoit sur la terre, en tesmoignage d'vne extreme & profonde humilité. Quand il oyoit parler quelqu'vn de quelque matiere deuote, il fondoit tout en larmes. Vne femme de Thoulouse fut trauaillee du flux de sang par l'espace de quatorze ans, & disoit en elle mesme. Helas si je pouuoye toucher le bord de sa robbe je seroye guarie. Ce qui fut fait, &c. Il a fait beaucoup d'autres miracles, que je n'ay point trouez. Les cierges qui furent esteints a son enterrement, furent tout soudain rallumez par vne lumiere celeste. (a) Il ressuscita six morts, & d'auantage, & feit plusieurs autres miracles.

Fueillet 77.

F. Roger se (b) confessoit chacun jour neuf ou dix fois: & disoit que l'homme (c) auoit puissance d'euiter les occasions de pecher. Et affermoit qu'vne ame qui auoit mis son amour en Dieu, tomboit scientement aussi tard en vn peché (d) veniel qu'en vn mortel. Il commanda a vn frere de dire, pour penitence d'vne parole oiseuse, tout le Miserere, Credo in Deum, Pater noster, & Salue Regina. Il disoit scauoir vn homme qui auoit este raui au ciel vne infinité de fois, (e) & entendoit cela de soy. Item, il

la voye de l'homme n'est pas en luy, & n'est pas en l'homme de cheminer & d'addresser ses pas.

(d) Tous pechez sont mortels deuant Dieu, sinon qu'ils soyent remis par grace.

(e) Orgueil diabolique.

quòd semel in missa fuit raptus adeò altè, & Deo vnitus, quòd videbatur sibi quòd esset Deus. Tantam dulcedinem de Deo sensit, quòd cogebatur clamare, Domine recede à me, &c. Signa sui feruoris, feruor maximus in facie. In quadam visione vidit Iesum, dicens, Domine quis es? Respondit Iesus, Ego sum qui sum: & addidit, Bene veneris fili: & signauit eum, dicens, Dimittuntur tibi peccata tua. Fuit semel raptus in paradisum, & vidit Dominum communicare omnes sanctos per ordinem, & quidam sanctus dixit ei, Cujus ordinis es tu? Respondit, Frater minor, tunc dedit ei vnam hostiam consecratam, & dixit ei quòd iret ad prædicandum quibusdam monialibus quæ erant infirmæ in Christo: quod & fecit.

Folio 78.

Frat. Rogerius quæsiuit de fratre Bertrando, & de quibusdam fratribus, si salui erant, respondit, Quid quæris de fratribus? omnes saluantur qui moriuntur in ordine & sub regula B. Francisci. Ibidem, Mortuus apparuit cuidam mulieri, quæ

(a) Presomption monachale, c'est à dire de lucifer.
(b) Ces mots sont d'vn qui sent la majesté ou fureur de Dieu plustost que la douceur.
(c) Le dieu Bacchus a bien tel effect, en ses pions, desquels pouuoit estre ce Roger bon temps.
(d) Depuis quand Christ a il apprins à faire ce signe?
(e) Comme si les Saincts qui sont auec Dieu auoyent

il dit a ſon confeſſeur, qu'il fut vne fois raui ſi haut en la meſſe: & tellement conjoint a Dieu, (a) qu'il luy ſembloit auis que luy-meſme eſtoit Dieu. Il ſentoit telle douceur de Dieu, qu'il eſtoit contraint de crier, (b) Seigneur, retire-toy de moy, &c. Les ſignes de ſa grande ardeur en Dieu eſtoit (c) vne chaleur & vne rougeur extreme qui apparoiſſoit en ſa face illuminee. Il vit en vne viſion Ieſus Chriſt, & luy diſoit, Mon Seigneur, qui es tu? Ieſus Chriſt reſpondit, Ie ſuis celuy qui ſuis: & adjouſta, Mon enfant, ſois le bien venu. Puis luy faiſant (d) le ſigne de la croix, il luy dit, Tes pechez te ſont pardonnez. Il fut raui vne fois au ciel, & veit noſtre Seigneur qui (e) communioit tous les Sainɛts par ordre: & vn certain Sainɛt l'interroga. De quel ordre es-tu? Il reſpondit, Ie ſuis frere mineur & lors (f) il luy donna vne hoſtie conſacree. Puis il luy dit, qu'il s'en allaſt preſcher quelques nonnains qui eſtoyent infirmes en Ieſus Chriſt: ce qu'il feit.

Fueillet 78.

F. Roger luy demanda de fr. Bertrand, & de beaucoup d'autres freres, aſcauoir-mon s'ils eſtoyent ſauuez, ou non. Auquel il reſpondit, Qu'eſt-ce que tu demandes des freres? tous ceux qui meurent en l'ordre & regle de S. François, (g) ſont ſauuez. Item, Eſtant mort, il

encore affaire de Sacremens, qui ſont aides de noſtre foy en ceſte vie leſquelles aides ſeront abolies en la vie eternelle, comme dit S. Paul, 1. Cor. 13.

(f) Ou il auoit gardé la ſienne, ou il auoit deſrobbé ceſte-là.

(g) Mais au contraire, Bienheureux ceux qui meurent au Seigneur, Apoc. 14.

quæ ei confessa est omnia peccata sua, & ipse absoluit eam. Ibidem, F. Rodericus Robicii dixit quòd vidisset Carolum regem Francorum sepultum in profundo inferni, propter schisma quod posuit in ecclesia. Ibidem, F. Herueus super mantellam se posuit, & tranauit aquam. Sedebat etiam super cunam in quo erat puer, & compressit. Tunc mulier fleuit, sed F. Herueus ressuscitauit eum. Ibidem, De puluere sepulturæ sancti Galli sanati infirmi. Ibidem, In Brabantia jacet frater Petrus qui celebrans visus est à puero vix loqui sciente, quòd Christum comedit in specie pueri paruuli.

Folio 79.

Frater Iohannes, Gardianus Spirensis, puerum in Brusella aqua necatum, voto emisso à parentibus de ejus tumulo visitando in Spira, à mortuis suscitauit: decem & octo contractos erexit, cæcos illuminauit, paralyticos duos, mutos, &c. sanauit. Lampas super ejus sepulchrum pendens, octodecim vicibus extincta, sine humanis manibus est accensa. Ibidem, In Erfordia jacet beatus Benedictus, qui fuit pincerna B. virginis Mariæ.

(a) Il auoit trouué acqueſt a la marchandiſe, puis qu'il s'en meſloit apres ſa mort.

(b) Où eſtoit il quant il le veit?

(c) Blaſpheme execrable, & plein de cruauté barbare. Ces monſtres diſent qu'ils mangent Ieſus Chriſt auſſi gros

il apparut a quelque femme, laquelle (a) luy confessa tous ses pechez, & il luy donna l'absolution. Item, Frere Roderic Robicii (b) disoit auoir veu le Roy de France Charles, estre enseueli au profond d'enfer, pour auoir mis dissension en l'eglise. Item, Frere Herue se meit sur sa manteline, & passa l'eau en ceste sorte. Estant vn jour assis sur le berceau d'vn enfant, il l'escacha. Et comme la mere en estoit en douleur extreme, fr. Herue le ressuscita. Item, Plusieurs malades ont esté gueris de la poudre du sepulchre de S. Galles.. Item, Frere Pierre est enterré en Brabant, lequel celebrant la messe fut veu d'vn enfant qui a grand peine sçauroit parler, (c) manger Iesus Christ en forme de petit enfant.

Fueillet 79.

F. Iehan Gardien de Spire ressuscita vn enfant noyé à Bruxelle, pour le vœu que feirent les parens dudit enfant d'aller veoir le sepulchre de frere Iehan. Il redressa dix-huit bossus & contrefaits : il illumina deux aueugles, il guerit deux paralytiques, & restitua la parole à beaucoup de muets. Vne lampe qui pendoit sur son sepulchre, estant esteinte bien dixhuit fois, fut rallumee sans main d'homme. Item, En Erford est enterré F. Benoist, qui a esté

& aussi grand que il estoit en l'arbre de la croix, & ici ils le mangent en petit enfant. Quel corps donc a il sinon tel que on luy veut façonner, & phantastiquer? Ou est donc la verité de son humanité, en laquelle il est monté au ciel & s'il n'est vray Dieu & vray homme, ou est nostre salut?

Mariæ. Ibidem, Frater Erethdus Angelum vidit cum thuribulo thurificantem fratres in choro cantantes. Cui beata Virgo multas consolationes dedit. Ibidem, In Malhusen jacet frater Hermanus de Gerstagen, cujus nomine innumera recensentur miracula, mortuos suscitauit, cæcos, claudos, furiosos, mutos, contractos, gibbosos, phthisicos, &c. curauit. Vnam mulierem meritis beatæ Virginis curauit. Ibidem, In Halberstad jacet frater Otto, qui habebat magnam strumam, à beata Euphemia liberatus: quum esset Canonicus secularis, mandatum est ei vt fieret frater minor. Post mortem plurima fecit miracula. Quidam habebat in natibus fistulam quatuordecim annos, qui quum manu sua, qua tetigerat manus fratris Ottonis, locum fistulæ tetigisset, statim fuit liberatus. Vnam mulierem grauiter in mamilla vexatam, eidem apparendo, & aspergendo aqua benedicta sanauit. Aliam patientem in genu facto voto ad se, liberauit. Ibidem, Frater Conradus jacet in prouincia Austriæ in ciuitate Noua, patrator miraculorum. Sed quia non erat sepultus apud fratres nostros, minister præcepit ei vt non faceret amplius miracula. Qui ad ministri præceptum miracula de cætero non fecit. Ibidem, Frater Iohannes de Barfordia jacet in Dacia, & ad

(a) Qui sçauoit que la Vierge eust encore besoin de boire? Qui sont ceux qui la deshonnorent plus que ces mastins qui font semblant d'estre protecteurs de son honneur?

esté (a) eschanson de la vierge Marie. Item, Frere Erethdus veit vn Ange auec vn encensoir encenser les freres qui chantoyent au cœur, audit frere la vierge Marie a apporté beaucoup de consolations. Item, Frere Herman de Gerstagen est enterré en la ville de Milhousen, duquel on raconte beaucoup de miracles. Il a ressuscité des morts, il a gueri des aueugles, boiteux, furieux, muets, contrefaits, bossus & phthisiques. Il a aussi gueri vne femme (b) par les merites de la vierge Marie. Item, En la ville de Halberstad frere Otto est enterré, lequel auoit vne fort grande escrouelle, & en a esté deliuré par S. Euphemie. Luy estant chanoine seculier, il luy fut mandé qu'il se feist frere mineur. Il feit plusieurs miracles apres sa mort. Quelqu'vn eut 14. ans vne fistule au siege, & touchant de sa main (laquelle auoit touché les mains de frere Otto) ladite fistule, soudain elle fut guerie. Il gueritvne femme qui estoit griefuement foullee en la machoire, en luy apparoissant & l'arrousant d'eau benite. Vne autre femme ayant mal au genouil, ayant promis vn vœu audit frere, fut guerie. Item, Frere Conrad est enterré en la ville neufue d'Autriche, lequel fut vn grand faiseur de miracles: mais pource qu'il n'estoit point enterré auec nos freres, le ministre (c) luy commanda de ne plus faire miracles: & obeissant audit ministre, ne feit plus aucun miracle depuis. Item, F. Iehan de Barfordia est enterré en Dace: les malades qui

(b) Il les auoit donc empruntez.

(c) Les viuans a ce conte, ont puissance & authorité sur les morts, & les morts leur portent obeissance: ja soit qu'ils soyent en la main de Dieu.

ad ejus ſepulchrum curantur infirmi, & ad vitam reſtituuntur occiſi, &c. Ibidem, In Vratiſlauia jacet F. Marquardus, qui ibidem multis coruſcauit miraculis. Ibidem, Chriſtus vultu terribili apparuit cuidam Priori, dicens, De quo ordine es, ô Prior? Qui ait, De ordine B. Benedicti: & Chriſtus ad beatum Benedictum ait, Benedicte, dicit iſte verum? Reſpondit Benedictus, Deſtructor eſt ordinis mei, & ſocii ſui qui ſecum ſunt. Tunc judex præcepit vt ſuſpenderentur in vlmo qui erat in clauſtro. Ibidem, F. Agnellus Anglorum pueros ad ordinem recepit. Is die quadam introiuit ad diſputationem: & videns tumultuantes monachos quærere inter ſe, vtrum ſit Deus: exclamauit, Hei mihi, heu mihi, heu mihi, fratres ſimplices cælos penetrant, & literati diſputant, vtrum ſit Deus. Et ex-tunc miſit decem libras Sterlingorum ad curiam pro emendis Decretalibus, vt fratres ſtuderent in eis, friuolis prætermiſſis. Sepultus eſt Oxoniæ in capſa lignea, cujus corpus volentes fratres transferre ad ſepulchrum pulchro lapide præparatum, inuenerunt ejus

(a) Notez que Chriſt n'en ſcauoit rien.
(b) Qui ſcauoit que Chriſt euſt laiſſé le ciel, pour eſtre yci bas preuoſt des marechaux?
(c Ce ſont nonante liures monnoye de France.
(d) N'eſtoit-ce pas vn liure propre pour auoir en iceluy

qui vont a ſon ſepulchre ſont gueris : & ceux qui ont eſté tuez retournent en vie. Item, En Vratiſlauie, frere Marquardus eſt enſeueli, duquel le nom & la renommee ſont là fort cognus & reſplendiſſans pour ſes grans miracles. Item, Ieſus Chriſt apparut auec vne face fort terrible a vn certain Prieur, luy demandant, O Prieur, de quel ordre es-tu? & le Prieur reſpondit qu'il eſtoit de l'ordre de S. Benoiſt. Lors Ieſus Chriſt dit a ſainct Benoiſt, Benoiſt, (a) cela eſt il vray? Et ſainct Benoiſt reſpondit, Il eſt deſtructeur de mon ordre, luy & ſes compagnons. Alors (b) le Iuge commanda qu'ils fuſſent pendus à vn orme qui eſtoit a leur cloiſtre. Item, Frere Agnellus receut les enfans des Anglois en la regle. Entrant vn jour au lieu ou on diſputoit, & voyant que les moines ne faiſoyent que crier les vns contre les autres, & faire ceſte queſtion, Aſcauoir s'il y a vn Dieu: ſe print à dire, Helas, helas, les ſimples freres penetrent les cieux, & les ſcauans diſputent aſcauoir-mon s'il y a vn Dieu. Et de ceſte heure là il enuoya (c) dix liures de Sterlins à la cour pour acheter (d) des Decretales afin que les freres eſtudiaſſent là, & non point en choſes friuoles. Il eſt enterré en Oxone, en vn cercueil de bois, Et les freres voulans tranſporter ſon corps en vn ſepulchre qui luy eſtoit preparé & faict d'vne fort belle pierre, (e) ils trouuerent ſon cercueil plein d'vne huile fort

 claire,

reſolution de leur queſtion & pour apprendre à cognoiſtre Dieu? Ouy bien le Dieu en terre, aſcauoir le Pape.

(e) Voire, apres qu'ils luy auoyent miſe: pource que c'eſtoit l'vn des grans ſuppoſts de l'ordre.

ejus capſam plenam liquore olei lucidi, & odoris balſami, & oſſa carne reſoluta ſupernatare, &c.

Folio 80.

Ad ſepulchrum Iohannis de Vaſordia occiſi excitantur, &c. Ibidem, Habuit hic ordo complures qui ſcripſerunt in ſancta theologia, eam exponendo, & poſtillando, ac libros ſententiarum, quoad dubia, declarando. Ibidem, Frater Guilielmus de Lamara contra Thomam de Aquina ſcripſit. Ibidem, Frater Aimo Anglicus breuiarium Eccleſiæ correxit & rubricauit. Frater Harola de prato Concordantias edidit. Frater Mathæus de aqua Spatta, & plures alii, Cardinales fuerunt. Frater Gerhardus Oddonis, in omni facultate ſufficiens, ſtigmatum officium digeſſit.

Folio 82.

Hic ordo eſt excellentiſſimus præ aliis ex nobilitate: quia in iſto ordine perſonæ fuerunt inſignisſimæ: ſcilicet Papa Gregorius IX. vocatus Vgo, cui B. Franciſcus prophetauit, ipſum futurum Papam, & ſemper ſcribebat ei, Vener. in Chriſto patri totius mundi, &c. Item, Papa Martinus in habitu ordinis voluit ſepeliri, &c. Ibidem, S. Franciſcus epiſcopo Erfordienſi Rudolpho in theo-

(a) S'il l'eut jetté au feu, il euſt fait beaucoup plus de bien à la Chreſtienté.

(b) C'eſt vne œuure meritoire, & digne des peines d'enfer.

claire, laquelle auoit vne odeur de baume, & tous ſes os deſcouuers de chair nageoyent par deſſus, &c.

Fueillet 80.

Ceux qui ont eſté tuez, reſſuſcitent eſtans portez au ſepulchre de Sainct Iehan de Vafordia. Item, Pluſieurs de c'eſt ordre ont eſcrit en la ſacree Theologie, & l'ont expliquee, y faiſans des apoſtilles, & ont declaré les difficultez du liure des Sentences. Item, F. Guillaume de Lamare, a eſcrit contre S. Thomas d'Aquin. Item, F. Aimos, Anglois (a) a corrigé le breuiaire, & a fait des rubriques. F. Arola de prato, a eſcrit les concordances, F. Matthieu de aqua Spatta, & pluſieurs autres ont eſté Cardinaux. F. Girard Oddonis eſtant docte & ſuffiſant en toute ſcience & faculté, (b) a ordonné l'office des ſtigmates.

Fueillet 82.

C'eſt ordre a eſté treſexcellent en Nobleſſe par deſſus tous autres: car en ceſt ordre ont eſté des perſonnages treſnotables, (c) aſcauoir le Pape Gregoire IX, dit Hugo, duquel Sainct François prophetiza qu'il ſeroit Pape: auſſi luy eſcriuit il ſouuent en ceſte ſorte, Venerabili in Chriſto Patri totius mundi, &c. Item, Le Pape Martin voulut eſtre enterré (d) en l'habit de noſtre ordre. Item, S. François apparut à l'Eueſque d'Erford, dit Rodolphe, & docteur en

(c) Si tous les Papes eſtoyent tirez de ce bordeau ils n'en ſeroyent que meilleurs Papes, c'eſt à dire plus grans diables & ennemis de Ieſus Chriſt.

(d) C'eſtoit donc le Dieu & le diable gris.

theologiæ magistro, dicens, Si vis saluari, debes effici frater minor. Multi alii præbendati pinguissimè, cuncta dimittentes, sub habitu Francisci Domino adhæserunt. Ibidem, Alexander Papa quartus, minor fuit, & plures bullas de stigmatibus sacris beati Francisci confecit, & publicari mandauit.

Folio 83.

Regi Constantinopolitano apparuit in visione B. Franciscus in habitu suo stigmatizatus: & jussit quòd fieret frater minor, si vellet saluus fieri: & factum est ita. Ibidem, Regina Sancia induit habitum minorissarum. Ibidem, Multorum Regum nomina recensentur, qui morituri induerunt habitum B. Francisci. Ibidem, Nulla est domus nobilium ferè in Christianitate, de qua non fuerit aliquis frater minor. Et ambulabunt reges in splendore ortus tui. Ibidem, In B. Francisco impletum est dictum Abrahæ, Si quis potest numerare puluerem terræ, &c. Vnde diabolus prædixit per os cujusdam mulieris, Ordo minorum, etsi paruulus sit, super omnes ordines, multiplacabitur. In India habet hic ordo plurima loca. Ibi-

(a) Voyla la doctrine de ce seducteur: mais celle de Iesus Christ est, Si tu veux entrer à la vie, garde les commandemens, Mat. 19.

(b) C'est à dire à l'Antechrist.

(c) Ce seducteur François a fait pecher tous ceux ci comme feit Ieroboam le peuple d'Israel, les destournant de la foy de Iesus Christ à sa superstition & secte dannable.

(d) Ce passage est prins fort bien à propos du 60. chap.

en theologie, luy disant, (a) Si tu veux estre sauué, il faut que tu sois frere mineur. Beaucoup de prebendez bien riches & opulens, laissans tous leurs biens, ont adheré (b) au Seigneur sous l'habit de S. François. Item, Le Pape Alexandre quatrieme fut frere mineur, & feit plusieurs bulles des stigmates de S. François: & voulut qu'elles fussent publiees.

Fueillet 83.

Sainct François stigmatizé, en son habit apparut en vision au Roy de Constantinople, & luy commanda de se faire frere mineur, s'il vouloit estre sauué: & ainsi fut fait. Item, la Roine Sance print l'habit de Cordeliere. Item, On raconte plusieurs Rois, qui prochains de la mort, vestirent l'habit de Sainct François. (c) Il n'y a quasi en toute la Chrestienté aucune maison noble, de laquelle quelqu'vn ne se soit fait frere mineur. (d) Et les Rois marcheront en la splendeur de ton leuant. Item, Ce qui a esté dit à Abraham est accompli en S. François, Si quelqu'vn peut nombrer la pouldre de la terre, &c. (e) Dont le diable par la bouche de quelque femme predit, Combien que l'ordre des mineurs soit petit, il se multipliera par dessus tous les ordres. C'est ordre est semé en plusieurs lieux des

d'Isaie : car là le Prophete parle à l'Eglise de Dieu, & dit, qu'apres auoir esté affligee, elle sera remise sus, & sera si resplendissante qu'elle attirera les Rois & les princes à soy.

(e) Il n'a point de plus suffisant tesmoin que le Diable: lequel tesmoigne d'autant plus volontiers, qu'il a part au butin.

Ibidem, Nullus debet ambigere de ordine fratrum minorum. Patet ex visionibus, inter quas est etiam hæc. Quidam vidit beatum Franciscum cum vexillo crucis euntem per cælum, & infinitam multitudinem fratrum suorum ire ad Christum, & post se.

Folio 84.

Beata Clara prima fuit de monialibus minorissitis, quæ passionem Christi jugiter deplorabat, adeò vt diabolus eidem diceret quod lumen oculorum amitteret. Cui quum illa diceret, quod lumen non perdit, qui lumen vitæ sequitur, statim fugit. Cum Deo loquebatur frequenter, fecitque multa miracula. Infirmam Papa Alexander quartus visitauit, & sibi pedem ad osculandum tradidit. Ibidem, Fratrem Iuniperum vocabat joculatorem Christi. Post B. Claræ mortem cœperunt eam inuocare, promittentes quòd pro liberatione sua discalciati & in camisia cum corrigia ad collum, ac vno cereo vnius libræ in manibus, &c. Alios

(a) Nul aussi ne doute que ce ne soit vne vermine qui a infecté le monde.

(b) Voire, si c'est la suyure que de l'obscurcir, & abandonner le Soleil de justice, Iesus Christ, pour faire vne idole du plus infidele & plus presomptueux moine de tous les hommes, qui sous feinte d'humilité & hypocrisie couuerte du manteau de sainctete a seduit vne grand part du monde & l'a soustrait de Christ & de sa doctrine, pour l'induire à superstition & toute impieté.

des Indes. Item, (a) Nul ne doit douter de l'ordre des freres mineurs: car la chose est claire par les visions: entre lesquelles nous raconterons ceste-ci: Quelqu'vn veit S. François cheminant par l'air ayant vn estendart de la croix, auec vne multitude infinie de ses freres, qui tous s'en alloyent apres luy à Iesus Christ.

Fueillet 84.

Saincte Claire fut la premiere des religieuses minorites, laquelle depleuroit perpetuellement la passion de Christ: en sorte que le diable luy disoit qu'elle en perdroit la veue. Mais comme elle luy dit, que celuy ne perd point la veue, (b) qui suit la lumiere de vie, il s'enfuit tout soudain. Elle parloit souuent auec Dieu, & feit beaucoup de miracles. (c) Le Pape Alexandre quatrieme la visita comme elle estoit malade, & luy bailla son pied pour le baiser. Item, (d) Elle appelloit frere Iuniperus bateleur & singe de Iesus Christ. On commença (e) à inuoquer saincte Claire apres sa mort, & aucuns promeirent pour la deliurance d'vn peril, qu'ils visiteroyent son Eglise, tous pieds nuds, en chemise, la corde au col, & luy porteroyent vn cierge d'vne liure: lesquels ayans

(c) Les genices ne sont pas trop seurement aupres de tels taureaux banniers.

(d) Si ce nom luy competoit c'estoit entant qu'il vouloit contrefaire les actes de Christ: mais d'autre costé elle blasphemoit: car Christ ne se sert point de telles gens.

(e) Voyla comment les hommes ont delaissé le Createur pour honorer la creature. Ceste bigote superstitieuse est mise en la place de Dieu. Quel blaspheme!

Alios Sanctos inuocantes non sunt exauditi, sed Clara exaudiuit eos.

Folio 85.

B. Salome de domo regali Poloniæ, mortuos suscitauit, pauonem à cane interfectum ad vitam reduxit, &c. Cujus mortuæ capilli & vngues crescunt: & sorores tondent crines, & dant hominibus ex douotione.

Folio 88.

F. Helias ad B. Franciscum dixit, Isti sunt ministri qui audientes quòd facis nouam regulam, & timentes quòd facias eam nimis asperam: dicunt & protestantur quòd nolunt esse obligati, facias eam pro te, & non pro eis. Quo audito, vertit faciem suam B. Franciscus ad cælum, & loquebatur Christo sic, Domine, nonne bene dixi tibi quòd ipsi non crederent mihi? Tunc audierunt omnes vocem Christi respondentem in aere, Francisce, nihil est in regula de tuo, sed totum est meum quicquid ibi est: & volo quòd regula sic seruetur, ad literam, ad literam, ad literam, sine glosa, sine glosa, sine glosa. Quibus verbis patet quòd regula nostra est à Christo instituta. Tunc B. Franciscus vertit se ad illos fratres, dicens. Audistis nunc, audistis nunc, &c. Ibidem, Regula fratrum minorum facta est à beato Francisco

(a) Que faisoit sainct François cependant ?
(b) Aussi sont-ils bien des pendus.
(c) Ce sont les filets ou les grues se prenent,

inuoqué quelques autres Saincts, (a) ne furent point exaucez d'aucun, ſinon de S. Claire.

Fueillet 85.

S. Salome de la maiſon de Poloigne reſſuſcita les morts, & remit en vie vn Paon qu'vn chien auoit tué, &c. Ses cheueux & ſes ongles (b) croiſſent combien qu'elle ſoit morte: & les ſœurs la tondent, & (c) donnent de ſes cheueux par deuotion.

Fueillet 88.

F. Helie dit vn jour à S. François, Ces miniſtres-ci entendans que tu fais vne nouuelle regle, & craignans que tu ne la faces trop auſtere & rigoureuſe, diſent & proteſtent qu'ils n'y veulent point eſtre obligez : & que tu la faces pour toy, & non pour eux. Ce que ſainct François ayant entendu, leuant ſa face au ciel, parla ainſi a Ieſus Chriſt, Seigneur, ne te diſois-je pas bien que ces gens ne me croiroyent point? Et lors tous ouirent en l'air la voix de Chriſt reſpondant a ſainct François, (d) François, il n'y a rien du tien en la regle: mais tout ce qui y eſt, eſt du mien: pource je vueil & ordonne que la regle ſoit gardee de mot a mot, de mot a mot, de mot a mot, ſans gloſe, ſans gloſe, ſans gloſe. Par ces paroles il eſt tout certain que noſtre regle eſt inſtituee de Ieſus Chriſt. Lors S. François ſe retourna vers ſes freres, diſant, Vous auez ouy maintenant, vous auez ouy. Item, La regle des freres mineurs a eſté

(d) Voyez l'opprobre que ces monſtres font a Chriſt, de le conſtituer autheurs de leurs menſonges & blaſphemes.

ciſco ſtante & reſidente in monte, & jejunante, & Chriſto ſibi eam reuelante. Comparat regulam ſuam cum Lege Moſi, in monte Sinai data: & lege (vt vocant) Euangelica à Chriſto, in monte promulgata. Nullus debet dubitare eam eſſe à Chriſto quia coram tot fratribus Chriſtus eam feciſſe aſſeruit. Ibidem, F. Franciſcus promittit obedientiam D. Papæ: ſumitur ex illo loco Matt. 16. Tu es Petrus, &c. Item, Quæcunque dixerint vobis, facite.

Folio 89.

Fratres nihil ſibi approprient: probatur Matt. 8, Chriſtus dixit, Vulpes foueas habent, & volucres, &c. Item, Beati pauperes ſpiritu. Ibidem, Apoſtoli neſciebant literas, Ergo Franciſcanis non eſt opus literis. Ibidem, Regula fratrum minorum ſic incipit, Regula & vita fratrum minorum hæc eſt, Sancti Domini noſtri Ieſu Chriſti ſanctum Euangelium obſeruare. Et in fine etiam ſic ponitur, Sanctum Euangelium Domini noſtri Ieſu Chriſti, quod firmiter promiſimus, obſeruemus. Nulla regula ſic incipit vt iſta, nec ſic termina-

(b) Ces comparaiſons ſont ſi pleines d'impieté, d'orgueil, & ingratitude enuers Dieu, que elles meritent que le genre humain ſoit abyſmé. O noſtre Dieu, ne nous impute point ces blaſphemes! Voyez Chreſtiens, & jugez.

(a) N'eſt-ce pas prouué de meſme?

faicte par S. François, resident & jeusnant en la montagne: & Christ la luy a reuelee. (a) Il compare sa regle à la Loy que Dieu donna à Moyse en la montagne de Sinai. Elle est aussi comparee à la Loy Euangelique qui a esté establie & publiee de Christ en la montagne. Nul ne doit douter que ceste Loy ne soit de Iesus Christ, pource qu'il a asseuré deuant tant de freres, que Christ l'auoit instituee. Item, F. François promet obeissance au Pape: (b) ce qui est pris de ce lieu-là de sainct Matthieu. Tu es Petrus, &c. Quæcunque dixerint vobis, facite.

Fueillet 89.

Que les freres ne doyuent auoir rien de propre, & particulier à eux, il se prouue par ce passage de S. Matthieu, chapitre 8. Iesus Christ dit, Les renars ont des cauernes, & les oiseaux, &c. Item par ce passage, Bien-heureux les poures d'esprit. Item, (c) Les Apostres n'auoyent aucune cognoissance des lettres, ergo les Cordeliers n'ont que faire de lettres. Item, La regle des freres mineurs commence ainsi, la regle & la vie des freres mineurs est telle, asçauoir (d) d'obseruer le sainct Euangile de nostre Seigneur Iesus Christ: aussi en la fin d'icelle il est escrit, Obseruons le sainct Euangile de nostre Seigneur, lequel nous auons fermement promis d'ensuyure. Nulle autre regle, ne commence

 mence

(b) Ouy: car les Cordeliers sont Apostres. Vray est qu'ils n'ont que faire des lettres pour prescher la loy de leur Mahomet François: car elle ne consiste sinon en bourdes, songes, visions & illusions de Satan.

(c) Helas l'Euangile enseigne-il à idolatrer?

minatur : vt detur intelligi quòd nulla eſt ſic Euangelica, vt hæc regula benedicta. Oſtendetur autem quòd ipſa ſit vita Apoſtolorum, & conſequenter Domini Ieſu Chriſti : quia ſicut XII. fuerunt Apoſtoli, ita in ipſa ſunt XII. capita : & ſicut 72. fuerunt Chriſti diſcipuli, ſic 72. verſus ſunt in regula beati Franciſci. Ibidem, Noſtra regula ab Eccleſia & ſummis Pontificibus approbata.

Folio 90.

Similis B. Franciſco & ſuo ordini non eſt inuentus, qui ſeruaret ad literam legem Excelſi.

Folio 91.

Frater Bernardus, Bononiæ in platea ſe poſuit diebus pluribus, vt à populo deſpiceretur, & vituperaretur. Item, Papa poteſt declarare & gloſare regulam B. Franciſci.

Folio 92.

Nutu Papæ omnes ſunt ſubjecti Chriſtiani. Ibidem, Repulit beatus Franciſcus quandam in Marchia volentem in ordinem ingredi, quia ſua non pauperibus, ſed parentibus dederat.

Folio

(a) Il faut dire de l'Egliſe des Papes ou de Satan, lequel on aimera mieux.

(b) Cela eſt refuté ci deſſus en la page 17.

mence ne finit comme ceste-ci : parquoy nous deuons entendre que nul ordre n'est si Euangelique qu'est ceste benoiste regle. Nous monstrerons aussi que la vie des Apostres est ici contenue, & par consequent la vie de nostre Seigneur Iesus Christ : car tout ainsi qu'il y a eu douze Apostres, aussi ceste regle a douze chapitres : & comme Iesus Christ a eu septante deux disciples, aussi la regle S. François a septante deux versets. Item, Nostre regle est approuuee (a) de l'Eglise, & des Papes.

Fueillet 90.

Il n'a point esté trouué de semblable à S. François, ni à son ordre, (b) qui gardast ainsi de mot à mot la Loy du Souuerain.

Fueillet 91.

F. Bernard, à Bologne se meit en plein marché par plusieurs jours : afin qu'il fust desprisé, mocqué & vituperé d'vn chacun. Item, (c) Le Pape peut declarer & gloser la regle de S. François.

Fueillet 92.

Tous les (d) Chrestiens sont sujets aux commandemens & à la volonté du Pape. Item, Sainct François rejetta en la Marche vn certain personnage qui vouloit estre de son ordre, (e) d'autant qu'il n'auoit point donné tout son bien aux poures, mais à ses parens.

(c) Il dira ci dessus autrement.
(d) Voire Chrestiens bastards & apostats.
(e) Il y auoit de l'interest.

Folio 93.

Sed quid debeat dicere recipiens profitenti, certè regula non ponit, ſed conſtitutiones: debet enim ei dicere, Et ego, ſi hæc obſeruaueris, promitto tibi vitam æternam. Ibidem, Verbum regulæ de non portandis calciamentis æquipollet præcepto. Per calciamentum intelligitur cooperimentum de corio, quo operitur pes. Sandalia enim, quæ ſoleæ dicuntur, non intelliguntur nomine calciamenti: quia Chriſtus Apoſtolis calciamenta interdixit, & ſandalia conceſſit, Matthæi ſexto.

Ibidem, Ex regula Franciſci.

Si tunica laceratur, non debet ſtatim noua procurari, ſed antiqua repetiari ſaccis & aliis petiis.

Poſtea ſequitur magna diſputatio de præcepto Franciſci, quod fratres ſui non debent recipere pecuniam. Ibidem ſequuntur teſtimonia ſuorum Pontificum.

Folio 101.

Qualis ſit regula Franciſci, declarat ipſe Franciſcus, dicens, & liber vitæ, ſpes ſalutis, medulla

(a) Ieſus Chriſt dit bien autrement, Ieh. 17. Ceſte eſt la vie eternelle, que ils te cognoiſſent ſeul vray Dieu, & Ieſus Chriſt que tu as enuoyé. Ou en es-tu donc fauſſaire?

(b) L'argument eſt ab vtili: car les habits des mendians & caymans, tant plus ils ſont rapetaſſez, tant plus ils ſont de pane lucrando. Quod eſt vnum bonum notabile.

(c) Aſſez fait, qui fait faire; puis le temps eſt venu

Fueillet 93.

Mais la regle ne met point ce que doit dire celuy qui reçoit vn profez, combien qu'il doyue dire ainsi, (a) Et si tu obserues & gardes soigneusement ces choses, je te promets la vie eternelle. Item, Ceste constitution qui est en nostre regle, de ne point porter de chaussure, vaut autant qu'vn commandement. Par ce mot chaussure, est entendu vne couuerture de cuir qui sert à couurir le pied: car les pantoufles qu'on dit aussi semelles, ne sont point entendues sous ce mot Chaussure, d'autant que Iesus Christ a defendu les souliers à ses Apostres, mais il leur a ottroyé des semelles, Marc 6.

Là mesmes, De la regle de S. François.

(b) Si l'habit se deschire, on ne doit point tout soudain en faire vn neuf: mais le veil doit estre raccoustré de sacs & de pieces.

Apres il s'ensuit vne grande dispute pour le commandement de S. François, par lequel il est defendu à ses freres (c) *de ne prendre point d'argent.* (d) *Là aussi apres sont mis les tesmoignages des Papes.*

Feuillet 101.

Quelle est la regle de S. François, luy-mesme le declare, disant, (e) C'est le liure de vie, l'espe-

que les freres grisars sont vn peu plus auisez qu'ils n'estoyent: ils n'obseruent plus ceste loy à sa rigueur.

(d) Les menteurs conferment leurs mensonges.

(e) Mais plustost le liure de mort, la source de desespoir, l'antithese de l'Euangile, la porte d'enfer, la mer d'abomination & superstition, l'instrument de l'ire & vengeance de Dieu sur les hommes.

la Euangelii, clauis Paradisi, status perfectionis, pactum æterni fœderis, &c. Ibidem, Christus petiit à Patre, & impetrauit regulam & ordinem minorum, sicut testatus est diabolus. Ibidem, Christus dixit ad Franciscum, Quis plantauit hanc fratrum religionem? nonne ego? Christus ipsam regulam composuit & ordinauit, & à calumniatoribus ipsam defensauit Ibidem Christus dixit Francisco, Ego promitto tibi & amore tui, & ordinis tui non permittam mundo euenire aliquam tribulationem: posui te & fratres tuos in lucem mundi: & multa alia. Ibidem, Franciscus dixit ad Christum, De quo viuent fratres mei qui habitabunt in syluis? dixit Christus, Ego pascam eos sicut paui filios Israel in deserto. Ibidem, Franciscus turbatus fratrum scandalis, dixit ad Christum, Domine recommendo tibi familiam meam quam dedisti mihi: statim dixit illi Dominus, Dic mihi idiota & simplex homuncio, quare tantum contristaris, quum aliquis frater exit de religione? dic mihi, Quis plantauit hanc fratrum religionem? nonne ego? &c. Item Christus dixit, Posui te signaculum ipsis, vt opera quæ operor in te, ipsi debeant in te operari. Si quis abit ex ordine, alium

(a) Ce tesmoin n'est pas reseant en ceste cause, & est suspect: car c'est le pere des moines.

(b Christ s'est-il demis de ce titre qu'il se donne luy-mesme, Iehan 8. & l'a-il raui à ses Apostres, ausquels il l'a aussi donné, entant qu'ils portoyent le message de vie,

l'esperance de salut, la moelle de l'Euangile, la clef de paradis, l'estat de perfection, la promesse & pacte de l'eternelle alliance, &c. Item, Iesus Christ demanda à son Pere, la regle des mineurs, & l'impetra (a) comme le diable a tesmoigné. Item, Iesus Christ dit à S. François, Qui a planté ceste religion de freres? n'est-ce point moy? Iesus Christ composa & ordonna ceste regle, & l'a defendue contre les calomniateurs. Item, Iesus Christ dit à S. François, Ie te promets que pour l'amour de toy & de ton ordre, je ne permettay point qu'aucune tribulation vienne au monde. Ie t'ay mis toy & tes freres (b) en lumiere du monde, &c. Item, S. François dit à Iesus Christ, Dequoy viuront mes freres, qui habiteront és bois & desers? Iesus Christ luy respondit, Ie les entretiendray comme j'ay fait les enfans de Israel au desert. Item, S. François estant troublé & ennuyé pour les scandales des freres, dit à Iesus Christ, Seigneur: je te recommande la famille que tu m'as donnee: & incontinent nostre Seigneur luy respondit, Di-moy poure homme simple & idiot, pourquoy t'ennuyestu tant quand quelque frere sort de la religion? Di-moy, qui a planté ceste religion de freres? n'est-ce pas moy? &c. Item, Iesus Christ dit, (c) Ie t'ay mis enuers eux en signacle, afin que les œuures que je fay en toy, ils les facent aussi pareillement enuers toy. Si quelqu'vn sort de

Mat. 5. pour en orner ces seducteurs qui ont mis les tenebres au monde.

(c) Asçauoir pour monstrer en ta reprobation les signes de mon ire & de ma vengeance.

alium remittam: & si non esset natus, faciam ipsum nasci. Et posito quòd non remanerent nisi tres fratres, adhuc ipsa erit mea religio, quam nunquam relinquo. Quibus auditis B. Franciscus fuit valde consolatus. In margine annotata sunt hæc verba, *Auerte totis præcordiis.* Est Franciscanorum Sela. *Ibidem, Dominus Iesus inspiratione & allocutione induxit plures in ordinem, Reges & alios. Cupiebat enim Rex Constantinopolitanus scire quomodo deberet mori: & ostendit Christus ei Franciscum stigmatizatum, & placebat Christo quod obiret fr. minor: qui dimisso regno obediuit cælesti visioni. Multis aliis idem reuelauit, ex quibus est M. Alexander de Ales, qui rogans Dominum quem ordinem intrare deberet, accepit à cælo responsum, qui de mane ad ipsum primi pro eleemosyna petenda accederent, eorum ordinem deberet intrare: & factum est ita. Ibidem, Gonsaluo monacho quodam in Vasconia apparuit mulier pulcherrima dicens, Accipe me in vxorem: qui respondit, Non accipio te quia sum monachus. Ip a re pondit, Ego sum regula Francisci, accipe me, tunc saluaberis. Ex qua reuelatione factus est frater minor. Ibidem, Quidam*

(a) Mais au contraire, toy & ton ordre, qui est la grande ribaude, as enyuré du vin de ta coupe, c'est à

de l'ordre, j'en renuoyeray vn autre: & s'il n'estoit point nay, je le feray naistre: & encores qu'il ne demeurast en tout que trois freres, ma religion (laquelle jamais je ne laisseray) sera encore en ces trois. Sainct François, apres auoir ouy ces choses, fut grandement consolé. *Ces paroles sont escrites en la marge,* Entens à ceci de tout ton cœur, *c'est le Sela des Cordeliers.* Item, (a) nostre Seigneur Iesus, par sa Parole, & par son inspiration en a amené & induit plusieurs en nostre ordre, voire mesmes des Rois & autres grans personnages. Le Roy de Constantinople, desiroit sçauoir comment il mourroit, & Iesus Christ luy monstra sainct François stigmatizé: & par cela Iesus Christ luy monstroit que c'estoit son plaisir que ledit Roy mourust frere mineur. Aussi delaissant son royaume, obeit à la voix celeste. Iesus Christ reuela le mesme à beaucoup d'autres, entre lesquels est M. Alexandre de Ales, lequel demandant à nostre Seigneur en quel ordre il deuoit entrer: il luy fut respondu du ciel, qu'il se feist de l'ordre de ceux qui premiers luy viendroyent demander l'aumone le matin suyuant: ce qui fut fait. Item, Vne tres-belle femme apparut à Gonsalue moine en Gascongne, luy disant ainsi, Prens-moy à femme. Et le moine luy respondit, Ie ne te prendray point: car je suis moine. Alors la femme luy respondit, Ie suis la regle de sainct François: reçoymoy, & tu seras sauué. Et pour ceste reuelation, il se feit (b) frere mineur. Item, Vn certain

dire de forcenerie, estourdissement & superstition, les Rois de la terre, à leur confusion & à la tiene.

(b) C'est à dire double moine, c'est à dire triple diable.

dam ſcholaris quem Prædicatores monachi & Minores optabant habere, ſed ipſe noluit: quadam vice audiuit vocem dicentem ſibi, Tu futurus es Antichriſtus. Tunc ille ſcholaris compunctus, cogitabat quomodo poſſet Deo ſeruire, & vbi. Iterum audiuit vocem dicentem ſibi, Vade ad religionem. Scholaris dixit. Vbi? Reſpondit vox, Ad ordinem Minorum, &c. Ibidem, Quidam clericus de Anglia, quocunque iret, audiuit vocem, Si vis ſaluari, eſto frater minor. Ibidem, Quidam ſacerdos laſciuus, ſed B. Franciſco deuotus erat, cujus miſertus B. Franciſcus, juſſit ordinem intrare in die Dominica. Et quum vellent eum induere, apparuit beatus Franciſcus, cum fratribus, & induit eum, & poſtea diſparuit. Sacerdos autem indutus, continuò expirauit. Quidam clericus promiſerat ordinem intrare, & propter pinguem præbendam non fecit. Poſtea infirmus, à Minoribus rogatus ad confeſſionem faciendam, reſpondit, Ego ſum damnatus. Chriſtus apparuit mihi, dicens quòd ſum damnatus.

(a) Notez que ceux-ci ſont de ceux deſquels il eſt parlé, qui circuiſſent la mer & la terre afin de gaigner vn proſelyte : & quand ils l'ont gaigné, ils le font fils de gehenne au double plus que eux. Matt. 23.

certain escolier (a) que les freres prescheurs & les mineurs desiroyent auoir en leur ordre, ne s'accorda ni aux vns, ni aux autres. Et comme vne fois il entendit vne voix qui luy dit, Tu seras Antechrist. Ce poure escolier estant bien angoissé, pour ceste parole, pensoit en soy mesme, comment il pourroit bien seruir à Dieu, & en quel lieu: & derechef il entendit vne voix qui luy disoit, Va à la religion. Et l'escolier dit, Où? La voix respondit, (b) En l'ordre des freres mineurs, &c. Item. Quelque clerc d'Angleterre, en tout lieu ou il alloit, entendoit vne voix qui luy disoit, Si tu veux estre sauué, fay-toy frere mineur. Item, Vn certain prestre estoit (c) addonné à ses plaisirs, mais bien deuot enuers S. François. Pour ceste cause sainct François ayant pitié de luy, luy commanda d'entrer en son ordre, vn jour de dimanche. Et ainsi que les freres le vouloyent vestir, S. François accompagné de trois freres, apparut en presence de tous les autres freres, & vestit ledit prestre: & de là s'esuanouit: mais le prestre estant ainsi vestu, rendit l'ame tout soudain. Item, Quelque clerc auoit promis d'entrer en l'ordre: mais vne bien grasse prebende qu'il auoit, l'en empescha. Puis tombant en maladie, fut prié des freres mineurs de se confesser: lequel respondit ainsi, Ie suis damné. Iesus Christ m'est apparu, me disant que i'estoye damné, (d) pource

ce

(b) Ainsi, il fut ce qui luy auoit esté predit qu'il seroit: sçauoir est Antechrist.

(c) Ce sont telles gens qu'il faut à ceste ordre.

(d) Si Iesus Christ l'auoit voulu attirer à soy, & il n'y auoit voulu entendre, il estoit digne de perir.

tus. Quia (inquit) vocaui te, & renuiſti: vade ergo ad pœnas inferni, & ſtatim miſer hoc dicto expirauit.

Folio 102.

Quidam ſcholaris habebat in propoſito fieri fr. minor, & non fecit: qui captus à diabolo, clamauit, Ieſu miſerere mei. Chriſtus reſpondit, Si vis in ordinem intrare, faciam. Iſte reſpondit, Libentiſſimè: & ita factus eſt frater minor. Sed quum ſegniter viueret in ordine, tractus eſt cum tibiis & crinibus, & caput ſuper terram: tunc meliorauit ſe. Ibidem, Dominus Arnoldus non habens filium, promiſit ſi Deus daret ſibi filium, tum deberet fieri frater minor. Sed poſtea non fecit, quapropter filius mortuus eſt. Sed voto iterato, filius à B. Franciſco eſt reſuſcitatus, & factus eſt frater minor. Ibidem, Idem accidit cuidam Nobili de Marchia, cujus filium B. Franciſcus, qui eum naſci fecerat, reſuſcitauit. Ibidem, Quidam ter à patre deuotus fieri frater minor, patre mortuo noluit, & accepit uxorem, ſed in nuptiis moriebatur. Multæ mulieres quæ votum fecerant de ponendo filios in ordine, obediebant, timentes futurum malum. Ibidem, Qui-

(a) Il eſt ſi confit en menſonges qu'il ſe perſuade qu'il dit vray.

ce qu'il m'auoit appelé, & n'auoye point obey à sa voix. A ceste cause il m'a dit, Va t'en donc aux peines d'enfer. Et le miserable, soudain apres auoir dit les parolles, mourut.

Fueillet 102.

Vn escholier auoit deliberé de se faire frere mineur: ce qu'il ne feit point, donc estant prins du diable, il s'escria, Iesus Christ aye pitié de moy. Et Iesus Christ luy respondit, Si tu veux entrer en l'ordre, je le feray: lors ledit escolier dit, Ie le feray tresuolontiers. Ainsi il fut fait frere mineur: mais ainsi qu'il viuoit là en paresseux & fai-neant, on le tira par les cheueux, & par les jambes, en sorte qu'on luy faisoit frapper la terre de sa teste. Et lors ledit frere deueint meilleur. Item, Le Seigneur Arnould n'ayant point de fils masle, voua qu'il se feroit frere mineur si Dieu luy en donnoit vn. Ce qu'il ne feit toutesfois. Et pour ceste cause son enfant mourut: (a) mais reiterant son vœu, son fils fut ressuscité par sainct François, & lors il se feit frere mineur. Item, Le mesme adueint à quelque noble personnage de la Marche, auquel S. François ressuscita vn enfant (b) qu'il luy auoit fait naistre. Item, Quelqu'vn que son pere auoit voué à l'ordre des freres mineurs, n'y voulut point entrer, son pere estant mort, ains il print femme: mais le jour des nopces il mourut. Pour ceste cause plusieurs femmes que auoyent fait vœu de mettre leurs enfans en l'ordre, furent plus obeissantes, pour la crainte du mal qui leur en

(b) Ergo Dieu & createur: mais plustost diable encharné.

Quidam relinquere volens ordinem, inuenit quendam hominem nudum vulneratum, & crucifixum, & dixit, Quis es-tu? respondit, Ego pro te sic vulneratus sum. Tunc ille, Ergo tu es Christus? Et Christus, Tu me vis derelinquere & mundo adhærere: vide vulnera mea quæ pro te sum passus: & quoties à diabolo tentaris, & pateris aliquid, ad ista vulnera respice, & statim confortaberis. Itaque ille in ordinem reuertebatur. Ibidem, Quidam volebat relinquere ordinem: quapropter suus socius fleuit, & B. Franciscus colligebat lachrymas in vase, & offerebat B. Virgini, supplicans vt preces ejus exaudiret, quod ille videns, mansit in ordine. Ibidem, Quidam exire volens, raptus in spiritu vidit magnam processionem, binos & binos, &c. Quæsiuit qui essent: responderunt, Nos sumus fratres minores, qui venimus modò de paradiso. Et quum quæreret, Qui sunt isti duo cæteris clariores? responderunt, B. Franciscus & B. Antonius, &c. Ibidem, Quidam volebat ordinem relinquere propter matrem, vt ei subueniret. Cui apparuit Christus, dicens,

(a) Toutes ces fables sont si absurdes qu'il faut que le diable ait renuersé l'entendement, & creué les yeux à ceux qui y adjoustent foy.

(b) Le diable se mocquant de la passion de Iesus Christ,

en pouuoit venir. Item, (a) Quelqu'vn voulant laisser l'ordre, trouua vn homme nud, nauré & crucifié: & comme il demanda qu'il estoit, le nauré respondit (b) Ie suis ainsi nauré pour l'amour de toy. Et l'autre dit, Tu es donc Iesus Christ. Et lors Iesus Christ dit, Tu me veux delaisser, & retourner au monde. Voy les playes que j'ay endurees pour toy. Toutes les fois que tu es tenté du diable, & que tu souffres quelque chose en ta chair, regarde ces playes, & tout soudain tu seras consolé. A donc le susdit retourna en l'ordre. Item, Quelqu'vn vouloit laisser l'ordre, & pour ceste cause, son compagnon se meit à pleurer amerement. Duquel sainct François receuoit les larmes en vn vaisseau, & les offroit à la vierge Marie, luy suppliant qu'elle exauçast les prieres dudit frere qui pleuroit ainsi. Ce que l'autre voyant, demeura en l'ordre. Item, Quelque autre voulant sortir, fut raui en esprit, & veit vne grande procession de personnes qui alloyent deux à deux, &c. Et comme il demandoit qui estoyent ces personnes: ils respondirent, Nous sommes freres mineurs, qui sommes tout à ceste heure descendus de Paradis. Puis comme il demandoit, Qui sont ces deux-là entre les autres, plus eminents, & plus resplendissans que tous? On respondit, C'est S. François & S. Anthoine, &c. Item, Quelqu'vn vouloit laisser l'ordre, & retourner au monde, pour subuenir aux necessitez de sa mere. Auquel (c) Iesus

I Christ

mesle ici quelque verité parmi ses mensonges.

(c) Ce Iesus Christ duquel tu abuses ainsi sans propos, & en fais comme le macquereau de tes ruffiennages, te fera vn jour sentir à qui tu te prens.

dicens, Non amas me plus quàm matrem? Ipſe dedit tibi lac, Ego pro te effudi ſanguinem meum: hoc mater tua non fecit. Qui amat patrem & matrem, &c.

Folio 103.

In die Iudicii apparebunt fratres cum ſtigmatibus: & in fine, ſcilicet tempore Antichriſti, habebunt fratres quàm plurimi ſtigmata. Ibidem, Dæmon per os cujuſdam mulieris à Lucifero informatus, cuidam D. Bartholomæo coram 40. *presbyteris multa & magna de B. Franciſci ſanctitate dixit. Ibidem, B. Franciſcus ſurgens de oratione, venit ad fratres turbatiſſimus, dicens, Ego vellem quòd iſtum habitum non inueniſſem: Dominus enim mihi reuelauit quòd de ordine meo exibit Antichriſtus, & ſecta ejus. Sed à Maſſeo confortatus Franciſcus, vidit aliam viſionem, quòd per fratres ſuos conuertetur totus mundus, & quòd tantùm mali erunt de ordine Antichriſti. Ibidem, Quidam B. Franciſcum interrogauit quis ordo eſſet melior: reſpondit, Nullus Deo magis placet*

(a) Ce ſeront les fletriſſures de leurs conſciences cauterizees qui apparoiſtront; car les liures ſeront ouuerts.

(b) Ne ſommes-nous pas aujourd'huy en ce temps-là que nous leur voyons porter à tous la marque de la beſte Romaine?

(c) Comme le diable ſe ſeruit d'Eue pour deceuoir A-

Christ apparut, disant, Ne m'aimes-tu point plus que ta mere ? Elle t'a donné la mammelle : & moy, j'ay pour toy espandu mon sang. Ta mere n'a point fait cela. Quiconque aime son pere & sa mere plus que moy, il n'est plus digne de venir apres moy.

Fueillet 103.

Au jour du jugement les freres apparoistront (a) auec leurs stigmates. Et sur la fin du monde, (b) ascauoir au temps de l'Antechrist, plusieurs freres porteront des stigmates. Item, Le diable informé par Lucifer dit par la bouche (c) d'vne femme à vn certain seigneur Barthelemi, quarante prestres presens, beaucoup de choses & grandes de la sainctété de sainct François. Item, S. François se leuant tout soudain de ses oraisons, veint aux freres estant fort troublé en son esprit, disant, (d) Ie voudroye n'auoir jamais trouué cest habit: car le Seigneur m'a reuelé (e) que de mon ordre sortira l'Antechrist & sa secte. Mais S. François estant reconforté par frere Massé, veit vne autre vision, ascauoir que par ses freres tout le monde seroit conuerti, & que les mauuais seulement seroyent de l'ordre de l'Antechrist. Item, Quelqu'vn interroga S. François, ascauoir-mon quel ordre estoit le meilleur : auquel S. François respondit nul ordre n'est tant ag-

I 2 grea-

dam, il se sert aujourd'huy de ceste femme pour abuser les hommes.

(d) C'a donc esté toy, seducteur, & tu disois tantost que c'a esté Iesus Christ.

(e) L'experience monstre que cela est vray. Le diable ne se peut tant dissimuler, qu'il ne se decele par fois.

placet quàm meus. Ibidem, Papa Vrbanus quintus jurauerat destruere ordinem nostrum, paulò post obiit. Papa Bonifacius octauus bullas innumeras fieri fecit omnes ejusdem tenoris, vt de fratribus minoribus fieret sicut de templariis, vt ordo noster destrueretur totus vna die: antequam ipsas mitteret, captus fuit, bullæ combustæ, & Papa infœliciter obiit. Multi alii Prælati & Cardinales ad destructionem ordinis attendentes, malo fine discesserunt. Ibidem, Petrus episcopus Rodonensis per B. Franciscum primo ab inferno liberatus, secundò per pœnitentiam reductus ad vitam corporis, post viginti dies de hac vita migrauit. Ibidem, Rex Castellæ prope mortem habitus, ordinis assumptione à damnatione æterna est liberatus.

Folio 104.

Florentinus quidam persequutus est nostrum ordinem: & hanc habet pœnam vsque ad diem judicii, vt duo mallei semper ejus percutiant caput.

Folio 105.

Quidam desiderabat Deo seruire: Christus autem, qui libenter audit preces hominum, apparuit

(a) O que c'eust esté vn grand bien pour la Chrestienté!

(b) L'iniquité de ceste secte de perdition n'est pas encore accomplie.

greable à Dieu que le mien. Item, le Pape Vrbain V. auoit iuré qu'il deſtruiroit noſtre ordre, mais peu apres il mourut. Le Pape Boniface huitieme feit faire innumerables bulles toutes d'vne meſme teneur & argument, aſcauoir qu'on feiſt des freres mineurs (a) comme on a fait des templiers, & que tout noſtre ordre fuſt deſtruit en vn iour. Mais deuant qu'il enuoyaſt leſdites bulles, il fut pris, & les bulles brulees, & ledit Pape mourut malheureuſement. Pluſieurs autres prelats & Cardinaux s'accordans (b) à la ruine de noſtre ordre, feirent mauuaiſe fin. Item, Pierre Eueſque de Rhodes, premierement fut deliuré d'enfer, par les merites de S. François : & ſecondement (c) par penitence retourna en vie : & vingt iours apres partit de ce monde. Item, Le Roy de Caſtille pres de ſa mort, ayant pris l'habit de noſtre ordre fut deliuré de la damnation eternelle.

Fueillet 104.

Vn certain Florentin perſequuta noſtre ordre : (d) & eſt puni de ceſte peine juſqu'au iour du iugement : aſcauoir, que deux marteaux luy martellent continuellement la teſte.

Fueillet 105.

Quelqu'vn deſiroit ſeruir à Dieu : & Ieſus Chriſt, qui tres-volontiers eſcoute les prieres des

(c) Il ſauta volontiers d'enfer en purgatoire pour la faire.

(d) Quelque moine a eſté en enfer pour le veoir.

ruit ei in habitu fratrum minorum, dicens, Quicunque me vult sequi, taliter mihi seruiat: & hoc dicto euanuit. Sed ille nunquam viderat fratrem minorem, & factus est Cisterciensis. Sed postea quum videret semel duos minores, factus est frater minor. Qui Francisci regulam non seruant, pœna puniuntur æterna: qui verò regulam seruant, vita æterna munerantur. Ibidem, Vnus dæmon aliis astutior, dixit, Istos fratres inducemus ad viuendum lautè, & delicatè, vt possimus contra eos habere victoriam, &c. Quod cognoscens B Franciscus, obstupuit de tanta astutia dæmonum, & multum contristatus, vix verbum dedit multis diebus. Ibidem, B. Franciscus dicebat, quòd Deus sibi reuelauerat, quòd ordinem suum ad pœnitentiam mundo dederat centum annos, sicut arcam Noe. Ibidem, Diabolus loquens cuidam Baroni de tertio ordine B. Francisci existenti, Ordo B. Francisci licet adhuc sit paruulus, tamen multiplicabitur: nos autem dæmones, prout poterimus, resistemus eis, hoc autem nobis reuelatum est, quòd eos impedire non poterimus vsque ad annos Antichristi: tunc redibit nobis potestas, &

(a) Crapaux enflez, voulez-vous dire que le Fils de Dieu ait vestu ce manteau d'abomination, & qu'il se soit deguisé en joueur de farces.

(b) Ergo tout le monde est damné, excepté les Cordeliers.

des gens de bien, luy apparut en habit (a) de frere mineur, diſant, Quiconque me veut ſuyure, qu'il me ſerue en ceſte ſorte : & diſant ces paroles, s'eſuanouit. Mais le ſuſdit n'auoit jamais veu de frere mineur, & pour ce fut fait de l'ordre de Ciſteaux. Dont apres quelque temps, voyant vn jour deux freres mineurs, ſe feit de leur ordre. Item, (b) Ceux qui ne gardent point la regle de S. François, ſont punis de peine eternelle : mais ceux qui gardent la regle, ſont remunerez de la vie eternelle. Item, Vn diable plus fin que les autres, dit, Nous induirons ces freres à viure delicieuſement, afin que nous puiſſions auoir victoire contre eux, &c. Ce que S. François cognoiſſant, fut eſtonné grandement de ceſte aſtuce des diables, & pourtant vne grande triſteſſe pour cela, à grande peine peuſt-il dire vn ſeul mot de pluſieurs jours. Item, S. François diſoit que Dieu luy auoit reuelé qu'il auoit donné ſon ordre au monde, (c) pour l'induire à penitence, par l'eſpace de cent ans, comme l'arche de Noé. Item, Vn diable parlant à vn certain Baron qui eſtoit des trois ordres de S. François, diſoit, Combien que l'ordre de S. François ſoit encore petit, neantmoins il ſe multipliera grandement : & nous autres diables nous leur reſiſterons tant que nous pourrons : mais cela nous eſt reuelé que nous ne leur pourrons nuire juſqu'au temps de l'Antechriſt, & lors nous ſerons reſtablis en noſtre puiſſance, (d) & nous ruinerons tout :

(c) Il ſemble qu'il veuille dire qu'il ſeroit donc neceſſaire que tous les hommes fuſſent moines.

(d) Ce Prophete-ci des Cordeliers, combien que il ſoit pere de menſonge, oſeroit bien ici dire vray : car il ne faut douter que ceſte ſecte abominable ne ſoit jettee à l'eſtang de feu.

& omnia subuertemus. Hæc dæmon. Ibidem, Quidam frater domesticus dixit fratri Egidio, F. Egidi, noua bona dico tibi. F. Egidius, Dic. Et ipse inquit, Hac nocte ego fui ductus ad infernum, & nullum fratrem ordinis nostri ibi inueni. Respondit F. Egidius, clamans & dicens, Bene tibi credo, & statim fuit raptus in se, &c. Ibidem, Malum fratrem mortuum dæmones ad infernum ducebant: B. Franciscus videns, dixit, Ducite eum ad me, ego nolo quòd ad infernum in habitu meo ducatur: & remoto caputio ab habitu, dæmones ipsum ad infernum deduxerunt. Hanc visionem vidit quidam frater: & quum ad se rediisset, videt prædictum fratrem defunctum, & caputium à suo habitu remotum: & sic certificatus est de damnatione illius fratris. Ibidem, Diabolus quendam inobedientem fratrem, cum corpore & anima coram omnibus fratribus ad infernum portauit. Ibidem, Quidam frater vidit visionem hanc, Omnes sancti ad altare majus coram corpore Dominico in altari genu flectebant: sequebantur Angeli pulcherrimas cathedras deferentes, quas in bridella dicti altaris statuerunt: deinde vidit Christum & matrem, &c. Post B. Franciscum, cum suis fratribus. Post ipsos ducebantur duo fratres caputium ante faciem, & manus post tergum

(a) Notez qu'entre ces caphars celuy qui a songé le mieux, est le plus grand prophete: car ils tiennent leurs songes pour oracles, & leurs phrenesies pour choses aduenues.

(b) Voila la charité de S. François, qui craignoit que les diables & les damnez ne fussent espouuantez d'vn habit si sot & si estrange.

l'e diable dit ces choſes. Item, Vn frere domeſtique dit à F. Gilles, je te veuil dire de bonnes nouuelles : ceſte nuit (a) j'ay eſté mené en enfer, & là je n'ay trouué aucun frere de noſtre ordre. F. Gilles reſpondit en s'eſcriant, Veritablêment je te croy bien. Et comme il dit cela par trois fois, il fut tout ſoudain raui en ſoy-meſme, &c. Item, Les diables emportoyent aux enfers vn frere de mauuaiſe vie, mais S. François voyant cela leur dit, Amenez le moy, (b) je ne vueil point qu'il ſoit mené en enfer ayant mon habit. Donc ſon capeluchon eſtant oſté de ſon habit, les diables emporterent ledit frere en enfer. Quelqu'vn des freres veit ceſte viſion, & eſtant reuenu à ſoy, veit que le frere ſuſdit eſtoit mort, & ſon capeluchon hors de ſon habit : dont il fut certain par cela (c) que ledit frere eſtoit damné. Item, Le diable deuant toute l'aſſemblee des freres emporta en corps & en ame vn frere deſobeiſſant. Item, Vn des freres veit ceſte viſion. (d) Tous les Saincts eſtoyent à genoux autour du grand autel deuant le corps de noſtre Seigneur. Et voici venir des Anges qui apportoyent de fort belles chaires, & les ordonnerent tout à l'entour dudit autel. Peu apres il veit Ieſus Chriſt & ſa mere, &c. Apres, ſainct François auec ſes freres : apres toute ceſte compagnie eſtoyent menez deux freres qui auoyent leur capeluchon deuant leur face, & leurs mains liees derriere

(c) Que deuiendra ce qu'il a dit ci deſſus, que tous ceux de ceſt ordre ſeroyent ſauuez ſans exception? Page 138.

(d) Il luy ſemble que Dieu, Chriſt & les Saincts ſoyent petis naquets qu'ils font aller & trotter ou ils veulent ; & deſcendre & remonter comme ſinges.

gum ligatas habentes, quos sequebantur duo muli magni libris onerati. Christus & B. Virgo se ad sedendum ante altare in illis cathedris præparatis posuerunt. B. Franciscus facta reuerentia Christo & matri, ad dexteram se posuit: illi duo captiui ducebantur ad Christum. Qui dixit beato Francisco, Francisce, isti fuerunt de ordine tuo, iudicium exerce de eis. Et B. Franciscus coram omnibus primum interrogauit, qui fuerat custos, cujus ordinis fuerit: respondit quòd fui. B. Franciscus iterum interrogauit, Quid sibi volunt isti libri? Respondit, Fuerunt mei. Et B. Franciscus inquit, Fecisti quod isti libri suadebant? Respondit quòd non. Et B. Franciscus inquit, Tu proprietarius fuisti habens hos libros, quia contra regulam habuisti, nec id quod Deus mandauit in eis, perfecisti. Et ego, inquit B. Franciscus, ex parte Dei Patris, & Domini nostri Iesu Christi Filii ejus, & S. sancti, & B. Virginis, & totius cælestis curiæ, & mea, te maledico, &c. & statim terra se aperuit, ipsumque fratrem cum libris & mulis deglutiendo, ad infernum transmisit. Et sic fecit per omnia circa alium fratrem lectorem. Tunc omnes sancti cum summa deuotione cœperunt clamare, Te Deum laudamus, &c.

Ibi-

(a) Si les commandemens de Dieu sont en iceux, pourquoy n'est-il licite de les auoir? il s'ensuit donc que la

le dos. Apres eux ſuyuoyent deux mulets chargez de liures. Ieſus Chriſt & la vierge Marie ſe veinrent ſeoir en ces ſieges qui leur eſtoyent preparez deuant le grand autel. S. François ayant fait la reuerence à Ieſus Chriſt & à ſa mere, ſe meit au coſté droit: & ces deux captifs furent amenez à Ieſus Chriſt, lequel dit à ſainct François, François, ceux-ci ont eſté de ton ordre, fay office de juge enuers eux. Lors ſainct François deuant toute l'aſſemblee interroga le premier (qui auoit eſté portier) dequel ordre il auoit eſté. Il reſpondit, De celuy de S. François. Secondement, S. François l'interroga que vouloyent dire tous ces liures. Il reſpondit, Ils ont eſté miens. Et S. François luy demanda, As tu fait ce que tes liures te conſeilloyent. Il reſpondit que non. Et S. François luy dit, Ayant ces liures à toy, tu en as eſté proprietaire: pour ce, d'autant que tu les auois tiens contre la regle, & que tu n'as point exequuté ce que Dieu te (a) commandoit par eux, Ie ſainct François, de l'autorité de Dieu le Pere, de noſtre Seigneur Ieſus Chriſt ſon Fils, du S. Eſprit, de la vierge Marie, de toute la cour celeſte, & finalement de ma part, te maudi, &c. Et ſoudain la terre s'ouurit, & engloutit ledit frere auec ſes liures & les mulets. Il feit apres le ſemblable enuers l'autre frere qui auoit eſté lecteur. Alors tous les ſaincts auec vne grande deuotion commencerent à chanter, Te Deum laudamus, &c.

regle de S. François eſt inſtituee contre les commandemens de Dieu. Mais leur raiſon eſt, qu'il ne falloit rien lire outre ladite regle, car le diable le vouloit.

Ibidem.

Frater quidam raptus plorabat fortiſſime. Fratres dixerunt, Expectemus donec reuertatur ad ſe. Qui aſtrictus obedientia, dixit ſe vidiſſe in cælo quatuor fratres per B. Franciſcum mandato Chriſti judicari, quorum vnus habebat poſt ſe vnam ſalmam magnam librorum: alter in dorſo habitum pulcherrimum, tertius poſt ſe homines, & mulieres, & pueros: quartus erat pauper, modicus & deſpectus. Primum interrogauit, Cujus ordinis, & quid ſibi libri volunt? Reſpondit, Tui ordinis, & libros habeo ad ſtudendum. In ſumma, hic etiam ad infernum detruditur, quia fuit proprietarius, &c. Secundum, vt mollibus veſtitum, etiam ad infernum detrudit. Tertium interrogauit, quare homines, mulieres, & pueri eum ſequerentur. Reſpondit, quòd in curiis eos juuauerat pro eis aduocando. Et B. Franciſcus, Minor non debet eſſe aduocatus, quia, Non litigent, dicit regula: ſed debent eſſe in cella,

(a) Si ce n'eſtoyent leurs ſonges & viſions, comment joueroyent-ils leurs rolles? Les abus ne ſont-ils pas ſi lourds & euidens que les aſnes y mordroyent?

(b) Entre les œuures de charité la ſaincte Eſcriture loue celles-ci comme les principales, de defendre la veſue &

Là mesmes.

(a) Vn frere estant raui, pleuroit amerement, & les autres disoyent entre eux, Attendons jusques à tant qu'il reuienne à soy. Donc le frere susdit estant adjuré par l'obeissance qu'il deuoit à l'ordre, dit qu'il auoit veu au ciel, quatre freres que S. François auoit jugez par le commandement de Iesus Christ : desquels l'vn auoit aupres de soy vne grande bale de liures. Le second auoit en son dos vn fort bel habit. Le troisieme auoit apres soy plusieurs hommes, femmes, & petis enfans: le quatrieme estoit poure, chetif, & mesprisé. Donc S. François interroga le premier, de quel ordre il estoit, & que vouloyent dire ces liures. Il respondit que il estoit de l'ordre de S. François, & qu'il auoit eu ces liures la pour estudier. En somme, ce mesme est abysmé aux enfers pource qu'il a esté proprietaire de ces liures contre la regle, &c. Le second aussi fut condamné, pource qu'il estoit vestu trop delicieusement. Apres cela il interroga le troisieme, pourquoy les hommes, les femmes, & les petis enfans le suyuoyent. Et il respondit, qu'il les auoit aidez autrefois au parlement, plaidant pour eux. Lors S. François dit, Vn frere mineur ne doit point estre (b) aduocat: car la regle dit que les freres ne doyuent point plaider entre eux: mais que la vocation est d'es-

 tre

l'orphelin, & prendre leur cause en main, & les garentir d'oppression: mais la regle S. François ne porte pas qu'on serue à son prochain, Iugez donc maintenant pour quelle on la doit tenir.

cella, & plorare annos ſuos in amaritudine: hunc & in infernum detruiſit. Quartus frater interrogatus an eſſet frater minor, audacter dixit quòd ſic: quem B. Franciſcus amplexabatur, dicens, Tu ſeruaſti regulam: intra in gaudium Domini tui.

Folio 106.

Chriſtus dixit Fratri Conrado, In ordine tuo ſunt aliqui qui ſeruant regulam voluntate & effectu, & illi ſtatim volant ad vitam æternam. Alii voluntate, ſed non effectu, & illi purgabuntur. Alii verò nec ſic, nec ſic, de quibus non ſit tibi curæ, quia nec mihi eſt dicit Dominus. Quia ſcriptum eſt, Amen amen dico vobis, neſcio vos. Ibidem, Quidam Frater mortuus apparuit Fratri Bonaſini, qui dixit, Bene venias fili, habuiſti pauorem in tuo fine? reſpondit, Habui, & magnam pœnam, ſed B. Pater noſter Franciſcus me defendit, & ecce ducit me ad paradiſum: venio enim de purgatorio. Et quum vellet F. Bonaſinis plus ſibi loqui, dixit, Noli me hic tenere

(a) Voire: car elle porte qu'on doit viure de la ſubſtance deue aux vrais poures, ſans trauailler ne ſeruir au genre humain, ains ſeulement faire la chattemitte.

tre en leurs chambrettes, & là pleurer en toute amertume leurs ans passez. Parquoy, il enuoya aussi ce troisieme en enfer. Finalement le quatrieme estant interrogué s'il estoit frere mineur ou non, il respondit hardiment qu'ouy: Donc sainct François embrassant ce quatrieme-ci, luy dit, Sans faute (a) tu as gardé la regle: entre donc maintenant au lieu de repos, en la joye de ton Seigneur.

Fueillet 106.

Iesus Christ dit à F. Conrad, En ton ordre sont quelques vns qui gardent la regle (b) de volonté & d'effet: & ceux-la s'enuolent incontinent à la vie eternelle. Les autres la gardent de volonté & non pas de fait, ceux-la seront chastiez & purgez. Les derniers, ne la gardent ni en vne sorte ni en l'autre. Pour ceste cause ne te soucie d'eux aucunement: car aussi je n'en ay aucun soin (dit le Seigneur) d'autant qu'il est escrit, Amen amen dico vobis, Nescio vos. Item, Vn des freres estant mort, apparut à frere Bonafinis: lequel luy dit, Sois le bien venu mon fils: as-tu esté saisi de frayeur sur ta fin? Il respondit, Ouy: & qui plus est, j'ay souffert vne grande peine: mais nostre benoist pere sainct François m'a defendu: & le voici qui me mene en paradis: car je vien de purgatoire. Et comme le frere Bonafinis vouloit parler dauantage à son sibi, l'autre luy dit,

Ne

(b) Voila comment ces monstres pour obscurcir la grace de Iesus Christ, qui est la seule cause de nostre salut, exaltent ainsi les merites des hommes, leur attribuans puissance de sauuer.

tenere plus, quia cum B. Francifco vado in paradifum.

Ibidem.

Gardianus Parifienfis cuidam morituro mandauit duo. Primum, vt ftatim iret in paradifum. Alterum, vt poft mortem quàm citius ad fe reuerteretur, & diceret fibi quot animæ in ipfius fratris egreffu, de mundo exiuiffent, & quot in paradifum, & in purgatorium, & in infernum irent. Poft tres dies gloriofus rediit ad Gardianum, & interrogatus de mora, refpondit fe purgatum in purgatorio. Et interrogatus de caufa, refpondit, Quia ego fciens bene cantare, quando alii fratres non bene cantabant, aliqualiter eos deridebam. Deinde dixit, fcias quòd bene quinque millia animarum mecum difcefferunt, de quibus vna iuit ad paradifum, tres ad purgatorium, de quibus ego fui vna, reliquæ ad infernum defcenderunt. Ibidem, Alius frater qui non inclinauerat fe

(a) O vous qui lifez ces chofes, jugez fans affection fi ces moines-ci ne font pas vrais Epicuriens & Lucianiques, qui font leurs rifees de Dieu, de Iefus Chrift, de la Vierge & des faincts: qui font leurs pafe-temps de la vie & mort eternelle : qui font du ciel comme de leurs cloiftres: qui foulent aux pieds la parolle de Dieu & le fang de Chrift, & font des loix à leur pofte pleines de fingeries & fuperftitions vaines & damnables. Et cependant ils font tenus pour les pilliers de la Chreftienté.

(b) Voila les gros pechez des Cordeliers: mais il ne par-

Ne me retien point ici d'auantage ; car je m'en vay auec ſainct François en paradis.

Là meſmes.

Le Gardien de Paris (a) manda deux choſes à vn certain perſonnage qui ſe mouroit. La premiere aſcauoir qu'il s'en allaſt tout incontinent en paradis : la ſeconde, qu'apres ſa mort, il reueint à luy le pluſtoſt qu'il pourroit, & qu'il luy dit combien d'ames ſeroyent ſorties de ce monde à ſa mort : d'auantage, combien il en ſeroit allé en paradis, en purgatoire, & en enfer. Trois jours apres le ſuſdit perſonnage retourna tout glorieux vers le Gardien : & eſtant interrogué de ſa longue demeure, il reſpondit qu'il auoit eſté purgé en purgatoire. Et comme le Gardien l'interroguoit de la cauſe, il dit, Pource que je me mocquoye aucunement de ceux qui ne chantoyent pas fort bien : d'autant que je chantoye mieux. Apres ces paroles il adjouſta, Scachez que bien 5000 ames ſont parties de ce monde auec moy, d'entre leſquelles vne eſt allee droit en paradis, trois en purgatoire, deſquelles j'en ſuis vne : & le reſte eſt abyſmé en enfer. Item, Vn autre frere (b) qui ne s'eſtoit point incliné au Glo-

le point des Sodomites qui ſont ſi drus ſemez entr'eux, des Onanites, paillards, adulteres, effeminez, forceurs de filles & de femmes, yurongnes, oiſeux, orgueilleux, haineux, menteurs, ſeducteurs, infideles, affronteurs, hypocrites, traiſtres, eſpions, larrons, & telles gens de bien dont ceſte ſecte execrable eſt compoſee : car telles choſes ne ſont pas vices entre eux, pourueu qu'elles ne viennent à cognoiſſance, & n'y a nul mal, pourueu que la regle S. François ſoit gardee eſtroitement.

se ad Gloria Patri, talem in purgatorio pœnam persoluit. Stabat super vnam altissimam columnam & arctissimam, in medio mari, & centies in die, & centies in nocte inclinabat se, vsquequo inclinationes omissas persolueret: & dixit, quòd talis inclinatio erat sibi pœnosa, quia semper putabat se casurum in profundum maris.

Folio 107.

B. Virgo apparuit cuidam cum beato Petro & multis sanctis, dicens, Imus Antiochiam pro anima cujusdam fratris tui ordinis, quam cras prope horam diei tertiam de corpore egredientem assumemus. Hujusmodi multa omitto. *Ibidem, D. Vloginus Cardinalis, deinde Pontifex factus, priuilegium dedit de stigmatibus sancti Francisci. Fratrem Enecardum prædicatorem contra stigmata dicentem compescuit. Idem, Quidam theologiæ magister de Alamania venit ad B. Franciscum, & petebat ordinem. Franciscus valde gauisus, & benedicens ei, ait, Tu es sacerdos in æternum, &c.*

Folio

(a) La bonne Vierge a eu beaucoup d'affaires pour les moines, s'ils disent vray ; mais ils la payent en blasphemes, qui est vne pretieuse recompense.

(b) Qui ne voit que ce François a esté vn brigand, entant qu'il rauit à Iesus Christ l'office de Sacrificateur eter-

Gloria Patri, endura ceste peine en purgatoire. Il estoit debout sur vne grande colomne & fort estroite, assise au milieu de la mer: là cent fois le jour & cent fois la nuit il s'inclinoit, & demeura là autant de temps qu'il payast toutes les inclinations oubliees: asseurant que ceste peine estoit fort griefue, d'autant qu'il auoit frayeur de tomber chasque fois en la mer.

Feuillet 107.

(a) La vierge Marie auec sainct Pierre & plusieurs Saincts, apparut à quelque personnage, disant, Nous en allons en Antioche pour l'ame de quelque frere qui est de ton ordre, laquelle demain enuiron la troisieme heure du jour, ainsi qu'elle sortira du corps, nous receurons. Item, Monseigneur Vloginus Cardinal (qui depuis fut fait Pape) donna priuilege touchant les stigmates de sainct François. Il reprint & punit frere Euecard prescheur, qui auoit parlé contre les stigmates. Item, Quelque docteur en theologie, d'Alemaigne, veint à sainct François, le priant qu'il fust admis en son ordre, de quoy sainct François estant grandement esiouy, le benissant, luy dit, (b) Tu es sacrificateur eternellement, &c.

Feuil-

nel, que Dieu de sa propre bouche (Pse. 110. Heb. 5. & 7.) attribue a luy seul: luy rauit, di-je, pour en reuestir quelque superstitieux idolatre: qui est vn blaspheme execrable: car si ainsi estoit, il n'y auroit ne propiciation, ne reconciliation enuers Dieu pour nous.

Folio 110.

Mirum quòd ſanctus Franciſcus, etiam habuit præcurſorem ſicut Chriſtus. Nam ante conuerſionem ſuam quidam frequenter per Aſſiſium currens, dicebat ſalutando populum, in hunc modum, Pax & bonum, pax & bonum. De quo creditum eſt firmiter, quòd ſicut Ioh. Baptiſta Chriſtum prænuntians, Chriſto incipiente prædicare defecit: ita, &c. Ibidem, Franciſcus fatetur ſe imperitum ſermone: ſed folio ſequenti ſcribitur naturæ dono fuiſſe facundiſſimus, & per diuerſas regiones euangelizabat ardenter, Domino cooperante, & ſermonem confirmante ſequentibus ſignis: dæmonia ejecit: transfiguratus ſicut Chriſtus apparuit.

Folio 112.

Hirundines magnis garritibus perſtrepentes, B. Franciſcus alloquebatur, dicens, Sorores meæ hirundines, jam tempus eſt vt loquar ego: ceſſate vos, donec ſermo Domini compleatur. Statim

(a) Comme ſi ce n'eſtoit pas vn meſſager fait à la poſte de ce ſeducteur, qu'il enuoya lors que le diable entra en luy pour infecter le monde de ſa fauſſe doctrine.

(b) Ces cagots n'ont nulle honte de ſe contredire, d'autant qu'ils eſtiment qu'il leur eſt licite de dire & faire tout ce qu'ils veulent, ſans eſtre ſujets à reprehenſion.

Fueillet 110.

C'eſt vne choſe eſmerueillable que S. François ait eu auſſi bien (a) ſon precurſeur que Ieſus Chriſt. Car deuant ſa conuerſion quelqu'vn courant ſouuentesfois par la ville d'Aſſiſe, diſoit en ces termes, Pax & bonum, pax & bonum. Dont on a creu pour certain, que tout ainſi comme ſainct Iehan Baptiſte annonçant Ieſus Chriſt, eſt mort lors que Ieſus Chriſt commença à preſcher: auſſi le ſuſdit perſonnage ne fut plus veu depuis que ſainct François commença à preſcher, &c. Item, Sainct François (b) confeſſe qu'il eſtoit ignorant en parole: mais au feuillet ſuyuant, il eſt eſcrit qu'il auoit ce don de nature d'eſtre fort facond, & meſme qu'il euangelizoit d'vne grande ardeur & vehemence d'eſprit, le Seigneur en diuerſes contrees ouurant auec luy, & confirmant ſa parole par les ſignes ſuyuans: aſcauoir, qu'il jettoit les diables hors des corps, & qu'il a eſté transfiguré comme Ieſus Chriſt.

Fueillet 112.

S. François parloit ainſi aux harondelles, qui par leur caquet menoyent vn trop grand bruit. (c) Mes ſœurs les harondelles, il eſt maintenant temps que je parle: arreſtez-vous je vous prie, tant que le ſermon ſoit acheué. Et tout ſou-

cependant on voit l'inconſtance de leur ſainct eſprit, c'eſt à dire de Satan, qui ſe ruine de ſoy-meſme.

(c) Ie ne m'esbahi plus ſi ſes ſucceſſeurs ſont ſi grans criars & ſi importuns, puis qu'il eſtoit de la parente des harondelles.

Statim tacuerunt, & omnes ſtupore repleti.

Ibidem.

Lupum, vocat fratrem ſuum. Nam lupum rabioſum qui multos in ciuitate læſerat, ſigno crucis ſanauit: & dixit, Frater lupe, tu debes mihi promittere quòd nunquam vis rapax eſſe, ſed ciues debent te nutrire. Et lupus ſignum euidens inclinato capite dedit quod promittebat illa facere. Et beatus Franciſcus, Da mihi fidem: & extendit manum pro fide recipienda. Tunc lupus leuauit pedem anteriorem dextrum, & blandè poſuit in manus B. Franciſci. Tunc B. Franciſcus dixit, Frater lupe, præcipio tibi in nomine Domini Ieſu Chriſti, vt venias modò mecum. Et iuit, &c. Omnes ciues, & mulieres mirabantur. Poſteà concionabatur: deinde dixit populo, Frater lupus qui coràm adſtat, promiſit fidem vobis, & pacem, ſi tamen vos promittatis eidem omni die dare expenſas: & pro fratre lupo ego

(a) Il ne parla jamais plus veritablement : car vn tel loup gris, plus cruel plus cauteleux, plus ennemi du genre humain, n'a eſté veu depuis luy au monde : qu'ainſi ſoit, voyez combien il a deuoré d'ames & mené en perdition : voyez comment il a diſſipé le troupeau de Ieſus Chriſt : voyez quels louueteaux il a introduits en la Chreſtienté, qui acheuent de perdre & deſtruire l'Egliſe de Dieu, ſi cherement rachetee du ſang de Ieſus Chriſt.



S.t François guerit un Loup enragé, le mêne dans la ville et lui fait prometre par signes qu'il ne feroit plus de mal à personne, pourvû qu'on eût soin de le nourrir.

ſoudain elles ſe teurent : qui ne fut ſans grande admiration d'vn chacun.

Là meſmes.

Il appeloit le loup (a) ſon frere : car il guerit vn loup enragé qui en auoit bleſſé pluſieurs en la ville, & faiſant le ſigne de la croix, luy diſoit, Mon frere le loup, tu me dois promettre que tu ne feras jamais ainſi rauiſſant comme tu as eſté, & pour cela ceux de la ville te nourriront. (b) Ce que le loup inclinant la teſte euidemment, promit accomplir. D'auantage S. François luy dit, (c) Donne-moy la foy : ce diſant, ſainct François luy eſtendit ſa main, pour le receuoir, & le loup leuant ſa pate droite, la meit doucement entre les mains de ſainct François. Alors ſainct François luy dit, Mon frere le loup, je te commande au Nom de noſtre Seigneur Ieſus Chriſt, que tu viennes maintenant auec moy. (d) Ce que feit le loup, &c. De quoy tous les habitans de la ville tant hommes que femmes s'eſmerueillerent grandement. Apres cela ſainct François veint preſcher, & dit au peuple, Mon frere le loup qui eſt ici preſent deuant vous tous, vous a promis ſa foy, & paix, ſi de voſtre coſté vous luy promettez que chaſque jour vous luy donnerez ſes deſpens : & de ma part (e) je reſpon

(b) Si ceci eſt vray, il ne faut douter que ce loup ne fuſt le diable.

(c) Notez que les loups ont vne foy.

(d) Ne voyez-vous pas maintenant que c'eſtoit vn ſorcier & enchanteur ?

(e) Le fils ne pouuoit à moins que de reſpondre pour le pere.

ego fidejubeo. Tunc omnes promiserunt. At S. Franciscus coram eis dixit lupo, Et tu frater lupe promittis pactum seruare, &c. Et lupus se ingeniculans, gestibus se seruaturum pacta ostendit. Item, iterum leuauit pedem dextrum, &c. Tunc omnes clamabant ad sidera. Lupus vixit duos annos neminem lædens, ostiatim victum quærens, fuit curialiter enutritus: & mirum, quòd nunquam aliquis canis latrabat contra eum. Ibidem, Francisco prædicante, mulier cymbalum pulsabat. Franciscus jussit eam tacere, & noluit. Tunc dixit Franciscus, Tolle, tolle diabole quod tuum est. Statim capta est mulier misera, & in aerem leuata, amplius non est visa.

Folio 113.

Dum ad scholas sancti Spiritus se conuertisset, tam efficaciter est locutus, quòd omnes credebant Spiritum sanctum eum plenissimè repleuisse dono linguæ & scientiæ salutaris. Ibidem, Quidam Episcopus prædicans, laudauit B. Franciscum, allegans de eo versum, Non fecit taliter omni nationi. Post prædicationem dixit ad eum beatus

(a) Il ne chaut au diable qu'il face pour paruenir à ses attentes.

(b) Ils cognoissoyent peut estre mieux que les hommes qui il estoit. Mais c'est merueille qu'il ne luy bailla

respon pour frere le loup. Lors tous promirent d'ainsi le faire. Et S. François dit au loup en la presence d'vn chacun. Et toy mon frere le loup, tu promets aussi de ton costé que tu garderas ta promesse, &c. Donc le loup (a) se mettant à genoux promit par gestes qu'il garderoit songueusement ce qu'il auoit promis. Item, derechef le loup leua son pied droit, &c. Et chacun se print à crier à haute voix. Ce loup vescut deux ans sans faire aucun mal à personne, demandant d'huis en huis sa nourriture: & auoit bouche à Cour. Mais c'est vne chose esmerueillable que jamais (b) chien aucun n'abboya apres luy. Item, Comme sainct François preschoit, vne femme sonnoit vne clochette: comme S. François luy commanda de se taire, elle n'en voulut rien faire. Alors S. François dit, (c) Diable oste oste d'ici ce qui est à toy. Et soudain la poure miserable fut esleuee en l'air & emportee, & depuis ne fut veue.

Fueillet 113.

Sainct François alla vne fois aux escoles du S. Esprit, où il parla d'vne si merueilleuse efficace, que chacun pensoit que le S. Esprit l'eut remply des dons de langues, & de la science de salut. Item, Vn Euesque preschant, loua S. François, alleguant de luy ce vers, Non fecit taliter omni nationi. Il n'a fait chose semblable

aussi vn habit de frere mineur, afin qu'il eut esté sauué.

(c) Quelle charité en ce S. Pere, de ne faire non plus de conte des ames que d'vne piece de chair, & auoir pitié de vn loup enragé, & non d'vne creature formee à l'image de Dieu?

tus Franciscus, inclinatus ad pedes ejus, Domine Episcope, In veritate dico vobis quòd nullus mihi fecit vnquam tantum honorem in hoc seculo, quantum vos fecistis mihi hodie. Ibidem, Pulchra cujusdam mulier solicitauit sanctum Franciscum: ipse verò nudum se posuit super carbones, dicens, Hic est lectus meus concumbe mecum. Tunc mulier aufugit. Idem alia muliere factum. Ibidem, Ita docebat Franciscus, quòd non homo, sed Angelus videbatur. Ibidem, B. Franciscus habitus vt perfectus zelator animarum ad instar magistri summi Christi.

Folio 114.

Franciscus salutat aues, & vocat fratres, & jubet audire verbum Domini. Tunc aues mirabili modo gestientes, cœperunt extendere colla, aperire rostra, & in ipsum attente respicere. Post prædicationem Franciscus iuit per medium illarum. Tunc dedit eis licentiam, & volarunt cum magno cla-

(a) Ne veistes-vous jamais deux asnes s'entregratter?

(b) Tu reçois aujourd'huy la recompense de ton orgueil, comme feit ce superbe Herode, qui permit que les Tyriens luy donassent ceste louange qu'il parloit comme Dieu, & non comme homme, Act. 12.

blable enuers aucune nation. Et apres le sermon, sainct François s'enclinant à ses pieds, luy dit, (a) Domine Episcope, je vous di sans faute, que jamais personne ne me feit tant d'honneur en ce monde, que vous m'auez fait aujourd'huy. Item, Vne fort belle femme de quelque personnage solicita impudiquement sainct François lequel oyant ses attraits impudiques, se meit tout nud sur des charbons, disant, Voici mon lict, couche-toy auec moy. Et alors la femme s'enfuit. Le mesme a esté fait d'vne autre femme. Item, S. François enseignoit de telle sorte (b) qu'il sembloit estre vn Ange, & non pas vn homme. Item, S. François a esté estimé parfait zelateur (c) des ames, à l'imitation du grand Maistre Iesus Christ.

Fueillet 114.

S. François saluoit les oiseaux, parloit a eux, & les appelloit ses freres, (d) leur commandant d'ouir la parole de Dieu. Lesquels oyans parler S. François s'esiouissoyent d'vne façon merueilleuse, allongeans le col, entr'ouurans le bec: & le regardoyent fort attentiuement. Apres le sermon, S. François passa par le milieu d'entr'eux, leur permettant qu'ils s'en allassent. Et lors s'enuoloyent tous, menans vn grand bruit: & se diuiserent en quatre bandes

(c) Tesmoin celles qu'il a maintenant donnees au diable en pur don.

(d) Il se monstroit en cela bien phrenetique, adressant la parole de salut à des creatures insensibles: & bien temeraire en ce qu'il la jettoit sans discretion, & sans vocation à la volee: qui estoit se mocquer d'icelle.

clamore, diuisæ ad quatuor partes mundi, significantes Francisci regulam in omnem terram diuulgandam.

Folio 117.

Fratres quidam rogati qui essent: responderunt, Sumus viri pœnitentiales. Nondum enim ordo eorum dicebatur Religio. Ibidem, Quando alius alium turbasset verbo vel opere, cogebat alterum vt pedem suum super ejus os poneret.

Folio 118.

In quibus libris voluit Franciscus fratres suos studere? certè non in libris Aristotelis & philosophorum: non Galeni & medicorum: non Tullii, & Ptolemæi, &c. Non in libris legum & decretalium. (Suprà contrarium ponitur.) *Sed in quo? Meditando, orando, &c. Volebat eos tantùm scire Christum, qui (vt Paulus ait) factus est*

(a) Comme on se fait à croire que les choses disent telle chanson qu'on veut: aussi est-il aisé d'interpreter les gestes des bestes en tel sens qu'on veut: car elles n'ont garde de dire que non.

(b) Qui signifie en cest endroit superstition & scrupule de consciénce.

(c) C'est vne barbarie par trop estrange de ne porter autre honneur a l'image de Dieu imprimee en l'homme.

ſelon les quatre parties du monde, (a) comme s'ils euſſent voulu dire que la regle de S. François ſeroit renommee & ſemee par toute la terre.

Fueillet 117.

Quelqu'vn interrogant certains freres, qu'ils eſtoyent: ils reſpondirent, Nous ſommes gens de penitence. Car leur ordre n'auoit point encore ce nom (b) de Religion. Item, Quand quelqu'vn des freres auoit fait quelque deſtourbier à vn autre, ſoit en parlant trop haut, ou par quelque autre fait, il contraignoit ledit frere (auquel il auoit fait empeſchement) (c) de mettre le pied ſur ſa bouche.

Fueillet 118.

En quels liures S. François a-il voulu que ſes freres eſtudiaſſent? Certainement (d) ce n'a point eſté aux liures d'Ariſtote, ne des autres philoſophes: ni de Galien, ni des autres medecins. Ce n'a point eſté en Cicero, ni en Ptolomee, &c. Ce n'a eſté aux liures des Loix, ni aux (e) Decretales. Mais donc, en quels liures? C'a eſté en meditant & priant, &c. Il vouloit qu'ils ne ſceuſſent autre choſe que Ieſus Chriſt, (f) lequel (comme dit S. Paul) nous a

(d) Comme ſi les ſciences & les liures, qui ſont dons de Dieu, eſtoyent mauuais de ſoy, & non pluſtoſt aides pour paruenir à la cognoiſſance de Dieu, à ceux qui en vſent bien.

(e) Frere Agnelus grand ſuppoſt de la faction Franciſcane, ſent ci deſſus au contraire, page 142.

(f) Cela eſt bien de ſainct Paul mais allegué par feintiſe, & ſans entendre a quel propos.

est nobis sapientia, &c. Item, F. Philippinus Longus in labiis ab Angelo tactus fuit calculo ignito, vt Isaias. Ibidem, Franciscus dixit, ventura est tribulatio, qua libri ad nihilum vtiles in fenestris & latebris proiicientur. Ibidem, B. Franciscus post mortem suam, quendam fratrem studio nimis intentum, apparens reprehendit, & jussit vt studeret viam humilitatis, & simplicitatis.

Folio 119.

De Apostolicis fratribus B. Francisci dictum, In omnem terram exiuit, &c. Ibidem, B. Franciscus mandauit cuidam fratri nobili quòd nudus prædicaret. Respondit frater, Pater, quid ex hoc habebo? Respondit S. Franciscus, Securo te quòd habebis vitam æternam. Tunc ille cum summa alacritate nudus abiuit.

Folio 120.

Quidam frater mortuus venit ad cælum, pulsans.

(a) Ceux qui ont quelque marque de verole au visage, disent que c'est vn coup receu a la guerre : mais ce bon frere philosophe va plus haut, l'attribuant à l'Ange.

(b) Ceste prophetie a esté en partie vraye : car il est aduenu telle barbarie depuis ce monstre, que toutes bonnes sciences ont esté enseuelies.

(c) Voyla comme en la personne de cestuy-la il a condamné tous ceux qui estudient.

a eſté fait toute perfection de ſapience, &c. Item, F. Philippin le long, fut touché (a) ſur les leures par vn Ange d'vn caillou tout rouge, comme fut Iſaie. Item, S. François diſoit (b) qu'il aduiendroit quelque fois vne telle playe, qu'on jetteroit cà & là dans les armoires & cachettes, tous les liures, comme n'eſtans plus vtiles à aucune choſe. Item, S. François apres ſa mort apparut à vn certain frere qui eſtoit trop addonné à l'eſtude: (c) & le reprenant luy commanda d'eſtudier en la voye d'humilité & de ſimplicité.

Fueillet 119.

Ces paroles du Pſalmiſte ont eſté dites des freres (d) Apoſtoliques de S. François, In omnem terram exiuit ſonus eorum, & in fines orbis terræ verba eorum. Item, S. François manda à quelque frere de noble parentage qu'il preſchaſt tout nud. Et le fr. reſpondit, Pater, qu'auray-je pour cela? S. François luy dit, Ie t'aſſeure que par cela (e) tu acquerras la vie eternelle. Et alors ledit frere auec vne grande alaigreſſe s'en alla preſcher.

Fueillet 120.

Vn frere eſtant mort veint heurter (f) à la por-

(d) Et des Apoſtres de Ieſus Chriſt, quoy?

(e) Si pour aller vne fois nud, comme vn inſenſé on ha la vie eternelle: qu'ont eu les gymnoſophiſtes qui en fayſoyent eſtat?

(f) Ne ſont-ils pas de Paradis comme de leurs conuents? & quel ſentiment jugeriez vous qu'ils ayent du royaume des cieux, à ouir leurs propos? Ne ſont-ce pas des mocqueurs?

ſans. Tunc dixit portinarius, Tu qui es? Reſpondit, Ego ſum frater minor. Et ille, Expecta, inquit, vt dicam S. Franciſco. Quem videns Franciſcus cum vniuerſis ſuis fratribus, &c. dixit portinario, Permittas eum ingredi, quia ex fratribus meis eſt. B. autem Franciſci ſtigmata lucebant (ſicut ſtercus in laterna.) *ſicut quinque ſtellæ pulcherrimæ totum cælum illuſtrantes. Ibidem, In ſylua inuitauerunt latrones vt eos ad pœnitentiam portarent, dicentes, Fratres latrones comedite nobiſcum, quia fratres ſumus: & conuerterunt eos.*

Folio 122.

Medicus ferrum ignitum per tempora B. Franciſci immiſit propter infirmitatem oculorum: & non eſt læſus. Ibidem, Quidam frater chirographum ſuo ſanguine ſcriptum dedit diabolo, vt mitteret ſibi mulierem: ſed meritis miſſarum factum eſt quòd diabolus miſit ſchedulam cadere, in ſignum indulgentiæ. Ibidem, B. Franciſcus tentabatur de muliere habenda. Tunc currit ad niuem, & fecit ſibi vxorem, & filios de niue, &c.

Folio

(a) Ou pluſtoſt comme vn eſtron en vne lanterne.

(b) O qu'ils diſoyent bien. Car fut il jamais de pires voleurs que ces grifars, qui non ſeulement ſe ferment le royaume des cieux, mais auſſi empeſchent ceux qui y veulent entrer?

(c) O qu'il eſtoit ſainct, d'auoir rencontré vn chirurgien ſi expert.



S.t François pour éteindre sa convoitise se jette nud dans la neige, en fait Sept Pelottes quil nomme sa femme, ses enfans, et ses serviteurs.

porte de Paradis. Lors le portier luy demanda, Qui es tu? Le frere respondit, Ie suis fr. mineur. Lors le portier luy dit, Atten que je l'aye dit à S. François. Alors S. François & toute sa compagnie, voyant ledit fr. dit au portier, Laisse l'entrer, car il est de mes freres. Et les stigmates dudit S. François reluisoyent (a) comme cinq belles estoilles, qui esclairoyent tout le ciel. Item, Quelques freres rencontrans des voleurs en vn bois, les inuiterent de manger auec eux, afin que par ce moyen ils les peussent attirer à penitence. Et leur disoyent en ceste sorte, Freres voleurs, beuuons & mangeons ensemble, (b) car nous sommes freres. Et ainsi ils conuertirent lesdits voleurs.

Fueillet 122.

Vn medecin perça d'vn cautere les tempes de S. François pour le guerir du mal des ieux: (c) & en ce il ne le blessa aucunement. Item, Vn frere feit au diable vn obligé signé de son sang, pour jouir d'vne femme qu'il desiroit: mais par les merites des Messes (d) (qu'on chanta pour ledit frere) le diable laissa choir l'obligé, en tesmoignage que Dieu luy pardonnoit. Item, S. François (e) fut tenté de prendre femme, & lors il s'encourut tout nud au milieu de la neige se (f) faisant vne femme & des enfans de neige, &c.

(d) Qui croira que le diable soit si sot de se payer en si fausse monnoye, laquelle il a luy-mesme forgee, pour tromper le monde?

(e) Notez qu'il appelle l'ordonnance de Dieu tentation.

(f) Se pouuoit-il mieux mocquer de Dieu, qui luy donnoit vn remede contre son mal?

Folio 129.

Laudat admodum numeroſitatem librorum quos fecerunt Franciſcan. Suprà ab ipſo deo ſuo Franciſco condemnatus eſt vſus librorum : Ergo omnes libri Franciſcanorum ſunt ex diabolo. *Ibidem, Frater Triſuſius dixit ad quendam, Ego volo fide jubere pro te, & ex charitate pro tuis peccatis intercedere ad Dominum. Ibidem, Quicunque vult eſſe fr. minor, non debet habere niſi duas tunicas, ſicut regula ſibi concedit, & chordam: & fœmoralia: & qui neceſſitate coguntur, calciamenta.*

Folio 139.

Beatus eſt, cui non remanet ſibi aliquid, reddens quæ ſunt Cæſaris Cæſari : & quæ Dei, Deo.

Folio 141.

B. Franciſcus interrogatus an placeret ſibi quod literati recepti in ordinem, ſtudio ſacræ Scripturæ intenderent, reſpondit, Mihi quidem placet, dum tamen exemplo Chriſti (qui magis oraſſe

(a) Auons-nous vn autre plege enuers Dieu, que Ieſus Chriſt ? Et en quel autre nom Dieu nous remet-il noe dettes.

(b) Comme Anabaptiſte qu'il eſt, il condamne la pro-

Fueillet 129.

L'autheur de ces conformitez raconte & loue grandement le grand nombre de liures lesquels ont esté composez par les Cordeliers. Et ici dessus l'vsage des liures a esté condamné de leur dieu sainct François : ergo tous les liures des Cordeliers sont du diable. Item, F. Trifuse disoit vn jour a quelqu'vn, Ie te veux pleger enuers Dieu au nom de charité, & prier le Seigneur pour tes pechez. Item, Quiconque veut estre frere mineur, il ne doit auoir que deux robbes (ainsi que la reigle le permet) vne corde, & vn brayer : & si la necessité contraint, on pourra auoir vne chausseure telle qu'il a esté declaré ci dessus.

Fueillet 139.

Bien-heureux est & sainct celuy, (b) auquel il ne demeure rien, rendant à Cesar ce qui est à Cesar, & à Dieu, ce qui est à Dieu.

Fueillet 141.

On demanda à S. François si cela luy estoit agreable que les gens de lettres receus en son ordre, estudiassent aux sainctes Lettres. Il respondit que ouy, (c) pourueu que cela se feist à l'exemple de Iesus Christ (duquel on lit qu'il a plus vacqué à prier qu'à lire) & que la lecture

prieté des biens : & cependant allegue le passage par lequel Iesus Christ l'a approuuee. Mais que feriez-vous à ces aueugles qui n'ont ne jugement ne discretion ?

(c) Ci dessus il a damné & liures & estudes.

oraſſe legitur, quàm legiſſe) orationis ſtudium non omittant. Suprà ſècus ſonat.

Folio 142.

Frater Rogerius nolebat ſtare niſi per menſem in vno loco: & quando ſibi placebat ſtare in aliquo loco, ſtatim recedebat inde, dicens, Non habemus hìc manſionem, ſed in cælo.

Folio 143.

Franciſcus noluit dici Magiſter, ne peccare videretur contra Euangelium.

Folio 147.

Quum B. Franciſcus rediret de ſancto Iacobo, eſſetque infirmus, & cuperet quandam comedere auiculam, ſtatim Angelus Domini in ſpecie cujuſdam Equitis apparuit, ſibique vnam auiculam portauit bene paratam, dicens, Accipe ſerue Dei, quod tibi mittit Dominus: de qua quum comediſſet ſanatus eſt. Ibidem, Franciſcus fontem aquæ mutauit in vinum in Marchia. Item, In eremitorio S. Vrbani ſigno crucis aquam conuertit in vinum optimum. Item, Acetum in vinum commutauit. Aquam de petra bibendam oratione ſua cuidam, cujus vectabatur aſello, in montibus

(a) Il faut dire qu'il eſtoit ſi fort à ſerrer, que nul ne pouuoit compatir auec luy, & cependant il fait de vice vertu.

(b) Ouy, mais il ne ſe feint point de ſe faire adorer comme Dieu, ſe diſant eſtre Dieu. O quelle humilité!

(c) Comment celuy qui n'a ſon pareil entre tous les

ture ne les deftournaft point de l'eftude d'oraifon.

Feuillet 142.

Frere Roger ne voulut jamais demeurer (a) plus d'vn mois en vn lieu. Et fi quelque lieu luy eftoit agreable, foudain il en deflogeoit, difant, Nous n'auons point ici de demeure permanente, mais au ciel.

Feuillet 143.

S. François ne vouloit point eftre appelé (b) Maiftre de peur de pecher contre l'Euangile.

Feuillet 147.

Ainfi que S. François (c) retournoit de S. Iaques, eftant malade, & defirant manger de quelque petit oifeau: incontinent vn Ange de Dieu luy apparut en figure de quelque Cheualier, & luy prefenta vn petit oifeau bien accouftré, difant, Reçoy feruiteur de Dieu, ce que le Seigneur t'enuoye: & foudain apres qu'il eut mangé de ceft oifeau, il fut gueri. Item, S. François (d) changea a la Marche vne fontaine d'eau en vin. Item, En l'hermitaige S. Vrbain, il conuertit l'eau en tres-bon vin, faifant feulement le figne de la croix. Item, Il changea du vinaigre en vin. Item, Il feit fourdre par fes prieres de l'eau d'vn rocher pour

fainčts fe demet-il jufques là, que de daigner aller en pelerinage pour vifiter les reliques d'vn qui luy eft inferieur?

(d) Qui le voudra croire, pour vn miracle que Iefus Chrift a fait, S. François en aura fait fix.

bus produxit. Baculum suum in terram de sero infigendo, de mane inuenit creuisse in arborem pulcherrimam, quæ vsque hodie semper virens cum foliis perseuerat. Multa hîc omitto. *Formicis mandauit vt abscederent. Ranis silentium imperauit. Ouem instruxit, quòd balatum emittebat, & genu flectebat ante altare beatæ Virginis. Asino, quem nemo tenere poterat, dixit, Frater asine, sta in quiete, & mitte me prædicare populo. Statim asinus caput posuit inter crura sua, &c. Plura alia miranda ostendit Deus B. Francisco in natatilibus & volatilibus.*

Folio 148.

Cuidam porcæ quæ agniculum occiderat ipsa nocte natum, B. Franciscus maledixit: ne vllus comederet ex ea, homo vel bestia: & statim incœpit infirmari: & per triduum angustiata doloribus, mortua nulli fuit esca famelico. Ibidem,

Ani-

(a) Ce sont tous actes de sorcier; car d'appeller miracle tout ce qui se fait sans vocation & sans certaine fin: il n'y a point de raison.

(b) Il ne luy suffisoit pas d'estre idolatre, sans faire idolatrer les bestes brutes.

(c) Y eut-il voirement jamais vn plus grand asne en toute l'Arcadie, ne plus pernicieux que ce maistre asne gris,



La Brebis de S^t. François, et l'Asne de S^t. Anthoine de Padoüe entendent dévotement la Messe à genoux.

vn homme, sur l'asne duquel il estoit monté. Fichant le soir en terre vn baston qu'il portoit, on le trouua le lendemain estre creu en vn fort bel arbre: lequel on voit encore aujourd'huy estant tousjours verd de feuilles. *Ie laisse ici beaucoup de choses.* Il commanda (a) aux formis de se retirer. Il feit taire les grenouilles. Il apprit tellement vne brebis, qu'elle besloit & (b) s'agenouilloit deuant l'autel de la vierge Marie. Il dit à vn certain asne que nul ne pouuoit tenir, (c) Mon frere l'asne, tien toy tout coy, & me laisse prescher. Alors tout incontinent l'asne meit sa teste entre ses jambes, &c. Dieu a monstré à S. François beaucoup d'autres merueilles, tant és poissons qu'és oiseaux.

Feuillet 148.

Vne truye ayant tué vn petit agneau qui estoit nay ceste nuit-là, S. François la maudit, disant, Nul homme ne beste ne puisse manger de toy: & (d) incontinent elle commença à estre malade: & ayant esté vexee de douleurs l'espace de trois jours, elle mourut, sans que nul en voulust manger, quelque affamé qu'il fust. Item, Les bestes alangouries & maladiues qui estoyent enrousees de (e) la laueure des stigma-

pere grand de tous ces autres asnes grisars, embeguinez, dont l'engence infecte tout le monde.

(d) Ne vous disois-te pas que c'estoit vn sorcier? Car les sorciers ne font-ils pas estat de tuer les bestes, & les rendre alangouries?

(e) Les mareschaux en font bien autant du brouet ou on a cuit les tripes: car ils en guerissent le farcin & autres maladies des cheuaux.

Animalia morbida aspersa lotura stigmatum B. Francisci, illicò sunt sanatæ.

Folio 149.

Franciscus Petro mortuo miracula facienti, dixit, F. Petre, tu semper fuisti mihi obediens in vita, volo vt sis & nunc post mortem. Quare, vt fratres hîc in quiete permaneant, mando tibi per veram & sanctam obedientiam, quòd de cætero nullum signum miraculorum facias. Qui postea nullum amplius signum fecit. Perpende quæso (inquit) prudens Lector, qualis meritis apud Christum fuerit gloriosus Franciscus, cujus imperio parent defuncti, &c. Capilli Francisci immissi muro, fracturam redintegrant. Vngues Francisci tentationem propellunt. Sputo puellam illuminat. Lotura manuum, & pedum morti proxima viuificat. Cicada octo dies cum eo stetit in loco S. Mariæ: & demum vocata, super caput ejus volauit, ac deinde licentiata recessit. Philomela per totam diem alternatim cum Beato Francisco cantante cantauit. Sicut Adæ Deo non parenti omnis creatura rebellis extitit: sic B. Francisco omnia præcepta Diuina implenti, creatura omnis famulata est: omnia Deus subjecit sub

(a) Il a merité enuers luy plus que tous hommes d'estre enuoyé au feu eternel en la derniere journee ; car il n'a point eu d'ennemi plus mortel.

ſtigmates de Sainct François, gueriſſoyent incontinent.

Fueillet 149.

Il dit à frere Pierre qui faiſoit force miracles apres ſa mort, Frere Pierre, tu m'as tousjours eſté obeiſſant en ta vie: je veux auſſi que tu me le ſois apres ta mort. Parquoy, afin que les freres demeurent ici en repos, je te commande par la vraye & ſaincte obeiſſance, que desormais tu n'ayes plus à faire nul ſigne ne miracle: & depuis frere Pierre ne feit aucun miracle. Regarde donc prudent Lecteur, & penſe quels ont eſté les (a) merites du glorieux S. François (à qui les trespaſſez meſmes obeiſſent) enuers Ieſus Chriſt. Les cheueux de S. François eſtans mis en vne muraille rompue, font refermer la fente qui y eſtoit. Les ongles de Sainct François chaſſent les tentations. Il reſtitua la veue à vne fille par ſon crachat. De la laueure de ſes mains & pieds il viuifie toute choſe prochaine de la mort. Vne cigale demeura huit jours auec luy au lieu de S. Marie, & comme S. François l'appela, elle vola ſur ſa teſte, & de là s'en alla auec congé. Vn roſſignol & S. François (b) chanterent vn jour entier l'vn apres l'autre. Comme toute creature a eſté rebelle à Adam, n'ayant point obei au commandement de Dieu: ainſi toute creature a eſté ſubmiſe & ſujette à S. François, (c) d'autant qu'il a accompli tous les commandemens de Dieu. Auſſi Dieu luy a aſſujetti toute

(b) Ils diſoyent volontiers leurs veſpres & vigiles.

(c) S'il les a tous accomplis, il eſt parfait: que s'il eſt tel, pourquoy s'appelle il ci apres poure pecheur.

ſub pedibus ejus, &c. Conſtituit eum ſuper omnia opera manuum ſuarum: & ipſe meritò poſſit dicere illud quod cantatur in Euangelio ſui feſti, Omnia mihi tradita ſunt à Patre meo. Et quod magis eſt, Domino Deo, omnia B. Franciſco & parêre & complacere complacuit.

Folio 151.

Franciſcus à Chriſto & beata Virgine impetrauit ſacram indulgentiam, & noluit à Papa bullam de hac indulgentia, nec Chriſtus permiſit eum accipere, volens bulla ſacrorum ſtigmatum ſuorum B. Franciſco impreſſorum iſtam indulgentiam confirmari: vt diabolus aſſerere habuit, vt dicetur. Ibidem, Quum Franciſcus pro peccatoribus feruentiſſimè oraret, apparuit ei Angelus, dicens, Chriſtus & B. Virgo in Eccleſia expectant te cum magna multitudine Angelorum, &c. Qui veniens cecidit in faciem ſuam præ timore & reuerentia. Chriſtus dixit, Franciſce, multum ſollicitus es cum tuis ſociis pro ſalute animarum. Poſtula ergo quod vis pro ſalute animarum: quia datus

(a) Depuis quand Dieu a il oſté cela à ſon Fils vnique, pour en reparer ce diable.

(b) il ne ſeruira que trop de teſmoin en telles choſes, car il y ſent de l'acqueſt.

toute chose, & l'a ordonné sur toutes les œuures de ses mains : de sorte qu'à bon droit il peut dire ce qu'on chante en l'Euangile de sa feste, & est vne parole de Christ, Toutes choses m'ont esté donnees de mon Pere. Et (qui est bien d'auantage) le vouloir de Dieu a esté (a) que toutes choses obeissent & compleussent à S. François.

Fueillet 151.

S. François impetra de Iesus Christ & de la vierge Marie vne saincte indulgence, & ne voulut aucune bulle du Pape pour icelle: aussi Iesus Christ ne luy permit qu'il en print, voulant confirmer & ratifier ceste indulgence par la seule bulle de ses saincts stigmates, lesquels il imprima en S. François : ce que le diable (b) a acertené comme nous dirons ci apres. Item, Comme S. François prioit ardemment pour tous les pecheurs, vn Ange luy apparut, disant, Iesus Christ & la vierge Marie t'attendent en l'eglise auec vne grande compagnie d'Anges, &c. Alors S. François entrant en l'Eglise, cheut dessus sa face, estant tout esprins de crainte & de reuerence. Et Iesus Christ luy dit, François, toy & tes compagnons estes merueilleusement en peine (c) pour le salut des ames : demande donc ce que tu voudras pour le salut d'icelles : car je t'ay ordonné pour estre (d) la lumiere des nations de la terre. A ces paroles S. François demeura tout estendu, com-

(c) Comme s'il y auoit chose plus grande que la remission des pechez.

(d) Ouy bien vn flambeau & tison d'enfer, enuoyé au monde pour tout perdre & consumer.

datus es in lucem gentium. Et ipſe jacebat quaſi raptus in conſpectu Deitatis. Et tandem reuerſus ad cor, dixit, Sanctiſſime Pater noſter ſupplico ego miſer peccator, quatenus facere digneris hanc gratiam humano generi, quod concedas veniam & indulgentiam omnibus & ſingulis venientibus ad locum hunc, omnium peccatorum ſuorum vniuerſaliter & generaliter, &c. Et ſupplico B. Mariæ matri tuæ, aduocatæ humani generis, quatenus pro hujuſmodi petitione me adjuuare, & apud tuam piiſſimam & clementiſſimam majeſtatem intercedere dignetur : & ipſa cælorum humillima & beatiſſima inclinata precibus B. Franciſci, ſtatim cœpit ſupplicare Filio, dicens, Altiſſime Deus, omnipotens, ſupplico humiliter Deitati tuæ & intercedo, quatenus dignetur majeſtas tua ſe inclinare precibus B. Franciſci famuli tui. Et ipſa Diuina majeſtas ſtatim loquuta eſt, dicens, Satis grande eſt quod petiiſti, ſed majoribus dignus es fr. Franciſce, & majora habebis : & ego orationem & petitionem admitto. Sed volo quòd vadas ad meum Vicarium, cui dedi poteſtatem ligandi atque ſoluendi, &c. & petas ab eo ex parte mea dictam indulgentiam. Duodecim ſocii B. Franciſci in cellis ſuis hæc omnia audierunt : qui timore perterriti, non audebant

(a) Eſt-ce pas ici ce parfait qui a aecompli la Loy ſans en outre paſſer vn iota?

(b Elle n'eſt pas brigande comme toy, pour voler ceſt office appartenant à Ieſus Chriſt ſeul, 1. Ieh. 2. 1. Timoth. 2.

(c Qui eſt le fidele qui a dit à Ieſus Chriſt, Ie te prie que ta mere prie pour moy? Tandis ceſtuy-ci fait de

comme eſtant raui deuant la majeſté Diuine de Ieſus Chriſt: & finalement eſtant reuenu en ſon ſens, dit, Noſtre Pere treſſainct, je te ſupplie, moy miſerable (a) pecheur, d'autant qu'il t'a pleu faire ceſte grace au genre humain, que tu pardonnes tous pechez en general & en particulier à toutes perſonnes qui viendront en ce lieu, &c. priant auſſi la benoiſte vierge Marie ta mere, (b) & aduocate du genre humain, qu'il luy plaiſe m'aider aucunement en ceſte demande, (c) & prier pour moy ta tresdebonnaire & tresmiſericordieuſe majeſté. Alors la treshumble & bienheuree vierge (d) Roine des cieux, fauoriſant aux prieres de S. François, veint ſupplier ſon Fils, diſant, Treshaut Dieu tout puiſſant, je ſupplie humblement ta deité, & te prie qu'il plaiſe à ta majeſté de fauoriſer aux prieres de S. François ton ſeruiteur. Et incontinent la majeſté Diuine parla en ces termes, La choſe que tu as demandee eſt aſſez grande: mais toy, frere François, tu es digne de plus grandes choſes: cependant je reçoy ta priere & ta demande, mais je veux & t'enjoins que tu ailles à mon Vicaire, auquel j'ay donné puiſſance de lier, & deſlier, &c. & demande luy de ma part ceſte indulgence ſuſdite. Les douze compaignons de S. François ont ouy ces choſes de leurs chambrettes: & eſtans tous eſpris de crainte, n'oſerent

l'humble, ne s'oſant adreſſer a Ieſus Chriſt de plein ſaut.

(d) Le Royaume des cieux ne tombe point en quenouilles: mais il y a vn roy eternel, a ſcauoir Dieu qui regne en ſon fils Ieſus Chriſt par la vertu de ſon S. Eſprit: auſſi ſe leuera elle a l'encontre de toy au dernier jour.

debant in ecclesiam intrare. Statim Christus cum multitudine Angelorum cælum adiit. B. Franciscus manè sociis præcepit præfata ne dicerent. Iuit igitur ad D. Papam Honorium, & dixit ei visionem, & impetrauit orata &c. Abeunte Francisco, dixit Papa, O simplicione quò vadis? quid portas-tu de hujusmodi indulgentia? B. Franciscus respondit, Tantùm sufficit mihi verbum vestrum. Si opus Dei est, ipse suum opus habet manifestare: de hujusmodi autem ego nolo aliud instrumentum, sed tantum sit charta beata Maria, notarius sit Christus, Angeli testes, &c. In itinere Franciscus dixit socio suo visionem, Frater Massee, dico tibi ex parte Dei, quòd indulgentia mihi exhibita per summum Pontificem, est confirmata in cælis. Cardinales audientes, reprehenderunt Papam, quòd tantam indulgentiam dedit Francisco, dicentes, Indulgentiam beatorum Petri & Pauli ad nihilum redigitis. Respondit D. Papa, Dedimus & concessimus eam sibi: non possumus nec expedit id destruere quod factum est. Sed quum F. Franciscus nec à Deo, nec à Papa

(a) Voyez ce singe que contrefait le Iesus Christ.

(h) Ce Dieu de terre s'en fioit bien au bon sainct & à sa vision: car de sonder & examiner la chose, son jugement ne s'estendoit pas si loin: puis il estoit content de le croire, sans y aller veoir, veu que l'imposture luy estoit profitable.

ſerent entrer en l'Egliſe. Incontenent apres ces choſes, Ieſus Chriſt s'en retourna au ciel auec vne grande compagnie d'Anges. Et S. François commanda le lendemain à ſes compagnons (a) de ne reueler ces choſes aucunement. Il s'en alla donc vers le Pape Honorius, & luy declarant ſa viſion, (b) obtint le contenu de ſa requeſte, &c. Et comme S. François s'en alloit, le Pape luy dit, O pouure ſimplet, où vas-tu? quel teſmoignage emportes-tu de ceſte indulgence? Lors S. François reſpondit: (c) Ta parole ſeulement me ſuffit. Si telle choſe eſt œuure de Dieu, c'eſt à luy de la declarer: & pour ceſte grace je n'en veux aucun inſtrument ne bulle: la vierge Marie m'en ſera le parchemin, Ieſus Chriſt le notaire, & les Anges teſmoins, &c. Donc S. François eſtant en chemin declara ceſte viſion à ſon compagnon: Frere Maſſé, je te declare de la part de Dieu que l'indulgence laquelle le Pape m'a ottroyee, eſt confermee & ratifiee au ciel. Mais les Cardinaux remonſtrerent au Pape la trop grande indulgence qu'il auoit donnee à Sainct François: & luy diſoyent ainſi, Vous annichilez l'indulgence de S. Pierre & de S. Paul. Et noſtre maiſtre le Pape reſpondit. (d) Nous luy auons ottroyee & donnee: nous ne pouuons plus (& auſſi il n'eſt pas licite) retrancher, ne changer, ne deſtruire ce qui eſt fait. Mais S. François n'ayant eu ne de Dieu,

(c) Fut-il jamais vn tel papelard? ſcauoit-il donner du plat de la langue, & faire de la ſainćte Nitouche? Cependant quelle eſtoit ſon entrepriſe, ſinon de ce faire Dieu?

(d) Quod ſcripſi, ſcripſi.

Papa accepiſſet determinatum diem, iterum, B. Franciſcus habebat ſcrupulum, & cupiebat viſionem videre, & à Chriſto certificari. Quum igitur B. Franciſcus eſſet in cella in menſe Ianuario, nocturno tempore quaſi media nocte, ecce Satan venit ad eum: & quum B. Franciſcus eſſet in oratione, dixit ei, Franciſce, quare tu vis mori ante tempus? quare ſtas ad talia faciendum? Neſcis tu quòd dormire eſt potius alimentum vitæ corporis? Tu juuenis es, & dormire eſt tibi ſanum: & aliâs tibi dixi quòd tu juuenis es, & aliâs poteris facere pœnitentiam de peccatis tuis. Ad quid ergo affligis te? Et B. Franciſcus ſpoliauit ſe tunica ſua & femoralibus, & exiuit de cella, & intrauit per groſſam & clauſam ſepem, & ingreſſus eſt ſyluam duriſſimam, & ſpinoſam, quòd factus eſt ſanguinolentus. Tunc dixit ad ſe, Melius eſt inæſtimabiliter quòd ſic agnoſcam paſſionem Domini noſtri Ieſu Chriſti, quàm obtemperem blanditiis præceptoris. Et ſtatim fuit in ſylua lumen magnum, & in maximo gelu flores roſa-

(a) Voyez que c'eſt que fait ce phrenetique, puis tournez vous vers les ſaincts tant du vieil que du nouueau Teſtament, & regardez ſi vous trouuerez quelque exemple qui approche en rien, ou conuienne aux façons de faire de ce monſtre-ci.

Dieu, ne du Pape aucun jour, auoit en sa conscience vn scrupule, & desiroit derechef voir quelque vision, par laquelle Iesus Christ le certifieroit du jour. Donc S. François estant en sa chambrette au mois de Ianuier, enuiron la minuit: voicy Satan qui veint à luy, & comme ledit S. François estoit en oraison, il luy dit, François, pourquoy veux-tu mourir deuant le temps? pourquoy fais-tu toutes ces choses? ne sçais-tu pas que le dormir est la principale nourriture de la vie & de ce corps? tu es jeune, & le dormir t'est santé. Ie t'ay dit autresfois que tu es jeune, & que tu pourras quelque autrefois faire penitence pour tes pechez: pourquoy donc t'affliges-tu ainsi? Alors S. François (a) osta son habit & son brayer, & s'enfuyant hors de sa logette, passa par vne haye bien forte, & bien fermee, & entra dans vn buisson tout couuert d'espines: en sorte que le corps du pauure S. François en fut tout en sang: & se voyant ainsi accoustré, commença à dire en luy mesme, Il est de beaucoup meilleur inestimablement, que je recognoisse & sente en ceste façon la passion de nostre Seigneur Iesus Christ, que d'obeir aux appasts de ce (b) trompeur. Et incontinent qu'il eut dit cela, vne grande lumiere apparut dans ce buisson: & en ce temps de grande froidure (c) on eust veu les roses boutonner çà & là sur les espines. Et fut ouie vne compagnie innumera-

(b) Vn barbier rait l'autre.

(c) Quand bien ces choses seroyent aduenues, ce qui n'est à croire: si est ce qu'il appert que ç'ont esté toutes illusions de Satan: car l'vsage des miracles de Dieu est tout autre.

rosarum apparuerunt, & cœtus Angelorum innumerabilis, qui vna voce dixerunt, B. Francisce accede velociter: Saluator & mater ejus stant in ecclesia, & expectant te. Tunc B. Franciscus vidit se indutum veste noua, sed quomodo & qualiter, ipse ignorauit. Et apparuit via tecta serico, qua iuit ad ecclesiam. Et ipse B. Franciscus accepit de rosario duodecim rosas rubeas, & duodecim albas, & venit ad ecclesiam statim & accessit ad altare, & posuit ibi rosas. Tunc vidit Dominum Iesum Christum stantem, & B. matrem à dextris cum magna multitudine Angelorum. Et B. Franciscus loquutus est, dicens, Sanctissime Pater noster, ordinator cæli & terræ, digneris ordinare propter magnam misericordiam tuam, diem ipsam indulgentiæ assistente ad hæc beatissima virgine Maria matre tua, humani generis aduocata. Cui Christus respondit, Volo quòd sit dies ille in qua B. Petrus fuit vinculis liberatus, incipiendo à secondis vesperis illius diei, vsque ad vesperas sequentis diei, includendo noctem. Et quicunque veniunt eo die contriti & confessi, quòd remissa sunt eis omnia commissa, à die Baptismatis vsque ad diem introitus ecclesiæ

(a) Il monstre bien qu'il ne sceut jamais que c'est de Dieu, de Iesus Christ, de la vierge, ne des Anges.

(b) L'ornement & pareure de la cour celeste consiste bien en d'autres choses qu'en ces corruptibles & transitoires: Christ l'a assez monstré par son exemple.

(c) Christ n'a point esté moine ne superstitieux pour

merable d'Anges, qui tous d'vne voix se prindrent à dire, S. François haste-toy, vien vistement, (a) le Sauueur Iesus Christ & sa mere sont en l'Eglise qui t'attendent. Lors tout soudain S. François se veist reuestu d'vn habit tout neuf: mais comment, & par qui, il n'en sait rien. Et le chemin par lequel il alla en l'Eglise, luy apparut tout couuert (b) de soye. S. François donc ayant cueilli de ce buisson douze roses rouges, & douze blanches, s'en veint tout soudain en l'Eglise, & s'approchant de l'autel, meit ses roses dessus. Et lors il veit nostre Seigneur Iesus Christ & sa mere à son costé droit, accompagnez d'vne multitude infinie d'Anges. A donc S. François parla en ces termes, Nostre Pere tressainct, qui as ordonné le ciel & la terre, qu'il te plaise par ta grande misericorde d'ordonner le jour des pardons & indulgences: & que la benoiste vierge Marie ta mere, aduocate du genre humain assiste & fauorise à ceste miene priere. Lors Iesus Christ respondit, Ie veux que ce soit le jour auquel S. Pierre fut deliuré des liens, (c) commençant aux secondes vespres de ce jour-là, jusques aux vespres du jour ensuyuant, en comprenant la nuit entre-deux. (d) Quiconques viendront ici ce jour-là auec confession & vraye repentance de leurs fautes, tous leurs pechez leur seront pardonnez depuis le jour de leur Baptesme, jusques au jour

 qu'ils

approuuer ces clabauderies qui se font par les Papistes au matin & au vespre: au contraire, il a toutes telles prieres en execration, Luc 20.

(d) Tu as menti: c'est le style des copistes de Rome, & de leur Antechrist, & non point de Iesus Christ, qui a les paroles de vie. Dont il appert que tu es faussaire.

clesiæ S. Mariæ de Portiuncula. Et B. Franciscus ait, Sanctissime Pater noster, qualiter fiet quòd istuc veniat in scientiam & credulitatem humani generis? Et Dominus noster ait, Francisce, hoc fiet, Deo fauente, & prosperante, & auxilium præbente sua gratia. Tu tamen habes ire Romam ad meum Vicarium quem constitui, cui potestatem dedi ligandi, &c. vt ipse faciat patefieri prout ei videbitur expedire. B. Franciscus dixit, Qualiter credet mihi Vicarius tuus? fortè non credet mihi peccatori. Dominus dixit, B. Francisce, tecum testes aliquos de sociis tuis qui audierunt, & rosas rubeas & albas, quas de mense Ianuarii collegisti in sylua in afflictione & disciplina corporis tui. Prædicta audierunt F. Petrus Cathanai, Angelus de Reato, Rufinus Siphii, frater Masseus Marignani, &c. Et tunc B. Franciscus de illis rosis quas detulerat, accepit tres rubeas, & tres albas, ad honorem sanctissimæ & indiuiduæ Trinitatis, ad laudem Dei, & beatæ Virginis Mariæ. Et demum cantus Angelorum insurrexit maximus. Te Deum laudamus. De manè B. Franciscus accepit suos socios, dicens eis, Eamus Romam, & imposuit eis silentium de

(a) Notez que toute ceste fable a esté trouuee pour induire le Pape à leur ottroyer ce qu'ils vouloyent, comme s'ils eussent eu reuelation de Dieu. Et quant aux ro-



St. François, aiant au mois de janvier, vaincu le Diable dans un Buisson, y cueïlle 12. Roses rouges, et autant de blanches, et allant les porter dans l'Eglise il trouve le chemin couvert de tapis de soye!

qu'ils entreront en l'Eglise de S. Marie de Portiuncula. Lors S. François respondit, Nostre Pere tresfainct, comment se pourra-il faire que cela vienne à la cognoissance des hommes, & comment les hommes me croiront ils de ceci ? A donc nostre Seigneur dit, François cela se fera par la faueur & aide de Dieu, qui par sa grace donnera prosperité & bon effet à toutes ces choses. (a) Toutesfois tu iras à Rome vers mon Vicaire, lequel j'ay ordonné, & auquel j'ay donné puissance de lier, &c. afin qu'il face publier ces choses ainsi qu'il luy semblera bon. Lors S. François dit, Et comment ton Vicaire me croira-il ? par auenture n'adjoustera-il aucune foy à ce que je poure pecheur luy diray. Nostre Seigneur respondit, S. François, allegue pour tesmoins quelques vns de tes compagnons, qui ont oui ces choses, & les meine auec toy : porte aussi les roses rouges & blanches que tu as cueillies dans le buisson au mois de Ianuier en l'affliction & discipline de ta chair. Ces choses susdites ont esté ouyes de frere Pierre Cathanai, Ange de Reato, Ruffin Siphii, F. Massé Marignan, &c. Dont S. François print des roses qu'il auoit apportees, trois rouges, & trois blanches en l'honneur de la tressacree & indiuiduee Trinité, en l'honneur de Dieu & de la benoiste vierge Marie. Et lors ouit-on les Anges chanter à voix desployee, Te Deum laudamus. Le lendemain au matin il assembla ses compaignons, & leur dit, Allons-nous en à Rome : leur enjoignant ex-

 presse-

ses, ou c'est vne chose fausse, ou artificielle, ou bien vne illusion de Satan, ayant efficace d'erreur.

de his quæ audierunt, &c. Ingressi Romam, direxerunt gressus suos versus ecclesiam Lateranensem. Ibi inuenerunt Papam Honorium successorem Innocentii Vicarii Domini nostri Iesu Christi. Cui B. Franciscus omnia supradicta pro parte Domini retulit: & de his perhibuerunt testimonium fratres supradicti, & illi sex flores rosarum superius notati. Et ipse Papa Honorius aspiciens in mense Ianuario rosas ita recentes, & tam acuti odoris & coloris, dixit, Verè hoc est bene mirabile, & potius Deitatis quàm humanitatis: & scimus quia verum est testimonium eorum. Tunc Papa jussit B. Francisco & sociis suis dare necessaria pro velle. Sequenti die venit B. Franciscus ad Papam, dicens, Digne Christi vicarie, adimpleatis circa materiam supradictam voluntatem Regis cælestis, & matris ejus, cujus vocabulo ecclesia Angelorum, siue de Portiuncula est nuncupata, ciuitatis Assisinatis diocesis. Iussus est autem recitare præsentibus Cardinalibus quid peteret. Et quum dixisset se petere supradictam indulgentiam in festo Petri ad vincula: respondit Papa, B. Francisce, magnum est quod petis: sed postquam Rex cælestis Dominus Iesus Christus

pressement de ne reueler ces choses qu'ils auoyent ouyes, &c. Donc estans arriuez à Rome, prindrent leur chemin vers l'Eglise de Lateran, & là trouuerent le Pape Honorius, successeur d'Innocent, Vicaire de nostre Seigneur Iesus Christ. S. François declara de la part de nostre Seigneur toutes ces choses susdites, audit Honorius: & aussi les freres susdits porterent tesmoignage d'icelles, auec les six roses ci dessus mentionnees. Le Pape Honorius voyant au mois de Ianuier des roses si fresches & de si bonne odeur, & si naiues en leur couleur, dit ainsi, Veritablement voici vne chose merueilleuse, plustost Diuine qu'humaine, & par ceci nous cognoissons que leur tesmoignage est veritable. Lors le Pape commanda qu'on donnast à S. François & à ses compagnons, toutes choses qui leur seroyent necessaires selon leur volonté. Le jour suyuant, S. François s'adressa derechef au Pape, disant, Tresdigne Vicaire de nostre Seigneur Iesus Christ, nous te prions touchant la matiere & requeste susdite de vouloir accomplir la volonté du Roy celeste, & de sa mere, de qui l'Eglise des Anges, ou de Portiuncula, du diocese de la ville d'Assise, porte le nom. Donc le Pape commanda derechef à sainct François de reciter sa requeste en la presence des Cardinaux: lequel ayant remonstré qu'il demandoit la susdite indulgence pour le jour de S. Pierre aux Liens. Le Pape respondit, Frere François, (a) tu demandes vne grande chose: mais pource que le Roy du ciel nostre Seigneur

 Iesus

(a) Car c'estoit despouiller S. Pierre pour vestir S. Paul.

Christus ad instantiam B. Virginis matris ejus, tuam orationem exaudiuit, nos scribemus Episcopo Assisinati, Perusino, Tuderino, Spoletano, Fuliginati, Nucerino, & Engubino, quòd conueniant ad ecclesiam de Portiuncula, prima die Augusti, & notificent indulgentiam quæ tibi placuerit. Et sic B. Franciscus cum sociis suis, acceptis literis Papæ, abierunt, & B. Franciscus dixit ad episcopos, Quis vestrum vult dicere & prædicare indulgentiam? Et ipsi epicopi conuenerunt in vnum, & dixerunt, Nos habemus sequi tuam voluntatem, &c. Franciscus dixit, Licet non sim dignus, volo aliqua dicere, & prædicare in conspectu gentium istarum, & annuntiabo indulgentiam de mandato regis cælestis, quæ fit ad instantiam B. Virginis matris Christi. Et vos de mandato summi Pontificis annuntiabitis vnà mecum. Et B. Franciscus prædicauit adeò benignè & vtiliter, quòd videretur Angelus, & non homo carnalis. Tunc annuntiauit indulgentiam, quæ valet à vesperis primæ diei Augusti vsque ad vesperas secundæ diei dicti mensis, tam de nocte quàm de die, includendo noctem sicut diem:

(a) Ceci sent-il le style du S. Esprit, & non plustost de quelque chiquaneur de Rome? c'est à dire d'enfer?
(b) Quels Euesques! quel Concile! quelle matiere!

Iesus Christ, (a) à la requeste & instance de la vierge Marie sa mere a exaucé ton oraison nous escrirons à l'Euesque d'Assise, de Peruse, de Spolete, de Nucere, de Fulignat, de Tode, d'Eugube; qu'ils s'assemblent le premier jour d'Aoust en l'Eglise de Portiuncula: & là, qu'ils publient & denoncent telle indulgence qu'il te plaira. Ainsi s'en alla S. François auec ses compagnons, ayant lettres du Pape. Donc ledit sainct François s'adressant aux Euesques, leur dit, Qui est-celuy de vous autres qui veut prescher, & denoncer & publier l'indulgence susdite? (b) Lors les Euesques estans tous assemblez en vn lieu, dirent, Frere François, nous suyurons ta volonté en tout & par tout, selon la teneur des lettres de nostre S. pere le Pape. S. François respondit, (c) Si est-ce que je veuil, (moy indigne) dire & prescher quelque chose en la presence de tout ce peuple, & luy annoncer la susdite indulgence, de la part & mandement du roy celeste, à l'instance de la benoiste Vierge mere de Iesus Christ. Et vous aussi auec moy, la publierez de la part & mandement de nostre Sainct Pere le Pape. Dont S. François prescha si gratieusement, & dit des choses si vtiles au salut des ames, qu'il sembloit estre vn Ange, non point vn homme mortel, & de chair. Il publia les pardons & la susdite indulgence, qui vaut depuis les vespres du premier jour d'Aoust, jusques aux vespres du jour suyuant dudit mois, tant de nuit que de jour, comprenant autant le

(c) Notez qu'il entendoit bien le merite du procez: & qu'il sçauoit bien par ou il falloit gagner le peuple.

diem : quolibet anno in perpetuum. Audientes episcopi quod dixit B. Franciscus, in perpetuum: indignati sunt, & scandalum passi sunt, dicentes Francisco, Licet Papa mandauit nobis quòd sequeremur circa hæc voluntatem tuam, non tamen suæ fuit opinionis quòd sequeremur in hoc quod congruum non est: vnde denuntiabimus indulgentiam decem annorum. Hoc nuntiatum est populo à singulis Episcopis, quòd non deberent aliter intelligere verba Francisci quàm de decem annis. Ex præfatis ergo apparet quomodo B. Franciscus indulgentiam prædictam à Domino nostro Iesu Christo impetrauit. Sed cesso plura stultissima, & blasphemiis infinitis plenissima scribere.

Folio 152.

Veritas hujus indulgentiæ probatur. Primò, testimonio aliorum, scilicet sociorum B. Francisci. Primò F. Massei, à cujus ore supradicti habuerunt, de quibus dicit F. Iohannes de Aluerna. Secundò, fratris Bernardi de quinta Valle, qui Romæ fuit quando Papa indulgentiam determinauit: & ipse cum sociis suis reddidit testimonium summo Pontifici, quomodo Christus B. Francisco dictam

(a) La nature des moines est, quand on leur donne vn pied d'abandon d'en prendre quatre.

le jour que la nuit : & ce tous les ans à jamais. Mais les Euesques oyans que Sainct François auoit dit (a) à jamais, en furent indignez, marris & scandalizez : & dirent à Sainct François, Combien que le Pape nous ait mandé que nous suyuions ta volonté touchant ces affaires ci : si est-ce que son opinion n'est point que nous suyuions ton vouloir en ce qui n'est pas raisonnable. Pour ceste cause nous publierons & denoncerons la susdite indulgence pour dix ans seulement. Donc chasque Euesque en son ordre declara au peuple qu'il n'eust point à entendre les paroles de S. François, autrement que pour dix ans. Il appert donc par les choses susdites, comme S. François a impetré de nostre Seigneur Iesus Christ ladite indulgence. *Mais je me deporte d'escrire plusieurs autres telles follies pleines d'infinis blasphemes.*

Feuillet 152.

La verité de ceste indulgence est ratifiee & confirmee par le tesmoignage des autres : asçauoir, des compagnons de S. François, & premierement, (b) par fr. Massé, de la bouche duquel les susdits personnages desquels parle fr. Iehan de Aluerna, ont eu ces choses. Secondement par le tesmoignage de F. Bernard De quinta valle, qui estoit à Rome lors que le Pape arresta la susdicte indulgence. Et le mesme rendit tesmoignage au Pape, comment Iesus Christ auoit ottroyé ceste indulgence à S. Fran-

(b) Allez demander aux brigans si leurs compagnons ont coupé la gorge à vn homme pour voir qu'ils vous en diront.

dictam concesserat indulgentiam. Tertiò, F. Leonis, cui dixit B. Franciscus quòd ipse petiit à domino Papa, quòd faceret sibi indulgentiam in anniuersario consecrationis ecclesiæ prædictæ. Et Papa respondit, Quantum vellet. Et dixit Papa, De vno anno? &, De tribus: & venit vsque ad septem. Et B. Franciscus non erat contentus. Dixit verò Papa, Quantum velles? Respondit. Volo, si placet sancte Pater, vt propter beneficia quæ Deus in illo loco fecit, indulgentiam omnium peccatorum, vt non habeant vltra brigam aliam. Et Papa respondit, Et ego concedo quòd ita sit. Et quum sciuissent Cardinales, dixerunt Papæ quòd reuocaret eam, quia erat in præjudicium terræ sanctæ. Et Papa respondit, Nullo modo reuocabo, postquam promisi. Et dixerunt, Arctate eam quantum potestis. Et tunc dixit Papa, quòd valeret tantùm per vnum diem, & noctem, vel à vesperis ad vesperas. Et quum exiret à Papa B. Franciscus post concessio-

(a) Et le sang de Iesus Christ à quoy seruira-il plus? O Chrestiens ne voyez vous pas que leur but est de abolir & aneantir le benefice de la mort & passion de Iesus.

François. Tiercement, par F. Leon, auquel S. François dit qu'il auoit prié le Pape de luy ottroyer la susdicte indulgence, au jour de l'anniuersaire de la dedicace & consecration de la susdicte Eglise. Et le Pape luy demanda pour combien d'annees il vouloit ceste indulgence, ou pour vn an ou pour trois, & en fin veint jusqu'à sept. Mais S. François n'estoit pas content de cela. Donc le Pape luy demanda pour combien il vouloit que ceste indulgence seruist. Et S. François respondit, Pere sainct, je voudroye, s'il vous plaisoit, pour les benefices que Dieu a faits en ce lieu, que ceste indulgence (a) seruist pour effacer en general tous pechez, afin que d'oresenauant il n'y ait plus aucune difficulté touchant cest affaire, & qu'on ne dispute point quels pechez sont pardonnez, ou non, par ceste indulgence. Le Pape respondit, Ie consen que cela soit ainsi. Mais les Cardinaux entendans cela, remonstrerent au Pape qu'il deuoit reuoquer ceste indulgence: d'autant qu'elle estoit au prejudice de la terre saincte. Et le Pape respondit. Ie ne la reuoqueray nullement, puisque je l'ay promise. Donc les Cardinaux le prierent de la resserrer le plus qu'il seroit possible. A donc le Pape leur feit response qu'elle ne durast qu'vn jour, & vne nuict, ou bien depuis les vespres d'vn jour, jusqu'au vespre du jour suyuant. Et comme S. François s'en alloit, apres que le Pape luy eut ottroyé ce qu'il demandoit, (b) il enten-

Christ? & nous rauir l'esperance seule de nostre salut pour nous liurer à Satan leur pere?

(b) Monstre infernal ne te suffisoit-il pas d'auoir seduit la terre, sans vouloir rendre le ciel coupable de ton sacrilege?

cessionem, audiuit vocem dicentem sibi, Francisce, scias quòd sicut indulgentia illa data est tibi in terra, ita confirmata est in cælo. Et dixit B. Francisco, Teneas secretum hoc vsque circa mortem tuam, quia non habet locum adhuc. Quia hæc indulgentia occultabitur ad tempus, sed Dominus trahet eam extra, & manifestabitur. Sed Dominus Iacobus audiens hæc à Leone, volens magis certificari de hoc, interrogauit iterum fratrem Leonem: & F. Leo respondit quòd ita erat sicut dixerat sibi. Item, Quum nullus Paparum ab anno MCCXXXIV, *& vltrà, quo fuit indulgentia illa per Honorium data, nullus Pontificum aliquid de ipsa indulgentia attentauerit* (adeò diligenter officium suum egerunt) *hinc est quòd quum in 6. De regulis iuris dicatur, Qui tacet, consentire videtur: dicti summi Pontifices de ista sacra indulgentia nihil dicentes, ipsam approbarunt.*

Folio 153.

Sequuntur iam miracula illa magna quæ contigerunt propter indulgentias.

B. Virgo apparuit cuidam in prædicta ecclesia, dicens,

(a) Christ a tenu ce propos à ses Apostres, apres sa transfiguration, ne voulant qu'elle fust encore cognue : cependant ces galans-ci en abusent, mais il y a quelque mystere : car il appert que ce François ne sceut venir au dessus de son attente, ayant des contredisans. Et en ce qu'il dit, & qu'il insiste tant, qu'il n'estoit ia besoin d'auoir des bulles pour ses indulgences, puis que Dieu

entendit vne voix que luy disoit, François, scaches, tout ainsi que ceste indulgence t'a esté donnee en terre, qu'aussi elle est confermee au ciel. Lors S. François dit à frere Leon (a) qu'il teint cela secret jusqu'au temps prochain de sa mort, d'autant qu'il n'estoit point encore expedient que cela fut reuelé. Pource (disoit-il) que ceste indulgence seroit cachee pour vn temps, mais que Dieu finalement la tireroit en lumiere, & la manifesteroit du tout. Mais maistre Iaques ayant entendu ces choses de fr. Leon, & en voulant estre encore plus certain, luy demanda si tout estoit ainsi qu'il disoit: auquel fr. Leon respondit, qu'ouy pour le certain. Item, Depuis l'an 1234. & plus haut, que ceste indulgence fut donnee par le Pape Honoré, nul des Papes (b) n'a attenté aucune chose contre la susdite indulgence. Car estant ainsi que celuy qui se taist, semble consentir (comme il est escrit au sixieme des regles de droit) & veu que lesdits Papes n'ont rien dit touchant ceste indulgence, je conclu qu'ils l'ont approuuee.

Feuillet 153.

S'ensuyuent maintenant ces grans miracles-la, qui adueindrent pour ces indulgences.

La benoiste Vierge apparut à vn quidam, en

les auoit approuuees du ciel, c'est qu'il n'en peut obtenir. Ce que voulant couurir, il inuente ici de belles fables.

(b) L'odeur du gain leur est bonne de quelque chose que ce soit, voire jusqu'au pris du chien & de la paillarde. Et voyla qui les rend aueugles & muets.

dicens, In hoc. loco est thesaurus vitæ æternæ. Item, Cuidam apparuit B. Virgo: qui dixit, O domina mea mater misericordiæ, miserere mei. Quæ dixit, Non respondeo tibi hic: respondebo tibi hinc ad tres dies in ista mea ecclesia.

Ibidem, Monachi prædicatores dixerunt ad multitudinem peregrinantem Assisium, O simplices, cur tot laboribus & caloribus vos exponitis? Ibi non est tanta indulgentia sicut dicitur, nec fratres minores de ipsa possunt aliquod priuilegium demonstrare: sed hic in nostro loco est indulgentia magna. Reuertuntur igitur peregrinantes: sed vna mulier dixit, Etsi omnes scandalum patiamini, ego tamen vadam Assisium. Et apparuit ei vir senex, qui dixit, quòd Prædicatores mentirentur, quando vilipenderent indulgentiam fratrum Minorum. Statim etiam illi qui reuersi erant, illuminati reuertuntur. Item, Illa mulier mortua est accepta indulgentia, & apparuit sociis suis, dicens, Nolite timere, ego sum vestra socia

(a) Fut-il jamais fait vn tel opprobre à la Vierge, que de luy imputer ce blaspheme tant horrible?

(b) Puis qu'elle auoit loé sa maison pour y tenir sesto foire, elle n'y auoit point de audiuit.

en la susdite Eglise, luy disant, (a) En ce lieu-ci est le thresor de la vie eternelle. Item, Quelqu'vn à qui apparut la vierge Marie, disoit à ladite Dame, O madame, & maistresse, mere de misericorde, aye pitié de moy. Et lors la Vierge luy respondit, (b) Ie ne te respondray point ici maintenant: mais je te respondray d'ici à trois jours, en ceste mienne eglise.

Là mesmes. Les moines (c) qu'on appelle freres prescheurs, disoyent à vne compagnie qui alloit en pellerinage à Assise, O simples gens, pourquoy vous exposez-vous à tant de trauaux & à vne si grande chaleur? L'indulgence n'est pas là si grande qu'on dit: & qui plus est, les freres mineurs n'en sauroyent monstrer aucun priuilege: mais bien y a-il en nostre conuent vne grande indulgence, & de grans pardons. Donc la trouppe de ces pelerins s'en retournoit: mais (d) vne femme de la compagnie leur dit, Combien que vous en deussiez estre tous scandalizez, si est-ce que je iray à Assise. Et comme elle estoit en chemin, vn bon vieillard luy apparut, disant, que tous ces freres prescheurs mentoyent, d'autant qu'ils rejettoyent ainsi, & vilipendoyent l'indulgence des freres mineurs. Incontinent aussi ceux qui s'en estoyent retournez, reprindrent leur chemin à Assise, estans reduits & illuminez par la grace de Dieu. Item, Ceste bonne femme susdite mourut, apres auoir gaigné les pardons: & apparut à toute sa compagnie, disant, Ne craignez

(c) Ces mastins ne cessent de se entremordre.
(d) Elle auoit peut estre bonne teste, puis elle aimoit sainct Trottet sous ombre de deuotion.

ſocia quæ in Aſſiſio ſepulta ſum. Sed idcirco Deus miſit me ad vos, vt vobis innoteſcerem virtutem indulgentiæ perceptæ, quæ mediante ego abſque omni pœna purgatorii regna cæleſtia ſum ingreſſa.

Folio 154.

Mulier quædam obſeſſa à diabolo dixit ad fratres Minoritas, quòd ſi hîc eſſent omnes ſapientes Minorum & ſi eſſent hîc omnes ſapientiores prædicatorum, ego ſola confunderem omnes per Scripturam. Tunc vnus Minorita ait, Eſt ne melior ordo Minorum quàm prædicatorum? reſpondit, Ita eſt. Interrogata vbi didicerat talia, reſpondit In ſchola cæli empyræi: de quo ſcilicet cælo ejectus ſui cum Lucifero & multis aliis propter vnam ſolam cogitationem, in qua omnes conſenſimus. Minorita frater Iacobus dixit ad eam, Sede aliquantulum juxta me, Quæ renuens ait, Non ſum dignus hoc agere, quia vos eſtis ſacerdos Domini conſecratus. Minorita dixit. Vnde ſcis?

(a) Quels fins marchans! ſcauent-ils faire valoir leurs marchandiſes!

(b) Il ne ſe faut esbahir ſi le diable a les freres Mineurs plus à gré: car ils luy ont de tout temps le plus fidelement ſerui, encore que tous les autres moines en facent aſſez bien leur deuoir.

(c) Puis que l'Eſcriture ſe taiſt de quel ciel Lucifer eſt decheu, & de toutes ces autres choſes que les Sophiſtes en

craignez point, je suis celle vostre compagnie qui est enterree à Assise. Et Dieu m'a enuoyee vers vous, afin que je vous declare la vertu de l'indulgence des freres mineurs, (a) par le moyen de laquelle, sans souffrir aucune peine de purgatoire, je suis entree droit en Paradis.

Feuillet 154.

Vne femme que le diable possedoit, disoit aux freres Mineurs, Si les plus doctes & les plus sages d'entre-vous, & si les plus scauans des freres Prescheurs estoyent ici, je les confondroye moy seule, par l'Escriture. Et lors vn des Mineurs luy dit, L'ordre des freres mineurs n'est-il pas meilleur que celuy des freres Prescheurs? Elle respondit, (b) Il est ainsi. Et comme on luy demandoit ou elle auoit appris ces choses: elle dit, En l'escole du ciel Empyree, (c) duquel j'ay esté jetté auec Lucifer & beaucoup d'autres (d) pour vne seule pensee en laquelle nous auons esté tous consentans. Donc frere Iaques mineur luy dit, Ie te prie de te seoir vn peu aupres de moy: mais ceste dite femme refusant, dit, Ie ne suis pas digne de me seoir aupres de vous, d'autant que vous estes (e) vn prestre consacré à (f) nostre Seigneur. Et comme le frere Mineur luy demanda-

disent: il faut bien dire que ils l'ont songé, ou qu'ils le tiennent du diable, pere de mensonge.

(d) Prenez bien garde à ce propos, & vous trouuerez que ces moines excuseroyent volontiers le peché du diable: encore que pour se couurir ils l'introduisent parlant.

(e) Puis que le ciel n'approuue point leur sacrificature faussement vsurpee, il faut bien qu'ils ayent Satan pour approbateur.

(f) C'est mal parlé en diable.

scis? Respondit dæmon, Quia circa festum sancti Michaelis, cantastis primam Missam Bononiæ. Et addidit, Vos etiam audistis pluries fratrem Iacobum de Pozali prædicantem quòd sanctus Macharius voluit facere inter Deum & diabolum concordiam. Et Dominus dixit Machario, Si diabolus vult dicere suam culpam, parcam ei. Quod Macharius diabolo dixit: qui respondit, Nunquam dicam culpam meam: imò ipse Crucifixus genu flectere debet coram me, & dicere mihi culpam suam, quia ipse tot annos fecit me stare in inferno. Tunc dixit Macharius, Vade Satana, &c. Prædictus frater interrogauit etiam mulierem, dicens, Volo omnem veritatem scire ab ore tuo. Est indulgentia illa vera in ecclesia de Portiuncula? Respondit dæmon cum maximo clamore, dicens, Vos nunquam scietis hoc à me, nec aliquis alius, etiam si Crucifixus descenderet, & deberet perire totus mundus. Sed Minorita adjurauit eum. Sentiens igitur dæmon per ipsam adjurationem ab ore deuoti sacerdotis prolatam, vehementius se astrictum, cum furore magno dixit, Vsque modò feci tibi honorem, dicendo Vos, sed de cætero non loquar sic, sed dicam Tu.

(a) Si Christ a parlé ainsi, de quel Esprit a parlé S. Iude, quand il a dit, que Dieu a reserué les diables sous obscurité en lieux eternels, jusques au jugement de la grande journee? Et Christ luy-mesme qui a dit, Maudits, departez-vous de moy au feu eternel, qui est preparé au diable & à ses anges?

manda d'où elle ſcauoit cela: le diable qui la poſſedoit, reſpondit, Pource qu'enuiron la feſte S. Michel vous auez chanté voſtre premiere Meſſe à Bologne, & auez ouy ſouuentesfois preſcher à F. Iaques de Pozali, que ſainct Machaire a voulu ſouuentesfois faire paix entre Dieu & le diable. Mais noſtre Seigneur reſpondit à S. Machaire, Si le diable veut confeſſer ſa coulpe, (a) je luy pardonne. Ce que ſainct Machaire dit au diable: lequel luy dit, Iamais je ne confeſſeray que j'aye peché: meſmes qui plus eſt, le crucifix doit fleſchir le genouil deuant moy, & frapper ſa coulpe, de ce qu'il m'a fait demeurer ſi long temps en enfer. Lors ſainct Machaire luy dit, Va Satan, &c. Le ſuſdit frere interroga derechef ceſte femme, & luy dit, Ie vueil ſcauoir entierement la verité de toy. Ces pardons qui ſont en l'Egliſe de Portiuncula, ſont-ils veritables? Lors le diable reſpondit en s'eſcriant fort eſpouuantablement, Vous ne ſcaurez jamais cela de moy, ne vous ni autre: non pas ſi le (b) Crucifix deſcendoit, & que tout le monde deuſt perir. A donc le frere Mineur l'adjura. Et le diable ſentant bien que par ceſte adjuration (qui procedoit de la bouche du preſtre deuot) il eſtoit enſerré merueilleuſement, & contraint de dire la verité, s'eſcria furieuſement. Ie t'ay fait honneur juſques ici de te dire Vous: mais d'oreſnauant je ne parleray plus ainſi, ains diray Toy.

(b) Ils font ainſi parler le diable, comme ſi Chriſt eſtoit encore en croix: ce qui ne peut eſtre dit qu'en opprobre d'iceluy: cependant qui y prendra garde, on trouuera que les Papiſtes ne portent pas tant de reuerence à Chriſt qui eſt au ciel exalté à la dextre du Pere, qu'ils font a vn crucifix, pendu au milieu de leurs temples.

Tu. Hoc dicens videbatur corpus illius mulieris lacerare, & emittebat horribiles mugitus: & fortiſſimè exclamans, dixit ſacerdoti, Facis mihi violentiam, non poſſum tacere, cogit me Crucifixus. In illo loco eſt indulgentia pœnæ & culpæ. Hoc verbum quatuor vicibus altiſſima voce replicauit: quòd ſi vnus occidiſſet omnes homines in mundo, omnia ſua peccata in illa eccleſia remittuntur. Et ſi quis haberet vnum denarium de alieno, & teneret eum ſcienter, & maliciosè, nihil ei valeret illa indulgentia, &c. Et iſte Stomachoſus ita fuit admirabiliter conjunctus cum Crucifixo, transformatus in ipſum, quòd Deus per ipſum ſaluos facere vult Chriſtianos. Sacerdos arguit dæmonem, dicens, Quare tu Franciſcum vocas Stomachoſum? Dæmon reſpondit cum magno clamore, Quia ipſe fuit conceptus de ſemine viri & mulieris, ſicut & cæteri homines, tamen humiliauit ſe in tantum, quòd propter ſingularem aſſimulationem Crucifixi, quam in anima & in cor-

(a) C'eſt à dire le menſonge a parler en diable.

(b) Que ce poure diable a de peine à enfanter ceſte bourde.

(c) Ce diable eſt bon rhetoricien, & a bonne ſouuenance de ſon artifice.

(d) Ceſt antique meurtrier ne tient le meurtre que pour jeu.

(e) Les cris qu'a jettez ce diable procedoyent de l'horreur de ce blaſpheme inſupportable qu'on luy deuoit faire dire.

(f) Il y a eu autant de ſemblance entre Ieſus Chriſt

Toy. Et comme il disoit ces choses il sembloit qu'il deschirast le corps de ceste poure femme: & jettoit d'horribles cris & mugissemens. Finalement esleuant sa voix de toute sa force, dit à ce prestre, Tu me fais violence, Ie ne puis celer (a) la verité: le Crucifix me contraint. (b) En ce lieu-la sont les pardons (c) de toute peine & coulpe. Il repeta ces paroles quatre fois d'vne voix fort haute & effroyante. Et adjousta, que si quelqu'vn (d) auoit tué autant d'hommes qu'il y en a au monde, que tous ses pechez luy sont pardonnez en ceste eglise: mais aussi s'il auoit vn denier d'autruy, & que malicieusement & scienment il le reteinst, ceste indulgence ne luy seruiroit de rien, &c. Et cest Espoitriné a esté si admirablement conjoint au Crucifix & mesme transformé en luy (e) que Dieu veut par luy sauuer les Chrestiens. Sur ce propos le prestre reprit le diable, disant, Pourquoy appelles-tu François espoitriné? Le diable respondit, Pource qu'il a esté conceu de la semence d'homme & de femme comme les autres: mais il s'humilie en telle sorte que pour la singuliere (f) ressemblance qu'il a auec le Crucifix, laquelle il porte tant en son corps qu'en son ame, il a merité d'estre (g) esleué plus

crucifié pour nos pechez, & ce moine François, qu'il y a entre la lumiere & les tenebres. Mais quant aux crucifix faits des mains d'homme il leur ressemble fort bien: car ce sont idoles, aussi est-il luy: ils se font adorer, aussi fait il luy: ils n'ont nul sentiment, aussi n'auoit-il: mais en vne chose il les a surmontez, car ils ne peuuent nuire ni aider à aucun, & cestuy ci a esté la pire peste qui jamais fut au monde.

(g) Voire, en quelque haut arbre, comme vn loup pernicieux.

corpore ſuo geſſit, meruit plus quàm omnes homines exaltari. Ipſe obtinuit illam glorioſam ſedem Luciferi principis noſtri. Ipſe nos plus cruciat, quàm ignis infernalis. Item, Dæmon confitebatur ſe in muliere fuiſſe vltra decem & octo annos, & quòd de hoc nullus vnquam perpenderat. Dixit ergo illi Minorita, Quare tantum modò hoc mihi dixiſti? Reſpondit dæmon, Quia Crucifixus cogit me manifeſtare tibi veritatem illius indulgentiæ. Item dæmonium dixit, Duo tantùm ſunt ſignati in cælis, Crucifixus, & ille ſtomachoſus. Minorita dixit, Quid de illis qui detrahunt illi indulgentiæ, & retrahunt multos ne vadant illuc? Reſpondit, Melius eſſet eis vt traherent vnum aſinum per caudam de Rauenna vſque Mediolanum, &c. Et fratres minores volentes dormitum ire, dixerunt, Sentimus magnum fœtorem. Tunc diabolus valde ridebat, dicens, Non eſt mirum: quia omnes dæmones ſunt in iſta camera, vbi dormiunt qui volunt ire ad B. Virginem de Portiuncula, & cogitant ſi poſſent aliquid lucrari. Tunc fratres Minores facto ſigno crucis, effugerunt omnes dæmones, & ceſſauit fœtor.

Folio

(a) C'eſt ſe mocquer en diable.

plus que tous les hommes du monde. Il a obtenu ce glorieux ſiege de Lucifer noſtre Prince: il nous tormente beaucoup plus que le feu d'enfer. Item, Ce malin eſprit-la confeſſoit auoir poſſedé plus de dixhuit ans la femme ſuſdite, & que nul ne s'en eſtoit jamais apperceu. Donc le frere Mineur luy dit, Pourquoy as-tu attendu juſques à ceſte heure à me dire toutes ces choſes? Le diable reſpondit, Pource que le crucifix me contraint maintenant declarer la verité de ceſte indulgence. Puis adjouſta, Ils ſont ſeulement deux qui ſont marquez au ciel, le Crucifix, & ceſt Eſpoitrinéci. Lors le frere Mineur dit, Que ſera-il fait de ceux qui ſe mocquent de ceſte indulgence qui a eſté ottroyee à S. François, & qui retirent beaucoup de perſonnes qui vont gaigner les pardons à noſtre dame de Portiuncula? Il leur vaudroit mieux (reſpondit le diable) (a) qu'ils trainaſſent vn aſne par la queue, depuis Rauenne juſques à Milan, &c. Mais ainſi que les freres Mineurs s'en vouloyent aller coucher, (b) ils ſentirent vne fort grande puanteur. Et le diable eſtoit là qui s'en rioit de toute ſa force, diſant, Ce n'eſt point de merueille, car tous les diables ſont en ceſte chambre ou dorment ceux qui veulent aller à noſtre dame de Portiuncula: & ſont là regardans & penſans entre eux s'ils pourront rien gaigner. Alors les freres Mineurs faiſans le ſigne de la croix, chaſſerent tous ces diables: & la puanteur ceſſa.

(b) S'en faut-il esbahir veu qu'on auoit tant remué ceſte ordure des indulgences?

Folio 155.

Incipit nunc contentio inter Prædicatores & Minoritas de indulgentia B. Virginis de Portiuncula. Et Prædicatores tandem conuertuntur, & dant gloriam Deo, & promittunt quòd nullum vnquam volunt retrahere ab ista peregrinatione, &c.

Sequitur iterum Satanæ comprobatio quod indulgentia illa ſit vera.

Authenticatur, inquit, hæc indulgentia alio dæmonis teſtimonio. Diabolus interrogatus quare vexaret mulierem: reſpondit, Ob nullum peccatum, ſed vt clareret quanta eſſet indulgentia ſanctæ Mariæ de Portiuncula. Illa indulgentia perdimus omnes animas noſtras quas lucrati ſumus, & poſſedimus magno tempore. Et addidit, Heu, heu, cogimur verecundiam noſtram & periculum propalare, ex quo illi qui deberent eam prædicare non prædicant. Et adjecit, quòd illa indulgentia major erat quàm dicatur & credatur. Item, Teſtimonio

(a) Il feroit beau veoir que les Cordeliers plaidans pour eux ſe donnaſſent du pire.

(b) Voici poures Chreſtiens, voici la belle doctrine & les beaux contes deſquels vos poures ames ont eſté raſſaſiees, au lieu de la parole de Dieu, laquelle vous auez

Feuillet 155.

Yci commence vn debat entre les Cordeliers & les freres Prescheurs, touchant les Pardons de nostre dame de Portiuncula: (a) mais les Prescheurs finalement sont conuertis, & en donnent la gloire à Dieu, promettans que jamais ils ne destourneront aucun du pelerinage de nostre dame de Portiuncula, &c.

Il s'ensuit derechef vne approbation de Satan, par laquelle ceste indulgence est trouuee veritable.

(b) Cest indulgence (dit-il) derechef est rendue authentique par le tesmoignage du diable. Car le diable estant interrogué pourquoy il vexoit ainsi ceste poure femme, il respondit que ce n'estoit pour aucun peché, ains afin qu'il manifestast combien estoit grande l'indulgence, & les pardons de saincte Marie de Portiuncula. Et disoit ainsi, Nous perdons par ces beaux pardons-ci toutes les ames que nous auions gaignees, & desquelles auions jouy long temps. Et derechef adjousta, Helas, helas, nous sommes contrains de descouurir nostre vergongne, & le danger auquel nous sommes, puis que ceux qui deuroyent prescher, n'en disent rien. Apres ces propos il dit aussi que ceste susdite indulgence estoit plus grande qu'on ne scauroit ne dire ne croire. Item, Ceste indulgence

rejettee, c'est à dire la fontaine d'eau viue, pour vous fouir des cisternes percees qui ne peuuent contenir eaux. Retournez à ce grand Pasteur qui vous rassasiera des eaux saillantes en vie eternelle, & delaissez ces empoisonneurs qui ne procurent que vostre perdition.

monio defunctorum, qui volant è purgatorio ad cælum, probatur indulgentia eſſe vera. Sunt valde notabiles & inſignes probationes. Mulier quæ moriens ridebat, interrogata quare rideret, reſpondit, Quia pluſquam viginti Angeli ſunt hîc propter peregrinationem, &c. Ibidem, Frater carnalis cujuſdam mulieris deridebat eam, dicens eſt & certum me iſtam hirundinem quæ garriendo circunuolat, habere manu mea. Vix verba finierat, & ecce hirundo reſedit in manu ſua.

Folio 156.

Sacerdos ad mulierem ire volentem ad beatam Mariam de Portiuncula, dixit, Si vera eſt indulgentia, ego viuus non exeam de iſto loco: & ſtatim expirauit.

Folio 157.

B. Franciſcus fuit bonus Paſtor: & vitam ſuam pro ouibus ſuis poſuit.

Folio 159.

Moſes perrexit ad limbum patrum, Helias ad paradiſum deliciarum.

Folio

(a) Et la mort de Ieſus Chriſt, cependant?

(b) Crime de leſe majeſté, & ſacrilege à l'encontre de Ieſus Chriſt, qui ſeul a mis ſa vie pour ſes ouailles.

dulgence eſt trouuee veritable par le teſmoignage des ames qui s'enuolent de purgatoire droit au ciel. Et les preuues en ſont fort peremptoires & notables. On interroga vne femme qui ſe mouroit, pourquoy elle rioit: & elle reſpondit, Il y a ici plus de vingt Anges, qui m'attendent (a) pource que j'ay fait le pelerinage de noſtre dame de Portiuncula. Item, Quelque frere charnel ſe mocquant d'vne femme, diſoit en ces termes, Ceſte indulgence eſt auſſi vraye & certaine, qu'il eſt vray & certain que je tien en ma main ceſte harondelle qui gazouille ainſi en volant. Et à grand' peine euſt-il acheué, que ceſte harondelle ſe veint ſeoir en ſa main.

Feuillet 156.

Vn preſtre dit à vne femme qui vouloit aller à noſtre dame de Portiuncula: Si ceſte indulgence-la eſt veritable que je ne ſorte point en vie de ce lieu-ci: & ſoudain il rendit l'ame.

Feuillet 157.

Sainct François a eſté le (b) bon Paſteur: car il a mis ſa vie pour ſes ouailles.

Feuillet 159.

(c) Moyſe s'en eſt allé aux limbes des Peres: & Elie en paradis terreſtre.

(c) Ces seducteurs deuinent ce qu'ils veulent au prejudice du ſalut de ceux qu'ils ſeduiſent.

Folio 162.

Nunquam fuit auditum quòd lumine alicujus ſancti ſic illuſtrarentur homines, vt alterius alteri conſcientia nuda eſſet, niſi de ſolo lumine à Deo B. Franciſco inſuſo. Ibidem, B. Franciſcum transfiguratum vidit frater Syluester. Crux aurea procedebat ex ore B. Franciſci, cujus ſummitas cælos attingebat, & vſque ad mundi fines: ad cujus aſpectum draco quidam teterrimus fugabatur.

Folio 163.

B. Franciſcus transfiguratus apparuit F. Pacifico ſacerdoti ſeculari. Vidit enim ipſum duobus enſibus valde fulgentibus tranſuerberaliter in modum crucis conſignatum. Qua transfiguratione B. Franciſci viſa, renuntiauit ſeculo, & factus eſt frater Minor. Hic frater videbat iterum B. Franciſcum transfiguratum. Videbat enim magnum Thau in ejus fronte, colorum varietate diſtinctum, quod faciem B. Franciſci miro venuſtabat ornatu. Ibidem, Deus B. Franciſcum transfiguratum oſtendit ſummo Pontifici Innocentio tertio. Item, Puer quidam vidit Franciſcum transfiguratum, & cum eo loquentes Chriſtum, B.

(a) Eſcoute comme le S. Eſprit te dement, il eſt eſcrit 2. Chro. 6. Tu es ſeul qui cognois le cœur des fils des hommes. Pro. 21. C'eſt Dieu qui poiſe les cœurs. Act. 1. Toy Seigneur, qui cognois les cœurs de tous. 1. The. 2. Non comme voulans plaire aux hommes : mais à Dieu qui ſonde les cœurs. Vois tu que Dieu ſe reſerue ceſt office à luy ſeul.

(b) Ceſte bourde luy plaiſt, puis qu'il ne ſe laſſe point.

Feuillet 162.

Il ne fut jamais ouy que les hommes fussent tellement illuminez de la lumiere de quelque sainct, que la conscience de l'vn fust manifeste à l'autre. Cela ne fut jamais fait, sinon (a) par la lumiere que Dieu auoit infuse en S. François. Item, (b) F. Syluestre veit S. François transfiguré. Vne croix d'or (le sommet de laquelle touchoit le ciel, & s'estendoit jusques aux extremitez du monde) sortoit de la bouche de S. François, & vn fort horrible dragon s'enfuyoit de deuant ceste croix.

Feuillet 163.

(c) S. François transfiguré apparut à frere Pacifique prestre seculier. Car il le veit estendu en croix sur deux espees fort luisantes. Dont ledit frere ayant veu ceste transfiguration, renonça au monde, & se feit frere Mineur. Et derechef ledit frere veit S. François transfiguré: car il luy apparut ayant en son front vn grand Thau peint (d) d'vne grande varieté de couleurs, ce qui rendoit grandement honorable la face de sainct François. Item, Dieu monstra au Pape Innocent III. S. François transfiguré. Item, Vn jeune enfant veit S. François transfiguré, & (e) Iesus Christ

de la redire. Voyez page 40.

(c) Ceci a esté dit & redit. Mais je vous prie voyez quelles transfigurations. Ne sentent-elles pas leur magie?

(d) Il est aisé à juger que c'estoit vne chose faite a la main.

(e) Ce ne seroit rien fait, sinon qu'il eust plus belle & plus grande compagnie à sa transfiguration, que n'eut Christ à la tiene.

B. Virginem, Iohannem Baptiſtam, Iohannem Euangeliſtam, & maximam multitudinem Angelorum.

In ſumma plus vicies transfiguratus eſt.

Folio 168.

Quum multi ſtatus eſſent in mundo, ſolum ſtatum paupertatis elegit Franciſcus.

Folio 169.

B. Franciſcus dixit, Poſt nos venient fratres qui facient magnas domus, in quibus notabiles ſeculares honorificè habitare poterunt, &c. Franciſcus voluit ſuum locum eſſe de luto, & lignis. Ibidem, Beatus Franciſcus domum, id eſt religionem ſuam, ſupra firmam petram, id eſt paupertatem, ædificauit. Ibidem, Franciſcus mittebat cuidam Abbati annuatim caniſtrum plenum piſciculis, qui vocabantur loſchæ, in ſignum majoris humilitatis & paupertatis.

Folio 170.

Duo fratres de Francia à Franciſco amore Dei poſtulabant tunicam, quibus ſuam dedit, & ſtabat nudus per horam.

Folio

(a) Comme le plus propre à ſon entreprinſe: voire s'il eſt licite d'appeller mendicité eſtat.

(b) Ils en font voirement de ſi ſomptueuſes que les Rois s'y retirent; mais voyez cependant ſon ordonnance

parlant a luy, la vierge Marie auſſi, S. Iehan Baptiſte, & S. Iehan l'Euangeliſte, accompagnez d'vne grande multitude d'Anges. En ſomme, S. François a eſté transfiguré plus de vingt fois.

Feuillet 168.

Veu qu'il y auoit beaucoup d'eſtats au monde, ſainct François (a) eleut le ſeul eſtat de poureté.

Feuillet 169.

Sainct François diſoit qu'apres luy viendroyent des freres qui feroyent de grandes maiſons (b) eſquelles pourroyent demeurer de notables perſonnages ſeculiers, &c. Sainct François voulut que ſa logette fuſt de boue & de bois. Item, Sainct François edifia ſa maiſon. (i. ſa religion) deſſus vne ferme pierre. i. deſſus la poureté. Item, Sainct François enuoyoit tous les ans à vn certain Abbé vn plain panier de petis poiſſons qu'on appelle loſches, (c) en ſigne de plus grande humilité & poureté.

Fueillet 170.

Deux freres de France demanderent pour l'amour de Dieu vne robbe à S. François, lequel leur donna la ſienne, & demoura ainſi tout nud l'eſpace d'vne heure.

touchant le baſtiment de leurs clapiers. Page 96.

(c) O combien il ſouffroit en ce faiſant, pour noſtre mere S. Egliſe! Mais notez qu'il jettoit vn veron, pour peſcher vn ſaulmon.

Folio 172.

Paupertatem tenentibus datur regnum cælorum, spernentibus datur consortium damnatorum.

Folio 175.

Frater Masseus voluit experiri quàm humilis esset B. Franciscus: & dixit sibi, Vnde tibi? vnde tibi? vnde tibi? Respondit B. Franciscus, Quid? Respondit frater Masseus, quia totus mundus videtur currere post te, & omnes quærunt te videre, & audire, & tibi obedire. Tu non es vnus pulcher homo, tu non es magnæ scientiæ & sapientiæ, tu non es nobilis. Vnde ergo quòd totus mundus veniat ad te, & post te? B. Franciscus hoc audiens, totus exhilaratus in spiritu, erigens faciem in cælum, stetit per magnum spatium mente in Deum directa: & ad se reuersus, genu flectens & laudans, gratias egit Deo, magno feruore spiritus. Et conuersus ad fratrem Masseum, ait, Vis scire, vnde mihi? vis scire vnde mihi? & bene scire vnde mihi vt totus mundus veniat post me? Stulta mundi elegit Deus, vt confundat sapientes. Tunc f. Masseus cognouit quòd B. Franciscus in vera humilitate erat fundatus.

Folio

(a) Ceste farce est à deux personnages qui se cognoissoyent bien, & s'entre entendoyent bien.

Feuillet 172.

Le Royaume des cieux est donné à ceux qui gardent poureté, & à ceux qui la mesprisent, la compagnie des damnez.

Feuillet 175.

F. Maſſé voulut experimenter combien ſainct François eſtoit humble, & luy dit, (a) Dont eſt-ce qu'à toy? dont eſt-ce qu'à toy? dont eſt-ce qu'à toy? S. François reſpondit, Que veux-tu dire? Et F. Maſſé luy dit, Il ſemble que tout le monde coure apres toy: chacun deſire de te veoir & ouir, & t'obeir: ſi eſt-ce que tu n'es pas bel homme, tu n'es pas vn perſonnage de grande doctrine & ſcauoir: brief, tu n'es de noble race, dont vient donc que tout le monde accourt ainſi à toy? S. François oyant ces propos fut tout reſiouy en ſon eſprit, eſleuant ſa face au ciel, & demeura ainſi vne longue eſpace de temps, ayant ſon cœur tendu à Dieu. Puis eſtant retourné en ſoy-meſme, fleſchiſſant le genouil, rendit graces à Dieu: le louant d'vne grande ardeur de courage: & de là ſe retournant deuers fr. Maſſé, il luy dit, Veux-tu ſcauoir dont tant de gens me ſuyuent? dont tant de gens me ſuyuent? Veux-tu ſcauoir dont vient que tout le monde vient ainſi apres moy? (b) Dieu a eleu la folie du monde pour confondre les ſages. Et lors fr. Maſſé eut certaine experience que S. François eſtoit confirmé en vraye humilité.

(b) Quel expoſiteur de l'Eſcriture, ou pluſtoſt mocqueur!

Folio 176.

B. Franciſcus dixit fratribus ſuis, Nihil impoſſibilitatis judicetis eſſe in præcepto: quia etſi ſupra vires ego mandarem vobis, ſancta obedientia viribus non carebit. Semel fratrem quendam inobedientem prælato, juſſit ſe ſpoliare totaliter, etiam brachas: & pòſt mandauit vt faceret foueam: & quum feciſſet, præcepit ei quòd ſe poneret in foueam: quòd & ſecit. Et B. Franciſcus terra cooperuit eum vſque ad barbam: & dixit ei, Es-ne mortuus frater? es ne mortuus? Qui reſpondit ſe eſſe mortuum. Tunc ei dixit B. Franciſcus, Surge: & ſi verè mortuus es, debes obedire prælato tuo ad nutum, nec repugnes in aliquo, ſicut nec homo mortuus poteſt repugnare in aliquo. Vnde verum humilem & obedientem corpori mortuo aſſimilabat. Ibidem, Duo juuenes petierunt ordinem à B. Franciſco: qui volens probare ſi verè obedientes erant, duxit eos ad hortum, dicens, Venite, plantemus caules: & ſicut me videbitis plantare, ſic & vos plantate. Tunc B. Franciſcus plantando, radices poſuit deſuper verſus cælum, folia ſubtus. Vnus illorum fecit per-

(a) De la memoire des viuans on n'a point oui vne pareille impudence & cruauté, que celle qui a eſté en ce monſtre-ci.

(b) Voyci vn bel exemple, duquel les Cordeliers ont appris à ſacrifier & enſeuelir vifs leurs freres: qu'ils appel-

Feuillet 176.

S. François dit à ses freres, N'estimez point qu'il y ait aucune impossibilité en pas vn commandement : car si je vous commande quelque chose par dessus vostre pouuoir, la saincte obeissance ne manquera point de force. Quelque frere fut desobeissant à son prelat, dont S. François luy commanda de se despouiller totalement nud, & mesme d'oster ses brayes. (a) Puis luy feit vne fosse, & quand il l'eut faite, il luy commanda de se mettre dedans. Ce qu'il feit. Lors S. François (b) le couurit de terre jusqu'à la barbe, & luy dit, Es-tu mort, frere? es-tu mort? Et le frere respondit qu'il estoit mort. Donc S. François luy dit, Leue toy : & si tu es vrayement mort, tu dois obeir en tout & par tout à ton prelat : & ne luy contredire en rien, ainsi qu'vn homme mort ne peut en rien contredire. En quoy il vouloit accomparer vn homme vrayement humble & obeissant, à vn mort. Item, Deux jeunes enfans prierent S. François de les admettre en son ordre : mais voulant experimenter s'ils estoyent bien obeissans, les mena en vn jardin, & leur dit, Venes & plantons des choux : & ainsi que me voyez planter, plantez aussi. (c) Lors S. François plantant ces choux, dressoit les racines vers le ciel, & les feuilles dans la terre. L'vn d'eux feit totalement comme

lent mettre in pace.

(c) Voyci l'acte d'vn insensé, qui donnoit exemple de faire contre nature : en quoy nous voyons que cest idole des Cordeliers, en ce qu'il reteint le premier, laissant l'autre, se monstra du tout enragé & anabaptiste.

per omnia ſicut B. Franciſcus : ſed alter non, ſed dixit B. Franciſco, Non ſic pater caules plantari conſueuerunt, ſed potius verſa vice. Cui B. Franciſcus, Fili, ego volo quòd tu facias ſicut facio ego. Quumque ille facere nollet, quia fatuum videbatur, dixit B. Franciſcus, Frater, video quòd magnus magiſter es, vade vias tuas: quia non bonus es pro ordine meo.

Folio 177.

Quendam magiſtrum qui volebat fieri monachus, Prædicatores ad ſe trahere volebant. Tunc quidam laicus Minorita inſtinctu Spiritus ſancti rogauit eum dicens, Rogo vos magiſter amore virginis Mariæ matris Dei, quòd intretis ordinem noſtrum. Quod factum eſt: & prædicatores nimis rubore perfuſi, ad propria redierunt.

Folio 181.

B. Franciſcus, quum in quodam loco annos deploraret adoleſcentiæ non ſine culpa tranſactos, certificatus eſt à Domino de remiſſione plenaria omnium peccatorum.

Folio

(a) Voyla les brigues de ces ſectes de perdition pour auoir des proſelytes. Et ceci eſt dit de ce frappart pour mordre les freres Preſcheurs.

(b) Il n'auoit que faire de la predication de l'Euangile:

me S. François: mais l'autre non: luy disant, Pater, on n'a point ainsi accoustumé de planter les choux, ains plustost au contraire. Lors S. François luy dit, Mon enfant, je veux que tu faces comme moy. Et S. François voyant qu'il ne se vouloit point accorder à cela, d'autant que ce luy sembloit estre vn acte de fol, il luy dit, Frere mon ami, je voy bien que tu es vn trop grand maistre, va t'en ton chemin: car tu n'es pas bon pour mon ordre.

Fueillet 177.

Quelque certain maistre desiroit estre moine, (a) & les freres Prescheurs taschoyent de l'attirer à eux: mais vn frere lay Mineur par l'instinct & illumination du S. Esprit luy dit, Nostre maistre je vous prie pour l'amour de la vierge Marie mere de Dieu, que vous entriez en nostre ordre: ce qui fut fait. Et les freres Prescheurs demeurerent tous confondus de vengongne & de honte, s'en retournans en leur chacune.

Feuillet 181.

Ainsi que S. François deploroit en quelque lieu les ans de sa jeunesse, lesquels il auoit passez non sans pecher, (b) nostre Seigneur luy declara qu'il luy donnoit pleniere remission de ses fautes.

Feuil-

mais seulement d'apparitions de diables, lesquelles il attribue à Iesus Christ: comme s'il n'auoit pas declare par sa parole par qui & comment nos pechez sont pardonnez.

Folio 182.

Exempla quòd Franciſcus habuerit Spiritum Propheticum.

B. Franciſcus prædixit cuidam nomine Bonniſegna de Caſtro nouo, quòd futurus eſſet frater Minor: & ſic euenit.

Folio 184.

Quum Senis eſſet beatus Franciſcus, & quidam puer plures turtures cepiſſet, B. Franciſcus rogauit puerum vt eas ſibi daret, quod & fecit puer. Et beatus Franciſcus dixit illi, Fili, adhuc eris tu frater in iſto ordine, & ſeruies gratioſè Domino Ieſu Chriſto: & ſic euenit. Hujuſmodi exempla octoginta recenſet, quibus probat quòd Franciſcus fuerit Propheta.

Ibidem, Chriſtus apparuit Franciſco, dicens, Franciſce, promitto tibi vitam æternam: & inueſtio quòd eam non perdes, nec perdere poteris. Vnde tantum gaudium habuit Franciſcus, quòd octo diebus in tanto gaudio ſtetit ex lætitia, & continua laude, dicendo ſemper, Laudatus ſit Dominus. Ibidem, Prophetauit corpus ſuum honorandum. Quidam ludendo dixit Franciſco, Quanti venderes Domino tuo ſaccos? Multi baldachini & panni de ſerico ponentur ſuper corpuſculum

(a) Il ne dit pas les pourſuites ſecretes qui furent faites tant enuers l'enfant qu'enuers les parens d'iceluy pour l'inciter à entrer en ceſt enfer, afin que la prophetie ſe trouuaſt vraye.

(b) L'aſſeurance que Ieſus Chriſt donne à ſes eleus,

Feuillet 182.

Exemples par lesquels il appert que S. François a eu vn esprit Prophetique.

S. François predit à vn nommé Bonnisenna de Chasteau-neuf, qu'il seroit frere Mineur: & il aducint.

Fueillet 184.

S. François estant à Sienes, ainsi qu'vn enfant eust prins plusieurs tourtereles, il le pria de les luy donner, ce qu'il feit. Et S. François luy dit, Mon enfant, tu seras vn frere de cest ordre, & seruiras amiablement à nostre Seigneur Iesus Christ: (a) & adueint ainsi. *Il raconte octante deux tels exemples, par lesquels il prouue que S. François a eu vn esprit Prophetique.* Item, Iesus Christ apparut à S. François, disant, François, je te promets la vie eternelle, (b) & t'asseure que tu ne la perdras point, & ne la pourras perdre. S. François receut telle joye pour ceste vision, qu'il demeura huit jours continuels en perpetuelle liesse: louant Dieu continuellement, & disant, Que le Seigneur soit loué à jamais. Item, Il prophetiza que son corps seroit honoré. Et quelqu'vn se mocquant de luy, luy dict, Combien vendras-tu à nostre Seigneur tes besaces & tes panneaux? On mettra dessus ton poure corps qui est maintenant reuestu d'vn sac, de belles couuertures

procede du S. Esprit, qui rend tesmoignage ensemble auec nostre esprit, que nous sommes enfans de Dieu. Rom. 8. Et non de je ne scay quels enthousiasmes, c'est à dire frenesies & fausses visions, ou qu'on se fait à croire, ou qu'on controuue.

lum tuum quod modò eſt indutum de ſacco. Et reſpondit Franciſcus (imò Spiritus ſanctus per os ejus) & ait cum magno feruore & lætitia ſpiritus, Tu verum dicis: quoniam ita erit pro laude & gloria Domini.

Folio 187.

Franciſcus ſemel comedit coquinam de lardone, de quo peccato ſe acriter accuſauit coram populo in ſermone.

Folio 188.

Quando magnum frigus erat, volebat quidam ſuere ſub tunica ſancti Franciſci habituali de pelle vulpis ad ſplenem & ſtomachum, propter infirmitatem ſplenis & ſtomachi, reſpondit B. Franciſcus, Si vis vt habeam ſub tunica de pelle vulpis, pone vnum fruſtum deſuper, vt homines videant quòd interius habeo pellem vulpis: & ſic factum eſt, etſi parum portauerit. Ibidem, Lectulus laſſato cor-

(a) Mais pluſtoſt l'eſprit de menſonge, ou bien l'eſprit familier de ce moine plein d'orgueil & d'ambition. Chriſt promet-il que les corps de ſes eleus ſeront reuerez icy bas? N'eſt-ce pas tout le contraire?

(b) Chreſtiens, auez vous vn autre Sauueur que Ieſus Chriſt vray Dieu & vray homme? Y a-il autre nom ſous le ciel auquel il nous faille eſperer ſalut?

uertures de drap de ſoye. Et S. François reſpondit d'vne grande ardeur & lieſſe d'eſprit (a) mais pluſtoſt le S. Eſprit par ſa bouche dit ainſi) Tu dis vray: car il aduiendra ainſi pour l'honneur & la gloire de Dieu.

Feuillet 185.

La vierge Marie apparut à S. François, lequel luy dit, Tu es benite de noſtre Seigneur: (b) car par toy beaucoup d'ames ſeront ſauuees.

Feuillet 187.

S. François mangea vn jour d'vne viande lardee: duquel peché (c) il s'accuſa grandement deuant le peuple en plein ſermon.

Fueillet 188.

Vn temps de grand hyuer quelqu'vn vouloit fourrer de renards la robbe habituale de Sainct François, du coſté de la rate & de l'eſtomach, pour l'imbecillité qu'il auoit en ces parties: mais il reſpondit, Si tu veux que je porte deſſous mon habit vne fourrure de renards, (d) mets en vne piece deſſus, afin qu'on voye que mon habit eſt fourré de renards par dedans. Ce qui fut fait: combien qu'il ait eu bien peu de temps ces forrures. Item, Le lict pour

(c) Mais il ne s'accuſa pas de ſon impieté, de ſon orgueil, ambition & ſacrileges.

(d) S'il euſt voulu que ſon hypocriſie fuſt apparue auſſi grande au dehors qu'elle eſtoit au dedans, on ne l'euſt pas eu en telle eſtime: mais il la couuroit du voile de ſaincteté.

corpusculo erat nuda humus, etsi sedens multoties dormiret, Ceruical, lignum, vel lapis. Non solùm lectum de pluma habere noluit, sed nec fratres habere permisit: jacebant sic per terram aut paleas.

Folio 191.

Franciscus etiam è naui concionatus est: ac ipsa nauis quietè stabat procul à littore.

Folio 193.

Nominis Iesu pulchra expositio. Allegatur Papa Innocentius in suis sermonibus. Hoc nomen Iesus habet duas syllabas: significat duas naturas in Iesu, Iesus habet quinque literas: tres vocales, & duas consonantes. Per tres vocales significatur Trinitas: per duas consonantes, duæ substantiæ Christi, caro & anima.

Folio 194.

B. Franciscus cum sua profundissima humilitate vicit Luciferum. Ibidem, In cujusdam D. Bartholomæi domo erat quædam puella à dæmone obsessa,

(a) Car ils ont esté plus saincts que Iesus Christ.

(b) Il ne luy defailloit plus que ceci pour auoir fait tout ce que Christ a fait.

(c) Voyci vn grand theologien, & qui a bien matagra-

pour repoſer le poure corps laſſé de S. François, eſtoit la terre nue ſans aucune couuerture: combien qu'il dormiſt ſouuentesfois asſis. Son oreillier eſtoit vne piece de bois, ou vne pierre. Il ne voulut jamais non ſeulement pour luy aucun lict de plume, (a) mais auſſi il ne voulut jamais permettre que ſes freres en euſſent. Il couchoit ſur la dure, ou bien ſur la paille.

Feuillet 191.

S. François preſcha vn jour (b) dans vne nauire, laquelle s'arreſtoit coyement eſtant bien loin du riuage.

Feuillet 193.

Voyci vne belle expoſition du nom de Ieſus. Sur ce eſt allegué le Pape Innocent en ſes Sermons. (c) Ce nom de Ieſus a deux ſyllabes: ce qui ſignifie deux natures en Ieſus Chriſt. Ieſus a cinq lettres: trois voyeles, & deux conſonantes. Les trois voyeles ſignifient la Trinité: les deux conſonantes ſignifient les deux ſubſtances de Ieſus Chriſt, la chair & l'ame.

Feuillet 194.

S. François par ſon extreme & profonde humilité (d) a vaincu Lucifer. Item, En la maiſon d'vn nommé Seigneur Barthelemi eſtoit vne

bolizé ſur ce mot, que l'Ange interpete tant proprement & familierement, Matt. chap. 1.

(d) Mais pluſtoſt ſurmonté en orgueil. Car ou eſt-ce qu'il ſe trouue que Lucifer ait dit, Ie ſeray adoré par le monde vniuerſel comme a fait ceſt humble ſeducteur?

obsessa, per quam dabat responsa sciscitantibus. Hic dæmon per tres dies siluit, nec responsa solita dedit, quia B. Franciscus eò venerat: sed quinto die versus Lombardiam iuit, quo per dietam elongato, dæmon iterum dabat responsa. Bartholomæus interrogauit cur illis diebus tacuisset: respondit, Postquàm hic Franciscus venit, non potui loqui verbum. D. Bartholomæus dixit, Nunquid tantus est homo iste, quòd propter eum talia & tanta possit? Respondit diabolus, Verè tantus est, quòd totus mundus sanctitatis ejus eminentiam nondum nouit, totus infernus tremit propter istum virum. Multa alia omitto quæ D. Bartholomæus cum dæmone confabulatur. Admodum illic gestit ex Francisco facere Christum. *Dominus Bartholomæus dixit dæmoni, Quomodo passio Domini est in hoc homine renouanda? Nunquid iste Franciscus sicut Christus pro humano genere patietur? Cui dæmon, Adhuc, inquit, notum erit toti mundo, qualiter Christi*

(a) Puis que le diable tesmoigne si fauorablement de ce moine, il faut bien dire qu'il y auoit grande conuenance entr'eux: car ce n'est pas son naturel de dire bien de la vertu, mais puis qu'il le loue tant, en mentant, il est a croire qu'ils accordoyent bien leurs chalumeaux ensemble.

vne fille possedee du diable, qui par la bouche de ladite femme donnoit response de toute chose à ceux qui l'interrogoyent. Ce diable se teut par l'espace de trois jours, sans respondre aucune chose: pource que S. François estoit là venu: lequel s'en estant allé le cinquieme jour vers la Lombardie, & ainsi estant bien elongné de la maison du Seigneur Barthelemi, derechef le diable donnoit response comme deuant, à ceux qui l'interrogoyent. Mais le Seigneur Barthelemi l'interrogua pourquoy il s'estoit teu ces jours-là: & il respondit, Depuis que ce François est venu ici, je n'ay sceu dire aucun mot. Et le Seigneur Barthelemi luy dit. Est-ce vn si grand personnage, que tu sois contraint de te taire pour l'amour de luy? (a) Vrayement il est tel (respondit le diable) que le monde n'a point encore cognu la grandeur de sa saincteté. Et qui plus est, tout l'enfer est en frayeur pour ce seul homme là. *Ie laisse beaucoup de propos que ledit Barthelemi & le diable eurent ensemble, par lesquels ils monstrent bien la grande affection qu'ils ont de transformer leur S. François en Iesus Christ.* Item, Le Seigneur Barthelemi dit au diable, Comment doit estre la passion de nostre Seigneur renouuelee en cest homme-là? Ce S. François n'endurera-il pas pour le genre humain, comme Iesus Christ? Lors le diable respondit, (b) Tout le monde cognoistra encore comme la passion de nostre

(b) Ceste parole est vrayement du diable, lequel fait ses efforts d'effacer du cœur des hommes l'esperance du salut qu'on doit attendre par la seule mort de Iesus Christ: & luy veut donner vn compagnon, afin d'obscurcir l'accomplissement de nostre redemption que luy seul a parfait.

Christi passio in hoc homine renouabitur. Hoc autem dixit dæmon per biennium antequàm ejus sacro corpori essent stigmata impressa crucifixi. Plurima hîc omitto. *Item, Dæmon dixit, duæ partes totius orbis, virorum & mulierum, in propriis habitantes domibus hujus ordinis, dignos pœnitentiæ agent fructus, &c. Hæc dæmon dixit prædicto Bartholomæo, quibus dictis apparet quod dictum est, B. Franciscum adeo vicisse dæmones, quod ab ejus fugerent præsentia. Id ipsum alius diabolus dixit Baroni cuidam, quòd omnes diaboli ad B. Francisci mortem accedentes, appropinquare non potuerunt præ turba Angelorum. Et alibi tenetur, quòd alter diabolus dixit, quòd per decem milliaria circùm circa B. Francisco appropinquare non potuerunt præ multitudine Angelorum eum custodientium.*

Folio 195.

B. Franciscus buccellam panis benedictam posuit in ore fratris dæmonem patientis, & liberatus est. Idem, Mulier à diabolo possessa, multa de B. Francisci sanctitate dixit. Ibidem, B. Franciscus dixit, Si scirent fratres tribulatio- *nes*

(a) Ceux qui font ici parler Satan en ceste sorte, eussent bien voulu tirer tout le monde auec eux en perdition.

(b) Il en prend à ces moines comme aux cuisiniers, qui meslent tant de drogues pour faire vne sausse bonne, qu'en-

nostre Seigneur sera renouuelee en ce sainct personnage. Le diable dit ces choses deux ans deuant que les saincts stigmates du crucifix fussent imprimees au corps sacré de S. François. *Ie laisse ici beaucoup.* Item, Le diable dit que deux parts du monde, tant hommes que femmes (a) gardans cest ordre, & demeurans en leurs propres maisons, produiront fruits dignes de penitence, &c. Le diable dit ces choses au susdit Seigneur Barthelemi, dont il appert que S. François a tellement vaincu les diables, qu'ils ne pouuoyent porter sa presence, ains s'ensuyoyent tous deuant luy. Ce que mesme vn autre diable dit à vn certain Baron, Que toute la compagnie des diables estant arriuee à la mort de S. François, ne peut jamais approcher de luy pour la grande multitude d'Anges qui estoyent autour de luy. On dit aussi qu'vn autre diable a tesmoigné (b) qu'il ne pouuoit approcher de S. François de dix milles à la ronde, pour la grande compagnie d'Anges qui le gardoyent.

Feuillet 195.

S. François meit vn morceau (c) de pain benit dans la bouche d'vn frere possedé du diable, & par ce moyen fut incontinent deliuré. Item, Vne femme possedee du diable a dit beaucoup de choses touchant la saincteté de S. François. Item, S. François disoit, que si les freres

fin ils la gastent : aussi ils disent tant de choses de leur idole, qu'on n'en croira rien du tout.

(c) Comme si tout pain prins auec action de graces n'estoit pas benit, & que celuy qu'ils appellent benit, ne meritast pas plustost le nom de pain enchanté.

nes quas faciunt mihi dæmones, nullus esset eorum qui non magnam compassionem de me haberet.

Folio 196.

Quæritur, An decuit Christum & B. Mariam nuptiis adesse, consideratis leuitatibus, & aliis quæ fiunt in nuptiis communiter? Inter alia respondet, Vt sponsum in Cana Galileæ Ioannem Euangelistam ad statum virginitatis vocaret, teste Hieronymo & Augustino. Ibidem, Virginitas data pro perfectis, conjugium pro imperfectis.

Folio 201.

Christus B. Francisco plus quàm decies apparuit & colloquutus est: & B. Virgo etiam decies. Ibidem, B. Franciscus pro quodam nobili orabat vt ordinem intraret: orabat autem tanto feruore, quòd vidente dicto nobili, subleuatus à terra per magnum spatium extitit. Et D. Iesus Christus apparendo sibi dixit, preces suas pro præfato nobili exauditas fore. Tantæ leuationis miraculo viso,

(a) Si semble-il qu'ils fussent grans amis, veu le bien qu'ils disent de luy.
(b) Comme si Christ & la Vierge vouloyent destruire les œuures de Dieu, & renuerser l'ordonnance d'iceluy touchant le mariage, duquel l'Apostre tesmoigne qu'il est honorable entre tous. Heb. 13. Puis qui leur a dit que S.

res euſſent ſceu & cognu (a) les tormens que luy faiſoyent les diables, que nul d'eux n'euſt eſté ſans auoir grande compaſſion de luy.

Feuillet 196.

On demande, Aſcauoir s'il eſtoit conuenable que Ieſus Chriſt & la vierge Marie ſe trouuaſſent aux nopces, veu les legeretez & inſolences qui ſe commettent communement en telles aſſemblees? Entre autres choſes l'autheur des Conformitez reſpond que ce fut (b) afin d'appeller l'eſpoux Iehan l'Euangeliſte, qui lors eſtoit en Cana de Galilee, à l'eſtat de virginité: teſmoins S. Hierome & S. Auguſt. Item, La virginité eſt donnee pour les parfaits, & le mariage (c) pour les imparfaits.

Feuillet 201.

Ieſus Chriſt eſt apparu plus de dix fois à S. François: & autant de fois luy & la vierge Marie ont parlé à luy. Item, S. François addreſſoit ſes prieres à Dieu pour quelque noble perſonnage, afin qu'il entraſt en l'ordre. Or il prioit d'vne ſi grande ardeur, qu'il fut vne longue eſpace de temps (d) ſouſleué de terre, ledit gentilhomme le voyant. Et le S. Ieſus Chriſt luy apparut, diſant, que ſes prieres qu'il auoit faites pour le ſusdit gentilhomme, ſeroyent exaucees. Ledit gentil-homme ayant veu

 le

Iehan eſtoit l'eſpoux? ne l'ont-ils pas controuué?

(c) Ergo il n'y a point de vierges au monde: car il n'y a nul parfait ſinon Dieu.

(d) Les corps des fideles ne s'eſleuent point de terre en priant mais bien leur cœur penetre les cieux. C'eſtoit donc vn enchanteur, ou c'eſt ici vne bourde.

uiso, dictus nobilis post orationem ad B. Franciscum humiliter accedens, petiit vt ipsum ad ordinem reciperet. Qui omnibus suis bonis datis pauperibus, factus est frater Minor sanctissimus. Ibidem, Christus B. Francisco apparuit in sacro monte Aluernæ, in quadam flamma, dum oraret: prout vidit F. Leo orans: & eidem sua stigmata imprimenda reuelauit. Et similiter ibidem, dum suo sacro corpori stigmata impressit. Ibidem, Virgo Maria cum filio paruulo quem gerebat in vlnis, apparebat B. Francisco. Nam quum quidam frater deuotus valde murmuraret de B. Francisco, quòd comederet & dormiret sicut cæteri homines, B. Franciscus cæteris omnibus dormientibus iuit in syluam ad orandum. Quem prædictus frater subsequitur, ipso B. Francisco ignorante. B. Franciscus poplites inclinando cœpit alta voce clamare, & dicere, socio suo audiente, O b. Virgo, ostende mihi filium tuum. Tunc Virgo cum filio suo de cælo descendit, & filium suum in vlnis beati Francisci posuit. Quem tenens B. Franciscus, amplexus & osculans, à dicta hora vsque propediem, tandem B. Virgini regratiando restituit. Tunc B. Virgo cum paruulo recessit. Ibidem, Ad tantam

(a) C'est pour contrefaire le Moyse.

(b) Mot Papistique.

(c) C'est pour contrefaire Iesus Christ, reprins de ce qu'il mangeoit auec les publicains.

(d) Il y a en ceci ou de l'ignorance brutale, ou de l'impieté. Car d'estimer que la vierge Marie descende ainsi du

le miracle d'vne ſi grande eſleuation, apres la priere veint humblement à S. François, requerant qu'il le receuſt en l'ordre. Ainſi, ayant donné tous ſes biens aux poures, il fut fait frere Mineur treſſainct. Item, Chriſt apparut à S. François en la ſaincte montagne d'Aluerne (a) en vne flamme, comme il faiſoit ſa priere: ainſi qu'a veu frere Leon en priant, & luy reuela qu'il luy imprimeroit ſes ſtigmates. Et ſemblablement au meſme lieu, quand il imprima ſes ſtigmates (b) au corps ſacré d'iceluy. Item, La vierge Marie auec ſon petit Fils, qu'elle portoit entre ſes bras, apparut à S. François. Car comme ainſi fut qu'vn frere fort deuot murmuroit de S. François, (c) de ce qu'il dormoit & mangeoit comme les autres hommes, S. François cependant que les autres dormoyent, s'en alla en vn bois pour prier. Et le frere ſusdit le ſuyuit ſans que S. François en ſceuſt rien. S. François mettant les genoux en terre: commença à crier à haute voix, & dire (ſon compagnon l'oyant bien) O bienheureuſe Vierge, monſtre moy ton Fils. (d) Lors la benoiſte Vierge deſcendit du ciel auec ſon Fils, & meit ſon Fils entre les bras de S. François. Et S. François le tenoit, l'embraſſant & baiſant depuis ladite heure juſques pres du jour: & finalement le rendit à la benoiſte Vierge, la remerciant. Lors la benoiſte Vierge s'en alla, emportant ſon petit Fils. Item, L'eſtude merueilleux

ciel a tout propos: & que Ieſus Chriſt ſoit en forme de petit enfant, ou qu il ſe transfigure ainſi pour ſe mettre entre les bras d'icelle, c'eſt fermer les yeux à la verité de Dieu, & s'aueugler de ſoy-meſme: car l'Eſcriture ſaincte y contredit: ou bien c'eſt ſe mocquer pleinement de l'vn & de l'autre.

tam mentis ſerenitatem indeſeſſum orationis ſtudium cum continua exercitatione virtutum B. Franciſcum perduxerat, vt quamuis non habuerat ſacrarum Literarum notitiam per doctrinam, æternæ tamen lucis irradiatus fulgoribus, Scripturarum profunda miro intellectus perſcrutaretur acumine. Cordium videbat arcana. Ibidem, B. Franciſcus ſententiam Dei contra peccatorem latam oratione reuocauit. Nam Helias propter apoſtaſiam à Deo damnatus erat: quod ei B. Franciſcus ex parte Dei dixit. Quod audiens F. Helias, totus reſolutus in lacrymas, ad pedes B. Franciſci prouolutus, dixit, Pro me oue tua quæſo Dominum depreceris: confido enim tantum in orationibus tuis, quòd ſi eſſem in profundo inferni, & tu pro me Dominum deprecareris, aliquod ſentirem leuamen. B. Franciſcus motus lachrymis fratris Heliæ, orauit pro eo, & exauditus eſt à Domino. Ibidem, Franciſcus quanquam, oculorum, hepatis, ſplenis, & ſtomachi ægritudine laboraret, nolebat tamen muro vel parieti inhærere dum pſalleret, ſed horas ſemper erectus, & ſine caputio, non gyrouaſis oculis, non cum aliqua ſyncopa perſoluebat.

Folio

(a) La foy eſt par l'ouyr, & l'ouyr par la parole de Dieu.

(b) Mais au plus profond des enfers.

(c) I'ay remonſtré ci deſſus que c'eſt le propre de Dieu ſeul. On le fait donc Dieu: ergo antechriſt.

(d) Dieu argué d'inconſtance & injuſtice.

ueilleux que S. François appliquoit à prier auec l'exercitation continuelle en vertus, l'auoit amené à vne si grande viuacité d'esprit, que combien qu'il (a) n'eust point de cognoissance des sainctes Lettres, toutesfois estant illuminé de la splendeur de la lumiere eternelle, il entroit (b) jusques aux plus profons points de l'Escriture, d'vne merueilleuse subtilité d'entendement, (c) & voyoit les secrets des cœurs. Item, S. François par sa priere feit reuoquer la sentence que Dieu auoit prononcee contre vn pecheur. Car F. Helie estoit damné de Dieu à cause de son apostasie : ce que S. François luy annonça (d) de la part de Dieu. Ce que frere Helie oyant, tout fondu en larmes se jetta aux pieds de S. François, & dit, Ie te requier prie le Seigneur pour moy ta poure brebis. Car j'ay si grande confiance en tes oraisons, (e) que si j'estoye au profond d'enfer, & que tu priasses Dieu pour moy, je sentiroye quelque allegement. S. François esmeu des larmes de F. Helie, pria pour luy, & fut exaucé du Seigneur. Là mesmes. Sainct François, combien qu'il sentist douleur aux yeux, au foye, à la rate, & à l'estomac, il ne vouloit point toutesfois (f) s'appuyer contre la paroy en chantant, mais disoit ses heures d'vn bout à autre, estant tousjours droit & sans capuchon, sans tourner les yeux deçà ne delà, & sans s'arrester ou reposer.

(e) Quand tu n'aurois proferé en ta vie que ce blaspheme, o malheureux Helie, (si tu l'as proferé) tu es digne de mille enfers. N'est-ce pas ici cest Helie appele le Iudas de François ?

(f) O le grand merite ! o la saincteté.

Folio 202.

Orabat aliquando brachiis protensis in modum crucis, & sublevatus, ac nubecula quadam circundatus.

Folio 206.

Dominus Iesus Christus in miraculo cibationis tot millium personarum, similem beatum Franciscum sibi reddidit, & conformem.

Folio 207.

Non audebat aliquis inter eos fabulas dicere seu truffas, sed orabant vel plorabant, &c. Franciscus tubali voce prædicauit præsentibus aliquot centum fratribus, & dixit, quòd non debemus curare de aliqua re comestibili, vel potabili, sed curam nostram proiicere in Christum. Sanctus autem Dominicus qui aderat, putabat eum indiscretè procedere: sed Dominus Christus volens ostendere quòd ipse curam gereret de suis, statim inspirando factus est manus Domini super Spoletanos, Perusinos, Fulginenses, Spelenses, &c. & veniebant cum asinis, mulis, & equis oneratis pane, vino, fabis, caseo, &c. & dederunt fratribus. Quod videns B. Dominicus, humiliter redarguens seipsum de judicio indiscretionis prædicto quod fecerat, genu flectens B. Francisco dixit humiliter culpam suam, & ait, Verè Dominus habet curam de istis sanctis pauperculis,

&

Feuillet 202.

Il prioit quelque fois ayant les bras eſtendus en croix, & ſouſleué de terre, & enuironné (a) d'vne petite nuee.

Feuillet 206.

Le Seigneur Ieſus Chriſt a fait S. François ſemblable & conforme à ſoy au miracle de la refection de tant de mille perſonnes.

Feuillet 207.

Perſonne n'oſoit entr'eux dire des fables, ou des contes de riſee, mais ils ne faiſoyent que prier ou pleurer, &c. S. François preſcha à haute voix, & comme à ſon de trompe en la preſence de quelques cent freres: & dit qu'il ne ſe faut ſoucier du boire ne du manger, mais remettre tout noſtre ſoin en Chriſt. Or il ſembla à S. Dominique qui eſtoit preſent, qu'il procedoit indiſcretement. Mais le Seigneur Chriſt voulant monſtrer comment il a ſoin des ſiens, feit incontinent que la main du Seigneur fut ſur ceux de Spolete, Perouſe, Fulignat, & Spelle, &c. & ils venoyent auec aſnes, mulets & cheuaux chargez de pain, vin, febues, froumages, &c. & en donnerent aux freres. Ce que voyant ſainct Dominique, ſe redarguant humblement du jugement indiſcret qu'il auoit fait, & ſe mettant à genoux deuant ſainct Françoìs, confeſſa humblement ſon peché, & dit, Vrayement le Seigneur a ſoin de ces poures

 ſaincts,

(a) C'eſtoit l'air infecté de ſa puante haleine.

& ego nesciebam. Vnde ex nunc promitto seruare sanctam Euangelii paupertatem: & maledico ex parte Dei omnes fratres de ordine meo, qui proprium habere præsumpserunt. Fuit igitur beatus Dominicus valde ædificatus de fide beati Francisci, &c. Pluribus aliis exemplis posset deduci quomodo Dominus Iesus beatum Franciscum in cibatione multorum miraculosè sibi fecit conformem.

Folio 211.

Quòd B. Franciscus fuerit virgo purissima, probatur sic: Primò, ex visione fratris Leonis, qui vidit beatum Franciscum in monte altissimo positum in medio arborum viridissimarum, liliorum, & rosarum: & erant ibi aues dulcissimè cantantes: & B. Franciscus habebat in vtraque manu rosas & lilia, qui erat virgo, & mente & corpore. Secundò sic, quòd frater Leo fuit confessor beati Francisci, & nunquam audiuit beatum Franciscum de hoc se inculpare. Tertio, apparuit esse virgo, quia se nudauit coram Episcopo Assisii & aliis, & fœmoralia ipsa Patri dedit: quod vtrique non fecisset sine magno rubore, si pollutus

(a) S. Dominique damne tous ses freres qui possedent quelque chose à eux. Ce que cestuy-ci escrit pour faire despit aux freres prescheurs, qu'on appelle.

(b) O la subtile preuue, & bien concluante!

ſainćts, & je ne le ſcauoye pas. Et pourtant des maintenant je promets garder la ſaincte poureté de l'Euangile, (a) & je maudi de par Dieu tous les freres de mon ordre, qui ont preſumé quelque choſe propre à eux. Ainſi ſainct Dominique fut fort edifié de la foy de ſainct François, &c. On pourroit par pluſieurs autres exemples monſtrer comment le Seigneur Ieſus a fait ſainct François conforme à ſoy en la refection miraculeuſe de grand nombre de perſonnes.

Feuillet 211.

Que S. François ait eſté vierge treſpure, il ſe prouue ainſi qu'il s'enſuit. Premierement par la viſion de frere Leon, qui veit ſainct François en vne montagne fort haute, au milieu de beaux arbres vers, de lis & de roſes, & eſtoyent là auſſi des oiſeaux chantans bien melodieuſement: & S. François auoit en ſes deux mains des roſes & des lis, pource qu'il eſtoit vierge & de corps & d'eſprit. Secondement, (b) parce que F. Leon eſtoit confeſſeur de S. François, & n'ouit jamais que S. François s'accuſaſt de cela. Tiercement, il apparut qu'il eſtoit vierge, pource qu'il (c) ſe deſpouilla nud en la preſence de l'Eueſque de la ville d'Aſſiſe & autres perſonnages, (d) & donna ſon haut de chauſſes audit Pere: ce que il n'euſt point fait ſans grand' honte (e) s'il euſt eſté

N 6 ſouillé

(c) Diogenes le ſale philoſophe euſt eu horreur de faire des actes ſi impudens & infames.

(d) Il luy feit vn preſent honnorable.

(e) Comme ſi on pouuoit pour veoir vn homme nud, juger s'il eſt vierge ou non.

tus fuisset. Quarto, Arguit stigmatizatio facta in carne B. Francisci: decebat enim quod non in corpore aliquando polluto, sed incontaminato illa beata stigmata imprimerentur. Quinto, Quidam frater qui accessit ad mulieres, coactus est à beato Francisco ire nudus per multa milliaria in niuium frigore.

Folio 216.

Sicut turba Christo in asello sedente obuiam venit, ita Francisco in asino sedente cum magno applausu obuiauit populus Burgensis.

Folio 217.

Franciscus noluit sanctus proclamari, & contradicens inquiebat, Quia vxorem & filios habere posset. Ibidem, B. Franciscus vni vetulæ dedit suum mantellum: & quia ex hoc habuit vanam gloriam, statim sequentibus se confessus fuit quòd inde vanam gloriam habuerit. Ibidem, Iussus Franciscus à Christo, volebat quòd semper fratres regulam B. Francisci haberent, secum gererent, &

(a) Ergo vn juge qui aura condamné vn paillard, est necessairement vierge.

(b) Y a-il mystere en l'Euangile que ces puants porceaux ne fouillent & renuersent de leur groin?

(c) Donc Abraham, Isaac & Iacob n'ont pas esté saincts,

souillé & corrompu. Pour le quatrieme, cela est monstré par la stigmatization faite en la chair de S. François. Car c'estoit bien raison que ces saincts stigmates fussent imprimez, non pas en vn corps qui eust esté autrefois pollu, mais qui fust sans souilleure. Pour le cinquieme, vn certain frere qui s'estoit approché des femmes, (a) fut contraint par S. François d'aller plusieurs lieues tout nud par la froidure des neiges.

Feuillet 216.

Comme la multitude du peuple veint au deuant de Christ monté sur vn asne: (b) ainsi le peuple de Burges auec grand applaudissement, veint au deuant de sainct François qui estoit monté sur vn asne.

Feuillet 217.

Sainct François ne vouloit point estre appelé sainct: pource (disoit-il en refusant) (c) que je pourroye auoir femme & enfans. Là mesmes. S. François donna son manteau à vne vieille. (d) Et pource qu'il conceut de cela vne vaine gloire, il confessa incontinent à ceux qui l'accompagnoyent, qu'il en auoit eu vne vaine gloire. Là mesmes. S. François, luy estant ainsi commandé de Christ, vouloit que les freres eussent tousjours la reigle de S. François, qu'ils la portassent auec eux, & mesmes qu'a-

ains prophanes, au dire de ce moine: comme si le mariage estoit pollu de soy.

(d) Ce conte de vieilles est en plus d'vn lieu pource qu'il est tant memorable.

& portarent: imò post mortem cum ipsa sepelirentur.

Folio 218.

B. Franciscus vidit Christum, & matrem suam, dicens, Qui estis vos? Respondit Christus, Ego sum Christus, & hæc est mater mea. Beatus Franciscus dixit, Vnde venis? Respondit Christus, De vltra mare. Beatus Franciscus, Quare venistis? Respondit Christus, Veni ad desponsandum istum locum matri meæ (loquitur de ecclesia de Portiuncula) *& his dictis disparuit. Et beatus Franciscus excitatus à somno dixit, Non recedam de loco isto: & sic fecit. Ibidem, Relatum beato Francisco à Deo, quòd beata Virgo inter alias ecclesias ad suum honorem constructas in mundo, illam spirituali amore diligeret. Ideo B. Franciscus eam præ aliis ecclesiis plus amabat. Hæc ille. Non voluit pecuniam poni in altari, nec alibi in quocunque loco dictæ ecclesiæ. Vnde sicut Iesus, dux formidabilis, projecit pecuniam de templo. Ibidem, Quidam pecuniam obtulit in templo contra mandatum B. Francisci: quam frater*

(a) I'eust à Dieu que la regle & la memoire en fussent enseuelies il y a trois cens ans.

(b) Iugez qui est ici le plus grand maistre, de Iesus Christ ou de ce François: & voyez en quel style ils font parler la Sapience de Dieu.

(c) S'il a ainsi parlé, il la vouloit bannir des cieux.

(d) Christ (a son dire) donne ce lieu à sa mere, & cependant ce moine le prend pour soy mesme.

(e) C'est donc le dieu de ce monde: car le Dieu viuant

pres leur mort (a) ils fussent enseuelis auec elle.

Feuillet 218.

S. François veit Christ & sa mere, (b) & dit, Qui estes-vous ? Christ respondit, Ie suis Christ, & ceste-ci est ma mere. Sainct François dit, D'où venez-vous ? Christ respondit, D'outre la mer. Sainct François derechef dit, Qu'estes-vous venu faire ? Christ respondit, (c) Ie suis venu pour espouser ce lieu-ci à ma mere (*il parle de l'eglise de Portiuncula*) & ayant dit cela, il n'apparut plus. Et S. François resueillé de son dormir, dit, (d) Ie ne sortiray point de ce lieu : & ainsi le feit. Là mesmes. (e) Dieu feit sçauoir à S. François que la benoiste Vierge, entre les autres Eglises basties à son honneur parmi le monde, aimoit ceste-là d'amour spirituelle. Et pourtant S. François l'aimoit singulierement par dessus les autres Eglises. Voila qu'il dit, Il ne voulut point qu'on meist argent sur l'autel, (f) ni autre part en endroit quelconque de ladite Eglise. Ainsi comme Iesus, ce (g) Capitaine espouuantable, jetta l'argent hors du temple. Là mesmes. Quelqu'vn, contre la defense de S. François, offrit de l'argent au temple : lequel vn certain frere voyant, le

ne parle point de ce style : puis il fait ici la Vierge ambitieuse & idolatre.

(f) Mais d'en mettre aux troncs qui estoyent hors du temple, il n'estoit pas defendu. Mais notez que c'estoit la pippee.

(g) Voila des epithetes fort conuenables, & qui sentent leur mocqueur. Combien que Christ sera voirement si espouuantable à ses ennemis au dernier jour, qu'ils ne pourront porter sa presence.

ter quidam videns. manu tangens eam in fenestram projecit: pro quo peccato humi proſtratus, veniam poſtulare coactus eſt. Poſt verbera & diſciplinam mandauit ei B. Franciſcus vt proprio ore pecuniam de feneſtra acciperet, & extra ſepem loci portaret, & proprio ore poneret ſubter ſtercus aſini. Quo facto, fratres timore maximo ſunt repleti: & ex tunc magis contempſerunt pecuniam: ſtercori aſini comparatam: & fecit ſicut Chriſtus, qui deteſtatus eſt domum ſuam fieri domum negotiationis. Ibidem, Sex millibus fratrum in capitulo generali congregatis, victum Deus abundè miniſtrauit. Tres panes in manibus Franciſci pro cibatione triginta fratrum multiplicauit.

Folio 223.

Cuidam fratri conſecratione facta apparuit Chriſtus crucifixus: quo inſpecto adeò memoria paſſionis ejus fuit plagatus, vt de mane vſque ad nonam protelando, vix potuit miſſum explere. Quum

(a) O le grand peché! N'ont-ils pas leurs conſciences larges comme leurs manches, ces freres griſ[illegible]s?

(b) Mais y euſt-il jamais vne telle foire qu'il y a au bordeau des Cordeliers? Que font-ils, qu'ils ne vendent à beaux deniers contans, voire au double au regard des autres marchans? Car ils vendent leurs ſymagrees au poids de l'or.

(c) Les pains pouuoyent eſtre ſi grans qu'ils euſſent peu ſuffire à quarante.

le jetta dedans la feneſtre, le touchant de la main. (a) Pour lequel peché eſtant proſterné en terre, fut contraint de demander pardon: & apres les verges & la diſcipline, S. François luy enchargea de prendre auec ſa propre bouche l'argent en la feneſtre, & le porter hors de l'enclos dudit lieu, & le mettre de ſa propre bouche ſous la fiente d'vn aſne. Pour lequel faict, les freres furent remplis d'vne fort grande crainte: & des lors teinrent moins de conte de l'argent le voyant accomparer à la fiente d'vn aſne. Ainſi ſainct François (b) feit comme Chriſt, qui a eu en deteſtation que ſa maiſon fuſt faite maiſon de marchandiſe. Là meſmes. Dieu adminiſtra viures en abondance à ſix mille freres aſſemblez en vn chapitre general. Il multiplia (c) trois pains entre les mains de S. François, pour la refection de trente freres.

Feuillet 223.

A vn certain frere apres la conſecration faite, Chriſt apparut crucifié. Lequel ledit frere ayant contemplé fut ſi fort nauré que depuis le matin juſques à neuf heures eſtant tousjours apres, à grand peine (d) peut-il acheuer ſa meſſe. (e) Quand nous receuons le corps de Chriſt,

(d) Pleuſt à Dieu que jamais preſtre ne moine n'en peuſt trouuer le commencement ne le bout, afin que chacun euſt loiſir de contempler en l'Euangile Chriſt liuré pour nos pechez, & reſſuſcité pour noſtre juſtification, Romains 4. Galates 3. comme là il nous eſt depeint au vif

(e) Cela ſainement entendu eſt bien vray & Chreſtiennement dit: mais on voit qu'il l'entend de ſon dieu de paſte tranſſubſtantié en ſa puante meſſe.

Quum corpus Christi accipimus, debemus pro peccatis nostris amaricari.

Folio 224.

Quando B. Franciscus suos fratres communicaret, habuit etiam sicut Christus suum Iudam. scilicet fratrem Heliam.

Folio 225.

B. Franciscus vult suam regulam intelligi simpliciter, vt jacet: quia sic est Diuinæ voluntatis.

Folio 228.

Quum Deus sit mirorum omnium operator, decuit ipsum hoc miraculum stigmatizationis peragere, & insignire aliquem suæ passionis stigmatibus. Si mulieri decuisset hoc fieri in beata Maria Christi matre esset factum: sed nullibi legitur in veteri Testamento, nec nouo, quòd aliqua mulier sit stigmatizata. Ibidem, Quum Christus sit Rex regum, decuit eum habere aliquem vexilliferum stigmatizatum, scilicet beatum Franciscum. Vehemens imaginatio impressit stigmata B. Francisco. Sed quum talis imaginatio

(a) C'estoit Iudas qui auoit son Iudas. Car fut-il jamais vn plus grand traistre à Iesus Christ, que ce mal-heureux monstre qui l'a voulu arracher de la memoire des hommes, pour s'establir en son lieu? Cependant il a plus fait que Christ; car il a sauué son Iudas apres l'auoir damné. Voyez page 295.

(b) Sentes tu que l'Esprit de Dieu, qui parle és Escri-

Chrift, nous deuons eftre touchez d'amertume pour nos pechez.

Feuillet 224.

Quand fainct François communioit fes freres, (a) il auoit fon Iudas, auffi bien que Chrift, afcauoir frere Helie.

Feuillet 225.

S. Francois veut que fa regle foit entendue fimplement, comme elle eft couchee : pource que la volonté de Dieu eft telle.

Feuillet 228.

Veu que Dieu eft l'ouurier de toutes chofes admirables, ç'a bien efté raifon qu'il feift ce miracle de la ftigmatization, & qu'il ornaft & marquaft quelqu'vn des ftigmates de fa paffion. S'il euft efté raifonnable que cela fuft fait à vne femme, il euft efté fait à la B. vierge Marie mere de Chrift. (b) Mais on ne lit point en paffage quelconque, ne du vieil ne du nouueau Teftament, qu'aucune femme foit ftigmatizee. Item, Puis que Chrift eft le Roy des rois, il eftoit bien conuenable qu'il euft vn port'enfeigne ftigmatizé, afcauoir S. François. (c) Vne imagination & apprehenfion vehemente imprima les ftigmates à S. François. Mais comme ainfi foit qu'vne telle imagination ait efté

tures, foit vn menfonger, ou que la Vierge foit forciere comme toy, pour fe faire des cicatrices, afin de feduire le peuple par icelles?

(c) Il dit ci deffus que ce fut par l'attouchement de Iefus Chrift. Il a trop peu de memoire pour vn menteur.

natio præ omnibus in B. Virgine fuisset, quæ præ aliis doluit, tamen ecclesia non asserit, nec aliquis doctorum, quòd Maria sit stigmatizata: quia non decebat vt mulier stigmatizaretur.

Folio 229.

B. Franciscus titulatus fuit titulo IESVS, per conformitatem quam habuit ad vitam Iesu. NAZARÆNVS, quia virgo purissima. REX, Sensuum interiorum & exteriorum custodia, & regulatione. IVDÆORVM, quia jubilo & gaudio plenus creaturas omnes ad Deum laudandum sollicitauit. Demum fuit lanceatus per omnem dilectionem: cujus fuit signum, quòd omnes creaturas, fratris vel sororis nomine vocauit. Ibidem, Si aliquem sanctorum decebat stigmatizari, B. Franciscus debuit iste esse. Item, Franciscum fuisse amicum crucifixi ostendit Francisci stigmatizatione: fuit enim vir ille quem vidit Ezechiel, cap. 9. directus à Domino ad signandum frontes virorum gementium & dolentium, signo Thau. Erat etiam Diuinitus impressum signum Thau in fronte Francisci. Ibidem, Quum Bonauentura

(a) Ce nom a esté donné au Fils de Dieu, par l'Ange, Matth. chap. 1. d'autant que luy seul a sauué le monde, ayant par son sacrifice appaisé Dieu, & reconcilié à luy les hommes. Cependant il est attribué à ce seducteur qui s'est efforcé de attirer tous ceux qu'il a peu en perdition. O quel blaspheme!

esté sur tous en la benoiste Vierge, toutesfois l'Eglise ne dit point, aussi ne fait pas vn des docteurs, que Marie soit stigmatizee: pource que ce n'estoit pas raison qu'vne femme fust stigmatizee.

Feuillet 229.

S. François a esté intitulé (a) du titre de IESVS, à cause de la conformité qu'il a eue à la vie de Iesus. NAZARIEN: pource qu'il a esté vierge trespure. ROY, par la garde & regle des sens interieurs & exterieurs: DES IVIFS, pource qu'estant plein de joye & melodie, il a sollicité toutes creatures à louer Dieu. Finalement il a esté percé de lance, asçauoir, par la dilection & amour qu'il auoit enuers tous: duquel le signe estoit, qu'il a appelé (b) toutes creatures du nom de frere & de sœur. Là mesmes. S'il faloit qu'aucun des Saincts fust stigmatizé, sainct François deuoit estre cestuy-la. Item, par la stigmatization de S. François il a esté monstré qu'il estoit ami du Crucifix. Car il a esté cest homme, lequel Ezechiel veit au chap. 9. addressé de Dieu (c) pour marquer du signe de Thau les frons des hommes pleurans, & se lamentans. Aussi le signe de Thau estoit imprimé au front de S. François de la main de Dieu. Item, Comme Bona-

(b) Il a donc esté frere des asnes & mesme des diables.

(c) Vray est que il a marqué du signe d'abomination ses rondus & rasez, leur baillant cest habit diabolique & la couronne en la teste. Et quant à luy, Dieu auoit voirement imprimé en luy vn signe de reprobation, lequel a esté & est manifeste à tous les enfans de Dieu qui ont veu sa vie & ses faits.

uentura deberet de crastino prædicare de B. Francisco in loco sanctæ Mariæ de Portiuncula, tenens librum Apocalypseos ante se, cœpit instantissimè orare Deum quatenus dignaretur sibi reuelare, de quo fuit dicta illa prophetia Apocal. 7. de Angelo habente signum Dei viui. Et vox de cælo venit dicens, Frater Bonauentura, figura illa literaliter dicta est de B. Francisco. Ibidem, B. Franciscus ita deplorabat passionem Christi, quòd cæcus factus est. Quum semel iret juxta ecclesiam sanctæ Mariæ de Portiuncula valde fortiter plorando, interrogatus à quodam viro spirituali, de causa cur sic amarè fleret: respondit, quòd passionem Domini nostri Iesu Christi ploraret, pro qua non deberent verecundari ire per totum mundum plorando. Hoc habetur in Legenda trium sociorum.

Folio 230.

Discipuli B. Francisci libros non habentes, crucem pro libris coluerunt.

Ibi-

(a) S. Paul escriuant aux Gal. chapit. 1. dit, Encores que nous ou vn Ange du ciel vous annonçast autre chose que l'Euangile, qu'il soit maudit. Item, Si je plaisoye aux hommes, je ne seroye point seruiteur de Dieu. Que respons-tu à cela, malencontre prescheur de S. Franbois?

(b) Voyez la pag. 28.

(c) Il est bien plus à croire que c'estoit de trop boire:

Bonauenture deuoit le lendemain (a) prescher de S. François au lieu de saincte Marie de Portiuncula, tenant le liure de l'Apocalypse deuant soy, il commença à prier Dieu tresinstamment qu'il luy daignast reueler de qui estoit dite ceste prophetie (Apocalypse 7.) (b) de l'Ange ayant le signe du Dieu viuant. Et vne voix veint du ciel, disant, Frere Bonauenture, ceste figure-la est dicte & entendue de sainct François, à la lettre. Là mesmes. Sainct François deploroit si fort la passion de Christ, qu'il (c) en deueint aueugle. Comme il cheminoit vne fois au long de l'Eglise de saincte Marie de Portiuncula en pleurant bien fort: estant interrogué par vn personnage spirituel, pourquoy il pleuroit si amerement, il respondit qu'il pleuroit la passion de nostre Seigneur Iesus Christ, pour laquelle on ne deuroit point auoir honte d'aller par tout le monde en pleurant. Cela est dit en la Legende des trois compagnons.

Feuillet 230.

Les disciples de sainct François (d) n'ayans point de liures adoroyent la croix en lieu de liures.

Là

car on sçait assez que les hommes n'ont pas les larmes si à commandement.

(d) Notez qu'ils n'auoyent donc rien apprins de leur maistre que à idolatrer: car il n'estoit qu'vne idole & prince des idolatres. Et qu'ils estoyent Anabaptistes. mesprisans la lecture de la saincte Escriture, & se contentans de vaines speculations & visions diaboliques.

Ibidem.

Si dicatur, Beata Maria ſtigmatizari debebat, beatus Iohannes Euangeliſta etiam, quia magis doluerunt de Christi paſſione: Reſpondetur, quòd Virgo Maria, quia mulier, ſtigmatizari non decebat: nec Iohannes Euangeliſta, quia fuit de primo ſigillo, & non de ſexto. Ibidem, Dæmon per os cujuſdam mulieris cuidam Baroni de tertio ordine beati Franciſci, de B. Franciſco dixit, quod Chriſtus petiit à Patre cœleſti ſibi dari aliquos qui eſſent ſuæ crucis bajuli: & Pater cœleſtis dedit ſibi beatum Franciſcum cum ſuo ordine. Et ſubdit dæmon, Quòd Chriſtus videns beatum Franciſcum ſibi datum à Patre pro ſignifero, ſibi ſua ſtigmata impreſſit, vt ſibi ſimilis eſſet per omnia & conformis.

Folio 231.

Diabolus adjuratus à quodam ſacerdote, hanc ſimilitudinem dixit: Nam ſicut Rex non committeret annulli ſui bullam niſi propter aliquod magnum factum, ita Crucifixus quando voluit ſaluare populum ſuum noluit Franciſco aliud ſignum

(a) Toute ceſte philoſophie ne tend qu'à monſtrer que ce phrenetique a eſté plus excellent que la Vierge ou ſainct Iehan, combien qu'il ait dit du contraire au commencement.

(b) Vrayement ç'a eſté le diable qui a dit ceci, lequel

Là mesmes.

Si on dit que la benoiste vierge Marie deuoit estre stigmatizee, & aussi sainct Iehan l'Euangeliste, veu qu'ils ont esté plus dolens de la passion de Christ. (a) A cela on respond, quant à la vierge Marie, que ce n'estoit pas raison qu'vne femme fust stigmatizee: ne semblablement sainct Iehan, pource qu'il estoit du premier seau, & non pas du sixieme. Là mesmes. Le diable par la bouche d'vne certaine femme parlant à vn Baron du troisieme ordre de S. François, dit, touchant S. François, que Christ demanda au Pere celeste, qui luy ordonnast aucuns qui eussent l'office de porter la croix. Et le Pere luy ordonna S. François auec son ordre. Et apres cela le diable dit, Que Christ voyant que le Pere luy auoit donné S. François pour port'enseigne, luy imprima ses stigmates, afin qu'il fust en tout & par tout semblable & conforme à luy.

Feuillet 231.

Le diable estant adjuré par vn prestre, dit ceste similitude: Car comme vn Roy ne bailleroit jamais son anneau à vn homme, si ce n'estoit pour quelque cas de grande importance: (b) ainsi le crucifix, quand il a voulu sauuer son peuple, ne voulut donner à S. François

pour obscurcir la gloire de Iesus Clrist, luy veut bailler vn compagnon qui auec luy ait accompli la redemption & salut de l'humain lignage: & pour ce faire, il choisit non seulement vn homme pecheur, vn diable encharné, insensé, seducteur, & idolatre. Voyez la page 251.

ſignum concedere niſi bullam ſuorum ſtigmatum. Hæc diabolus. Ibidem, In monte Aluerno ſtetit Angelicus vir Franciſcus, arca Dei Patris, & totius Trinitatis. Ibidem, Anima Franciſci ſingulari charactere transformationis in Deo cauterizata in monte Aluerno. Multa hîc recenſet miracula in eo monte facta. *In die exaltationis Crucis ſtigmatizatus eſt Franciſcus. Sic enim conueniebat propter feſtum. Et ſicut die tali Crux fuit per Eradium imperatorem exaltata: ſic per Imperatorem Chriſtum die tali Franciſcus ſtigmatum impreſſione ſuper omnes ſanctos hoc dono eſt ſublimatus. Qualis fuit Chriſti exaltatio, talis fuit Franciſci ſtigmatizatio.* Multas hujuſmodi adducit comparationes. *Ibidem, B. Franciſcus apparuit cuidam fratri, dicens Latinis verbis, Quid facis tu hic? Frater verò deſiderabat ſibi reuelari modum ſtigmatizationis, horam, & diem: ſed tacens nihil dicebat, Franciſcus vulgaribus verbis dixit, De quo rogas Deum, vt tibi reſpondeat? Tunc ipſe frater voce reſpondit. Pater, rogabam Deum vt dignaretur oſtendere quo die, & hora vobis ſigna Dominicæ paſſionis fuerint impreſſa. Tunc ſanctus Pater dixit ei, Dominus vult quòd tu ſcias, & ego dicam tibi. Ego*

(a) Mais pluſtoſt vaiſſeau d'ire & de reprobation. Voyez quel blaſpheme! Veut-il dire que Dieu & la Trinité eſtoyent enclos en luy, ou bien qu'ils y mettoyent leurs threſors?

(b) Qu'eſt-ce eſtre transformé en Dieu ſinon eſtre Dieu meſme?

autre ſigne ou ſeau que ſes ſtigmates. Là meſmes, En la montagne d'Aluerne fut l'homme Angelique S. François, (a) l'arche de Dieu le Pere, & de toute la Trinité. Là meſmes. L'ame de S. François fut cauterizee d'vn charactere ſingulier (b) de transformation en Dieu, en la montagne d'Aluerne. En ceſt endroit il recite pluſieurs miracles faits en ladite montagne. S. François fut ſtigmatizé au jour de l'exaltation ſaincte Croix : car ainſi il eſtoit conuenable a cauſe de la feſte. Et comme à tel jour (c) la Croix fut exaltee par l'Empereur Eradius: ainſi à tel jour par l'Empereur Chriſt S. François a eſté orné de ce don, & eſleué par deſſus tous les ſaincts par l'impreſſion des ſtigmates. Telle qu'a eſté l'exaltation de Chriſt, telle a eſté la ſtigmatization de S. François (d). *Il amene en ce paſſage pluſieurs comparaiſons ſemblables.* Là meſmes. S. François apparut à vn certain frere, & luy dit en Latin, Que fais-tu icy? Or le frere deſiroit que la maniere, l'heure & le jour de la ſtigmatization luy fuſſent reuelez, mais ſe taiſant ne diſoit mot. S. François luy dit en commun langage, De quoy pries-tu Dieu, afin qu'il te reſponde? Lors ledit frere luy (e) reſpondit, Pere, je prioye Dieu qu'il me daignaſt monſtrer à quel jour & heure les marques de la paſſion du Seigneur vous furent imprimees. A donc S. François luy dit: Le Seigneur veut que tu le ſcaches, & que je te

(c) Auſſi vray l'vn que l'autre.

(d) Voire : car Chriſt a eſté exalté à la dextre de Dieu ſon Pere: & François a eſté ſigné de la marque de la beſte, pour eſtre precipité en l'eſtang de feu auec Beelzebub.

(e) Il faut dire que le bon corps n'entendoit point le Latin de S. François.

Ego enim sum Pater vester Franciscus: tu me bene nosti. Et ostendit ei signa stigmatum manuum & pedum, & lateris, dicens, Proxima die ante festum exaltationis Crucis venit ad me vnus Angelus, dicens mihi ex parte Dei, quòd me pararem ad pœnitentiam, & ad recipiendum quicquid vellet facere mihi. Et ego respondi me promptum esse, & paratum suscipere quicquid Dominus dignaretur inferre. In mane ergo exaltationis sanctæ Crucis summo diluculo exiens cellam, in vehementissimo feruore spiritus, &c. Et ecce per aera juuenis quidam crucifixus prætendens speciem Seraph: sex alas habens, cum maximo impetu descendebat, ad cujus aspectum substiti, flexique genua. Totus mons refulgebat. Stabat autem juuenis ille ante me, & rogabat vt sibi aliquid darem. At ego, Tu scis Domine quòd nihil habeo quod dem tibi: omnia enim dereliqui, sed & corpus & animam dedi tibi. (Omitto multa.) *Post hæc Dominus Iesus Christus crucifixus, manus suas corpori meo applicauit: & primò manibus, secundò pedibus, tertiò signa lateris cum vehementissimo dolore sensi, & valde cla-*

(a) N'appellez aucun en la terre vostre pere : car vn seul est vostre Pere, qui est és cieux. Matt. 23.

(b) Celuy qui estoit transformé en la deité, parfait, & conforme en tout & par tout à Iesus Christ, quel besoin auoit il de penitence?

(c) Si ces choses sont vrayes, il ne faut douter que ce

le dise: car je suis vostre (a) Pere François: tu me cognois bien, Et il luy monstra les signes des stigmates des mains & des pieds, & du costé, disant, Le jour de deuant la feste de l'exaltation de la Croix, veint à moy vn Ange, me disant de la part de Dieu, que je me preparasse (b) à penitence, & à receuoir tout ce qu'il me voudroit faire. Et je respondi, que j'estoye prest & dispofé à receuoir tout ce que le Seigneur voudroit faire sur moy. Ainsi donc le matin du jour de l'exaltation saincte Croix, dés le premier point du jour, sortant hors de ma chambrette: auec vne tres-grande ardeur d'esprit, & voyci en l'air (c) vn jouuenceau crucifié, ayant la semblance d'vn Seraphin, & ayant six ailes, descendoit auec grande impetuosité. A la presence duquel je m'arrestay, & me mis à genous. Toute la montagne estoit pleine de lueur. Or ce jouuenceau estoit deuant moy, & demandoit que je luy donnasse quelque chose. Et je luy dis, Tu scais, Seigneur, que je n'ay rien que je te puisse donner, car j'ay tout abandonné: & mesme (d) je t'ay donné & mon corps & mon ame. *Ie laisse plusieurs autres choses.*

Apres cela le Seigneur Iesus Christ crucifié apposa ses mains sur mon corps. Et premierement aux mains, secondement aux pieds, & pour le troisieme au costé. Ie senti les marques auec douleur fort vehemente, & criay fort à

 cha-

ne fust Satan: car nous n'auons nulle approbation és Escritures sainctes que Iesus Christ apparoisse ainsi, & qu'il se transfigure.

(d) Il dit bien: car jamais Satan n'eut vn plus fidele seruiteur ne qui ait plus fait pour luy.

clamaui ad ſingulas impreſſiones, & verba quædam ſecreta dixit mihi, quæ nulli adhuc homini reuelaui, &c. Poſt hæc Dominus meus Ieſus Chriſtus diſparuit, & ego ſignatum me reperi. Eſt igitur ſtigmatizatio opus Dei non hominis. Et beatus Franciſcus valefaciens fratri prædicto, dixit, Vade fili in pace, in nomine Domini. Et ſic in cælo beatus Franciſcus cum magna multitudine fratrum Minorum ſplendidorum ſe recepit. Multa hîc omitto.

Folio 232.

Latus beati Franciſci tactu Chriſti fuit apertum ad inſtar lateris Saluatoris. Multa omitto. *Magnum fuit è nihilo cælum & terram facere, magnum fuit hominem creare, &c. ſed ſtigmatizatio B. Franciſci maxima, &c. Mirabile fuit B. Stephanum vidiſſe Ieſum ſtantem à dextris Dei: ſed non minus eſt B. Franciſcum Ieſum ad ſe ſtigmatizandum videre deſcendere, &c. Mirabile eſt Deum Sanctos feciſſe: ſed majus eſt B. Franciſcum non ſolùm ſanctum feciſſe, ſed ſuper ſanctos factum oſtendiſſe. Item, Sicut Chriſtus à captione ſua decima octaua hora fuit crucifixus,* ſic

(a) Il a tantoſt dit qu'il fut percé par la vehemente meditation de la paſſion de Chriſt.

(b) Voyez quel conte ces monſtres font de Dieu & de ſes œuures. Le diable ſcauroit-il deſgorger vn blaſpheme plus infernal?

chacune impreſſion, & me dit quelques mots ſecrets que je n'ay point encore reuelez à homme, &c. Apres ces choſes mon Seigneur Ieſus Chriſt n'apparoiſſoit plus, & je me trouuay marqué de ces ſtigmates. Ceſte ſtigmatization donc eſt vne œuure de Dieu, & non pas de l'homme. Et S. François diſant adieu au frere ſusdit, luy dit, Fils, va en paix au nom du Seigneur. Et ainſi S. François ſe retira au ciel accompagné d'vne grande multitude de freres Mineurs magnifiquement reueſtus. *Ie laiſſe beaucoup icy.*

Feuillet 232.

Le coſté de S. François fut ouuert (a) par l'attouchement de Chriſt, à la ſimilitude du coſté du Sauueur, &c. *j'en laiſſe beaucoup.* C'a eſté grande choſe (b) de faire le ciel & la terre de rien: c'a eſté grande choſe de creer l'homme, &c. mais la ſtigmatization de S. François a eſté plus grande choſe que tout cela. (c) C'a eſté vne choſe admirable que S. Eſtienne ait veu Ieſus, eſtant à la dextre de Dieu: mais ce n'a pas eſté moindre choſe, que S. François ait veu Ieſus deſcendre pour le ſtigmatizer, &c. C'eſt vne choſe admirable que Dieu ait fait les Saincts: mais c'eſt encores vne choſe plus grande qu'il a fait S. François (d) non ſeulement ſainct, mais par deſſus les ſaincts. Item, Comme Chriſt fut crucifié (e) dix huit heures apres

 qu'on

(c) C'eſt faire comparaiſon de l'or auec la fiente.

(d) Mais pluſtoſt l'exemplaire de toute impieté, hypocriſie & ſuperſtition.

(e) Comme ſi l'heure eſtoit ſpecifiee en laquelle Chriſt fut liuré.

ſic B. Franciſcus in decimo octavo anno à converſione ſua, qua captus divino amore, & Chriſto totus traditus, ſtigmatizatus fuit. Et ſicut Chriſtus poſt duas horas à crucifixione ſua mortuus eſt: ſic B. Franciſcus poſt duos annos ab impreſſione ſacrorum ſtigmatum ex hac vita diſceſſit. Valde multa portentoſa omitto nauſeans.

Folio 234.

Beata Virgo teſtificata eſt de ſtigmatibus B. Franciſci: item Angeli. Unus Angelus apparuit cuidam fratri dubitanti de ſtigmatizatione beati Franciſci, & attraxit eum veſtibus in ſomno bis, donec frater ſurrexit facto ſigno ſanctæ crucis. Frater verò dixit, Quis es tu? Ille verò dixit, Ego ſum Dei nuntius: ne timeas, neque clames: quare dubitas de ſtigmatibus B. Franciſci? &c. Item, Alius Angelus cuidam dixit, Quare tu occultas viſionem de ſtigmatizatione Beati Franciſci? quare non manifeſtas hominibus? &c. Ibidem, Meminit bullæ Gregorii Papæ noni, quæ confirmat fabulam de ſtigmatizatione Beati Franciſci. Item, cardinalium, & aliorum, qui omnes eam approbant.

Folio

(a) Mais le ſigne de ſuperſtition & ſorcellerie.
(b) Il faut bien que l'Antechriſt & les ſiens (lieute-



Gregoire X. doutant de la verité des stigmates de S.t François, il le vit en songe rémplissant une coupe du sang qui sortoit de son côté & qu'il trouva pleine de sang à son reveil.

qu'on l'eut apprehendé: ainsi S. François fut stigmatizé dixhuit ans apres sa conuersion, par laquelle il fut pris de l'amour de Dieu, & totalement dedié à Christ. Et comme Christ mourut deux heures apres son crucifiement, ainsi S. François sortit de ceste vie deux ans apres l'impression des saincts stigmates. *Ie laisse beaucoup de choses si monstrueuses, qu'elles me font mal au cœur.*

Feuillet 234.

La benoiste vierge Marie a rendu tesmoignage des stigmates de S. François: Item les Anges. Vn Ange apparut à vn fr. qui doutoit de la stigmatization de S. François, & comme il dormoit, le tira deux fois par la robbe, jusqu'à ce que le frere se leua, ayant fait (a) le signe de la croix. Et le frere luy dit, Qui es-tu? Et il dit, Ie suis vn messager de Dieu, n'aye point de peur, & ne crie point. Pourquoy doutes-tu des stigmates de S. François? &c. Item, Vn autre Ange dit à quelque autre, Pourquoy caches-tu la vision de la stigmatization de S. François? pourquoy ne la manifeste-tu aux hommes? &c. *Au mesme lieu il fait mention de la bulle de Gregoire Pape neufieme, laquelle conferme la fable de la stigmatization de S. François. Item, Des Cardinaux & autres, lesquels tous l'approuuent.*

nans de Satan) approuuent ce qui est de leur maistre:

Folio 236.

Sequitur magnum miraculum de ſtigmatibus beati Franciſci, in contemptum Dominicaſtrorum excogitatum. *Quidam ordinis Prædicatorum odit fratres Minores & B. Franciſcum, quòd ſtigmatizatum Franciſcum non poſſet inſpicere. Venit aliquando in locum ordinis Prædicatorum, in quo imago Franciſci ſtigmatizati picta erat, & dormientibus fratribus accepta ſcala fricando carbonem ſuper ſtigmata Franciſci, omnino contexit, & receſſit. De mane viſa ſunt ſtigmata pulchriora quàm prius. Sed frater ſpiritu maligno inflammatus, ſequenti nocte ſtigmata penitus raſit fortiter: die ſequenti erant pulchriora & recentiora, & cæteri fratres mirabantur. Sed prædictus frater inuidia diaboli totus accenſus, totam conabatur ſequenti nocte delere. Quumque raſiſſet imaginem B. Franciſci vſque ad vulnus laterale, ſtatim ſanguis ſic fortiter erupit, quòd fratrem in faciem percuſſit, & veſtimenta ejus madidauit, & ipſe in terram quaſi mortuus cecidit, & ſanguis repleuit locum, vt lacus quidam ſanguinis videretur. De mane ſurgentes fratres viderunt fratrem ſanguinolentum, & ſanguinem aſſiduò profluentem de latere vulnerali, & fratrem Dominicaſtrorum ſemimortuum. In ſumma cogno-*

(a) Pleuſt à Dieu que les princes (comme il leur eſt commandé de Dieu, & ils en ont les exemples en Aſa,

Feuillet 236.

Il s'ensuit vn grand miracle des stigmates de sainct François, dressé pour faire despit aux Iacopins. Quelqu'vn de l'ordre des Prescheurs (qu'on appelle) hayssoit les freres Mineurs & sainct François : tellement qu'il ne pouuoit regarder S. François stigmatizé. Cestuy-là veint vn jour en vn lieu de l'ordre des Prescheurs, où l'image de S. François stigmatizé estoit peinte : & cependant que les freres dormoyent, prenant vne eschelle & du charbon en sa main, il en barbouilla les stigmates de S. François, tellement qu'ils estoyent tous couuers, & s'en alla. Le matin, on veit les stigmates plus beaux que deuant. Mais le frere enflambé d'vn esprit malin, la nuit ensuyuant (a) racla du tout les stigmates. Le jour ensuyuant ils estoyent encore plus beaux & plus frais, & les autres freres s'esbahissoyent. Mais ledit du tout embrasé d'enuie diabolique, s'efforça la nuit ensuyuant d'effacer tout. Et apres qu'il eut deffait l'image de S. François, jusques à la playe du costé, incontinent le sang en saillit de si grande roideur qu'il frappa ledit frere en la face, & tacha ses habillemens, & tomba en terre quasi mort, & le sang remplit toute la place, tellement qu'il sembloit que ce fust vn lac de sang. Or les freres se leuans le matin, veirent ledit fr. tout taché de sang, & le sang decoulant sans cesse de la playe du costé, & ledit fr. Iacopin demi mort. En somme cognoissans que

Iosaphat, Ioas, Ezechias & Iosias rois de Iuda) raclassent de leurs terres toutes idoles & images pour voir si elles seroyent plus belles & plus fresches le lendemain.

cognoscentes hoc factum ab isto fratre, & ignorantes quomodo possent sanguinem restringere: nam multa apponentes tam peciarum quàm aliarum rerum, ipsum sanguinem nullo modo restringere potuerunt. In summa, pro fratribus Minoribus qui erant in ista terra, miserunt, & per hos negotium peractum est.

Folio 240.

B. *Franciscus morte imminente, se totum & sine fœmoralibus denudauit, & se in terram proiecit. Hoc fecit, vt nudus hora tali cum nudo diabolo luctaretur, & vt paupertati fidem seruaret vsque ad mortem, ac Christo esset conformis, qui nudus pro nobis pendens, nudus etiam mori voluit. Præcepit etiam quòd ipso mortuo, eum stare sic nudum permitterent super humum per tantum spatium, quòd vnius milliarii tractum quis suauiter posset perficere, vt viuens Christo viuenti, & moriens morienti, & mortuus mortuo esset similis & conformis. Videndum est quid Franciscus egerit ante mortem suam, id est spiritus emissionem. Prædixit de die & hora sui transitus. Domina quædam venit cum magna comitiua*, i. magno comitatu: & *intrauit ecclesiam sanctæ Mariæ de Portiuncula, de quo fratres fuerunt valde mirati: quia locum illum nulla*

(a) S. Paul au 6. cha. des Ephesiens, depuis le 12. verset jusques au 18. a enseigné au Chrestien comment il doit estre equippé pour bien luitter contre Satan. Mais encor n'a il point entendu ceste grande subtilité, de se despouiller & oster son haut de chausses pour luitter contre le diable. Or on voit bien à cela que Satan ne vouloit pas grand mal à S. François: puis qu'ils ne s'esquip-

c'estoit ledit frere qui auoit fait cela, & ne sçachans comment ils pourroyent restraindre ledit sang (car y ayans appliqué plusieurs remedes, tant pieces qu'autres choses, jamais ils ne peurent restreindre le sang) ils enuoyerent finalement vers les freres Mineurs, & par iceux tout le cas fut despesché.

Feuillet 240.

S. François estant pres de la mort, se meit nud & sans haut de chausses, & se jetta en terre: ce qu'il feit afin qu'à ceste heure-là il luittast nud auec le (a) diable: & afin de garder la foy à poureté jusqu'à la mort, & pour estre conforme à Christ, lequel estant pendu pour nous, a voulu aussi mourir nud. Il commanda aussi que quand il seroit mort, on le laissast ainsi nud sur la terre, autant de temps qu'vn homme mettroit à faire vne lieue à son aise: afin que viuant il fust semblable & conforme à Christ viuant: & mourant, à Christ mourant: & mort, à Christ mort. Item, Il faut voir que c'est que feit S. François deuant sa mort, (b) c'est à dire, deuant que rendre l'esprit: il predit le jour & l'heure de son trespas. Vne dame veint auec vne grande compagnie, & entra en l'eglise de S. Marie de Portiuncula: dequoy les freres furent fort esbahis, pour autant (c) que

poyent autrement l'vn contre l'autre.

(b) Voyla vne glose subtile.

(c) Ses disciples rejettans l'vsage du sainct mariage, dispensent beaucoup de femmes d'y aller, & de paillarder auec eux: mesmes les y attrayent, & les forcent, comme on a veu les exemples trop enormes en la ville de S. Fleur en Auuergne.

la mulier intrabat: sed B. Franciscus dispensauit cum ea. Quæ cecidit ad pedes stigmatizatos, vt altera Magdalena, rigando lacrymis, &c. & vt altera Martha diligenter inseruiuit B. Francisco. Interrogata à fratribus quare sic venisset, respondit, quòd Angelus Domini ei apparuit, & de morte B. Francisci ei dixit. Ibidem, B. Franciscus fecit panem apportari, & in frusta diuidi, & vnicuique vnam partem dedit ad instar Cœnæ Christi. Vult in omnibus imitari Christum. *Fecit etiam sibi legi caput decimum tertium, decimum quartum, decimum quintum, decimum sextum, decimum septimum Iohannis, vt Domini Iesu vocem ibi loquentis ipse crucifixus audiret. Ibidem, Morte instante B. Francisci, aues, quæ alaudæ appellantur, cantabant: quas B. Franciscus præ aliis diligebat: dicebat enim, quòd hæc auis repræsentabat bonum religiosum, dicens, Soror alauda habet caputium sicut religiosi, & est auis humilis, vadit libenter per viam ad inueniendum sibi aliqua grana: etiamsi inueniret ea in stercore, extrahit, & comedit ea. Volando, laudat Deum valde suauiter. Sic boni religiosi*

(a) C'estoit peut estre vne telle commere que la saincte pucelle d'Angleterre, laquelle les Cordeliers entretinrent long temps, & feignoyent qu'elle estoit descendue du ciel: & qu'elle sçauoit tous les pechez des hommes, lesquels ils luy faisoyent sçauoir par subtils moyens (au moins de ceux qui alloyent à confesse à eux) & feignoyent qu'elle ne mangeoit ne beuuoit, combien qu'elle paillardast & banquetast en cachette auec la sainctete des beaux

que jamais femme n'entroit en ce lieu là : mais S. François l'auoit dispensee. Laquelle cheut aux pieds stigmatizez, (a) comme vne seconde Magdeleine, les arrousant de ses larmes, &c. & comme vne seconde Marthe, s'employa songneusement à seruir S. François. Estant interroguee par les freres, pourquoy elle estoit ainsi venue : elle respondit, que l'Ange du Seigneur luy estoit apparu, & luy auoit tenu propos de la mort de S. François. Là mesmes, S. François feit apporter du pain, & le mettre en pieces, & à vn chacun donna vne part à la maniere de la cene de Christ. *Il veut en toutes choses contrefaire Christ.* Il se feit aussi lire les chap. 13. 14. 15. 16. 17. de S. Iehan, afin qu'estant luy mesme crucifié, il ouist la voix du Seigneur Iesus parlant là. Item, La mort de S. François estant prochaine, les oiseaux, qu'on appelle alouettes, chantoyent: lesquels sur tous autres oiseaux S. François aimoit : car il disoit que cest oiseau representoit vn bon religieux. Ma sœur l'alouette, disoit-il, (b) a vn capeluchon comme les religieux, & est vn oiseau humble. Elle va volontiers par le chemin chercher quelques grains pour soy : (c) & si elle en trouue dedans vn estron, elle les tire, & les mange. En volant elle loue Dieu bien melodieusement : ainsi les bons religieux mespri-sans

peres : ce qui fut cause qu'elle fut decelee apres qu'elle eut abusé beaucoup de gens, & enrichi les freres frappars : lesquels apres furent executez à mort auec elle, comme ils auoyent bien merité.

(b) Aussi ont bien les sots & midelorets.

(c) Et les freres mineurs ne trouuent rien trop chaud ne trop pesant, ains vont caymander par tout, & fourrent tout en leurs besaces.

religiosi despicientes terrena, intenti sunt ad laudem Dei. Alaudæ vestimentum (id est pennæ) assimilatur terræ: dat exemplum religiosis, vt non concolorata vestimenta habeant, sed vilia, sicut terra vilior est aliis elementis. Hora igitur præfata post vesperas, licet ipsæ aues sint inimicæ tenebrarum, & lucis amicæ, ipsa hora in multitudine magna venerunt cum insolita quadam jubilatione. Ibidem, Sicut Christus morte, & cicatricum vestigiis in corpore est verus homo & mortuus comprobatus: sic B. Franciscus in morte & post mortem contactus, ipsum verè Christo confixum sacris stigmatibus est authenticatum, & sicut Christus morte victoriosus limbum patrum intrauit: ita B. Franciscus cælum vexillo crucis subuecto in sua anima gloriosus intrauit.

Folio 241.

Anima B. Francisci, vt Christo esset conformis post mortem, sicut fuerat in vita, ad purgatorium accessit, ac abinde multis animabus extractis, eorum vallatus caterua, cælum adiit. Hoc fuit ostensum cuidam fratri, prout recitat frater Thomas in sua Legenda: cui in oratione suspenso appa-

(a) Les deux membres de ceste comparaison sont tres faux: car Christ n'est point descendu au limbe des Peres, ne ce moine monté au ciel.

(b) Le purgatoire ou Christ est entré n'a point esté vn songe ou imagination mais c'a esté la purgation de nos

ſans les choſes terriennes, ſont addonnez à la louange de Dieu. Le veſtement de l'alouette, aſçauoir les plumes, reſſemble la terre: elle donne exemple aux religieux de n'auoir point de veſtemens de couleur, mais de petit prix: comme la terre eſt plus vile que les autres elemens. Ainſi donc à l'heure ſusdite apres veſpres, combien que ces oiſeaux ſoyent ennemis de tenebres, & aiment la lumiere: en la meſme heure ils veinrent en grande multitude, auec vne melodie non accouſtumee. Là meſmes, Comme Chriſt par la mort & par les playes receues en ſon corps a eſté approuué eſtre vray homme, meſme eſtant mort: ainſi l'attouchement de S. François & en la mort & apres la mort, a monſtré qu'il eſtoit vrayement auec Chriſt, marqué des ſaincts ſtigmates. (a) Et comme Chriſt par la mort eſt entré victorieux au Limbe des Peres: ainſi S. François eſt entré glorieux au ciel en ſon ame: ayant l'enſeigne de la croix.

Feuillet 241.

L'ame de S. François, afin qu'elle fuſt conforme à Chriſt apres la mort, comme elle auoit eſté en la vie, eſt (b) entree en purgatoire: & ayant tiré de là pluſieurs ames, eſtant accompagnee de la multitude d'icelles eſt montee au ciel. Cela a eſté monſtré à vn certain frere, comme recite f. Thomas en ſa Legende: auquel,

ames, & le lauement qu'il a parfait en la croix par l'effuſion de ſon ſang, duquel ſont purgez & lauez en ſalut tous ceux qui croyent en luy, & qui n'attendent autre purgatoire.

apparuit B. Franciſcus, purpurea indutus Dalmatica, &c. Probatur etiam per os cujuſdam fœminæ ab acuto dæmone obſeſſæ. Licet enim in Bononienſi ſtudio ſatis profecerim, vt ſcire poteſtis, tamen acutior me erat: & quando mihi aliquando concluderet, inſultabat mihi, dicens, Vbi eſt ſcientia tua quam Bononiæ didiciſti? Dixit etiam dæmoniaca, Ego fui vbi ille mendicus Franciſcus mortuus eſt. Tunc ego dixi, Heu eſtne mortuus pater meus Franciſcus? quid ibi egiſtis? Reſpondit dæmon, Plurimi adueneramus: ſed de eo nihil noſtri inuenimus, nec appropiare ad eum potuimus præ multitudine Angelorum: & quia tu illi familiaris fuiſti, juſſus ſum aliqua ſecreta tibi pangere de ipſo & de ordine ſuo. Et ego dixi, Narra quod vis: ego autem credam quantum mihi placuerit. Et dæmon reſpondit, Malo te non credere: ſed hac vice mihi mentiri non licet. Iam abundabat iniquitas, & propter hoc prouocata Diuinitas, volebat mundum incendere plagis multiplicatis, & terminum mundi maturare. Vnde rogauit Patrem Filius, vt adhuc ſibi plures deputaret, qui ſuæ crucis baiuli, numerum ſaluandorum

(a) Notez que c'eſt vn accoutrement de l'vn des joueurs de ceſte tragedie ſanglante de Meſſe.

(b) O malheureuſe eſchole, qui a inſtruit ce docteur menſonger, confit en blaſpheme!

(c) Non: Car les Cordeliers qui parlent par moy, me

auquel, eſtant raui en oraiſon, S. François apparut reueſtu d'vne (a) Dalmatique de pourpre. Il ſe prouue auſſi par la bouche d'vne femme poſſedee d'vn diable bien ſubtil & aigu. Car combien que j'aye ſuffiſamment profité (b) en l'vniuerſité de Bologne, comme vous pouuez ſcauoir, toutesfois elle eſtoit plus aigue que moy. Et comme elle diſputoit vne fois contre moy, elle me deffioit, diſant, Où eſt ta ſcience que tu as appriſe à Bolongne? Outre plus icelle femme poſſedee du diable, dit, I'ay eſté au lieu où ce mendiant François eſt mort. Lors je di, Comment eſt-il mort mon pere François? qu'auez-vous fait là? Le diable reſpondit, Nous y eſtions venus pluſieurs: mais nous n'auons en luy rien trouué pour nous: & meſmes n'auons peu approcher de luy a cauſe de la grande multitude d'Anges qui y eſtoyent. Mais pource que tu as eſté ſon familier, il m'a eſté commandé de te raconter quelques ſecrets de luy, & de ſon ordre. Et je luy di, Raconte ce que tu voudras, j'en croiray ce qu'il me plaira. Et le diable reſpondit, I'aime mieux que tu n'en croyes rien: mais pour ceſte fois (c) il ne m'eſt pas permis de mentir. L'iniquité abondoit, & pour ceſte cauſe la Diuinité eſtant irritee, vouloit embraſer le monde de playes ſans nombre, & auancer le definiment du monde. Dont le Fils a prié le Pere qu'il luy en deputaſt encore (d) pluſieurs, leſquels

tiennent au collet, & me font dire ce qu'ils veulent. Veiſtes vous jamais vn plus ſainct diable, qui n'oſeroit mentir diſant le Sans faute des beaux peres? Notez qu'il ne mentira pas ſimplement, mais blaſphemera horriblement.

(d) A ſcauoir Chriſts.

dorum augerent: & tunc dedit ei Pater Franciscum cum ordine suo, &c. Nos ab Apostolorum tempore non sustinuimus tale damnum sicut ab ordine vestro, &c. Videns autem Christus sibi datum Franciscum pro signifero, ipsi suorum vulnerum stigmata impressit, &c. Item, Dixit diabolus, Scisne quis erat Franciscus? corporaliter quidem ipsum noueras, sed mente non nosti: egregio Regi seruierat, & solus ad eum venire non debuit ad gloriam: ideo datæ sunt ei animæ de Purgatorio pro suo comitatu plusquam mille, quas suis meritis liberauit, vnde nos diaboli omnes confusi sumus. Et addidit, Videns mater Iesu datum sibi Franciscum cum suo ordine, petiit à Patre sibi numerum Virginum augmentari: & tunc data est ei B. Clara cum suo ordine. Hoc dæmon mihi narrauit: & sunt jam viginti anni, &c. Patet ergo testimonio dæmonis quod B. Franciscus de purgatorio meritis suis multas animas traxit, &c.

Folio 242.

B. Franciscus Christo conformis fuit in sepelitione. Mandauit enim fratribus suis vt post mortem Christo similaretur, quòd dimitterent eum nudum stare in terra per spatium vnius mil-

(a) Le diable dit qu'il a beaucoup perdu par les Cordeliers, d'autant qu'ils font ce que le diable feroit, & luy ostent son office de mener en perdition les ames les abruuans de mensonges: mais tout reuient en vn.

(b) Mais pourquoy sont ils confus? veu que selon la doctrine des Cordeliers & en general des Papistes, les ames qui sont en leur purgatoire, seront sauuees, & n'ap-

quels portans sa croix, augmentassent le nombre des sauuez: & lors le Pere luy donna S. François auec son ordre, &c. Depuis le temps des Apostres jamais nous ne souffrismes (a) si grande perte, comme de vostre ordre. Or Christ voyant que S. François luy estoit donné pour port'enseigne, luy a imprimé les stigmates de ses playes, &c. Item, Le diable dit, Sçais-tu bien qui estoit S. François? tu le cognoissois corporelement, mais non pas d'esprit. Il auoit serui au grand Roy, ce n'estoit point raison qu'il veint seul à luy en gloire: & pourtant plus de mille ames de purgatoire luy ont esté donnees pour l'accompagner, lesquelles il a deliurees par ses merites. Dont, entre nous autres diables, nous sommes (b) tous confus. Et puis il adjousta encore, La mere de Iesus voyant qu'il auoit obtenu S. François auec son ordre, demanda au Pere que le nombre des vierges luy fust augmenté: & lors luy fut donnee S. Claire auec son ordre. Le diable m'a conté cela, il y a desia plus de vingt ans (c).

Feuillet 242.

S. François a esté conforme à Christ en la sepulture: car il commanda à ses freres, afin d'estre semblable à Christ apres la mort, qu'ils le laissassent nud sur la terre autant qu'on mettroit

partiennent point aux diables? Ainsi selon le prouuerbe, puis que les Cordeliers veulent faire estat de mentir, ils deuoyent auoir meilleure memoire, pour ne se couper pas si vilainement.

(c) On voit donc bien que le diable & ces gens-ci ont grande cognoissance entr'eux, & de long temps, veu qu'ils parlent si familierement ensemble.

milliarii : quod fratres seruauerunt. Sin. n. stetit, vt in hoc etiam Christo similis reperiretur, seu conformis. Ibidem, Christus depositus de cruce, lotus fuit, myrrha & aloe conditus, & noua syndone inuolutus. B. Franciscus à fratribus lotus, tunica & noua de panno quem Angelo mandante, & B. Francisco ipsum orante, domina Iacoba de septem solis detulerat, facta, fuit indutus.

Folio 244.

Franciscus multis post mortem suam adparuit. Sicut anima Christi à corpore egressa, perfectissimè glorificata est : sic anima B. Francisci ab ipso glorificata, quod ostendit tam solaris claritas & stellaris, sub cujus specie cælum adire est conspecta, &c.

Folio 246.

O quale gaudium fuit videre animam B. Francisci à summo Rege, & ejus sacra matre ad cælum cum sanctis omnibus deduci, quum extrahebat animas de Purgatorio, quæ applaudebant sibi, considerata summi Regis & ejus matris,

(a) Si tu as esté conforme à Christ en cela, aussi sont bien tous les pendus qu'on laisse au gibbet.

(b) Qui le dit? ce ne sont pas les Euangelistes.

(c) Ils ont fait ceci afin que la sepulture de leur idole fust semblable à celle de Christ: mais il y a eu difference en la resurrection: car Christ est ressuscité en gloire & vie eternelle, & ce malheureux en ignominie & en mort eternelle.

troit à faire demie lieue : ce que les freres feirent : car il demeura ainſi, afin que meſme en cela il fuſt trouué (a) ſemblable ou conforme à Chriſt. Item, Chriſt fut oſté de la croix, (b) fut laué, enbaumé de myrrhe & aloes, & enueloppé en vn linceul neuf. S. François fut laué par les freres, (c) & veſtu d'vne robbe de drap neuf : laquelle dame Iaquette de ſept ſoleils auoit apportee par le commandement de l'ange, apres que S. François l'euſt prié.

Feuillet 244.

S. François apparut à pluſieurs, apres ſa mort. Comme l'ame (d) de Chriſt eſtant ſortie du corps, a eſté parfaitement glorifiee par luy, ainſi l'ame de S. François a eſté glorifiee par luy. Ce que monſtre la clarté ſemblable a celle du ſoleil & des eſtoilles, en laquelle elle a eſté veue monter au ciel.

Feuillet 246.

O quelle joye c'eſtoit de veoir (e) l'ame de S. François eſtre menee au ciel par le ſouuerain Roy & ſa ſacree Mere auec tous les ſaincts, quand elle tiroit de Purgatoire les ames, leſquelles luy chantoyent louange : & meſmement veu la compagnie du ſouuerain Roy & de ſa Mere,

(d) Ils ne font mention que de l'ame de Chriſt pour amoindrir ſa gloire : combien que ſon corps auſſi par ſa reſurrection ait eſté glorifié. Mais ils ne le pouuoyent autrement faire joindre à leur idole.

(e) Puis que toutes les ames ſont inuiſibles & ſpirituelles, il s'enſuyt que celle de ce moine eſtoit monſtrueuſe, puis qu'on la voyoit.

tris, & omnium sanctorum comitiua: considerata ejus coronatione tam aureæ quam aureolæ: considerato Christi vexillo à B. Francisco ad cælum portato. Laureatus fuit Franciscus vt victor, coronatus vt sanctus, & signatus vt super omnes dilectus: quem non solùm Iesus Christus gloriosè suscepit, sed etiam Pater ipse cælestis, & Spiritus sanctus, &c.

Folio 247.

B. Franciscus etsi meritis fuerit similis Angelis, Archangelis & ordinibus, attamen non in eis locum sibi deputauit D. Iesus Christus: sed in supremo omnium ordinum, videlicet in ordine Seraphico ipsum locare & sublimare dignatus est: teste M. Sentent. 2. dist. & Scriptura, Ezech. 5. Lucifer de ordine fuit supremo, in cujus sede B. Franciscus est locatus. Ibidem, Quidam frater vidit B. Franciscum stare in vulnere Christi, quum enim dictus frater magno tempore Dominum Iesum Christum rogasset, vt sibi beatum Franciscum ostendere dignaretur: quum igitur quodam sero in sylua staret orans, vidit quendam chorum venien-

(a) O vous tous vrais Chrestiens qui lisez ceci, ne serez vous point estonnez de cez blasphemes horribles contre le Pere, le Fils, & le S. Esprit, qui est le Dieu benit eternellement? Ne prierons-nous point Dieu a bon escient qu'il extermine ceste secte diabolique (auec toutes autres) laquelle par tant d'annees ci deuant a ouuert sa gueule en blasphemes contre Dieu, a polluer son sainct nom & son tabernacle, & ceux qui habitent au ciel? Apoc. 13.

(b) Selon l'Escriture, les anges ne peuuent rien meriter,

Mere, & de tous les sainɗs: veu aussi le couronnement d'iceluy, tant de la grande que de la petite couronne: consideré aussi l'enseigne de Christ que S. François portoit au ciel. S. François a receu la couronne de laurier, comme estant victorieux: il a esté couronné comme sainɗ, & marqué comme aimé sur tous, lequel (a) non seulement Iesus Christ a receu auec grande gloire, mais aussi le Pere celeste mesme, & le S. Esprit, &c.

Feuillet 247.

Combien que S. François ait esté (b) en merites semblable aux Anges, Archanges, & Ordres: toutesfois le seigneur Iesus Christ ne luy a point ordonné sa place entr'iceux: mais l'a bien daigné colloquer au plus haut de tous les ordres, & l'esleuer en l'ordre Seraphique: tesmoin le Maistre des sentences, 2. distinɗ. & l'Escriture, Ezechiel cinquieme chap. Lucifer a esté de l'ordre le plus haut: au siege duquel S. François a esté colloqué. Item, Vn certain frere veit S. François (c) estant en la playe de Christ. Ledit frere auoit long temps prié le S. Iesus Christ qu'il luy daignast monstrer S. François. Comme donc vn soir il estoit priant dedans vn bois, il veit vne compagnie venante,

P &

comme il est dit, Iob 4. Voici il ne trouue point fermeté en ses seruiteurs, & juge folie estre en ses Anges: combien plus en ceux qui demeurent és maisons d'argille desquels le fondement est de poudre, asçauoir en tous les hommes? que les Cordeliers donc prenent les merites de leur S. François auec tous les diables d'enfer, puis qu'il n'y en a point ni aux hommes, ni aux Anges de paradis.

(c) Ceste mesme farce est jouee par d'autres personnages ci dessus page 112.

venientem, & interrogauit quis esset ille chorus: respondebatur quod erat Confessorum, quem deducebat sanctus Augustinus, & B. Gregorius. Et quum interrogasset si ibi erat B. Franciscus, & illi respondissent quòd non: dixit frater, Ite in nomine Domini. Venit alius chorus qui erat Martyrum quem regebat B. Stephanus: & quum peteret si ibi esset B. Franciscus, dixit, Non. Et frater dixit, Ite in nomine Domini. Venit tertius chorus qui erat splendidior cæteris, scilicet Apostolorum. Frater petit si esset ibi B. Franciscus: dixerunt, Non. Frater ille inquit, Ite in nomine Domini. Venit quartus chorus, scilicet Virginum, pulchrior præcedentibus: quia ibi erat mater Domini. Et quum frater dixisset, Est ibi B. Franciscus? dixerunt, Non, Frater dixit, Ite in nomine Domini. Vltimò, venit chorus cæteris splendidior, in quo erat Christus & S. Angeli. Frater interrogat si ibi esset B. Franciscus, & tunc S. Michael subridens dixit ad Dominum Christum qui præcedebat, Domine iste frater desiderat videre B. Franciscum: si placet vestræ benignitati, ostendatis eum sibi. Cui Dominus, Placet mihi quod videat eum: & leuans Dominus brachium dextrum, exiuit B. Fran-

(a) Qui peut nier que ce ne soyent yci vrais Epicuriens, qui de la gloire celeste font vne pure badinerie & vn jeu de petits enfans, & qui a l'appetit de quelque moine tigneux & croté, font jouer à Dieu, à Iesus Christ, & à

& demanda quelle compagnie c'eſtoit: il luy fuſt reſpondu que c'eſtoit la compagnie des Confeſſeurs, laquelle S. Auguſtin & S. Gregoire menoyent. Et ayant demandé ſi S. François eſtoit là, ils luy reſpondirent que non. Allez donc au nom du Seigneur, dit le frere. Apres veint vne autre compagnie, qui eſtoit des Martyrs, laquelle S. Eſtiene conduiſoit. Et comme le frere lui demanda ſi S. François eſtoit là, il dit que non. Et le frere dit, Allez au nom du Seigneur. (a) Veint vne autre troiſieme compagnie, qui eſtoit plus magnifique que les autres, aſcauoir des Apoſtres. Le frere demanda ſi S. François eſtoit là. Ils dirent que non. Le frere leur dit, Allez au nom de Dieu. Veint auſſi la quatrieme compagnie, aſcauoir des Vierges, plus belle que les autres precedentes, pource que la mere du Seigneur eſtoit là. Et apres que le frere eut demandé, S. François eſt-il là? Ils reſpondirent, Non. Le frere dit, Allez au nom du Seigneur. Finalement veint vne compagnie plus magnifique que les autres, en laquelle eſtoit Chriſt, & les ſaincts Anges. Le frere demanda ſi S. François eſtoit là. Et lors ſainct Michel ſe ſouſriant, dit au Seigneur Chriſt qui alloit deuant, Seigneur, ce frere deſire de voir S. François: s'il plaiſt a voſtre benignité, monſtrez le a ſon ſibi. Auquel le Seigneur reſpondit, il me plaiſt bien qu'il le voye. Et le Seigneur leuant ſon bras dextre, S. François

 (a) ſor-

la Vierge bien heureuſe, & aux eſprits des fideles qui ſont deuant Dieu, des tours de paſſe paſſe, comme les baſteleurs font à leurs marionnettes?

Franciſcus de vulnere laterali Domini Ieſu Chriſti. Quumque frater vidiſſet B. Franciſcum, gaudio repletus cucurrit ad ipſum: cui B. Franciſcus dixit, O catiuelle, quid tu facis? habes hic Dominum Deum tuum. Quod aduertens frater, poſuit chordam in collo, & ſe projecit ad pedes Domini Ieſu. Pater ergo B. Franciſcus ſuper omnes, &c.

Folio 248.

In illo tempore apparuit Beatus Franciſcus duobus fratribus ſuis, & præcepit illis vt ſine mora pergerent ad Soldanum, & ſalutem ejus, ſicut promiſerat & prædixerat, ſolicitè procurarent. Quos vt vidit Soldanus, gauiſus eſt gaudio magno valde, dicens, Nunc ſcio verè quia miſit Dominus ſeruos ſuos: quia ſicut promiſerat B. Franciſcus, ita mihi ſeruauit. Et baptizatus eſt, & ſalua facta eſt anima ejus, meritis ſancti patris Franciſci operante Domino noſtro Ieſu Chriſto.

Folio 249.

Dominus noſter Ieſus Chriſtus benigniſſimus inuocationi beati Franciſci, ejuſque meritis ad vitam

(a) Voiſez Chreſtiens ce blaſpheme & l'opprobre fait à Ieſus Chriſt noſtre Redempteur. Et vous Rois, princes & juges, qui condamnez a la mort ceux qui ſuyuent la pure verité de l'Euangile, rejettans toutes fauſſes doctrines & traditions humaines, conſiderez ſi ces abominables qui ne ſont pas ſeulement heretiques, mais blaſphemateurs, atheiſtes, empoiſonneurs, & peſtes pernicieuſes,

(a) sortit de la playe du costé du Seigneur Iesus Christ. Et quand le frere veit Sainct François, rempli de joye il courut à luy. Auquel Sainct François dit, O chetif, que fais tu? Tu as ici le Seigneur ton Dieu. Ce que regardant le frere, meit vne chorde en son col, & se jetta aux pieds du Seigneur Iesus. Il appert donc que sainct François est par dessus tous, &c.

Feuillet 248.

En ce temps-là Sainct François apparut à deux de ses freres, & leur commanda que sans delayer, ils allassent vers le Soldan, & procurassent songneusement son salut comme il luy auoit promis & predit. Or quand le Soldan les veit, il se resiouit fort, disant, Maintenant je sçay vrayement que le Seigneur a enuoyé ses seruiteurs: car comme m'auoit promis Sainct François, aussi m'a-il gardé. Et fut baptizé, & son ame fut sauuee (b) par les merites du S. pere François, auec l'operation de nostre Seigneur Iesus Christ.

Feuillet 249.

Nostre Seigneur Iesus Christ à l'umble requeste de S. François, & par les merites d'iceluy,

doyuent estre ainsi honorez & cheris de vous. Et si le titre de Chrestiens vous appartient, ne vengerez vous point les outrages faits par ces caphars à Iesus Christ, Fils vnique de Dieu, vray Dieu, vray homme, seul Sauueur & mediateur?

(b) Ou est le sacrifice vnique de Iesus Christ? Ne feront-ils pas le Sauueur du monde naquet de cest antechrist?

vitam multos corporalem & spiritualem reuocauit. Mortui resurgunt meritis B. Francisci, cæci vident, surdi audiunt, claudi ambulant, &c.

Folio 251.

Maximus lapis super mulierem cecidit, quæ meritis B. Francisci, cujus astabat altari, nihil mali passa est: sed à dolore capitis, quem prius diu habuerat, fuit liberata. Multa omitto.

Folio 255.

Christus B. Franciscum similem sibi fecit, non solùm in actibus passionalibus, scilicet in passione per sacrorum stigmatum impressionem: sed etiam in actibus perfectionalibus, vt declaratum est, &c.

Sequitur copia litteræ à M. Bartholomæo de Pisis directæ generali ministro & Capitulo generali,

(a) Quand sainct Pierre & S. Iehan ont guari les boiteux, Act. 5. que disent-ils? Hommes Israelites, pourquoy vous esmerueillez vous de ceci, ou pourquoy nous regardez vous, comme si de nostre puissance & saincteté nous auions fait cheminer cestuy-ci? Par la foy du nom de Iesus Christ son nom a raffermi cestuy-ci, & la foy qui est par luy, luy a donné ceste entiere santé. Alleguent ils leurs merites ou leurs vertus, comme cest apostat fait celles de son idole?

(b) Voyez vne bonne medecine contre la douleur de teste: mais je seroye d'auis d'en laisser l'essay aux Corde-

celuy, (a) a ramené plusieurs personnes a la vie corporelle & spirituelle. Les mors ressuscitent par les merites de S. François, les aueugles voyent, les sourds oyent, les boiteux cheminent, &c.

Feuillet 251.

Vne fort grande pierre tomba sur vne femme, laquelle par les merites de S. François, à l'autel duquel elle estoit, ne souffrit aucun mal, (b) mais fut deliuree d'vne douleur de teste, qu'elle auoit eue bien long temps. *Ie laisse en cest endroit beaucoup de choses.*

Feuillet 255.

Christ a fait S. François semblable & conforme à sa personne, non seulement aux actes concernans sa passion, asçauoir en le faisant endurer par l'impression des s. stigmates: mais aussi aux actes concernans (c) sa perfection: comme il a esté declaré, &c.

Apres les choses susdites, s'ensuit audit liure la copie de la lettre adressee par M. Bartholomee de Pise au ministre general & (d) *Chapitre general,*

liers, pour veoir si leur S. François monstreroit sa vertu sur ses disciples.

(c) Oyez peuples & nations ce blaspheme infernal, par lequel diuinité est attribuee au plus meschant de tous les hommes.

(d) Puis que ce maudit liure a passé par chapitre general, les beaux peres ne sçauroyent pretendre excuse d'ignorance, ou le desaduouer comme bastard, qu'ils recognoissent donc leur bel ouurage, & qu'ils voyent la poison qu'ils ont esparse par le monde.

rali, pro approbatione operis præcedentis, & offert illis librum ſuum corrigendum, folio vltimo. Deinde ſequitur littera reſponſiua Capituli generalis illud opus approbantis.

Approbatum eſt à fr. Henrico ordinis fratrum Minorum generali miniſtro & ſeruo, & cæteris miniſtris & diffinitoribus Capituli generalis apud ſacrum locum de Aſſiſio die 2. Auguſti, anno Domini 1399. *in quorum epiſtola ſunt hæc verba, Opus quod diuina fauente clementia (& intitulatur De conformitate B. Franciſci, ad vitam Domini noſtri Ieſu Chriſti) feciſti, inſpici, diſcuti & examinari fecimus diligenter, cum arbore quam nobis perſonaliter præſentaſti, & nihil inuenimus correctione dignum, &c.*

Salue Lector. Non ignoro ſtudioſe Lector, inter legendum librum hunc te nonnullos errores reperturum, ſed non mireris: impoſſibile enim eſt aliter eſſe, &c. Item, De modo loquendi authoris verba non faciam: videtur enim multis in locis minus Latinè locutus fuiſſe: ſed fortaſſe hujus rei cauſa eſt, quod noluit (vt beatus ait Gregorius) verba cæleſtis oraculi ſubeſſe regulis Donati.

Im-

(a) Il dit vray, car le liure ne vaut pas qu'on s'amuſe a le corriger, mais le meilleur moyen ſeroit de le jetter au feu.

ral, pour faire approuuer l'œuure precedent: & il leur presente son liure pour le corriger. Puis apres au dernier feuillet s'ensuit la responce du Chapitre general, par laquelle il approuue cest œuure.

Il a esté approuué par frere Henri ministre general & seruiteur de l'ordre des freres Mineurs, & par les autres ministres faisant les determinations du chapitre general au sainct lieu d'Assise, le second jour d'Aoust l'an de nostre Seigneur 1399, *en l'Epistre desquels sont ces mots ci*, L'œuure que tu as fait par sa faueur de la clemence Diuine, intitulé De la conformité de S. François à la vie de nostre Seigneur Iesus Christ, nous l'auons fait veoir, esplucher & examiner songneusement, ensemble l'arbre que tu nous as presenté personnellement: & n'y auons rien trouué (a) digne de correction.

Salut au Lecteur. Ie ne doute point Lecteur studieux, qu'en lisant ce present liure tu ne trouues (b) aucunes fautes: mais ne t'en esbahi pas: car il est impossible qu'autrement soit, &c. Ie ne parleray point aussi du langage de l'autheur: car il semble qu'en plusieurs endroits il n'ha gueres bon Latin. Mais par auenture que la cause est qu'il n'a pas voulu (comme dit S. Gregoire) (c) que les paroles de l'oracle celeste fussent sujettes aux regles de Donat.

(b) Mais vn nombre infini d'erreurs & heresies malheureuses & blasphemes execrables.

(c) Mais au contraire, a meschant propos meschant langage.

Impreſſum Mediolani per Gotardum Ponticum, apud templum ſancti Satyri.

Et meretur ſanè hic liber, vt in templo etiam Priapi imprimatur, &c.

Anno M. CCCCCX. die 18. *menſis Septembris.*

Ex Legenda B. Franciſci.

Reſpondetur, Vnde dicitur Franciſcus? A ratione ſecuritatis, ex virtute & operum perfectione, & honeſtatis in conuerſatione. Ajunt enim Franciſcos dici quædam ſigna inſtar ſecurium quæ Romæ ante Conſules ferebantur, quæ erant in terrorem & ſecuritatem.

Beatus Franciſcus quadam vice Romam deuotionis cauſa proficiſcens, veſtimenta ſua depoſuit: & pauperis cujuſdam veſtimenta induens, ante eccle-

(a) Voyci vn grand menteur, ou vn gros aſne, ou tous les deux enſemble. Car ce qu'il veut dire eſtoit nommé par les Latins *Faſces*: & non pas Franciſci, comme reſue ceſt aſne gris. C'eſtoyent de longues poignees de verges, au milieu deſquelles y auoit a chacune vne hache. Les ſergens des Conſuls les portoyent deuant les Conſuls quand ils ſortoyent hors de leurs maiſons. Ie ne ſcay comment ceci pourroit venir à propos pour ſainct François & les ſiens, ſinon qu'on vouluſt dire que tous les Cordeliers meritetoyent bien qu'on vſaſt ſur leurs dos maintes poignees de verges: & que meſmes il y en a pluſieurs en-

Imprimé à Milan par Gotard Pontique, au temple de S. Satyre.

Les anciens nommoyent Satyres les dieux des foreſts, leſquels ils diſoyent eſtre de grans paillars. Mais certes ce liure meriteroit bien d'eſtre imprimé meſme au temple de Priapus, ou en vn bordeau, tant ſont ords, vilains & deteſtables les blaſphemes deſquels il eſt tout farci, &c.

L'An M. CCCCCX. le 18. jour du mois de Septembre.

Prins de la Legende de S. François.

D'où vient ce mot Franciſcus, c'eſt a dire François? On reſpond qu'il eſt dit pour raiſon de la ſeureté, par la vertu & excellence de ſes œuures, & de l'honneſteté en ſa conuerſation. Car on dit que (a) Franciſci en Latin eſtoyent des enſeignes faites comme coignees, qu'on portoit anciennement deuant les Conſuls pour donner crainte à ceux qui voudroyent mal faire, & pour la ſeureté des bons.

Vne fois Sainct François allant à Rome par deuotion, (b) oſta ſes veſtemens, & prenant les habillemens d'vn poure, s'aſſit entre les

tr'eux, auſquels quand on trencheroit la teſte auec vne hache, ils l'ont bien gagné ſelon les loix ciuiles: teſmoins ceux de l'eſprit d'Orleans, & pluſieurs autres. Et voyla ce que le bon homme vouloit dire, a le prendre au vray ſens: mais il reſuoit, comme de couſtume. Car a la verité, ſi cela ſe faiſoit, ce ſeroit pour donner crainte aux autres moines & abuſeurs: & par ce moyen il y auroit bien plus grande ſeureté parmi le monde pour le reſte du peuple.

(b) O la grande & admirable ſaincteté!

ecclesiam sancti Petri inter pauperes sedit: & cum eis, velut vnus ex illis, auidè manducauit. Egregiam verò & præclaram tanti viri sanctitatem. *Et sæpius simile fecisset, nisi notorum verecundia.*

Mulier quædam dixit beato Francisco, Ora pro me pater, quia salubre propositum quod concepi, viro impediente, non exequor: sed in seruitio Christi mihi plurimum aduersatur. Cui ille, Vade filia, quia cito de eo consolationem recipies: & ex parte Dei omnipotentis & mea, sibi denunties quòd nunc est tempus salutis, postmodum æquitatis. Qua denuntiante, vir subitò immutatur, & continentiam pollicetur. Cuidam rustico in solitudine fontem aquæ sua oratione impetrauit. Si pauperiorem ipso videret, protinus inuidebat: & se ab ipso vinci timebat.

Quadam vice tres mulieres facie & habitu per omnia similes, obuias habuit, quæ eum taliter salutauerunt, Bene veniat domina paupertas: & continuò disparuerunt.

Quidam secularis sacerdos vidit in somnis crucem auream de ore Francisci prodeuntem, cujus summitas cælos tangebat: cujus brachia protensa in

(a) Ceci a esté inuenté par quelque ennemi du mariage: lequel, combien que ce soit vne ordonnance de Dieu sacree & inuiolable) ces malheureux ne craignent point de violer & mespriser comme chose prophane & pollue, & mal seante aux seruiteurs de Dieu.

poures deuant l'Eglise S. Pierre, & mangea en brifaud comme eux, (de ce grand personnage telle estoit la saincteté.) Et eust souuent fait le semblable, si ce n'eust esté de peur de la honte qu'il auoit de ceux qui le cognoissoyent.

Vne femme dit à S. François, Pere, prie pour moy, (a) pource que je ne puis accomplir le sainct propos que j'ay conceu, à cause que mon mari m'empesche, & me resiste fort au seruice de Christ. A laquelle il dit, Va fille, car bien tost tu receuras consolation de luy: & luy denonce de par Dieu tout puissant, & de par moy, que maintenant est le temps de salut, & vn peu apres d'equité. Laquelle denonçant cela à son mari, il fut soudain changé, & permeit de garder continence.

Par sa priere il a obtenu pour vn paysant vne fontaine en vn desert.

S'il eust veu quelqu'vn plus poure qu'il n'estoit, il luy en portoit enuie, & (b) craignoit d'estre vaincu par luy.

Vne fois il rencontra (c) trois femmes de semblable visage & parure, lesquelles le saluerent, Bien soit venue dame Poureté: & incontinent ne furent plus veues.

(d) Vn prestre seculier veit en dormant vne croix d'or sortant de la bouche de S. François de laquelle le bout d'en haut touchoit les cieux, & de laquelle les bras estendus en large

(b) Aussi ceste poureté luy valoit vn royaume, ou vne grasse prebende.

(c) C'estoit le diable qui se mocquoit de luy.

(d) Voyez ceste chanson de ricochet en la page 28. Et notez que ce beau sainct auoit vne belle gueule, puis qu'vne croix si grande & si large en sortoit.

in latum, vtramque mundi partem amplexando cingebant. Compunctus sacerdos, factus est fr. Minor.

Quum oraret Franciscus, diabolus ter eum proprio nomine vocauit, dicens, Nullus est adeo in hoc mundo peccator, cui, si conuersus fuerit, non indulgeat Dominus: sed quicumque semetipsum pœnitentia dura necauerit, misericordiam in perpetuo non inueniet. Continuò Franciscus per reuelationem (scilicet diaboli) *cognouit hostis fallaciam: hinc veste deposita, quia de prædictis verbis sæpe tentabatur, chordula durissima se verberauit, dicens, Eia frater asini, sic te manere decet, sic subire flagellum. Et quum tentatio nequaquam discederet, foras exiens in magnam niuem se nudum demersit, accipiensque niuem in modum pilæ, septem glebas compegit, quas sibi proponens, cœpit alloqui corpus. Ecce, inquit, hæc major vxor tua: istæ quatuor duo filii sunt & duæ filiæ tuæ: reliquæ duæ sunt seruus & ancilla.*

Sic ridet diabolus œconomicum statum.

In Apulia vir quidam nomine Rogerius, ante imaginem Francisci stans, dubitabat an ita esset, fortassis est illusio fratrum. Subito audiuit sonum, quasi spiculum prosiliens de balista, sensitque se in sinistra manu grauiter vulneratum. Sed quum in chiro-

(a) Ces paroles sont d'vn bon Ange.
(b) N'estoit-ce pas vn maistre fol?
(c) Voyez comment ce diable se mocque de l'estat œco-

ge embrassoyent les deux bouts du monde. Le prestre estant poinct en son cœur, fut fait frere Mineur.

Comme S. François prioit, le diable l'appela trois fois par son nom, disant, (a) Il n'y a si grand pecheur en ce monde auquel le Seigneur ne pardonne s'il se conuertit: mais quiconque se tuera soy-mesmes par austerité de penitence, ne trouuera jamais misericorde. Incontinent S. François par reuelation *(asçauoir du diable)* cognut la ruse de l'ennemi. Et sur cela ayant despouillé sa robbe (pource que souuent il estoit tenté des propos susdits) il se batit d'vne corde fort dure, disant, Sus, sus, frere de l'asne, il faut que tu demeures ainsi, il faut que tu endures le fouet. Et comme la tentation ne s'en alloit point, luy sortant dehors, (b) se jetta tout nud au milieu d'vn monceau de neige: & prenant de la neige, en feit sept pelotes, lesquelles se proposant, il commença à parler à son corps. Voila, dit-il, (c) ceste grande, c'est ta femme, les quatre d'apres sont tes deux fils & deux filles: les autres deux sont le seruiteur & la chambriere.

En la Pouille vn homme nommé Roger estant deuant l'image de S. François, doutoit s'il estoit vray, (d) & disoit que parauenture c'estoit vne illusion & tromperie inuentee par les freres. Incontinent il ouit vn son comme d'vne flesche tiree d'vne arbaleste, & se sentit fort nauré en la main senestre. Toutesfois ne trouuant

nomique, c'est à dire de la police & gouuernement du mesnage en mariage.

(d) C'estoit bien pensé à luy: mais puis apres il se laisse abuser par le diable.

chirotheca nihil læsionis appareret, chirothecam è manu extraxit, & vulnus conspexit, ex quo tanta vis procedebat ardoris, vt totus ex dolore & ardore deficeret. Quumque pœniteret, & se B. Francisci stigmata credere veraciter testaretur, per duos dies dum sanctum Dei per sua stigmata exorasset, fuit continuò liberatus.

B. Franciscus quendam vulneratum sanauit, & sua stigmata istius vulneribus apposuit.

Franciscus cicadam canentem vocauit, manum extendens, & dicens, Veni soror mea cicada, quæ statim obediens, super ejus manum ascendit, & non nisi licentiata recessit. Validissima ægritudine laborans postulauit vinum: & quum nihil adesset, aquam facto signo crucis in optimum vinum mutauit. Noluit laudari, sed vituperari se jussit à fratre quodam qui Franciscum vocauit rusticum, vilem, imperitum, inutilem, mercenarium.

Conclusio. *Multa quidem & alia signa fecit Franciscus, quæ non sunt scripta in libro hoc.*

Hæc

(a) C'est le vieux jeu. Ce frere des bestes auoit grande familiarité auec elles.

(b) Entre autres enchantemens, il auoit cestuy-ci en singuliere recommandation, & ne pouuoit oublier son premier mestier.

uant en ſon gant aucune apparence de bleſſure, il le tira de ſa main, & apperceut la playe, de laquelle ſortoit ſi grande chaleur, qu'il deſailloit quaſi de la grande douleur & de l'inflammation qu'il ſentoit. Or ſe repentant & rendant teſmoignage qu'il croyoit veritablement les ſtigmates de S. François, par deux iours il pria ledit ſainct de Dieu par ſes ſtigmates, & incontinent fut deliuré.

S. François guarit vn qui eſtoit bleſſé, & appliqua ſes ſtigmates ſur les playes d'iceluy.

S. François voyant vne cigalle qui chantoit, l'appela, luy tendant la main, & dit, (a) Vien ma ſœur la cigalle. Laquelle incontinent luy obeiſſant, monta ſur ſa main, & ne s'en alla auant qu'eſtre faite licentiere.

Eſtant malade d'vne fort groſſe maladie, il demanda du vin: & comme il n'y en auoit point, ayant fait le ſigne de la croix ſur de l'eau, (b) il la mua en de fort bon vin.

Il ne vouloit point (c) eſtre loué, mais vouloit eſtre vituperé, comme il monſtra en vn frere qui l'auoit appelé vilageois, homme de neant, ſot, lourdaut, mercenaire.

Ie laiſſe beaucoup de choſes.

La Conluſion. S. François a fait pluſieurs autres ſignes, qui ne ſont pas eſcrits en ce liure.

Mais

(c) Le contraire ſe voit en la page 192. ou ce ſainct pere ſe proſterne deuant vn Eueſque, & le remercie, & luy fait vne careſſe magnifique, de ce qu'il l'auoit loue ſi exceſſiuement en ſon ſermon, qu'il en auoit blaſphemé.

Hæc autem ſcripta ſunt, vt credatis furioſum fratrem Franciſcum, fuiſſe faſcinatorem, falſiloquum, falſificum, furem, furciferum, faſcinoroſum, fœdifragum, fanaticum, friuolum, futilem, funeſtum, flagitioſum, ferum, fœdiſſimum, fideliſſimumque famulum filii perditionis, & vt ei credentes habeant mortem in nomine ejus.

Ex breuiario Franciſcanorum.

Hieronymus, *Quandiu ſacerdos Miſſam facit, animæ pro quibus Miſſam facit, in purgatorio non ſentiunt pœnam.*

Ex magna deuotione & zelo infernali mentiuntur monachi hæc de ſancto Hieronymo. Ejusmodi enim ſunt homines, vt quicquid ipſi confingant, hoc D. Hieronymum aut Auguſtinum dixiſſe falſe prædicent. Quanquam Hieronymus patrocinetur ſuperſtitioni monachorum, dicens in hanc ſententiam, Si quis cœnobium ingreſſurus patrem habeat, qui filium ab hac via prohiberet, quod pater pedibus ſit conculcandus & contemnendus, &c. Ad Heliodorum.

Ambroſ. *Quicquid homo in die comedit poſt auditionem Miſſæ, magis proficit & conuenit naturæ, quàm ante.*

Auguſt.

(a) Si cela eſtoit vray, ils deuoyent faire durer long temps leurs meſſes, & ne ceſſer d'en dire depuis le matin juſqu'au ſoir. Mais ce n'eſt pas la compaſſion qu'ils ont des ames, qui les meine, ains l'abondance de biens qui prouient de ceſte paillarde, qui du vin de ſa coupe a tellement enyuré les Rois de la terre, qu'elle occupe

Mais ceux ci sont escrits afin que croyez que frere François a esté enragé, sorcier, menteur, faussaire, larron, pendart, meschant, desloyal, fantastique, badin, niais, malencontreux, cruel, vilain, & tresfidele seruiteur du fils de perdition: & afin que ceux qui croyent en luy, ayent la mort en son nom.

Extrait du breuiaire des Cordeliers.

S. Hier. Tant que le prestre chante la Messe, les ames pour lesquelles il la dit, (a) ne sentent point de peine en purgatoire.

Les moines disans ceci de S. Hierosme, mettent vileinement par vne grande deuotion & vn zele d'enfer. Car ce sont des gens, que tout ce qu'ils controuuent, ils diront faussement que S. Hierome ou S. Augustin en sont autheurs. Combien que au reste S. Hierome parle pour la superstition des moines, disant ainsi, Si vn fils vouloit entrer en vn conuent, & que son pere l'en destournast, il ne doit tenir conte du pere, mais le fouller aux pieds, &c. Ad Heliodorum.

S. Ambrois. Ce que la personne mange tout le jour (b) apres auoir ouy la Messe, luy proufite plus, & est plus conuenable à nature que deuant.

S. Au-

aujourd'huy la plus part de leurs royaumes, & a plus de vassaux qu'eux.

(b) Il est bien à croire qu'apres auoir renoncé l'auteur de toutes choses en assistant à vn sacrifice plus detestable que celuy qu'on faisoit à Moloch, les biens proufitent plus.

August. *In auditione Missæ homo non senescit, nec debilitatur : sicut ex ligno vitæ Adam non infirmabatur, nec vita ejus breuiabatur.*

Beda, *Mulier prægnans eo die quo Missam audiuit, parit sine magno dolore.*

August. *Si quis deuotè audierit Missam, non incidit in peccatum mortale.*

August. *Omnes passus quos facit homo eundo ad Missam, ab Angelo scribuntur : & pro quolibet passu Dominus dabit ei bonum præmium.*

August. *Eo die quo quis corpus Christi vidit, lumen oculorum non amittit, subitanea morte non moritur : & ea hora diabolus exit de corpore cujuslibet peccatoris deuotè Missam audientis.*

August. *Celebratio vnius Missæ tantum valet quantum Christi passio.*

August.

(a) Les rois qui font leur paradis de ce monde, deuroyent auoir des prestres attitrez, & des autels volans, afin qu'en quelque lieu qu'ils fussent, on chantast tousjours messe en leur presence, afin de ne vieillir point, & de demeurer en leur force.

(b) Voyez s'ils sçauent bien faire valoir leur marchandise. Pouuoyent-ils mieux gaigner le cœur des femmes? Qu'y a-il qu'elles ne facent pour obtenir ce qui leur est ici promis?

(c) Si cela est vray, pourquoy est-ce que les putains seruent aux prestres?

(d) Si ainsi estoit il faudroit chasque jour aller cherche[r] la messe tant loin que on pourroit aller, pour auoir plu[s] de recompense.

(e) Puis que le corps de Christ est au ciel, & qu'il n'ap

S. Auguſt. En oyant la Meſſe (a) l'homme ne vieillit point, & n'affoiblit point: comme le bois de vie faiſoit qu'Adam ne diminuoit point en force, & ſa vie n'accourciſſoit aucunement.

Beda, La femme enceinte, (b) enfante ſans grande douleur, le jour qu'elle aura ouy Meſſe.

S. Auguſt. Si vn homme oit bien deuotement la Meſſe, (c) il ne tombe point en peché mortel.

S. Auguſt. Tous les pas que la perſonne fait allant à la Meſſe, ſont mis en eſcrit par l'Ange, (d) & pour chacun pas Dieu leur donnera bonne recompenſe.

S. Auguſt. Le jour qu'vn homme (e) a veu le corps de Chriſt, il ne perd point la lumiere des yeux, il ne meurt point de mort ſoudaine: & en ceſt heure-la le diable (f) ſort du corps de chacun pecheur qui oit deuotement la Meſſe.

S. Auguſt. La celebration d'vne Meſſe (g) vaut autant comme la paſſion de Chriſt.

S. Au-

paroiſtra ici bas juſques à ce qu'il vienne juger les vifs & les morts (Act. 1.) qui le peut veoir des yeux charnels? O vous Chreſtiens, voyez le des yeux de l'eſprit, là ſus au ciel à la dextre du Pere, & le receuez en viande & nourriture de vos ames, quand il vous eſt offert en ſa Parole & en ſa ſaincte Cene: rejettans ceſte execrable transſubſtantiation & preſence corporelle d'iceluy: au pain enchanté de ces ſacrificateurs de Baal.

(f) Pardonnez au poure moine qui eſtoit yure quand il controuua ce menſonge, il vouloit dire, Entre, & il a dit Sort, par meſgarde.

(g) C'eſt à dire, que ceux qui diſent ou oyent la Meſſe, trahiſſent Ieſus Chriſt, comme feit Iudas, & le crucifient auſſi meſchamment que feirent les Iuifs.

August. *Qui vadit ad missam, & audit eam integrè, non deficiet sibi ex illo die cibus corpori necessarius.*

Gregor. *Pro qualibet Missa vnus homo conuertitur, & vna anima absoluitur à peccatis.*

Hier. *Pro qualibet Missa celebrata plures animæ exeunt de purgatorio.*

Hier. *Plus valet vna audita Missa in vita, quàm mille post mortem.*

Chrysost. *Tantum valet celebratio Missæ quantum Christi passio: quia sicut mors Christi redemit nos à peccatis, sic Missæ celebratio saluat nos.*

Antiphona Franciscana planè diabolica.

S. Francisce propera, veni pater, accelera ad populum qui premitur: libera nos, &c.

Alia, *Salue sancte pater patriæ, virtutis speculum, libera nos ab exilio, & duc nos ad regna cælorum, &c.*

Alia, *Plange turba paupercula, ad patrem clama pauperum: Hoc lugubre suspirium pater Fran-*

(a) Ces poures fesseurs de requiem, qui n'ont que deux ou trois blancs pour chacune Messe qu'ils font, n'ont pas tousjours trois mets apres leur souppe: à grande peine en rapporteroyent quelque chose ceux qui n'y prennent rien, mais qui y mettent. Toutesfois ils en rapportent la malediction de Dieu. Mais à vostre auis, n'est-ce pas bien ici le style de S. Augustin? O malheureux imputeurs, jusques à quand regnerez-vous?

(b) Si cela estoit vray, il faudroit payer les messes, non par sols, mais par centaines & milliers d'escus. Mais qu'on n'en paye plus rien, & on verra qu'elles n'auront plus tant de vertu.

(c) Aussi bonne est la messe, qu'il est vray qu'il y a vn purgatoire autre que le sang de Iesus Christ.

(d) Comme si on en disoit en l'autre monde, ou que

S. August. Celuy qui va à la Messe, & l'oit entierement, (a) n'aura point faute en ce journa de viande necessaire à son corps.

Gregor. Pour chacune Messe (b) vn homme est conuerti, & vne ame absoute de ses pechez.

S. Hier. Pour chacune Messe qu'on celebre (c) plusieurs ames sortent de purgatoire.

S. Hier. Mieux vaut vne Messe qu'on oit la vie durant, (d) que mille apres la mort.

Chrysost. (e) La celebration de la Messe vaut autant que la passion de Christ. Car comme la mort de Christ nous a rachetez de nos pechez, ainsi la celebration de la Messe nous sauue.

L'antienne des Cordeliers entierement diabolique.

(f) S. François haste-toy, vien Pere, haste-toy de venir au peuple oppressé : deliure nous, &c.

Vne autre, Ie te salue S. Pere du pays, miroir de vertu : deliure-nous d'exil, & nous (g) mene au royaume des cieux.

Vn autre, Pleure peuple pouret, crie au Pere (h) des poures : Pere François reçoy ce souspir

les morts oyssent.

(e) Tous ceux & celles qui ne detesteront ce blaspheme infernal, meritent que la passion de Iesus Christ, qui est ici comparee à vn bordeau & à vne sorcellerie, leur tourne en condamnation, & non en salut.

(f) Escoutez les Sacrificateurs de Baal, crians Baal exauce nous. Criez hardiment à haute voix apres vostre Baal, François, poures moines : car il est Dieu, & pense à quelque chose : ou il a quelque affaire, ou il est sur le chemin : par auenture aussi qu'il dort. Criez haut, voir s'il s'esueillera.

(g) A recullons comme les escreuices.

(h) Mais plustost des caymans qui mangent la substance des poures & succent leur sang comme sangsues, & qui ont presque pillé tout le monde.

Franciſce ſuſcipe, & prode Chriſto ſtigmata lateris tui & pedum & manuum, vt nobis reddat orphanis tanti patris vicarium.

Alia, *Franciſce, nos cæleſtium fac conſortes ciuium, &c.*

Item, *Si homo peregrinaretur per totum mundum amore Dei, & totam ſubſtantiam ſuam daret eleemoſynis, non tantum proficit quàm vna audita Miſſa.*

Item, *Franciſcus rogauit Deum, & impetrauit à Deo vt nullus in habitu poſſet malè mori.*

Item, *Quicunque diligit ordinem Franciſci, quantumcunque ſit peccator, miſericordiam à Domino conſequetur.*

Item, *Maria mater gratiæ, mater miſericordiæ, quæ contriuit caput ſerpentis: vita, dulcedo, & ſpes noſtra, porta cæli, ſcala cæli, ſpes vera, imperatrix noſtra, aduocatrix, reſurrectio noſtra, mater veræ fidei, per quam renouatur omnis creatura, noſtra ſalus vera, iter noſtrum ad Dominum, delens tenebras æternæ noctis, fons veræ ſapientiæ, lumen rectæ ſcientiæ, præmium*

(a) Afin que cela luy ſoit en teſmoignage de ces ſacrileges, idolatries, abominations, ſeductions, meſpris, orgueil, & telles vertus dont il a eſté plein, auec le cri des poures ames qu'il a menees à perdition, pour receuoir de Chriſt le vray juge, la condamnation qu'il a meritee.

(b) Il faudroit premierement qu'il en fuſt. Et comment donneroit-il ce qu'il n'a pas?

(c) Quel prouſit, que la mort eternelle!

(d) Menteur, il ne te ſouuient plus du poure moine que le diable emportoit: auquel François oſta le capeluchon, & le laiſſa emporter.

(e) Voyez comment ces malheureux pour ſe faire crain-

ſouſpir lamentable : & monſtre à Chriſt les ſtigmates de ton coſté, & de tes pieds & mains: (a) afin qu'à nous poures orphelins, il rende le vicaire de ce grand Pere.

Vn autre, S. François, (b) fay nous participans de la compagnie des citoyens celeſtes, &c.

Item, Si vn homme alloit en pelerinage par tout le monde pour l'amour de Dieu, & employoit toute ſa ſubſtance en aumones, (c) il ne proufiteroit pas tant qu'en oyant vne Meſſe.

Item, S. François pria Dieu, & obteint de Dieu, (d) que perſonne ne peuſt mal mourir en l'habit.

Item, (e) Quiconque aime l'ordre de S. François, quelque grand pecheur qu'il ſoit, il obtiendra miſericorde du Seigneur.

Item, (f) Marie mere de grace, mere de miſericorde, qui a briſé la teſte du ſerpent noſtre vie, douceur & eſperance, porte & eſchelle du ciel, noſtre vraye eſperance, noſtre aduocate, noſtre reſurrection: mere de vraye foy, par laquelle toute creature eſt renouuelee: noſtre vray ſalut, & le chemin qui nous conduit à noſtre Seigneur, qui effaces les tenebres de nuict eternelle, fontaine de vraye ſapience,

Q lumie-

dre & aimer, promettent la choſe la plus deſirable qui puiſſe eſtre: & cependant ils donnent au lieu de Paradis, Enfer.

(f) Voici Chreſtiens la creature eſleuee par deſſus le Createur, voire auec tels outrages que ſi ces choſes eſtoyent vrayes, Ieſus Chriſt nous ſeroit inutile. Car les offices qui luy ſont propres, ſont attribuees à la Vierge laquelle criera vengeance au iour du iugement à l'encontre de ceux qui la font coulpable d'vn tel ſacrilege. Et pour le premier ce qui eſt attribué par le S. Eſprit à la ſemence de la femme qui eſt Chriſt, n'eſt-il pas ici attribué à la Vierge meſme?

mium nostrum, regni cœlestis semita, peccatorum medicina, consolatrix viuorum & mortuorum.

Item, *Sequitur responsorium S. Antonii de Padua, quod si quis deuotè dixerit vel dici fecerit, experietur mirabiliter sibi valere ad inueniendas res perditas vel furatas, & liberat à quibuscunque periculis.*

Responsorium, *Si quæris miracula, mors, error calamitas, dæmon, lepra fugiunt, ægri surgunt sani. Cedunt mare, vincula: membra, resque perditas, petunt, & accipiunt juuenes & cani.*

Versiculus, *Pereunt pericula, cessat & necessitas: narrant hi qui sentiunt, Dicant Paduani, Cedunt, &c. Gloria &c.*

Item, *Rogant etiam istum Antonium, vt eis in futuro remedia donet æterna.*

Cœtera omitto.

PRÆ-

(a) N'est-ce pas ici vne pure magie & des charmes tous euidens? O poure peuple tant tu as esté abusé!

lumiere de droite ſcience, noſtre loyer, le chemin du royaume celeſte, la medecine des pecheurs, & conſolatrice des vifs & des morts.

Item, S'enſuit le reſponſorium de S. Antoine de Pade, que ſi quelqu'vn le dit ou fait dire bien deuotement, il experimentera combien il ſera vtile à retrouuer les choſes perdues, ou deſrobbees: auſſi il deliure de tout danger ceux qui le diſent.

Reſponſorium, (a) Si tu cherches des miracles, la mort, toute faute, erreur, peché, calamité, le diable, & la lepre s'enfuyent: les malades ſe releuent ſains, la mer s'appaiſe, les liens ſe rompent, les jeunes & les vieux en demandant, recouurent les membres & autres choſes perdues.

Verſet, Les dangers periſſent, & la neceſſité ceſſe: ceux qui le ſentent le racontent, Que les (b) Padouans dient, La mer s'appaiſe, &c. Gloria, &c.

Item, Ils prient auſſi ce S. Antoine, qu'il leur donne à l'aduenir les remedes eternels.

Ie laiſſe le reſte.

(b) Notez que c'eſt vne ſecte d'idolatres, qui d'vn Antoine de Pade font leur Dieu.

PRÆFATIO MARTINI Lutheri, Germanico libello præfixa, vtcumque translata.

EXISTIMO quidem, quòd qui hunc libellum hoc tempore legent, aut eorum qui antea ſub Papiſtica abominatione non fuerunt, aut eorum etiam qui illa nunc propemodum ſunt deſueti, eamque obliuioni tradiderunt, incredibilia ſeſe legere affirmabunt. Itaque volui hac mea præfatione teſtimonium ferre, quòd re vera ſic & prædicatum & creditum ſit in vniuerſo mundo.

Equidem cum librum, cui titulus eſt, Liber Conformitatum (in quo hæc omnia inſunt, quæ ex magna illa Legenda ſancti Franciſci aliiſque libris ſunt conſarcinata) in hodiernum vſque diem domi ſeruo poſterorum cauſa, vt ſi fortaſſe poſt hæc tempora vſu veniant, quòd Papiſtæ ſe ita ornare mundareque velint, quaſi nullam vnquam turbarint aquam (vt dici ſolet) ſicut biennio, aut triennio ab hinc ſedulò conati ſunt, etiam quum conuentus Imperii celebrantur, nos contrà naribus ipſorum obuertamus fœtidam hanc deteſtandamque abominationem, quam non ipſi ſolùm exercuerunt, ac in ſummo pretio habuerunt, ſed ipſe etiam Sanctiſſimus eam confirmauit, commendauit, pri- uilegiis

PREFACE DE MARTIN Luther.

IE PENSE certainement que ceux qui n'ont point esté par ci deuant captifs sous l'abomination du Pape, ou bien ceux qui ja ont quasi desaccoustumé telles ordures, & mesmes les ont du tout oubliees, lisans maintenant ce liure, pourront bien affermer de lire choses incroyables. Et pource, j'ay bien voulu par ceste miene preface rendre tesmoignage que pour vray il a esté ainsi & presché & creu par tout le monde, &c. Et quant à moy, je garde encores aujourdhuy en ma maison cest abominable liure intitulé Les Conformitez, (auquel toutes ces choses ci dessus mises sont contenues, prinses, & amassees de ceste belle grande Legende de S. François & autres liures) pour ceux qui viendront apres nous: afin que s'il aduient quelque fois que les Papistes se voulans purger & couurir comme s'ils n'eussent jamais non pas mesme troublé l'eau, comme on dit (ainsi qu'ils se sont bien essayez, de tout leur pouuoir deux ou trois ans y a, mesmes en pleine assemblee de l'Empire) nous au contraire leur renuersions deuant le museau ceste puante, sale & detestable abomination, laquelle non seulement ils ont mise en pratique, & ont eu en grande estime, mais aussi leur Sanctissime la confermee, ratifiee, recommandee & priuilegee: brief a commandé que chasque Chrestien

tien

uilegiis ornauit, ac omnibus Christi fidelibus pr
focis & aris defendendam mandauit.

Et pro hac abominatione necdum pœnitentiam
agunt, hanc non recantant, nec vel tantillum
solliciti sunt, vt sese in melius emendent: imo
contendunt in quibusdam articulis fidei facere con-
ciliationem nobiscum, ea tamen lege, vt harum
abominationum altissimum fiat silentium. Idque
eo faciunt consilio, vt quum facta fuerit concilia-
tio, ac nos aliquo modo vt volunt, apprehende-
rint, possint deinde sub specie conuentionis paula-
tim ac pedetentim diabolicum illud stercus suum
fœdissimarum abominationum expromere, animis
hominum clàm instillare, ac toti Christiano orbi
obtrudere. Idque facerent non solum impœniten-
tes, sed fictam etiam ac dolosam concordiam præ-
tendentes, qua & niti, & confirmari sua posse
confiderent.

Ac profectò egregii illi sapientesque moriones,
tam crassæ obesæque naris Spiritum sanctum repu-
tant, vt has dolosas captiosasque conciliationes, ac
practicas ipsorum nec videat nec intelligat, sed
pro magnifico ipsorum captu nihil non fieri debere
arbitrantur. Itaque euenit etiam, vt quum hacte-
nus

tien fidele euſt à la defendre à cor & à cri comme ſa cauſe propre.

Mais ils ne ſont point encore touchez de repentance pour telle abomination : ils ne la retractent, & ne s'en deſdiſent aucunement, & ne ſont tant ſoit peu en ſouci, pour eſtre adreſſez à vn meilleur chemin. Qui plus eſt, ils s'efforcent & deſirent en quelques articles de foy ſe reconcilier auec nous : mais à telle condition qu'il ne ſoit fait aucune mention de telles abominations pour les condamner, ains que elles ſoyent comme enſeuelies ſous treſprofond ſilence. Et font ce pour ceſte cauſe, aſcauoir afin que la reconciliation entr'eux & nous eſtant faite, & nous ayans ſurpris par quelque moyen (comme ils pretendent) ils puiſſent derechef ſous forme de conuention mettre dehors peu à peu ce retrait diabolique de leurs treſordes & puantes abominations, les couler en cachette peu à peu dans les eſprits des hommes : brief en fin les eſtendre & eſtaller par toute la Chreſtienté. Et feroyent cela non ſeulement ſans repentence, mais auſſi pretendroyent vn feint & cauteleux accord par lequel ils auroyent eſperance que leurs vilenies ſeroyent appuyees & confermees.

Certes auſſi ces gentils & ſages coquillons, eſtiment le S. Eſprit auoir ſi mauuais ſentiment, qu'il ne puiſſe veoir, ſentir, ni entendre ces traiſtres & cauteleuſes reconciliations, auec toutes leurs pratiques : mais d'auantage, ils croyent que toutes choſes ſe doyuent faire ſelon leur belle & magnifique intelligence. Pour ceſte cauſe il eſt aduenu auſſi apres que on a ſouuentesfois traitté juſques ici ce bel accord,

nus hæc concordia ſæpius tentata ſit, eumdem euentum habuerit quem Chriſtus (Mathæi 9.) refert videlicet quum commiſſura panni rudis immittitur in vetus veſtimentum, tum peior fit ſciſſura. Summa, impoſſibile eſt Chriſtum & Belial, hoc eſt Papam, & Verbum Domini poſſe conuenire. Vnum neceſſe eſt iniquum & injuſtum tenere: ambo æquum & legitimum tenere non poſſunt. Hæc eſt ipſa veritas. Et ſic nos experientia edocet.

Quare, quiſquis es qui hunc librum legis, ac fortè dicturus es, Bone Deus, quid ego nunc audio? Siccine cum Eccleſia actum eſt, ac ſic oppreſſa jacuit? Quid mundus? adeone cæcus fuit? At tu quum hæc audis, fac ſeriò cogites, vt indeſinenter manus ſimul & oculos in cælum ſuſtollas, ac cæleſti Patri ex animo gratias agas, quòd per Euangelium dilecti Filii ſui ita te illuminauerit, vt hæc nunc cognoſcere, de iis liberè loqui, ac cachinnis ea proſequi poſſis. Et enim hoc te neutiquam fugere debet, & me Martinum Lutherum, qui & adhuc ſuperſum, & hæc ſcribo, vnum de grege illorum fuiſſe qui hæc & credere & adorare coacti ſunt. At ſi quis etiam fuiſſet paulò audentior, qui vel dubitaſſet de his, vel contrà quid mutire ſuſtinuiſſet, næ ille in ignem conjectus, aut alioqui damnatus fuiſſet, quemadmodum

qu'il en ait esté ainsi comme de la piece de drap neuf & fort (ainsi qu'il est escrit en S. Matth. 9. chap.) cousue en quelque vieil habillement & vsé: car lors le trou s'en fait plus grand. Somme, il est du tout impossible que Iesus Christ & Belial, c'est à dire la Parole de Dieu & le Pape puissent accorder ensemble. Il est necessaire que l'vn tiene le parti de toute iniquité & injustice: & tous les deux ensemble ne peuuent tenir ce qui est bon, sainct, & droict. Voylà la verité, & l'experience nous enseigne ainsi.

Donc quiconque tu sois qui lis ce liure, & qui parauenture diras, Bon Dieu, qu'est-ce que j'oy maintenant? L'Eglise a-elle esté ainsi traittee? a-elle esté ainsi rejettee, enseuelie, & opprimee? Comment le monde a-il esté tant aueugle? Donc quand tu vois ces choses, fay en sorte que tu y dresses toute ta pensee, afin qu'incessamment tu esleues tes mains & tes yeux au ciel, & que de cœur tu rendes graces au Pere celeste, qui par l'Euangile de son Fils bien aimé t'a tellement illuminé que tu peux cognoistre maintenant ces choses, en parler en liberté, & te moquer à plene gorge. Car tu ne dois point ignorer ceci, asçauoir que je Martin Luther, viuant encore pour le jourd'huy & escriuant ces choses, ay esté vn du troupeau de ceux qui ont esté contraints de croire & adorer ces vilenies. Que si quelqu'vn eust esté vn peu plus hardi que les autres, ou qui eust douté de ces choses, ou bien qui tant soit peu eust osé ouurir la bouche contre ces blasphemes, veritablement on l'eust tout soudain jetté dans le feu, ou bien il eust esté puni en

modum D. Iohanni Flten, & D. Iohanni Fleclzen, ac aliis quibusdam euenit. Nam hic liber habitus est à Franciscanis loco Euangelii, ipsumque Franciscum loco Christi obtruserunt Christianis. Atque hinc est quòd tam multis Francisci & Claræ nomina sunt indita. Oportuit enim Franciscum Deum esse, vt hac ratione nomen ejus extolleretur. Deinde Deum etiam sedulò ora, vt dignetur nos in lumine & verbo suo conseruare, ne denuò in easdem tenebras aut majores relabamur, sicut & Christus (Ioan. 12.) monet, dicens, Dum lucem habetis, credite in lucem, vt filii lucis sitis. Etenim si ingrati fuerimus, quemadmodum majores nostri, poterit nos Deus pari cæcitate punire cum ipsis. Considera verò quânam cæcitate percussi sint à Deo Ethnici, Iudæi, Turcæ, & Papa? Profectò quando Deus manum suam iratus abstrahit à nobis, illico Princeps mundi hujus sic nos arreptos tenet, vt quod ipsi visum sit, nos credere cogamur. Idque tam certum est, vt etiam Ægyptii olim crediderint, bouem, canem, piscem, serpentem, vermem, imò cepe & allium, deos esse. Vbi nos omnipotentia Dei deseruerit, statim Satanæ potentia in hujus locum ponitur, cui etiam omnes homines sese captiuos tradere coguntur. Sed necesse fuerit & à me conuinalis

quelque autre sorte: comme il est aduenu de M. Iehan Ellen, M. Iehan Flelzen, & de quelques autres. Car ce liure est entre les Cordeliers en lieu de l'Euangile, & ont introduit aux Chrestiens leur S. François au lieu de Iesus Christ. Voyla aussi d'où tant de personnes portent les noms de François & de Claire. Ainsi a-il falu que leur S. François fust Dieu, afin que par ce moyen son nom fust ainsi esleué.

D'auantage, dresse à Dieu en tout soin & diligence tes prieres, qu'il luy plaise nous contregarder & conseruer en sa lumiere & en sa Parole, afin que derechef nous ne tombions en ces mesmes tenebres ou plus grandes: ainsi que Iesus Christ admoneste en S. Iehan 12. disant, Cependant que vous auez la lumiere, croyez en icelle, afin que vous soyez enfans de lumiere. Car si nous sommes trouuez ingrats comme nos peres, Dieu nous pourra bien punir auec eux d'vn pareil aueuglement. Considere aussi de quel aueuglement Dieu a frappé les Ethniques, les Iuifs, les Turcs & le Pape. Certainement, quand Dieu retire sa main de nous en son courroux, tout soudain le prince de ce monde nous tient si bien enueloppez, que nous sommes contraints de croire ce qu'il luy plaist. Et ces choses sont tant certaines, que mesme jadis les Egyptiens ont creu, qu'vn bœuf, vn chien, vn poisson, vn serpent, vn ver, vn oignon, & vn ail, estoyent dieux. Aussi tost que la puissance de Dieu nous a delaissez, tout soudain la puissance de Satan prend place en lieu d'elle: en sorte que tous sont contraints de se rendre captifs sous luy.

Mais il ne sera pas hors de propos que je die

nalis ioci nomine aliquid dici. Tempore quo Francisci ac Benedicti Legendas legebam, plurimùm offendebar in hoc, quòd tam sancti & excellentes viri adhuc à carne sollicitarentur, adeò, vt quum sanctus Franciscus à mulieribus tentaretur, in niuem secesserit, sibique ex illa pilas faceret, quas conjugem ac liberos suos nominabat, dicens, Euge Francisce, eccum hîc vxorem & liberos, hos cura & laboribus ad frugem educare oportet, ac facilè juuenilis ardor resideбit. Ac sanctus Benedictus cogitationes suas de amore ita repellebat, vt se nudum in spinetum vrticasque abjecerit, ac carnem suam ad sanguinis effusionem dilacerarit, &c. Hæc (inquam) quum legebam, in mentem venit, tam excellentes ac spirituales viros neutiquam his juuenilibus concupiscentiis sollicitari debere. At necesse habebam tum tacere & credere.

Iam verò (quum etiam concessum nobis sit judicare de hujusmodi sanctis viris) consulerem profectò ne nimium pilas vxorem ac liberos suos sanctus Franciscus reputaret: sed quum se eadem imbecillitate qua reliqui filii Adæ obnoxium sentiret, in tantum, vt etiam à niue auxilium petat, quæ tamen parum juuare poterat, ad matrimonium animum adjecisset. Ad eundem modum ipse etiam sanctus Benedictus si se in sentes ac vrticas conjugalis

ici quelque chofe pour rire. Du temps que je lifoye ces belles legendes de François & de Benoift, je me trouuoye grandement offenfé de ceci, afcauoir que fi faincts & excellens perfonnages eftoyent encore follicitez de leur chair : en forte que S. François eftant tenté des femmes, s'en couroit dedans la neige, & en faifoit des pelotes, lefquelles il nommoit, l'vne fa femme, les autres fes enfans : en ces termes, Courage François, voyci ta femme, voyla tes enfans : il faut qu'auec tout labeur & foin tu les entretiennes pour leur faire porter quelque bon fruit : & ainfi facilement le feu de leur jeuneffe s'allentira. S. Benoift auffi repouffoit ainfi fes penfees amoureufes. Il fe couchoit & veautroit tout nud entre des ronces, efpines, & orties, defchirant toute fa chair, jufques à effufion de fang, &c. Lifant (di-je) ces chofes, je penfoy que fi excellens & fpirituels perfonnages ne deuoyent eftre aucunement aiguillonnez de ces concupifcences & feux de jeuneffe, mais toutesfois il m'eftoit bien neceffaire de m'en taire, & de le croire ainfi.

Or maintenant (puis qu'auffi il nous eft permis de faire jugement de ces fainctes perfonnes) je confeilleroye volontiers à S. François, qu'il n'eftimaft point que des pelotes de neige fuffent fa femme & fes enfans. Mais puis qu'il fe fentoit eftre fujet à la mefme imbecillité que font les autres enfans d'Adam, tellement qu'il cherchoit aide contre fes tentations en la neige (laquelle toutesfois ne luy pouuoit donner grande aide) je luy euffe confeillé qu'il euft penfé de fe marier. Ainfi mefme, fi S. Benoift fe fuft mis entre les ronces & efpines de l'eftat de

galis vitæ conjecisset, plus profecisset, cutemque suam longè melius perfricuisset, atque ita tantæ calamitatis nequaquam fuissent authores. Etenim ad superandam niuem, sentesque politici aut Ecclesiastici status longè impares fuerunt, quippe homines indocti & inexperti. Atque ita euenit vt totum mundum libris ac stultitiis suis repleuerint, Christum & regnum ipsius obscurauerint. Quòd si salutem consequti sunt (quemadmodum spero, quum misericordia Dei superabundet) nec nos conuenit desperare.

Summa: Hic vides ex quo penu dimanarint tanta ædificia, tantæque possessiones ordinum sancti Francisci & Benedicti, & aliorum omnium, quod nulli Reges aut Cæsares præstare potuissent. At hic & similes libri hoc efficere potuerunt. Expende itaque quàm pauper Christus ipse, & contrà quàm diues sit diabolus. Ac vide, imò ora Deum ne & nos in tentationem prolabamur, sed ab omni malo liberemur. Amen.

TYPO-

mariage, il euſt beaucoup plus proufité, & euſt beaucoup mieux eſtrillé ſa peau, & ainſi ces ſaincts perſonnages n'euſſent point eſté autheurs de ſi grandes calamitez. Mais pour combattre & ſurmonter les neiges & eſpines de la vie politique ou Eccleſiaſtique, ils ont eſté par trop inſuffiſans, eſtans perſonnes groſſieres, & ignorantes, & ſans aucune experience: ce qui a eſté cauſe qu'ils ont ainſi rempli tout le monde de leurs enfans, & de leurs folies, & de ce qu'ils ont obſcurci Ieſus Chriſt & ſon regne. Que s'ils ont obtenu grace & ſalut (comme je croy) veu que la miſericorde de Dieu ſurpaſſe toute choſe, il ne faut point auſſi que nous nous deſeſperions.

Somme, tu vois ici de quelle boutique & de quelle ſource ſont ſortis tant de baſtimens, tant de poſſeſſions appartenantes à l'ordre de S. François, & S. Benoiſt, & tous autres tels: ce que Roy aucun ou Empereur n'ont peu faire. Mais ce liure ſeul & autres ſemblables en ſont venus à bout aiſement. Penſe donc en toy meſme combien Ieſus Chriſt eſt ici poure: & au contraire, quel grand ſeigneur & riche eſt le diable en ce monde. Et pren garde, mais pluſtoſt prie Dieu, que nous auſſi ne tombions point en tentation, ains que nous ſoyons deliurez de tout mal. Amen.

L'IM-

TYPOGRAPHVS LECTORI.

ETSI hoc Alcorani Franciſcanorum compendium M. Luthero (vt paſſim creditum erat) in prima editione attribuerimus, lecta tamen Eraſmi Alberi quæ proximè ſequetur Epiſtola, non à Luthero, ſed ab ipſo Albero ex cloaca illa fœdiſſimarum Conformitatum hauſtum certò comperimus. Sed facilis venia eſt, nec multum refert quis ſit author, dum tibi conſtet nil hîc additum, nil detractum, nil prauè detortum, nil immutatum, aut adulteratum: ſed quicquid eſt, ex impiiſſimo illo Conformitatum libro bona fide excerptum eſſe. Plures quidem ex iſto impietatum omnium varietate conferto theſauro blaſphemiæ in hunc Alcoranum transferri poſſent, ſed ſatius eſſe duximus, hæc, vt ſunt ab Albero collecta (paucis initio, quia aliud conſilium erat, additis) relinquere, & nouum alium ex inſignioribus nugis libellum contexere. Nugas voco, ſed ejuſmodi quæ nimis ſeria ducant, blaſphemias ſcilicet omne genus in Deum, Chriſtum, virginem Mariam, totumque beatorum Spirituum cœtum contumelioſas: quas tibi legendas breui proponemus, Lector, vt detectæ ſectæ

L'IMPRIMEVR AV LECTEVR.

COMBIEN qu'en la premiere impreſſion de ce liure que je meis en lumiere, j'attribuay l'extrait de c'eſt Alcoran à M. Luther (ſelon qu'on l'a creu quaſi par tout) toutesfois apres auoir leu l'Epiſtre d'Eraſme Albere, ci-apres miſe, j'ay trouué pour certain que ç'a eſté luy qui l'a recueilli du puant retrait de ces Conformitez abominables, & non Martin Luther. Or il eſt aiſé à pardonner: car il ne te peut chaloir, ami Lecteur, qui en ſoit l'autheur, pourueu que tu ſois aſſeuré qu'on n'y a rien adjouſté, ni oſté, ne renuerſé, ne changé, ou falſifié, mais que tout ce qui y eſt, ainſi qu'il eſt, a eſté tiré fidelement de ce meſchant & abominable liure-là des Conformitez. Vray eſt qu'on euſt peu recueillir pluſieurs autres blaſphemes de ce threſor rempli de toutes ſortes d'impietez: mais il m'a ſemblé meilleur de laiſſer ceſt Alcoran en ſon entier, ſelon qu'il a eſté extrait par Albere: (jaçoit que vers le commencement nous y ayons adjouſté quelque peu dauantage, pource que noſtre entrepriſe eſtoit autre) & faire vn ſecond volume des plus grandes ſottiſes qui reſtent. Ie les appelle ſottiſes, combien qu'elles trainent apres elles des maux de grande importance, aſcauoir des blaſphemes de toutes ſortes, contre Dieu, Ieſus Chriſt, la vierge Marie, & tous les ſaincts de Paradis. Leſquels je te propoſeray en brief à lire,

Lecteu

sectæ Franciscanæ impietate, eam auersans, Christum vnicum salutis authorem, & Euangelicam doctrinam toto animo amplexéris. Vale.

EX EPISTOLA ERASMI Alberi, qui hunc libellum ex detestando illo Conformitatum volumine contexuit.

QVVM Princeps Elector Marchio Brandenburgensis, Dominus meus clementissimus, visitatoribus vtriusque ciuitatis Brandenburgensis id negotii dedisset, quo sedulò in hoc studium & curam impenderent, ne scortationes notæ ac vulgatæ tolerarentur, neve impii cultus Dei exerceri permitterentur, vtque omnes & monachi & sacerdotes conciones Euangelii, & lectiones verbi Dei frequentarent, quidam è Consularibus vetustioris ciuitatis Brandenburgensis assumpserunt vnà secum M. Iohannem Sifridum Pastorem suum, meque, ac alios Ecclesiæ ministros. Quumque cœnobium Franciscanorum visitaremus, Principisque Electoris, domini clementissimi nostri seriam voluntatem ipsis denuntiaremus, inuenimus eos æquè induratos & excæcatos ac ipsos Iudæos, & Turcas: nulloque modo persuaderi poterant vt Franciscum suum relinquerent. Etenim in eam sublimitatem Franciscum extulerunt, nimirum in sedem

Lecteur, afin que l'impieté de ceste secte de Cordeliers estant cogneue & descouuerte, tu l'ayes en detestation, & que tu embrasses de tout ton cœur Iesus Christ seul autheur de salut, & la doctrine Euangelique.

EXTRAIT DE L'EPISTRE d'Erasme Albere Ministre de la parole de Dieu és pays du Marquis de Brandenbourg, lequel a recueilli cest Alcoran du liure des Conformitez.

LE Marquis de Brandembourg Prince Electeur, mon seigneur tres-humain, ayant donné charge aux visiteurs de l'vne & l'autre ville de Brandembourg, qu'ils eussent sur tout à prendre garde que les paillardises communes & notoires ne fussent permises & endurees, & que les moines & les prestres eussent à frequenter les predications de l'Euangile, & de la parole de Dieu, aucuns des Conseillers de la vieille ville de Brandembourg, appelerent auecques eux M. Iehan Sifrid leur Pasteur, & moy aussi, & quelques autres des ministres de l'Eglise. Et comme nous visitions le Conuent des Cordeliers, & que nous leur eusmes declaré l'entier vouloir du Prince Electeur, nostre bon seigneur, nous les trouuasmes aussi aueugles & endurcis que les Iuifs & les Turcs, & ne leur peusmes jamais persuader que ils eussent à delaisser leur idole S. François. Car ils auoyent esleué ce François en telle hautesse, asca-

uoir

ſedem Luciferi , vt planè de ruina nihil foret pertimeſcendum : ſed & ſi quid ſit timendum, non minùs ſe ſpei in Cæſare & Papa habere, quàm Iudæi in Meſſia ſuo, quem fingebant ſine verbo.

Erat ex fratribus vnus qui dicebat, non ſe recuſare quin illicò dedatur diabolo, ſi non regula Franciſci ſit ex Deo. Cui vnus ex Senatoribus reſpondit, Non ſic inſanire Satanam, vt ouum jaciat feriendi paſſeris cauſa: hoc eſt, diabolus non eſt adeò ſtultus, vt hunc monachum quamprimum è medio tollat, quum metuat ne reliqui monachi viſo hoc miraculo, errorem ſuum agnoſcant, & conuertantur. At quum ſinit monachos pro voto ipſorum viuere, nec ſpem pretio emit, fit vt retineat oues ſuas collectas & cuſtoditas intra ouile infernale.

Inuenimus & in Refectorio ipſorum libros quoſdam (Biblia verò ſacra nuſquam) in quibus inerant adeò horrenda blaſphemaque, vt dici ſatis non poſſit, nec vllus noſtrum meminerat vnquam ſe talia audiuiſſe, aut fieri etiam potuiſſe vt tanta inſania & leuitas in quenquam hominem caderet, aut etiam quenquam hæc potuiſſe vel excogitare, vel credere.

Collegi verò ex multis Legendis ſupra quingentas particulas, quas ex Latino in Germanicum ſermonem tranſtuli, ac majorem partem illarum è libro quodam deſcripſi, quem vocant Librum Conformitatum, non alio loco habitum ab ipſis,

quàm

noir au siege de Lucifer, qu'ils ne pouuoyent nullement plus redouter sa ruine: & encores qu'il y eust quelque chose à craindre, ils monstroyent n'auoir pas moins d'esperance en l'Empereur & au Pape, que les Iuifs auoyent en leur Messias, lequel ils se forgeoyent sans la parole de Dieu. Entre autres il y auoit vn des freres qui disoit qu'il ne refusoit point d'estre incontinent liuré au diable, en cas que la regle de S. François ne fust de Dieu. Auquel respondit vn des Conseillers, Que le diable n'estoit pas si enragé que de jetter vn œuf pour frapper vn passereau: c'est à dire, que le diable n'estoit pas si sol d'emporter incontinent ce moine, de peur que les autres moines voyant ce spectacle, ne recognussent incontinent leur erreur & se conuertissent. Mais en laissant les moines viure à leur plaisir, & n'achetant point l'attente à beaux deniers, cela fait que ces brebis qu'il a assemblees & gardees en la bergerie d'enfer, se tienent à luy sans en sortir. Nous trouuasmes aussi en leur refretoir quelques liures (mais de Bibles point) dedans lesquels il y auoit des blasphemes si horribles & execrables, qu'on ne scauroit exprimer, & n'y auoit pas vn d'entre nous qui eust souuenance d'en auoir ouy de pareils, ne qui peust penser qu'vne si grande rage & vanité eust peu entrer au cerueau des hommes, ou bien que quelqu'vn les eust peu controuuer ou croire. Or entre autres, j'ay recueilli de plusieurs Legendes plus de cinq cens articles, lesquels j'ay tournez de Latin en Alleman: & ay prins la plus part d'iceux d'vn liure appelé les Conformitez, lequel les Cordeliers tienent aussi cher,

&

quàm Alcoranus à Turcis. Liber certè iustæ magnitudinis, vt videri possit quo pacto Satan imperium suum in monachos subditos suos exercuerit, & quòd cœnobia ipsa nihil fuerint aliud quàm speluncœ latronum ac Valles Hinnom. Attamen hic liber tam pretiosus est, vt vnusquisque Christianus fidem suam ex eo confirmare queat. Nec dubito, quin si Papista simplex, & non induratus has abominationes legat, non diu Papistarum ac Monachorum somnia sit probaturus.

Tametsi autem horribiles admodum essent hæ Legendæ, quòd nomine Domini Dei nostri, sanctæ & indiuiduæ Trinitatis, Mariæ matris Domini, item omnium Sanctorum ac Angelorum, tam horribiliter abutantur, tamen quum & supramodum ridiculas esse viderem, in lucem edendas esse putaui. Ac conuenit profectò, vt summa animi veneratione Domino Deo nostro clementissimo Patri gratias agamus, quòd in hæc tempora deuenimus, in quibus oculos nostros aperuit, ac pro misericordia sua infinita eduxit nos ex profundissima & teterrima caligine Papatus, in lucem & claritatem Euangelii sui.

Christianus quum hunc librum legit, & exhorrescat & rideat oportet. Exhorrescit quidem, propter insignia illa mendacia, ac detestandum abusum nominis Diuini. At ridet, quum legit Satanam tanto artificio scire tractare suos monachos, ac trahere quò velit. Et nos nunc diaboli

astutias

& ont en auſſi grande eſtime que les Turcs ont leur Alcoran. C'eſt vn liure aſſez gros, par lequel on peut veoir comment Satan a exercé ſon empire ſur les moines ſes vaſſaux: & que les Conuents ne ſont que des cauernes de brigans, & des vallees d'Hinnon: toutesfois ce liure eſt ſi precieux, que par iceluy chacun Chreſtien peut conſermer ſa foy. Et ne fay doute, que ſi quelque Papiſte ſimple & non endurci vient à lire ces abominations, qu'en brief il rejettera les ſonges des moines & Papiſtes.

Or combien que ces Legendes fuſſent ſi horribles, abuſans ſi meſchamment du nom du Seigneur noſtre Dieu, de la ſaincte & indiuidue Trinité, de la vierge Marie mere de Ieſus Chriſt, ſemblablement de tous les Saincts & Anges: toutesfois les voyant ainſi ſottes & ridicules, il me ſembla bon de les mettre en lumiere. Et certes il faut qu'auec toute reuerence & humilité de cœur nous rendions graces à Dieu noſtre Seigneur, & Pere tres-benin, que nous ſommes nais en ces temps, eſquels il a ouuert nos yeux, & par ſa miſericorde infinie nous a retirez des profondes & obſcures tenebres de la Papauté, pour nous amener à la lumiere & clarté de ſon Euangile.

Or il faut que tout Chreſtien qui lit ce liure, fremiſſe d'horreur, & rie tout enſemble. Car il a horreur pour les menſonges ſi impudens qui y ſont, & pour l'abus deteſtable du nom de Dieu dont il eſt farci: mais il luy eſt force de rire quand il voit l'induſtrie de Satan qui ſcait ainſi traiter ces moines, & les mener où il veut. Et quant à nous, nous pouuons bien

astutias ridere possumus, quum per Euangelium non ignoremus mendacia & hypocrises ipsius. Nihilominus rogandus Deus vt in posterum conseruet nos ab insidiis diaboli, qui non magno negotio excæcare nos denuò potest, nisi fortes in fide & oratione restiterimus ei.

Si miracula quæ in Alcorano Franciscanorum descripta sunt, omnia contigissent, certè Franciscus vnà cum fratribus suis, non iniuria Christum & Apostolos suos prouocare possit. Christus semel duntaxat aquam in vinum mutauit: at Franciscus non semel, sed ter hoc miraculo nobilitatus est. Christus semel transfiguratus est: at Franciscus vigesies. Christus breue tempus dolores vulnerum suorum sensit: Franciscus verò dolorem vulnerum suorum per totum biennium passus est. Franciscus & fratres ipsius supra millenos mortuos in vitam reuocarunt, plus mille cæcis visum restituerunt, plus mille diabolos à dæmoniacis eiecerunt: claudos verò homines & pecudes restituerunt. Et, vt paucis dicam, Christus nihil fecit quod non item Franciscus fecerit, & longè plura etiam.

Itaque & in Alcorano Franciscanorum sæpè reperitur, Franciscum Christo esse similem. Nam quòd sit supra Christum, perquàm vellent quidem dicere, sed diabolus metuit ne nimium se prodat & agnosci possit. Tentat hoc sæpe, & obambulat insidiando majestati Christi, quæ illum vt maximè vrit & affligit, si quo pacto eam surripere & in se deriuare possit. De illo quidem non veretur palàm gloriari, quòd Franciscus excellat omnes Aposto-

bien nous mocquer maintenant des aſtuces de Satan, veu que l'Euangile nous deſcouure ſi bien ſes menſonges & ſon hypocriſie. Toutesfois il faut prier Dieu qu'il luy plaiſe à l'aduenir nous deliurer des embuſches du diable, lequel nous peut facilemeut aueugler derechef, ſinon que nous luy reſiſtions, eſtans forts en foy & oraiſon.

Si tous les miracles qui ſont eſcrits en l'Alcoran des Cordeliers eſtoyent aduenus, certes François & ſes freres pourroyent à bon droict deffier Ieſus Chriſt & ſes Apoſtres. Chriſt a ſeulement vne fois mué l'eau en vin : mais François l'a fait trois fois. Chriſt a eſté transfiguré vne ſeule fois : mais François vingt fois. Chriſt pour vn petit de temps a receu douleur de ſes playes: mais François a ſenti les ſienes l'eſpace de deux ans entiers. François & ſes freres ont reſſuſcité plus de mille morts, ils ont illuminé plus de mille aueugles, ils ont jetté les diables des corps de plus de mille demoniaques, ils ont redreſſé plus de mille boiteux tant hommes que beſtes. Et pour dire en vn mot, Chriſt n'a rien fait que François n'ait fait, & beaucoup dauantage.

Parquoy, dedans ceſt Alcoran des Cordeliers on trouue ſouuent que François eſt ſemblable à Chriſt. Ils diroyent tres volontiers qu'il eſt par deſſus Ieſus Chriſt, mais le diable craint de ſe trop deſcouurir, & de ſe bailler trop à cognoiſtre. Il eſſaye toutesfois à ce faire, & ne fait que circuir pour circonuenir & ſurprendre la majeſté de Chriſt, laquelle l'afflige & le bruſle grandement: aſcauoir s'il la pourra deſrobber & ſe l'attribuer. Quant

Apoſtolos, omnes Sanctos, & omnes Angelos. Ac viciſſim veluti ſui ipſius oblitus, poſtponit interdum Franciſcum Iohanni Baptiſtæ, & Iohanni Euangeliſtæ.

Credo autem contigiſſe aliqua miracula quæ hîc deſcripta ſunt, præſertim quum ſanctus Paulus prædixerit, quòd aduentus Antichriſti futurus eſſet ſecundum operationem Satanæ, in omni virtute & ſignis & prodigiis mendacibus, & in omni ſeductione iniquitatis iis qui pereunt, eo quòd charitatem veritatis non receperunt, vt ſalui fierent. Ideo mittet (inquit) illis Deus efficaciam ſeductionis, vt credant mendacio, vt judicentur omnes qui non crediderunt veritati, ſed placuit eis iniquitas, &c.

Quòd ſi Franciſcus re vera quinque vulnerum ſtigmata accepiſſet, certè diaboli opera & faſcinatione factum fuiſſet. At ego crediderim à monachis poſt obitum Franciſci eſſe excogitatum in confirmationem & commendationem ordinis ſui. Sic enim ſolet Lucifer, nec aliter in omnium monachorum ordinibus regnat: cujus rei documento & exemplo optimo ſunt Monachi Picaſtri (picam colore veſtitus referentes) qui ſimile quid auſi ſunt apud Bernenſes, Anno Domini 1509. ſed malè ceſſit ipſis.

Ex his apparet quanta diligentia Epiſcopi quod ſui officii eſt, peregerint, & quàm fideliter viſitauerint Eccleſias. De vnoquoque fruſto (ſic enim loquuntur) duplum aut quadruplum ab ipſis pare-

aux Apoſtres, aux Anges, & aux Saincts, il ne craint point de ſe vanter haut & clair, que ſon François eſt plus excellent qu'eux : & puis s'oubliant, il dit par fois que Iehan Baptiſte & Iehan l'Euangeliſte ſont par deſſus luy. Ie croy bien qu'aucuns miracles de ceux qui ſont ici recitez, ſont aduenus: veu meſmes que S. Paul a predit (2. Theſſ. 2) que la venue de l'Antechriſt ſera ſelon l'operation de Satan, auec toute puiſſance, & ſignes, & miracles de menſonge, & auec toute ſeduction d'iniquité en ceux qui periſſent, pource qu'ils n'ont point receu l'amour de verité pour eſtre ſauuez. Et pource, Dieu leur enuoyera efficace d'abuſion, à ce qu'ils croyent à menſonge, afin que tous ceux ſoyent jugez qui n'ont point creu à la verité: mais ont approuué iniquité. Que ſi ainſi eſtoit que François euſt receu les ſtigmates des cinq playes, certes cela auroit eſté fait par l'art & enchantement du diable. Mais je croy qu'apres la mort de ce François, ſes moines controuuerent cela, afin que leur ordre fuſt plus renommé & mieux confermé. Car c'eſt la couſtume de Lucifer, & voila comme il regne en tous les ordres des autres moines: comme nous en auons ſuffiſant teſmoignage & exemple manifeſte és Iacopins de Berne, qui l'an 1509. s'efforcerent de faire le ſemblable à l'vn de leurs moines: mais ils ne peurent venir à bout de leur entrepriſe.

De là, il appert en quelle diligence les Eueſques ont fait leur office par le paſſé, & en quelle fidelité ils ont reuiſité leurs Egliſes. Car voici quel eſtoit leur ſoin & diligence ſous la Papauté, aſçauoir de prendre de chacun pa-

parochis recipere : & pro singulis infantibus recens nati sacerdoti ex concubina, viginti aureos extorquere, hæc est ratio visitandi sub Papatu, hîc studium & curam suam impendent omnem. At scire debent Episcopi hi Antichristi, se hoc commune habere cum ipsis lenonibus, furibus, & latronibus.

Ac profectò dictum illud Vespasiani, Lucri bonus odor ex re qualibet : pluris apud eos fit, quàm omnes sententiæ Prophetarum & Apostolorum. Nec lupi aliter ipsum ouile solent visitare, quàm Episcopi pauperes, Ecclesias : & adhuc boni ac frugi haberi volunt, tales etiam qui nullam aquam perturbarint : quum tamen non desinant quotidie blasphemare Euangelium, odisse & persequi.

Quid quæso respondebunt præposteri hi Episcopi Christo D. nostro, vero Archiepiscopo ac summo Pontifici, quum interrogabit eos, an etiam pro officio sese fideliter gesserint? Væ, væ, væ vobis Episcopis : certè conducibilius vobis erit, porcorum quàm animarum Episcopos egisse.

O miseri Pastores, qui propter eleemosynam, & detestandum fastum vestrum, voluptatesque nefandas, & vos ipsos & alios ad infernum compellitis & relegatis! Quo tandem redimetis tot animas vestra culpa perditas? Hic certè liber (vt innumerabiles alios mendaces à vobis irreprehensos taceam) testabitur vos cæcos Episcopos, furum ac latronum socios fuisse.

Quàm magna verò sit ira Dei contra Episcopos, mani-

rochien d'vn morceau (comme ils parlent) le double ou le quadruple : & de chasque enfant nouueau nay à vn prestre de sa concubine, vingt escus. En quoy ces beaux Euesques de l'Antechrist, afin qu'ils le scachent, sont semblables aux macquereaux, larrons, & brigans. Et certes ce dicton de Vespasien, Que l'odeur du gain est bon de quelque chose que ce soit, est plus estimé d'eux que toutes les sentences des Prophetes & Apostres. Tellement que les Euesques qui sont poures, ne visitent point autrement leurs eglises, que les loups affamez visitent les parcs des brebis : & cependant veulent estre tenus pour bons Euesques & gens de bien, & comme s'ils n'auoyent point troublé l'eau, combien qu'ils ne cessent de blasphemer l'Euangile, le hayr & persecuter. Mais je vous prie, que respondront ces faux euesques-la à Iesus Christ nostre Seigneur, Prince des Euesques, & souuerain Sacrificateur, quand il les interroguera s'ils auront bien fait leur deuoir en leur office ? Malheur, malheur, malheur à tels Euesques : mieux leur vaudroit auoir esté pasteurs de porceaux, que d'ames.

O miserables pasteurs, qui à cause de vostre gain, & vos pompes detestables, & voluptez infames, enuoyez & trainez en enfer vous & les autres ! De quoy racheterez-vous tant d'ames perdues par vostre faute ? Certes ce liure (afin que je me taise d'vne infinité d'autres qui sont faux & mensongers) testifiera que vous auez esté des Euesques aueugles, & compagnons des brigans & larrons.

Or combien l'ire de Dieu est grande à l'encontre des Euesques, il est tout manifeste : car

manifestum est: nam peccata eorum tam atrocia sunt vt, nullus, aut paucissimi pœnitentiam agant: ac etiam si lux Euangelii in oculos eorum fulserit, tamen auertunt se ab ea, ac pluris faciunt impium juramentum Papæ & sacrificulis firmatum, quàm quo Christo in Baptismo sunt obligati.

Nolui omnes abominationes, mendacia, & ficta miracula quæ in Alcorano Franciscanorum erant, recensere, quum nimis longum esset, & multa sint. Et faxit Deus pater, vt tandem abominationum ac blasphemiarum omnium finis adsit, ac perfectè fiat hoc quod quotidie in oratione Dominica precamur, vt nomen Domini Dei nostri sanctificetur, ipsius regnum veniat: vt quicquid est monachatus ac hypocriseos, vel aboleatur in Papatu, vel in Turcismo, vel Iudaismo, nunc & in perpetuum. Amen.

leurs forfaits ſont ſi abominables, que nuls ou bien peu ne ſont touchez de deſplaiſir de leurs offenſes pour ſe conuertir à Dieu. Et combien que la clarté de l'Euangile ſe preſente à leurs yeux, toutesfois ils s'en deſtournent, & eſtiment plus le meſchant ſerment qu'ils ont fait au Pape, & confermé à leurs preſtres que celuy par lequel ils ſe ſont obligez à Dieu au Bapteſme.

Au reſte, je n'ay pas voulu reciter toutes les abominations, menſonges, & faux miracles qui ſont en l'Alcoran des Cordeliers, veu qu'il y en a tant, que ce ne ſeroit jamais fait. Or noſtre Dieu & Pere face par ſa ſaincte grace que nous puiſſions à la parfin veoir le bout de toutes abominations & blaſphemes, & que parfaitement ſoit accompli ce que nous prions tous les jours en l'Oraiſon du Seigneur, Aſcauoir que le nom du Seigneur Dieu ſoit ſanctifié, & que ſon regne aduienne: tellement que toute moinerie & hypocriſie, qui reſte tant entre les Papiſtes qu'entre les Turcs & Iuifs, ſoit abolie dés ceſte heure preſente, & à jamais. Ainſi ſoit-il.

FIN DV PREMIER LIVRE.

COMPLAINTE AVX PApistes qui s'appellent Chrestiens, & cependant permettent que IESVS CHRIST soit ainsi blasphemé par les Pharisiens de leur religion, asçauoir les Cordeliers.

PAR CONRAD BADIVS.

LAS, je ne sçay que faire ne que dire
Tant j'ay le cœur pressé d'angoisse & d'ire,
De veoir ainsi profaner en tous lieux
La majesté de ce grand Roy des cieux!
O sainct Esprit vueilles ouurir mes sens
Pour descouurir la douleur que je sens:
Fay penetrer ces miens vers pitoyables
Iusques au fond de ces cœurs indomtables,
Fay qu'à salut ou condamnation
Soit leuë d'eux ma lamentation.
Peuples & Rois de l'Europe opulente
A vous mes cris & larmes je presente:
Oyez-moy donc: car de ce mien plaintif
Vous estes seuls le sujet & motif.
Puisque de Christ le nom vous pretendez,
Dont vient qu'ainsi vous le vilipendez?
Dont vient aussi que de vous au milieu

Plus

Plus n'a ſa voix authorité ne lieu?
Pourquoy auez de tout pays & ville
Ainſi chaſſé ſon treſſainct Euangile?
S'il eſt Seigneur, ou eſt la reuerence
Et l'honneur deu à ſa magnificence?
Pourquoy auez rejetté & ſecoux
De deſſus vous ſon joug aimable & doux,
Pour ahanner ſous le fais inhumain
Des faux abus de ce grand loup Romain?
Que s'il eſt Pere ou eſt l'amitié grande
Et le deuoir qu'il veut que l'on luy rende?
Eſt-ce l'aimer, quand vous perſecutez
Les ſiens enfans, & à mort les mettez?
Quand vous ſouffrez la ſaincte renommee
Eſtre par tout eſteinte & blaſphemee?
O laſcheté par trop barbare & rude!
O mille fois ingrate ingratitude!
Car fut-il oncq vne telle pitié,
Fut-il jamais la pareille amitié
Que du vray Dieu enuers ſa creature?
Qui pour le bien de l'humaine nature
A bien voulu ſon propre fils donner,
Voire à la mort cruelle abandonner:
Ie di le juſte & bon pour les peruers
De fauſſeté & menſonge couuers,
Et l'innocent pour les poures coulpables,
Le tres-heureux pour les tres-miſerables.
Mais cependant, quelle recognoiſſance
Luy faites-vous de voſtre deliurance?
En quelle terre ou quelle nation

Chriſt a-il moins de domination?
L'auez-vous pas d'entre vous rejetté,
Et en ſon lieu vn Tyran ſuſcité,
Pour eſtre roy & chef de ſon Egliſe?
Eſtabliſſans vne infame preſtriſe,
Laquelle au lieu de verité preſcher,
Inſtruit le peuple à croire & à chercher
Le corps de Chriſt en vne farce folle
Faite en deſpit de luy & ſa Parolle?
Et des clapiers de nonnains & de moines
Qui vont ſuccçans comme renards & foines
Le ſa~g humain en voſtre region
Sous nom de vœu & de religion?
 Entre leſquels ceſte infernale ſecte
De Cordeliers, qui tout le monde infecte,
Eſt entre vous cherement maintenue,
Et pour treſſaincte & parfaite tenue:
Et toutesfois c'eſt l'hideuſe Chimere,
De tout menſonge & blaſpheme la mere,
Qui a forgé par ſon inuention
Ce liure plein d'abomination,
Pour lequel ſeul Dieu pourroit juſtement
Exterminer le monde entierement.
Car il eſt tel, que quand hommes & diables
Degorgeroyent leurs poiſons execrables
Tous contre Dieu, ils n'en ſcauroyent plus (dire
Qu'vn moine ſeul en a oſé eſcrire.
 Or doncques Rois & peuples de la terre
Iuſques à quand ferez à Dieu la guerre?
Iuſques à quand ferez-vous vos amis
De

De ſes plus grans & mortels ennemis?
Iuſques à quand auez-vous eſtabli
De mettre Chriſt le Sauueur en oubli
Pour vous fier en la fauſſe doctrine
De ceſte griſe & maudite vermine?
Qui s'eſt pieça ſur la terre eſpandue
Et l'a du tout infertile rendue?
Las, c'eſt aſſez, voire trop longuement
Veſcu, croupi en voſtre aueuglement!
Retournez donc au Paſteur de vos ames,
Et rejettez tous ces caphars infames
Remplis d'erreur, d'abus, d'illuſion,
D'hypocriſie & ſimulation.
Faites hommage à Chriſt ſeul Redempteur,
Et deteſtez ce François contempteur,
Badin, menteur, larron & idolatre,
Cruel, meſchant, ſorcier, accariaſtre,
En toute ſorte hypocrite approuué,
Et vray miroir de tout ſens reprouué.
N'attendez pas que de Dieu la vengeance
Tombe ſur vous ſans aucune allegeance,
Ains preuenez par repentance & foy
Le jugement de ce grand Dieu & Roy,
Laiſſans perir l'infernale couuee
De ces caphars damnee & reprouue,
Puis qu'irriter de Dieu la patience
Ceſſe ne fait par certaine ſcience,
Et qu'en ſentant de Dieu le jugement,
N'ha de ſes faits douleur ne ſentiment.

LOVE SOIT DIEV.

AUX CORDELIERS.

Freres Grisars, idolatre vermine,
Monstres masquez, source d'erreur immonde,
Vostre François, qui par fausse doctrine
A fait errer une grand' part du monde,
Pour ses vertus en la fosse profonde
Tres-bien paré d'une chaine de fer
Regne & fleurit auecques Lucifer.
Et vous aussi qui ensuyuez sa rage,
N'aurez-vous pas vostre place en enfer?
A tels enfans est deu tel heritage.

· Lijod Leonard Bashu ·

Alcoran
7. 1